

S E R I K I T A B F I Q I H

Terjemahan

Minhaj
Ath Thalibin

Arab Indonesia

www.tedisobandi.blogspot.com

TERJEMAHAN

MINHAJ ATH THALIBIIN

ARAB INDONESIA

منهاج الطالبين

Karya

Imam Abu Zakariya Yahya bin Syaraf An-Nawawi

www.tedisobandi.blogspot.com

[1] Segala puji bagi Allah yang baik, yang boros, yang tinggi ni'mat-ni'matnya daripada boleh dihinnga dengan bilangan, yang mengurnia dengan kelembutan dan petunjuk, yang membimbing kepada jalan petunjuk, yang mentaufikkan kepada memahami ugama akan orang yang dia berlemah lembut dengannya dan memilihnya daripada hamba-hambaNya. Aku memujiNya sedalam-dalam pujian dan sesempurnanya, dan sesubur- suburnya dan seumum-umumnya. Aku menyaksikan bahawa tidak ada Tuhan melainkan Allah, yang asa, yang maha pengampun, dan aku menyaksikan bahawa Muhammad itu hambaNya dan rasulNya yang terpilih. Semoga Allah merahmati dan mensejahterakannya, dan menambahkan dia kelebihan dan kemuliaan disisiNya.

الحمد لله البر الجواد الذي جلت نعمه عن الإحصاء بالأعداد، المان باللفظ والإرشاد، الهادي إلى سبيل الرشاد، الموفق للتفقه في الدين من لطف به واختاره من العباد. أحمده أبلغ حمد وأكمله وأزكاه وأشمله، وأشهد أن لا إله إلا الله الواحد الغفار، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، المصطفى المختار. صلى الله وسلم عليه، وزاده فضلا وشرفا لديه.

[2] Adapun selepas itu, maka sibuk dengan ilmu adalah daripada seafdhal-afdhal taat dan yang terutama daripada apa yang kamu belanjakan waktu-waktu kamu yang berharga padanya. Sungguhnyah sahabat-sahabat kita rahimahullah banyak mengarang kitab-kitab yang besar dan yang ringkas, dan mukhtasar yang paling kemas adalah al Muharrar bagi imam Abu Qasim ar Rafi'e rahimahullahu taala yang mempunyai kemantapan. Ianya amat banyak faedah-faedah, tiang pada mentahkikkan mazhab, yang dipegangi bagi mufti dan selainnya daripada para sahabatnya. Sungguh pengarangnya rahimahullah sentiasa menerangkan apa yang disahkan oleh kebanyakan sahabat-sahabat Syafi'e dan mencukupkan apa yang dia melaziminya, yang mana ia adalah yang paling penting atau yang paling penting daripada perkara-perkara yang dituntut.

أما بعد، فإن الإشتغال بالعلم من أفضل الطاعات وأولى ما أنفقت فيه نفائس الأوقات. وقد أكثر أصحابنا رحمهم الله من التصنيف من المبسوطات والمختصرات وأتقن مختصر المحرر للإمام أبي القاسم الرافعي رحمه الله تعالى ذي التحقيقات وهو كثير فالوائد عمدة في التحقيق المذهب معتمد للمفتي وغيره من أولى الرغبات. وقد التزم مصنفه رحمه الله أن ينص على ما صححه معظم الأصحاب، ووفى بما التزمه وهو من أهم أو أهم المطلوبات.

[3] Walaubagaimanapun tubuhnya besar, lemah kebayakkan ahli zaman ini dari menghafalnya melainkan sebahagian ahli ahli 'inayah, maka aku memilih untuk meringkaskannya pada kadar setengah saiznya supaya mudah menghafalnya, serta apa yang aku cantumkan kepadanya, insyaallah taala, daripada keelokkan-keelokkan yang mahal-mahal.

لكن في حجمه كبر يعجز عن حفظه أكثر أهل العصر إلا بعض أهل العناية، فرأيت اختصاره في نحو نصف حجمه ليسهل حفظه مع ما أضمه إليه إن شاء الله تعالى من النفائس المستجدات. منها التنبيه على قيود في بعض المسائل، هي من الأصل محذوفات. ومنها مواضع يسيرة ذكرها في المحرر على خلاف المختار في المذهب كما سترها إن شاء الله تعالى ووضاحت. ومنها إبدال ما كان من ألفاظه غريبا أو موهما خلاف الصواب بأوضح وأخصر منه بعبارات جليات. ومنها بيان القولين والوجهين والطريقين والنص ومراتب

- Daripadanya adalah menyedarkan kait-kait pada sebahagian masaalah-masaalah yang mana ianya dihazafkan dari asalnya.
- Daripadanya adalah beberapa tempat yang sedikit yang dia sebutkan didalam al Muharrar diatas menyalahi pendapat yang dipilih pada mazhab sepertimana yang kamu akan lihat, insyaallah taala, hal keadaan ianya jelas.
- Daripadanya adalah menggantikan kalimah daripada lafaz-lafaznya yang gharib atau yang mewahamkan menyalahi yang betul, dengan yang lebih jelas dan lebih ringkas darinya dengan ibarat-ibarat yang terang.
- Daripadanya keterangan dua pendapat dan dua wajah dan dua jalan dan nas dan martabat-martabat

khilaf pada semua keadaan-keadaan. Maka sekira-kira aku katakan: pada yang paling zahir, atau : yang masyhur, maka dari dua pendapat atau beberapa pendapat. Maka jika kuat khilafnya aku katakan : yang paling zahir, jika tidak, maka : yang masyhur. Sekira-kira aku katakan : yang paling sah atau : yang sah, maka dari dua wajah atau beberapa wajah. Maka jika kuat khilafnya aku katakan : yang paling sah, jika tidak maka : yang sah. Sekira-kira aku katakan: mazhab, maka dari dua jalan atau beberapa jalan. Sekira-kira aku katakan : nas maka ianya nas Syafi'e rahimahullah, dan ada disana wajah yang dhaif atau pendapat yang dikeluarkan. Sekira-kira aku katakan : yang jadid i.e baru, maka yang qadim menyalahinya, atau : yang qadim, atau : pada pendapat qadim, maka yang jadid menyalahinya. Sekira-kira aku katakan: dikatakan sekian, maka ianya wajah yang dhaif. Yang sah atau yang lebih sah adalah yang menyalahinya. Sekira-kira aku katakan: pada satu pendapat sekian, maka yang rajih menyalahinya.

- Daripadanya masaalah-masaalah yang mahal yang aku himpункannya kepadanya yang sayugia tidak sunyi kitab ini darinya. Aku katakan pada awalnya "aku katakan" dan pada akhirnya "wallahu a'lam".

[4] Apa yang kamu dapati daripada tambahan lafaz dan umpamanya diatas apa yang ada didalam al Muharrar maka hendaklah kamu pegangi, maka tidak dapat tidak darinya. Begitu juga apa yang kamu dapati daripada zikir-zikir yang menyalahi apa yang ada didalam al Muharrar dan selainnya daripada kitab-kitah Fekah maka hendaklah kamu peganginya, kerana aku tahkikkan ia dari kitab-kitah hadith yang dipegangi. Terkadang aku dulukan sebahagian masaalah-masaalah bagi satu fasal kerana kesesuaian atau ringkas, dan terkadang aku dulukan satu fasal kerana kesesuaian.

[5] Aku harapkan jika sempurna mukhtasar ini bahawa adalah ia pada makna syarah bagi al Muharrar ini, maka sesungguhnya aku tidak hazafkan darinya suatu pun daripada hukum-hukum yang asas, dan tidak daripada khilaf, walaupun ianya dhaif serta apa yang aku isyaratkan kepadanya daripada masaalah yang mahal-mahal. Sungguhnya aku mula masuk pada menghimpunkan satu juzuk yang kecil diatas rupa syarah bagi yang halus-halus mukhtasar ini. Maksud ku dengannya adalah menyedarkan diatas hikmah pada berpaling dari ibarat Muharrar itu, dan pada menghubungkan kait atau huruf atau syarat bagi masaalahnya dan umpama demikian itu. Kebanyakan demikian itu kerana kesuntukkan-kesuntukkan yang tidak dapat tidak darinya.

[6] Diatas Allah yang maha mulia aku berpegang, dan kepadaNya aku berserah dan bersandar, dan aku memintanya manfaat

الخلاف في جميع الحالات. فحيث أقول : في الأظهر، أو: المشهور، فمن القولين أو الأقوال، فإن قوي الخلاف قلت: الأظهر، وإلا فالمشهور. وحيث أقول : الأصح، أو: الصحيح، فمن الوجهين أو أوجه. فإن قوي الخلاف قلت: الأصح، وإلا، فالصحيح. وحيث أقول : المذهب، فمن الطريقتين أو الطرق. وحيث أقول : النص، فهو نص الشافعي رحمه الله، ويكون هناك وجه ضعيف أو قول مخرج. وحيث أقول: الجديد فالقديم خلافه، أو القديم أو في قول قديم، فالجديد خلافه. وحيث أقول : وقيل كذا، فهو وجه ضعيف، والصحيح أو الأصح خلافه. وحيث أقول: وفي قول كذا، فالراجح خلافه. ومنها مسائل نفيسة أضمها إليه ينبغي أن لا يخلي الكتاب منها. وأقول في أولها "قلت" وفي آخرها "والله أعلم".

وما وجدته من زيادة لفظة ونحوها على ما في المحرر فاعتمدها. فلا بد منها. وكذا ما وجدته من الأذكار مخالفا لما في المحرر وغيره من كتب الفقه، فاعتمده، فإنني حققته من كتب الحديث المعتمدة. وقد أقدم بعض المسائل الفصل لمناسبة أو اختصار. وربما قدمت فصلا للمناسبة.

وأرجو إن تم هذا المختصر أن يكون في معنى الشرح للمحرر، فإني لا أحذف منه شيئا من الأحكام أصلا، ولا من الخلاف ولو كان واهيا مع ما أشرت إليه من النفائس. وقد شرعت في جمع جزء لطيف على صورة الشرح لدقائق هذا المختصر. ومقصودي به التنبيه على الحكمة في العدول عن عبارة المحرر وفي إلحاق قيد أو حرف أو شرط للمسئلة ونحو ذلك. وأكثر ذلك من الضروريات التي لا بد منها.

وعلى الله الكريم اعتمادي وإليه تفويضي واستنادي. وأسأله النفع به

dengan mukhtasar ini bagi diri ku dan bagi sekalian orang Islam, dan keredhaanNya terhadap diri ku, dan terhadap kekasih-kekasih ku dan sekalian orang-orang beriman.

لي ولسائر المسلمين، لي ولسائر
المسلمين، ورضوانه عني وعن
أحبائي وجميع المؤمنين.

Kitab Toharah

كِتَابُ الطَّهَارَةِ

[7] Kata Allah taala “dan kami turunkan air yang suci dari langit”. Disyaratkan air mutlak untuk mengangkat hadath dan najis. Ia adalah apa yang jatuh nama air keatasnya tanpa kait. Maka air yang berubah dengan suatu yang terkaya darinya seperti za’faran sebagai perubahan yang menegah mengitlakkan nama air adalah tidak menyucikan.

قال الله تعالى "وأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا". ويشترط لرفع الحدث والنجس ماءً مطلقاً. وهو ما يقع عليه اسم ماء بلا قيد. فالمتغير بمستغنى عنه كزعفران تغيراً يمنع إطلاق اسم الماء غير طهور.

[8] Tidak memudharatkan perubahan yang tidak menegah nama air, dan tidak air yang berubah dengan sebab diam dan dengan tanah dan kiambang dan apa yang ada pada tempat tetapnya dan tempat lalunya. Seperti ini air yang berubah dengan benda yang berjiran seperti gaharu dan minyak, atau dengan tanah yang dicampakkan kedalamnya, pada yang paling zahir.

ولا يضر تغير لا يمنع الاسم، ولا متغير بمكث وطين وطحلب وما في مقره وممره. وكذا متغير بمجاور كعُود ودهن، أو بتراب طرح فيه في الأظهر.

[9] Dimakruhkan air yang terjemur matahari.

ويكره المشمس.

[10] Air yang telah digunakan pada fardhu toharah - dikatakan: dan sunatnya - adalah tidak menyucikan, pada pendapat yang jadid. Maka jika ia dihimpunkan lalu sampai ia kepada dua kolah maka ia menyucikan, pada yang paling sahih.

والمستعمل في فرض الطهارة - قيل: ونفلها- غير طهور في الجديد. فإن جمع قبله قلتين فطهور في الأصح.

[11] Tidak bernajis dua kolah air dengan bersentuh najis. Maka jika ia mengubahnya maka ianya bernajis. Maka jika hilang perubahannya dengan sendirinya atau dengan air jadi suci ia, atau dengan kasturi dan za’faran maka tidak. Begitu juga tanah dan simen pada yang paling zahir. Kurang dari keduanya bernajis dengan bersentuh itu. Maka jika ia sampai kepada dua kolah dengan air dan tidak ada perubahan padanya maka ia menyucikan. Maka kalau dibanyakkan ia dengan didatangkan air yang suci, maka tidak sampai ia kepada dua kolah, tidak suci ia. Dikatakan : suci tidak menyucikan.

ولا تنجس قلنا الماء بملاقاة نجس. فإن غيره فنجس. فإن زال تغيره بنفسه أو بماء طهر، أو بمسك وزعفران فلا. وكذا تراب وحصص في الأظهر. ودونهما ينجس بالملاقاة. فإن بلغهما بماء ولا تغير به فطهور. فلو كوثر بإيراد طهور فلم يبلغهما لم يطهر. وقيل طاهر لا طهور.

[12] Dikecualikan bangkai yang tidak mempunyai darah yang mengalir, maka ia tidak menajiskan cecair diatas yang masyhur. Seperti ini pada satu pendapat adalah najis yang tidak didapati oleh pandangan mata. Aku katakan : pendapat ini yang paling zahir, wallahu a’lam. Air yang mengalir seperti yang tenang. Pada yang qadim: tidak bernajis ia tanpa perubahan. Dua kolah itu lima ratus kati Baghdad dengan taqrib, pada yang paling sahih.

ويستثنى ميتة لا دم لها سائل. فلا تنجس مائعا على المشهور. وكذا في قول نجس لا يدركه طرف. قلت: ذا القول أظهر، والله أعلم. والجاري كراكد. وفي القديم لا ينجس بلا تغير. والقلتان خمسمائة رطل بغدادي تقريباً في الأصح.

[13] Perubahan yang berkesan dengan benda suci atau najis adalah dengan kecapan atau warna atau bau. Kalau kesamaran air yang suci dengan yang bernajis dia berijtihad dan bersuci dengan apa yang dia rasakan sucinya. Dikatakan: jika dia mampu diatas air yang suci dengan yakin, maka tidak. Orang buta seperti yang celik pada yang paling zahir. Atau air dan kencing, tidak dia berijtihad diatas yang paling sahih, bahkan dicampurkan keduanya, kemudian dia bertayammum. Atau dan air

والتغير بطاهر أو نجس طعم أو لون أو ريح. ولو اشتبه ماء طاهر بنجس اجتهد وتطهر بما ظن طهارته. وقيل: إن قدر على طاهر بيقين فلا. والأعمى كبصير في الأظهر. أو ماء وبول، لم يجتهد على الصحيح، بل يخلطان ثم يتيمم. أو وماء

الأصح. والأصح حل حمله في أمتعة وتفسير ودنانير،

mawar, dia berwudhuk dengan setiap satunya sekali. Dikatakan : boleh dia berjihad. Apabila dia menggunakan apa yang dia rasakannya, dia menuangkan yang satu lagi. Maka jika dia membiarkannya dan berubah rasa hatinya tidak boleh dia mengamalkan yang kedua diatas nas, bahkan dia bertayammum tanpa mengulangi, pada yang paling sahih. Kalau seorang yang diterima riwayat mengkabarkannya dengan bernajis air dan dia menerangkan sebabnya, atau dia seorang yang pandai fekah lagi menyetujuinya, dia memegangnya.

[14] Halal penggunaan setiap bekas air yang suci melainkan emas dan perak. Maka ianya haram. Seperti ini adalah membuatnya, pada yang paling sahih. Halal yang disadur pada yang paling sahih, dan yang mahal seperti yaqut, pada yang paling zahir. Apa yang ditampal dengan emas atau perak sebagai tampalan yang besar untuk perhiasan adalah haram, atau kecil dengan kadar hajat, maka tidak, atau kecil untuk perhiasan atau besar kerana hajat, harus ia pada yang paling sahih. Tampalan tempat penggunaan sama seperti selainya pada yang paling sahih. Aku kata : pendapat mazhab mengharamkan tampalan emas semata-mata, wallahu a'lam.

Bab Sebab-Sebab Hadath

[15] Ianya empat. Satu daripadanya : keluar suatu dari kubulnya atau duburnya melainkan mani. Kalau tersumbat tempat keluarnya dan terbuka (berlubang) dibawah mai'eddahnya, maka keluar oleh yang biasa, ia membatalkan. Seperti ini yang nadir seperti ulat, pada yang paling zahir. Atau diatasnya sedang ia tersumbat, atau dibawahnya sedang ia terbuka, maka tidak, pada yang paling zahir.

Keduanya : hilang akal melainkan tidur yang menetapkan tempat duduknya (daripada punggung).

Ketiganya : bertemu dua kulit lelaki dan perempuan melainkan mahram, pada yang paling zahir. Yang disentuh seperti yang menyentuh, pada yang paling zahir. Tidak membatalkan budak perempuan kecil dan rambut dan gigi dan kuku, pada yang paling zahir.

Keempatnya : menyentuh kubul anak adam dengan batin tapak tangan. Seperti ini pada yang jadid adalah bulatan duburnya. Tidak, faraj bahimah. Membatalkan oleh faraj mayat dan budak kecil dan tempat potongan zakar dan zakar yang lasar. Dan dengan tangan yang lasar, pada yang paling sahih. Tidak membatalkan oleh kepala jari-jari dan apa yang diantaranya.

[16] Haram dengan hadath oleh sembahyang dan tawaf dan menanggung mushaf dan menyentuh lembarannya. Seperti ini kulitnya diatas yang sahih, dan beg dan peti yang ada mushaf didalamnya, dan apa yang ditulis untuk bacaan seperti papan, pada yang paling sahih. Yang paling sahih adalah halal menanggungnya pada barang-barang dan tafsir dan dinar-dinar, tidak membalikkan

ورد توضأ بكل مرة. وقيل : له الاجتهاد. وإذا استعمل ما ظنه أراق الآخر. فإن تركه وتغير ظنه لم يعمل بالثاني، على النص، بل يتيمم بلا إعادة في الأصح. ولو أخبره بتجسه مقبول الرواية وبين السبب، أو كان فقيها موافقا، اعتمده.

ويحل استعمال كل إناء طاهر إلا ذهباً وفضة فيحرم. وكذا اتخاذه في الأصح. ويحل المموه في الأصح، والنفيس كياقوت في الأطهر. وما ضبيب بذهب أو فضة ضبة كبيرة لزينة حرم، أو صغيرة بقدر الحاجة فلا، أو صغيرة لزينة أو كبيرة لحاجة جاز في الأصح. وضبة موضع الاستعمال كغيره في الأصح. قلت : المذهب تحريم ضبة الذهب مطلقاً، والله أعلم.

باب أسباب الحدث

هس أربعة: أحدها خروج شيء من قبله أو دبره إلا المنى. ولو انسد مخرجه وانفتح تحت معدته فخرج المعتاد، نقض. وكذا نادر كدود في الأطهر. أو فوقها وهو منسد أو تحتها وهو منفتح، فلا في الأطهر. أو فوقها وهو منسد أو تحتها وهو منفتح، فلا في الأطهر. الثاني: زوال العقل إلا نومٌ مُمَكَّنٌ مقعده. والثالث : التقاء بشرتي الرجل والمرأة إلا محرماً في الأطهر. والملموس كلامس في الأطهر. ولا تنقض صغيرة وشعر وسن وظفر في الأصح. الرابع : مس قبل الأدمي ببطن الكف وكذا في الجديد حلقة دبره. لا فرج بهيمة. وينقض فرج الميت الصغير. ومحل الجنب والذكر الأشل. وباليد الشلاء في الأصح. ولا ينقض رأس الأصابع وما بينها.

ويحرم بالحدث الصلاة والطواف وحمل المصحف ومس ورقه. وكذا جلده على الصحيح وخريطة وصندوق فيهما مصحف وما كتب لدرس قرآن كلوح في

lembarannya dengan ranting, dan bahawa budak yang berhadath tidak ditegah. Aku kata : yang paling sahih adalah halal membalikkan lembarannya dengan ranting, dan dengannya jazam ulamak Iraq, wallahu a'lam.

لا قلب ورقه بعود، وأن الصبي المحدث لا يمنع. قلت : الأصح حل قلب ورقه بعود، وبه قطع العراقيون، والله أعلم.

[17] Orang yang yakin suci atau hadath dan syak pada lawannya dia mengamalkan keyakinannya. Maka kalau dia yakinkan keduanya dan jahilkan yang terdahulu maka lawan apa yang sebelum keduanya, pada yang paling sahih.

ومن تيقن طهرا أو حدثا وشك في ضده عمل بيقينه. فلو تيقنهما وجهل السابق فصد ما قبلهما في الأصح.

[18] Fasal : orang yang masuk tandas mendulukan kirinya, dan yang keluar kanannya. Tidak boleh dia membawa zikrullah taala. Dia berkuat dalam keadaan duduk dengan kaki kirinya. Tidak boleh dia mengadap kiblat dan tidak membelakangkannya. Haram keduanya pada kawasan lapang. Dia pergi jauh dan berselindung. Tidak boleh dia kencing pada air yang tenang dan lubang dan tempat tiupan angin dan tempat berbual dan jalan dan dibawah pokok berbuah. Tidak boleh dia bercakap dan tidak boleh dia beristinja dengan air pada tempat duduknya. Dia melakukan istibra' dari kencing, dan berkata disisi masuknya "dengan nama Allah. Ya Allah aku berlindung dengan Engkau dari syaitan-syaitan jantan dan betina", dan disisi keluarnya "keampunan Engkau. Segala pujian milik Allah yang menghilangkan dari aku perkara yang menyakiti dan meng'afiatkan aku".

فصل: يقدم داخل الخلاء يساره والخارج يمينه. ولا يحمل ذكر الله تعالى. ويعتمد جالسا يساره. ولا يستقبل القبلة، ولا يستدبرها. ويحرم بالصحراء. ويبعد ويستتر. ولا يبول في ماء راكد وجحر ومهب ريح ومتحدث وطريق وتحت مثمرة. ولا يتكلم. ولا يستنحي بماء في مجلسه ويستبرئ من البول. ويقول عند دخوله: بسم الله إني أعوذك من الخبث والخبائث. وعند خروجه: غفرانك الحمد لله الذي أذهب عني الأذى وعافاني.

[19] Wajib istinja' dengan air atau batu. Menghimpun kedua-duanya terafdhal. Pada makna batu adalah setiap yang keras yang suci yang menanggalkan yang tidak dihormati dan kulit yang telah disamak, tidak selainnya pada yang paling zahir. Syarat bagi istinja' dengan batu adalah bahawa najis itu belum kering dan tidak berpindah dan tidak mendatanginya najis ajnabi. Kalau ianya nadir atau tersebar melebihi adat serta tidak melampaui papan punggungnya dan hasyafahnya, harus batu pada yang paling zahir. Wajib tiga kali sapuan walaupun dengan hujung-hujung bagi seketul batu. Maka jika ia tidak bersih wajib membersihkannya. Sunat mengganjilkan, dan setiap batu bagi seluruh tempat najis. Dikatakan diagih-agihkan tiga itu kepada dua tepinya dan tengahnya. Sunat istinja' dengan kirinya. Tidak ada istinja' kerana ulat dan tahi tanpa basahan, pada yang paling zahir.

ويجب الاستنجاء بماء أو حجر. وجمعهما أفضل. وفي معنى الحجر كل جامد طاهر قالع غير محترم وجلد دبغ دون غيره، في الأظهر. وشرط الحجر أن لا يجف النجس ولا ينتقل ولا يطرأ أجنبي. ولو ندر أو انتشر فوق العادة ولم يجاوز صفحته وحشفته جاز الحجر في الأظهر. ويجب ثلاث مسحات ولو بالأطراف حجر. فإن لم يُنقَّ وجب الإنقاء. وسن الإيتار وكل حجر لكل محله. وقيل يوزعن لجانيه والوسط. ويسن الاستنجاء بيساره ولا استنجاء لدود وبعر بلا لوث في الأظهر.

Bab wudhuk

باب الوضوء

[20] Fardhunya enam. Satu daripadanya niat mengangkat hadath, atau mengharuskan perkara yang perlu kepada suci, atau menunaikan fardhu wudhuk. Orang yang berpanjangan hadathnya seperti mustahadhah memadainya niat mengharuskan, tidak mengangkat hadath, diatas yang sahih pada keduanya. Orang yang meniatkan bersejuk-sejuk serta niat yang diiktibarkan harus niatnya diatas yang sahih, atau apa yang disunatkan wudhuk untuknya seperti baca Quran,

فرضه ستة. أحدها نية رفع حدث أو استباحة مفترق إلى طهر أو أداء فرض الوضوء. ومن دام حدثه كمستحاضة كفاه نية الاستباحة، دون الرفع على الصحيح فيهما. ومن نوى تبردا مع نية معتبرة جاز على الصحيح، أو ما يندب له وضوء كقراءة،

maka tidak, pada yang paling sah. Wajib menyertakannya dengan awal muka. Dikatakan: memada menyertakannya dengan sunat sebelum muka. Boleh dia menceraai-ceraikannya diatas anggota-anggotanya pada yang paling sah.

فلا في الأصح. ويجب قرنها بأول الوجه. وقيل: يكفي بسنة قبله. وله تفريقها على أعضائه في الأصح.

[21] Keduanya : membasuh mukanya. Ia adalah apa yang diantara tempat-tempat tumbuh rambut kepalanya, pada ghalibnya, dan penghujung dua tulang kengnya, dan apa yang diantara dua telinganya. Maka sebahagian daripadanya adalah tempat tudung, seperti ini adalah tempat andaman pada yang paling sah, tidak dua sulah, yang keduanya adalah dua putih yang mengapit ubun-ubun. Aku katakan : jumbuh mengesahkan bahawa tempat andaman adalah sebahagian daripada kepala, wallahu a'lam. Wajib membasuh semua bulu mata dan kening dan tali tudung dan misai dan pipi dan janggut sepat, bulu dan kulit. Dikatakan : tidak wajib batin janggut sepat yang tebal. Janggut jika ianya nipis adalah sama seperti bulu mata. Jika tidak, maka dia membasuh zahirnya. Pada satu pendapat : tidak wajib membasuh yang keluar dari muka (daripada janggut dan selainnya).

الثاني غسل وجهه. وهو ما بين منابت رأسه غالبا ومنتهى لحييه، وما بين أذنيه. فمنه موضع الغم، وكذا التحذيف في الأصح، لا النزعتان وهما بياضان يكتنفان الناصية. قلت: صح الجمهور أن موضع التحذيف من الرأس، والله أعلم. ويجب غسل كل هذب وحاجب وعذار وشارب وخذ وعنفقة، شعرا وبشرا. وقيل: لا يجب باطن عنفة كثيفة. واللحية إن خفت كهذب. وإلا، فليغسل ظاهرها. وفي قول: لا يجب غسل خارج عن الوجه.

[22] Ketiganya : membasuh dua tangannya serta dua sikunya. Maka jika terpotong sebahagiannya wajib membasuh apa yang tinggal, atau dari dua sikunya maka kepala tulang lengan atas diatas yang masyhur, atau diatas siku, disunatkan baki lengan atasnya.

الثالث غسل يديه مع مرفقيه. فإن قطع بعضه وجب غسل ما بقي أو من مرفقيه فرأس عظم العضد على المشهور، أو فوقه ندب باقي عضده.

[23] Keempatnya : apa yang dinamakan sapu kulit kepala, atau rambut pada had kepala. Yang paling sah adalah harus membasuhnya dan meletakkan tangan tanpa menggerakkannya.

والرابع مسمى مسح لبشرة رأسه أو شعر في حده. والأصح جواز غسله ووضع اليد بلا مد.

[24] Kelimanya: membasuh dua kakinya serta dua buku lalinya.

الخامس غسل رجليه مع كعبيه.

[25] Keenamnya : tertibnya, seperti ini. Kalau seorang berhadath mandi maka yang paling sah bahawa jika terbolehd mengandaikan tertib, dengan bahawa dia menyelam dan diam, sah wudhuk baginya. Jika tidak, maka tidak. Aku katakan : yang paling sah adalah sah tanpa diam, wallahu a'lam.

السادس ترتيبه هكذا. ولو اغتسل محدث فالأصح أنه إن أمكن تقدير ترتيب بأن غطس ومكث، صح. وإلا، فلا. قلت: الأصح الصحة بلا مكث، والله أعلم.

[26] Sunat-sunatnya : siwak, melintang, dengan setiap yang kesat, tidak dengan jarinya pada yang paling sah. Sunat ia kerana sembahyang dan berubah mulut. Tidak makruh ia melainkan bagi orang puasa selepas zawal. Dan tasmiah pada awalnya. Maka jika dia meninggalkan maka pada tengah-tengahnya. Dan membasuh dua tapak tangannya. Maka jika dia tidak yakinkan suci keduanya makruh mencelupkan keduanya kedalam bekas air sebelum membasuh keduanya. Dan berkumur dan hisap air kehidung. Yang paling zahir menceraikan keduanya terafdhal. Kemudian yang paling sah dia berkumur dengan satu ceduk tiga kali, kemudian menghisap kehidung dengan ceduk yang lain tiga kali,

وسننه السواك عرضا بكل خشن، لا أصبغه في الأصح. ويسن للصلاة وتغير الفم. ولا يكره إلا للصائم بعد الزوال. والتسمية أوله. فإن تركها ففي أثنائه. وغسل كفيه. فإن لم يتيقن طهرهما كره غمسهما في الإناء قبل غسلهما. والمضمضة والاستنشاق. والأظهر أن فصلهما أفضل. ثم الأصح يتمضمض بغرفة ثلاثا ثم يستنشق بأخرى ثلاثا.

dan mendalami pada keduanya selain orang puasa. Aku katakan: yang paling zahir melebihi himpun dengan tiga ceduk : dia berkumur dari setiapnya kemudian menghisap hidung, wallahu a'lam. Dan mengigakan basuhan dan sapuan. Orang yang syak mengambil yang yakin. Dan menyapu semua kepalanya kemudian dua telinganya. Maka jika payah mengangkat serban dia menyempurnakan sapuan diatasnya. Dan menyelati janggut yang tebal dan jari-jarinya. Dan mendulukan yang kanan dan memanjangkan ghurrah dan tahjil. Dan berturut-turut. Pendapat qadim mewajibkannya. Dan meninggalkan minta bantuan, dan merenjisikan air. Begitu juga menggelap pada yang paling sah. Dan dia membaca selepasnya "aku menyaksikan bahawa tidak ada Tuhan melainkan Allah sendirian sahaja, tidak ada yang bersyarikat bagiNya, dan aku menyaksikan bahawa Muhammad hambaNya dan rasulNya. Ya Allah jadikan aku daripada orang-orang yang taubat dan jadikan aku daripada orang-orang yang bersuci. Maha suci Engkau ya Allah, dan pujian Engkau. Aku menyaksikan bahawa tidak ada Tuhan melainkan Engkau. Aku minta ampun dan bertaubat kepada Mu". Aku hazafkan doa anggota-anggota kerana tidak ada asal (dalil) baginya.

Bab sapuan khuf

[27] Harus ia pada wudhuk bagi yang bermukim, sehari semalam, dan bagi musafir tiga hari dengan malam-malamnya, mula dari hadath selepas daripada memakainya. Maka jika dia menyapu pada hadhir kemudian bermusafir atau sebaliknya tidak dia menyempurnakan tempoh safar.

[28] Syarat-syaratnya bahawa ia dipakainya selepas sempurna suci, hal keadaan ia menutupi tempat fardhu, suci, terbolelah berturut-turut berjalan padanya kerana berulang-ulang musafir untuk keperluannya. Dikatakan : dan halal. Tidak memadai yang disirat yang tidak menegah air, pada yang paling sah, dan tidak jurmuk pada yang paling zahir. Harus yang pecah tapak kaki yang diikatkan, pada yang paling sah. Sunat menyapu bahagian atasnya dan bawahnya, beberapa garisan. Memadai apa yang dinamakan sapu yang membetuli fardhu melainkan bahagian bawah kaki dan tumitnya, maka tidak, diatas pendapat mazhab. Aku katakan : tepinya sama seperti bawahnya, wallahu a'lam. Tidak ada sapuan bagi orang yang syak pada kekal tempoh itu. Maka jika dia berjunub wajib membaharui pakai. Orang yang menanggalkan sedang ia didalam suci dengan sapu dia embasuh dua tapak kakinya. Pada satu pendapat : dia berwudhuk.

Bab Mandi

[29] Yang mewajibkannya adalah mati dan haid dan nifas, begitu juga kelahiran anak tanpa basahan pada yang paling sah, dan janabah dengan masuk hasyafah

ويبالغ فيهما غير الصائم. قلت : الأظهر تفضيل الجمع بثلاث غرف : يتمضمض من كل ثم يستنشق، والله أعلم. وتثليث الغسل والمسح. ويأخذ الشاك باليقين. ومسح كل رأسه ثم أذنيه. فإن عسر رفع العمامة كمل بالمسح عليها. وتخليل اللحية الكتفة وأصابعه. وتقديم اليمنى. وإطالة غزته وتحجيله. والموالات. وأوجبها القديم. وترك الاستعانة والنفذ. وكذا التنشيف في الأصح. ويقول بعده "أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين. سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك". وحذفت دعاء الأعضاء، إذ لا أصل له.

بَابُ مَسْحِ الْخُفِّ

يجوز في الوضوء للمقيم يوما وليلة وللمسافر ثلاثة بلياليها من الحدث بعد لبس. فإن مسح حضرا ثم سافر أو عكس لم يستوف مدة سفر.

وشرطه أن يلبس بعد كمال طهر ساترا محل فرضه طاهرا يمكن تبياع المشي فيه لتردد مسافر لحاجاته. قيل : وحلالا. ولا يجزئ منسوج لا يمنع ماء في الأصح، ولا جرموقان في الأظهر. ويجوز مشقوق قدم شد في الأصح. ويسن مسح أعلاه وأسفله خطوطا. ويكفي مسمى مسح يحاذي الفرض إلا أسفل الرجل وعقبها، فلا على المذهب. قلت: حرفه كأسفله، والله أعلم. ولا مسح لشاك في بقاء المدة. فإن أجنب وجب تجديد لبس. ومن نزع وهو بطهر المسح غسل قدميه. وفي قول : يتوضأ.

بَابُ الْغُسْلِ

موجبه موت وحيض ونفاس كذا ولادة بلا بلل في الأصح وجنابة بدخول حشفة

atau kadarnya kedalam faraj dan dengan keluar mani dari jalannya yang biasa dan selainnya. Dikenali ia dengan terpancutnya atau rasa lezat dengan keluarnya atau bau doh pada ketika basah atau putih telur pada ketika kering. Maka jika luput sifat-sifat ini maka tidak ada mandi. Perempuan seperti lelaki.

[30] Haram dengannya apa yang haram dengan hadath, dan diam didalam masjid, tidak melintasinya, dan Quran. Halal zikir-zikirnya yang bukan dengan kasad Quran.

[31] Sekurang-kurangnya mandi itu adalah niat mengangkat janabah atau mengharuskan perkara yang perlu kepadanya, atau menunaikan fardhu mandi, hal keadaan ia disertakan dengan awal-awal fardhu, dan meratakan rambutnya dan zahir kulitnya. Tidak wajib berkumur-kumur dan menghisap air kehidung.

[32] Paling sempurnanya adalah menghilangkan cemar kemudian wudhu'. Pada satu pendapat : dia mentakhirkan basuhan dua kakinya, kemudian dia mengurus lipatan-lipatannya, kemudian menuangkan air keatas kepalanya dan menyelatinya, kemudian sebelah tubuhnya yang kanan, kemudian yang kiri, dan dia menggosok dan menigakan. Perempuan memperikatkan kerana haid akan kesannya dengan kasturi. Jika tidak maka seumpamanya.

[33] Tidak disunatkan membaharui mandi, bersalahan wudhuk. Sunat bahawa tidak kurang air wudhuk dari secupak, dan mandi dari segantang. Tidak ada had baginya.

[34] Orang yang pada tubuhnya ada najis dia membasuhnya kemudian mandi. Tidak mamada bagi keduanya satu jirusan. Begitu juga pada wudhuk. Aku katakan: yang paling sahih ia memadainya, wallahu a'lam.

[35] Orang yang mandi kerana janabah dan kerana jumaat terhasil kedua-duanya, atau kerana satu daripada keduanya terhasil ia sahaja. Aku katakan : kalau dia berhadath kemudian berjunub atau sebaliknya memadaai satu mandian diatas mazhab, wallahu a'lam.

Bab Najis

[36] Najis adalah setiap apa yang memabukkan yang cair, dan anjing dan babi dan anak bagi setiap keduanya, dan bangkai selain anak adam dan ikan dan belalang, dan darah dan nanah dan muntah dan tahi dan kencing dan mazi dan wadi. Begitu juga mani selain anak adam pada yang paling sahih. Aku katakan : yang paling sahih adalah suci mani selain anjing dan babi dan anak satu daripada keduanya, wallahu a'lam. Susu haiwan yang tidak dimakan selain anak adam dan jujuk yang tercerai dari yang hidup adalah seperti bangkainya, melainkan bulu haiwan yang dimakan, maka ianya suci.

أو قدرها فرجا وبخروج مني من طريقه المعتاد وغيره ويعرف بتدفقه أو لذة بخروجه أو ريح عجين رطبا أو ببيض جافا. فإن فقدت الصفات فلا غسل. والمرأة كرجل.

ويحرم بها ما حرم بالحدث والمكث بالمسجد، لا عبوره، والقرآن. وتحل أذكاره لا بقصد قرآن.

وأقله نية رفع جنابة أو استباحة مفترق إليه أو أداء فرض الغسل مقرونة بأول فرض وتعميم شعره وبشره. ولا تجب مضمضة واستنشاق.

وأكمه إزالة القذر، ثم الوضوء. وفي قول: يؤخر غسل قدميه، ثم تعهد معاطفه، ثم يفيض الماء على رأسه ويخلله، ثم شقيه الأيمن ثم الأيسر، ويدلك ويثلاث. وتتبع لحيض أثره مسكا. وإلا، فنحوه.

ولا يسن تجديده، بخلاف الوضوء. ويسن أن لا ينقص ماء الوضوء عن مد والغسل عن صاع. ولا حد له.

ومن به نجس يغسله ثم يغتسل. ولا تكفي لهما غسلة. وكذا في الوضوء. قلت: الأصح تكفيه، والله أعلم.

ومن اغتسل لجنابة وجمعة حصلا، أو لأحدهما حصل فقط. قلت: ولو أحدث ثم أجنب أو عكسه كفى الغسل على المذهب، والله أعلم.

بَابُ النَّجَاسَةِ

هي كل مسكر مائع وكلب وخنزير فرعهما وميتة غير الأدمي والسمك والجراد ودم وقيح وقيء وروث وبول ومذي وودي. وكذا مني غير الأدمي في الأصح. قلت: الأصح طهارة مني غير الكلب والخنزير وفرع أحدهما، والله أعلم. ولين ما لا يؤكل غير الأدمي والجزء المنفصل من الحي كميته، إلا شعر المأكول فظاهر.

'Alaqah dan mudghah dan basahan faraj adalah bukannya najis pada yang paling sah.

[37] Tidak menjadi suci oleh najis ain melainkan arak yang menjadi cuka (dengan sendiri). Begitu juga jika ia dipindahkan dari matahari kepada teduh dan sebaliknya, pada yang paling sah. Maka jika dia menjadi cuka dengan dicampakkan suatu, maka tidak. Dan kulit yang jadi najis dengan mati maka suci dengan disamak oleh zahirnya, begitu juga batinnya diatas yang masyhur. Samak itu adalah menanggalkan lebih-lebihannya dengan suatu yang tajam yang bukannya matahari dan tanah. Tidak wajib air pada pertengahannya pada yang paling sah. Yang disamak itu seperti kain yang bernajis.

[38] Apa yang bernajis dengan bersentuh suatu daripada anjing dibasuh tujuh kali, satu daripadanya dengan tanah. Yang paling zahir adalah tertentu tanah, dan bahawa khinzir seperti anjing. Tidak memada tanah najis dan tidak yang bercampur dengan cairan pada yang paling sah.

[39] Apa yang bernajis dengan kencing budak lelaki yang tidak diberi makan selain susu dipercikkan air.

[40] Apa yang bernajis dengan selain keduanya jika ianya bukan ain memada mengalirkan air. Jika ujud ainnya wajib menghilangkan rasanya. Tidak mudaharat kekal warna atau bau yang payah hilangnya. Pada bau ada satu pendapat yang lain. Aku katakan : maka jika kekal kedua-duanya bersama-sama memudharatkan diatas yang sah, wallahu a'lam. Disyaratkan air mendatangi (tempat najis), tidak perah, pada yang paling sah. Yang paling zahir adalah suci air basuhan yang tercerai tanpa ada perubahan walhal tempat najis itu telah suci.

[41] Kalau bernajis cairan teruzur menyucikannya. Dikatakan suci minyak dengan dibasuh.

Bab Tayammum

[42] Orang berhadath dan berjunub bertayammum kerana beberapa sebab. Satu daripadanya : luput air Maka jika musafir yakin luput air dia bertayammum tanpa mencari, dan jika dia merasakan adanya dia mencarinya pada kenderaannya dan rakan-rakannya dan memandang sekelilingnya jika dia ditempat rata. Maka jika dia perlu kepada kesana kemari dia pergi kadar pandangannya. Maka jika dia tidak mendapati dia bertayammum. Kalau seorang mendiami tempat tinggalnya maka yang paling sah wajib mencari untuk tayammum yang mendatang.

[43] Kalau dia tahu ada air yang sampai musafir kepadanya untuk hajatnya wajib menuju kepadanya jika dia tidak takutkan kemudharatan, nyawa atau harta. Maka jika ianya melebihi kawasan yang terdahulu itu dia bertayammum.

وليس العلقة والمضغة ورطوبة الفرج بنجس، في الأصح.

ولا يطهر نجس العين إلا خمراً تخللت. وكذا إن نقلت من شمس إلى ظل وعكسه في الأصح. فإن خللت بطرح شيء فلا. وجلد نجس بالموت، فيطهر بدبغه ظاهره. وكذا باطنه على المشهور. والديغ نزع فضوله بجزيف لا شمس وتراب. ولا يجب الماء في اثثائه في الأصح. والمدبوغ كثوب نجس.

وما نجس بملاقة شيء من كلب غسل سبعة، إحداها بتراب. والأظهر تعين التراب وأن الخنزير ككلب. ولا يكفي تراب نجس ولا ممزوج بمائع في الأصح.

وما تنجس ببول صبي لم يطعم غير لبن نضح.

ومات تنجس بغيرهما إن لم تكن عين كفى جري الماء، وإن كانت وجب إزالة الطعام. ولا يضر بقاء لون أو ريح عسر زواله. وفي الريح قول قلت: فإن بقيا معا ضرا على الصحيح، والله أعلم. ويشترط ورود الماء، لا العصر في الأصح. والأظهر طهارة غسالة تنفصل بلا تغير وقد طهر المحل.

ولو نجس مائع تعذر تطهيره. وقيل: يطهر الدهن بغسله.

بَابُ التَّيْمُمِ

يتيمم المحدث والجنب لأسباب. أحدها فقد الماء. فإن تيقن المسافر فقده تيمم بلا طلب. وإن توهمه طلبه من رحله ورفقته ونظر حواليه إن كان بمستو. فإن احتاج إلى تردد تردد قدر نظره، فإن لم يجد تيمم. فلو مكث موضعه فالأصح وجوب الطلب لما بطراً.

فلو علم ماء يصله المسافر لحاجته وجب قصده، إن لم يخف ضرر نفس أو مال. فإن كان فوق ذلك تيمم.

Kalau dia yakin adanya pada akhir waktu maka menunggunya terafdhal, atau dia merasakannya maka menyegerakan tayammum terafdhal, pada yang paling zahir. Kalau dia mendapati air yang tidak cukup bagi dirinya maka yang paling zahir wajib mengunakannya, dan adalah ia sebelum tayammum.

[44] Wajib membelinya dengan harga seumpamanya, melainkan dia perlu kepadanya untuk hutang yang menghabiskan atau belanja safarnya atau nafkah haiwan yang dihormati. Kalau diberikan kepadanya air atau dipinjamkan dia timba, wajib terima pada yang paling sah. Kalau diberikan dia harganya maka tidak. Kalau dia lupakan air pada kenderaannya atau dia hilang air itu padanya lalu dia tidak mendapatinya selepas cari lalu dia bertayammum, dia mengkadh pada yang paling zahir. Kalau dia hilang kenderaannya pada kenderaan-kenderaan maka dia tidak mengkadh.

[45] Keduanya bahawa diperlukan air untuk dahaga haiwan yang dihormati walaupun pada masa depan.

[46] Ketiganya : sakit yang ditakuti sertanya kerana menggunakan air bahaya diatas manfaat anggota. Begitu juga lambat sembuh atau parut yang keji pada anggota zahir, pada yang paling zahir. Sangat sejuk sama seperti sakit.

[47] Apabila tertegah penggunaan air pada satu anggota, jika tidak ada diatasnya pelapik wajib tayammum. Begitu juga basuh anggota yang sihat, diatas mazhab. Tidak ada susunan antara keduanya bagi orang berjunub. Maka jika dia berhadath maka yang paling sah adalah mensyaratkan tayammum pada waktu membasuh anggota yang sakit. Maka jika luka dua anggotanya maka dua tayammum.

[48] Maka jika ada seperti jabirah i.e belat yang tidak terboleah menanggalkannya dia membasuh yang sihat dan bertayammum sepertimana yang lalu. Wajib serta demikian itu sapu semua jabirahnya dengan air. Dikatakan: sebahagiannya. Maka bila dia bertayammum untuk fardhu yang kedua dan dia tidak berhadath tidak mengulangi orang yang berjunub akan basuhan, dan orang berhadath mengulangi apa yang selepas yang sakitnya. Dikatakan : keduanya memulakan. Dikatakan : yang berhadath seperti yang berjunub. Aku katakan : yang ketiga ini paling sah, wallahu a'lam.

[49] Fasal. Bertayammum seorang dengan tanah suci hinggakan tanah yang dibuat ubat, dan dengan pasir yang ada debu padanya, tidak dengan bahan galian dan serbuk tembikar dan tanah yang bergaul dengan tepung dan umpamanya -dikatakan: jika sedikit yang bergaul itu harus- dan tidak dengan yang musta'mal diatas yang sah. Ia adalah apa yang tinggal pada anggotanya, begitu juga apa yang berguguran pada yang paling sah.

ولو تيقنه آخر الوقت فانتظاره أفضل، أو ظنه فتعجيل التيمم أفضل في الأظهر. ولو وجد ماء لا يكفيه فالأظهر وجوب استعماله. ويكون قبل التيمم.

ويجب شراءه بثمن مثله إلا أن يحتاج إليه لدين مستغرق أو مؤنة سفره أو نفقة حيوان محترم. ولو وهب له ماء أو أعير دلوا وجب القبول في الأصح. ولو وهب ثمنه فلا. ولو نسيه في رحله أو أضله فيه فلم يجده بعد الطلب فتيمم قضى في الأظهر. ولو أضله رحله في رحال فلا يقضى.

الثاني أن يحتاج لعطش محترم ولو مالا.

الثالث مرض يخاف معه من استعماله على منفعة عضو. وكذا بطء براء أو الشين الفاحش في عضو ظاهر في الأظهر. وشدة البرد كمرض.

وإذا امتنع استعماله في عضو إن لم يكن عليه ساتر وجب التيمم. وكذا غسل الصحيح على المذهب. ولا ترتيب بينهما للجنب. فإن كان محدثا فالأصح اشتراط التيمم وقت غسل العليل. فإن جرح عضواه فتيممان.

فإن كان كجيرة لا يمكن نزعها غسل الصحيح وتيمم كما سبق. ويجب مع ذلك مسح كل جيرة بماء. وقيل بعضها. فإذا تيمم لفرض ثان ولم يُحْدِث لم يعد الجنب غسلا. ويعيد المحدث ما بعد عليه. وقيل : يستأنفان. وقيل: المحدث كجنب قلت : هذا الثالث أصح، والله أعلم.

فصل. يتيمم بكل تراب طاهر حتى ما يداوى به، ويرمل فيه غبار، لا بمعدن وسحافة خرف ومختلط بدقيق ونحوه - وقيل إن قل الخليط جاز - ولا بمستعمل على الصحيح. وهو ما بقي بعضوه، وكذا ما تنثر في الأصح.

[50] Disyaratkan mengkasad tanah, maka kalau angin membawanya keatas dia lalu dia mengulang-alikkannya dan berniat, tidak memada. Kalau seorang ditayammumkan dengan izinnya, harus. Dikatakan: disyaratkan uzurnya.

[51] Rukun-rukunnya : (1) memindahkan tanah. Maka kalau dia memindahkan dari muka ke tangan atau sebaliknya memada pada yang paling sahih. (2) Dan niat mengharuskan sembahyang, bukan mengangkat hadath. Kalau dia niatkan fardhu tayammum tidak memada, pada yang paling sahih. Wajib menyertakannya dengan memindahkan tanah. Begitu juga mengekalkannya hingga kepada sapu suatu daripada muka, diatas yang sahih. Maka jika dia niatkan fardhu dan sunat harus keduanya, atau fardhu maka baginya melakukan sunat diatas mazhab, atau sunat atau sembahyang dia melakukan sunat tidak fardhu diatas mazhab. (3) Dan sapu mukanya kemudian dua tangannya serta dua sikunya. Tidak wajib menyampaikannya kepada tempat tumbuh rambut yang nipis, dan tidak tertib pada memindahkannya pada yang paling sahih. Maka kalau dia menepuk dengan dua tangannya dan menyapu dengan kanannya akan mukanya dan dengan kirinya akan kanannya, harus ia.

[52] Sunat tasmiah, dan menyapu mukanya dan dua tangannya dengan dua tepukkan. Aku katakan: yang paling sahih yang dinaskan adalah wajib dua tepukkan itu, sekalipun boleh dengan satu tepukkan dengan keratan kain dan umpamanya, wallahu a'lam. Dia mendudukan kanan dan paling atas mukanya, dan menipiskan debu.

[53] Mualat tayammum itu seperti wudhuk. Aku katakan : begitu juga mandi. Sunat menjarangkan jari-jarinya mula-mula, dan wajib menanggalkan cincinya pada yang kedua, wallahu a'lam.

[54] Siapa bertayammum kerana luput air kemudian mendapatinya, jika dia tidak berada didalam sembahyang batal ia, jika ia tidak beserta dengan perkara yang menghalang seperti dahaga, atau dalam sembahyang yang tidak gugur dengannya batal ia diatas yang masyhur. Jika ia menggugurkannya maka tidak. Dikatakan batal sembahyang sunat. Yang paling sahih memutuskannya untuk berwudhuk terafdhal, dan orang yang sembahyang sunat tidak melampaui dua rakaat melainkan orang yang niatkan bilangan, maka dia menyempurnakannya.

[55] Tidak dia sembahyang dengan satu tayammum selain satu fardhu, dan dia melakukan sunat apa yang dia mahukan. Nazar seperti fardhu pada yang paling zahir. Yang paling sahih sah jenazah bersama fardhu dan bahawa orang yang lupa satu daripada sembahyang yang lima memadainya satu tayammum untuknya, dan jika dia lupa dua yang berlainan dia sembahyang setiap

ويشترط قصد، فلو سفته ريح عليه فرده ونوى لم يجزئ. ولو يمم بإذنه جاز. وقيل يشترط عذر.

وأركانها نقل التراب. فلو نقل من وجه إلى يد أو عكس كفي في الأصح. ونية استباحة الصلاة، لا رفع حدث. ولو نوى فرض التيمم لم يكف في الأصح. ويجب قرنهما بالنقل. وكذا استدامتها إلى مسح شيء من الوجه على الصحيح. فإن نوى فرضاً ونفلاً أبيضاً أو فرضاً فله النقل على المذهب، أو نفلاً أو الصلاة تنقل لا الفرض، على المذهب. ومسح وجهه ثم يديه مع مرفقيه. ولا يجب إيصاله منبت الشعر الخفيف، ولا ترتيب في الأصح. فلو ضرب بيديه ومسح بيمينه وجهه وبيساره يمينه جاز.

وتندب التسمية ومسح وجهه ويديه يضربتين. قلت : الأصح المنصوص وجوب ضربتين وإن أمكن بضربة بخرقه ونحوها. والله أعلم ويقدم بيمينه وأعلى وجهه. ويخفف الغبار.

وموالات التيمم كالوضوء قلت : وكذا الغسل ويندب تفريق أصابعه أولاً ويجب نزع خاتمه في الثانية، والله أعلم.

ومن تيمم لفقد ماء فوجده إن لم يكن في صلاة بطل، إن لم يقترن بمانع كعطش، أو في صلاة لا تسقط به بطلت على المشهور. وإن أسقطها فلا. وقيل يبطل النقل. والأصح أن قطعها ليتوضأ أفضل وأن المتنفل لا يجاوز ركعتين إلا من نوى عدداً، فيتمه.

ولا يصلى بيتيم غير فرض ويتنفل ما شاء. والنذر كفرض في الأظهر. والأصح صحة جناز مع فرض، وأن من نسي إحدا الخمس كفاه تيمم لهن، وإن نسي مختلفتين صلى

sembahyang dengan satu tayammum, jika dia mahu dia bertayammum dua kali dan sembahyang dengan yang pertama empat berturut-turut dan dengan yang kedua empat yang tidak ada daripadanya sembahyang yang dia mula dengannya, atau dua yang sama dia sembahyang lima sembahyang dua kali dengan dua tayammum.

[56] Tidak dia bertayammum untuk fardhu sebelum waktu melakukannya. Begitu juga sunat yang berwaktu, pada yang paling sah. Orang yang tidak mendapati air dan tidak tanah, lazim dia sembahyang fardhu dan mengulangnya, pada yang jadid. Pemukim yang bertayammum mengkadha kerana luput air, tidak musafir, melainkan yang maksiat dengan safarnya, pada yang paling sah. Orang yang bertayammum kerana sejuk mengkadha pada yang paling zahir, atau kerana sakit yang menghalang air semata-mata atau pada anggota dan tidak ada yang melapik, maka tidak, melainkan bahawa pada lukanya ada banyak darah. Jika ada pelapik tidak dia mengkadha pada yang paling zahir, jika ia diletakkan diatas suci. Maka jika ia diletakkan diatas hadath wajib menanggalkannya. Maka jika teruzur, dia mengkadha diatas yang masyhur.

Bab Haid

[57] Sekurang-kurang tahun haid sembilan tahun, dan sekurang-kurangnya sehari semalam, dan sebanyak-banyaknya lima belas hari lima belas malam, dan sekurang-kurang suci diantara dua haid lima belas hari. Tidak ada had bagi sebanyak-banyaknya.

[58] Haram dengan sebab haid oleh apa yang haram dengan sebab janabah, dan melintasi masjid jika dia bimbang melumurkannya, dan puasa -wajib mengkadhanya, bersalahan sembahyang- dan apa yang diantara pusatnya dan dua lututnya. Dikatakan tidak haram selain setubuh. Maka apabila ia terputus, tidak halal sebelum mandi oleh selain puasa dan talak.

[59] Istihadhah adalah hadath yang berpanjangan seperti kencing tak tos, maka ia tidak menegah puasa dan sembahyang. Maka perempuan mustahadhah membasuh farajnya dan membelatnya dan berwudhuk didalam waktu sembahyang dan bersegera sembahyang. Kalau dia melewati kerana maslahat sembahyang seperti menutupi aurat dan menunggu jamaah, tidak mudharat. Jika tidak maka ia memudharatkan diatas yang sah. Wajib wudhuk bagi setiap fardhu. Begitu juga membaharukan belat pada yang paling sah. Kalau terputus darahnya sebelum wudhuk dan tidak beradat terputusnya dan kembalinya, atau beradat serta zaman terputus itu memuatkan wudhuk dan sembahyang, wajib wudhuk.

كل صلاة بتيمم، وإن شاء تيمم مرتين وصلى بالأول أربعاً وبالثاني أربعاً ليس منها التي بدأ بها، أو متفتتين صلى الخمس مرتين بتيممين.

ولا يتيمم لفرض قبل وقت فعله. وكذا النقل المؤقت في الأصح. ومن لم يجد ماء ولا تراباً لزمه في الجديد أن يصلي الفرض ويعيد. ويقضي المقيم المتيمم لفقد الماء، لا المسافر إلا العاصي بسفره في الأصح. ومن تيمم لبرد قضى في الأظهر أو لمرض يمنع الماء مطلقاً أو في عضو ولا سائر فلا، إلا أن يكون بجرحه دم كثير. وإن كان سائر لم يقض في الأظهر إن وضع على طهر. فإن وضع على حدث وجب نزع. فإن تعذر قضى على المشهور.

بَابُ الْحَيْضِ

أقل سنة تسع سنين، وأقله يوم وليلة، وأكثره خمسة عشر بلياليها، وأقل طهر بين الحيضتين خمسة عشر. ولا حد لأكثره.

ويحرم به ما يحرم بالجنابة، وعبور المسجد إن خافت تلويثه، والصوم - ويجب قضاؤها، بخلاف الصلاة - وما بين سرتها وركبتها. وقيل لا يحرم غير الوطء. فإذا انقطع لم يحل قبل الغسل غير الصوم والطلاق.

والاستحاضة حدث دائم كسلس، فلا تمنع الصوم والصلاة. فتغسل المستحاضة فرجها وتعصبه وتتوضأ وقت الصلوات وتبادر بها. فلو أخرت لمصلحة الصلاة كستر وانتظار جماعة لم يضر. وإلا فيضر على الصحيح. ويجب الوضوء لكل فرض. كذا تجديد العصابة في الأصح. ولو انقطع دمها بعد الوضوء ولم تعتد انقطاعه وعوده، أو اعتادت ووسع زمن الانقطاع وضوء الصلاة وجب الوضوء.

[60] Fasal. Seorang perempuan melihat pada tahun haid sekurang-kurangnya dan ia tidak melintasi sebanyak-banyaknya, maka semuanya adalah haid. Yang kuning dan yang keruh adalah haid pada yang paling sah.

فصل : رأيت لسن الحيض أقله ولم يعبر أكثره، فكله حيض. والصفرة والكدره حيض في الأصح.

[61] Maka jika darah itu melintasinya, jika dia :

- perempuan yang mula haid lagi membezakan, dengan bahawa dia melihat darah kuat dan lemah, maka yang lemah itu istihadhah dan yang kuat itu haid, jika (1) ia tidak kurang dari sekurang-kurangnya, dan (2) tidak melintasi sebanyak-banyaknya, dan (3) tidak kurang yang lemah dari sekurang-kurang suci.

فإن عبره، فإن كانت مبتدأة مميزة بأن ترى قويا وضعيفا فالضعيف استحاضة والقوي حيض إن لم ينقص عن أقله، ولا عبر أكثره، ولا نقص الضعيف عن أقل الطهر. أو مبتدأة لا مميزة بأن رأته بصفة أو فقدت شرط تمييز، فالأظهر أن حيضها يوم وليلة وطهرها تسع وعشرون. أو معتادة بأن سبق لها حيض وطهر فترد إليهما قدرا ووقتا. وتثبت بمرة في الأصح. ويحكم للمعتادة المميزة بالتمييز لا العادة في الأصح. أو متحيرة، بأن نسيت عاداتها قدرا ووقتا. ففي قول : كمبتدأة. والمشهور وجوب الاحتياط.

- Atau perempuan yang mula haid yang tidak membezakan, dengan bahawa dia melihatnya dengan satu sifat atau luput satu syarat tamyiz i.e pembezaan itu, maka yang paling zahir bahawa haidnya sehari semalam, dan sucinya dua puluh sembilan hari.

- Atau perempuan yang beradat, dengan bahawa terdahulu baginya sekali haid dan sekali suci, maka dihantar dia kepada keduanya, kadar dan waktu. Sabit adat dengan sekali pada yang paling sah. Dihukumkan bagi perempuan yang beradat yang membezakan dengan pembezaan, bukan adat pada yang paling sah,

- atau perempuan yang tercengang-cengang dengan bahawa dia luputkan adatnya kadar dan waktu, maka pada satu pendapat dia seperti yang mula haid. Yang masyhur wajib cermat.

[62] Maka haram setubuh dan menyentuh mushaf dan baca Quran pada selain sembahyang, dan dia sembahyang fardhu-fardhu selama-lama, begitu juga sunat pada yang paling sah, dan dia mandi bagi setiap fardhu, dan berpuasa ramadhan, kemudian sebulan penuh. Maka terhasil empat belas hari dari setiap bulan, kemudian dia puasa dari lapan belas hari akan tiga hari awalnya dan tiga hari akhirnya, maka terhasil dua hari yang tinggal lagi. Terboleh mengkadha puasa sehari dengan puasa sehari kemudian hari yang ketiga dan yang ketujuh belas.

فيحرم الوطء ومس المصحف والقراءة في غير الصلاة. وتصلني الفرائض أبدا، وكذا النفل في الأصح، وتغتسل لكل فرض، وتصوم رمضان، ثم شهر كاملين. فيحصل من كل أربعة عشر. ثم تصوم من ثمانية عشر ثلاثة أولها وثلاثة آخرها، فيحصل اليومان الباقيان. ويمكن قضاء يوم بصوم يوم ثم الثالث والسابع عشر.

[63] Jika dia ingatkan suatu maka bagi yang yakin hukumnya, dan dia pada yang diihtimalkan seperti perempuan yang haid pada setubuh dan seperti yang suci pada ibadat-ibadat. Jika ihtimal putus wajib mandi bagi setiap fardhu.

وإن حفظت شيئا فليقين حكمه، وهي في المحتمل كحائض في الوطء وظاهر في العبادات. وإن احتمل انقطاعها وجب الغسل لكل فرض.

[64] Yang paling zahir bahawa darah perempuan hamil dan niqa' diantara sekurang-kurang haid adalah haid.

والأظهر أن دم الحامل والنقاء بين أقل الحيض حيض.

[65] Sekurang-kurang nifas satu lahzah, sebanyak-banyaknya enam puluh dan ghalibnya empat puluh. Haram dengannya apa yang haram dengan haid. Melintasinya enam puluh hari seperti melintasi haid sebanyak-banyaknya.

وأقل النفاس لحظة، وأكثره ستون، وغالبه أربعون. ويحرم به ما حرم بالحيض. وعبره ستين كعبره أكثره.

[66] Sembahyang maktubah itu lima :

- zohor. Awal waktunya adalah gelincir matahari, dan akhirnya adalah terjadi bayang bagi suatu seumpamanya, selain bayang istiwa' matahari.
- lanya adalah awal waktu bagi 'asar. Kekal 'asar hingga kepada ghurub matahari. Waktu ikhtiarnya adalah bahawa tidak ditakhirkan ia dari terjadi bayang itu dua kali gandanya.
- Dan maghrib, dengan ghurub. Kekal ia hingga hilang selaput merah, pada yang qadim, dan pada yang jadid terhabis ia dengan lalu kadar wudhuk dan menutup aurat dan azan dan iqamah dan lima rakaat sembahyang. Kalau seorang masuk (sembahyang maghrib) didalam waktu dan memanjangkan (bacaan) hingga hilang syafaq merah itu, harus ia diatas yang sahah. Aku katakan : yang qadim lebih zahir, wallahu a'lam.
- Dan isyak, dengan ghaib selaput itu. Kekal ia hingga kepada fajar. Waktu ikhtiarnya bahawa tidak ditakhirkan ia dari satu pertiga malam. Pada satu pendapat: setengahnya.
- Dan subuh, dengan fajar shadiq, iaitu fajar yang bersebaran cahayanya melintang pada ufuk. Kekal ia hingga terbit matahari. Waktu pilihannya bahawa tidak ditakhirkan ia dari kekuningan.

[67] Aku katakan : makruh menamakan maghrib sebagai isyak, dan isyak sebagai 'atamah, dan tidur sebelumnya, dan berbual selepasnya melainkan pada perkara kebaikan, wallahu a'lam.

[68] Sunat menyegerakan sembahyang bagi awal waktunya. Pada satu pendapat : mentakhirkan isyak terafdhal. Sunat mnunggu sejuk pada zohor pada panas yang kuat. Yang paling sahah khususnya dengan negeri panas, dan dengan jamaah masjid yang menuju kepadanya dari jauh.

[69] Orang yang jatuh sebahagian sembayangnya didalam waktu maka yang paling sahah bahawa jika jatuh satu rakaat maka semuanya tunai. Jika tidak maka kadha. Orang yang jahilkan waktu dia berjihad dengan wirid dan seumpamanya. Maka jika dia yakinkan sembahyangnya sebelum waktu dia mengkadha pada yang paling zahir. Jika tidak, maka tidak.

[70] Dia menyegerakan sembahyang yang luput. Sunat mentertibkannya dan mendulukannya diatas yang sembahyang hadir yang tidak ditakuti luputnya. Makruh sembahyang disisi istiwa' melainkan jumaat, dan selepas subuh hingga ter naik matahari kadar segala, dan selepas asar hingga tenggelam matahari, melainkan kerana sebab seperti sembahyang yang luput, dan gerhana dan tahiyat dan sujud syukur, dan melainkan pada Haram Makkah, diatas yang sahah.

المكتوبات خمس: الظهر وأول، وقته زوال الشمس، وآخره مصير ظل الشيء مثله سوى ظل استواء الشمس. وهو أول وقت العصر، ويبقى حتى تغرب. والاختيار أن لا تؤخر عن مصير الظل مثلين. والمغرب بالغروب. ويبقى حتى يغيب الشفق الأحمر في القديم وفي الجديد ينقضى بمضي قدر وضوء وستر عورة وأذان وإقامة وخمس ركعات. ولو شرع في الوقت ومد حتى غاب الشفق الأحمر جاز على الصحيح. قلت: القديم أظهر، والله أعلم. والعشاء بمغيب الشفق ويبقى إلى الفجر. والاختيار أن لا تؤخر عن ثلث الليل. وفي قول: نصفه. والصبح بالفجر الصادق، وهو المنتشر ضوءه معترضا بالأفق. ويبقى حتى تطلع الشمس. والاختيار أن لا تؤخر عن الإسفار.

قلت: يكره تسمية المغرة عشاء العشاء عتمة. والنوم قبلها والحديث بعدها إلا في خير. والله أعلم.

ويسن تعجيل الصلاة لأول الوقت. وفي قول: تأخير العشاء أفضل. ويسن الإبراد بالظهر في شدة الحر. والأصح اختصاصه ببلد حار وجماعة مسجد يقصدونه من بعد.

ومن وقع بعض صلاته في الوقت فالأصح أنه إن وقع ركعة فالجميع أداء. وإلا، ففضاء. ومن جهل الوقت اجتهد بورد ونحوه. فإن تيقن صلاته قبل الوقت قضى في الأظهر. وإلا، فلا.

ويبادر بالفائت. ويسن ترتيبه وتقديمه على الحاضرة التي لا يخاف فوتها. وتكره الصلاة عند الاستواء إلا يوم الجمعة، وبعد الصبح حتى ترتفع الشمس كرمح، والعصر حتى تغرب، إلا لسبب كفائته وكسوف وتحية وسجدة شكر. وإلا في حرم مكة على الصحيح.

أعلم. ولكل أن يصلي على النبي صلى

[71] Fasal. Sembahyang itu hanyalah wajib diatas setiap muslim yang baligh yang berakal yang suci. Tidak ada qadha diatas kafir melainkan murtad, dan tidak kanak-kanak. Diperintah dia dengannya kerana tujuh tahun dan dipukul dia kerana sepuluh, dan tidak perempuan yang berhaid atau orang gila atau pitam, bersalahan orang mabuk. Kalau hilang sebab-sebab ini dan kekal daripada waktu oleh kadar takbir, wajib sembahyang itu. Pada satu pendapat : disyaratkan satu rakaat. Yang paling zahir adalah wajib zohor dengan mendapat takbir pada akhir asar, dan maghrib pada akhir isyak.

[72] Kalau seorang baligh didalam sembahyang dia menyempurnakannya, dan ia memadainya, diatas yang sah, atau selepasnya maka tidak ada ulangan, diatas yang sah. Kalau seorang berhaid atau gila pada awal waktu wajib sembahyang itu sahaja jika dia mendapat kadar fardhu. Jika tidak maka tidak.

[73] Fasal. Azan dan iqomah itu sunat. Dikatakan : fardhu kifayah. Keduanya disyara'kan hanya bagi sembahyang maktubah. Dikatakan pada hari raya dan umpamanya "الصلاة جامعة". Pendapat jadid : sunatnya bagi yang sendirian. Dia mengangkat suaranya melainkan dimasjid yang telah berjalan jamaah didalamnya. Dia iqomah bagi sembahyang luput, dan tidak dia azan pada yang jadid. Aku katakan : yang qadim lebih zahir, wallahu a'lam. Maka jika ada bebarapa sembahyang luput tidak dia azan bagi selain yang pertama. Disunatkan bagi jamaah perempuan iqomah, tidak azan diatas yang masyhur.

[74] Azan itu dua kali-dua kali dan iqomah itu sekali-sekali melainkan lafaz iqomah. Sunat melajukan iqomah dan menganjur-anjurkan azan, dan tarji' padanya dan tathwib pada subuh, dan bahawa dia azan dalam keadaan berdiri mengadap kiblat. Wajib susunannya dan mualatnya. Pada satu pendapat tidak mudharat cakap yang panjang dan diam yang panjang.

[75] Syarat tukang azan adalah Islam dan tamyiz dan lelaki. Makruh ia bagi yang berhadath, dan bagi yang berjunub lebih kuat, dan iqomah lebih keras. Disunatkan orang yang bersuara tinggi yang merdu suaranya lagi adil. Imamah itu terafdhal darinya pada yang paling sah. Aku katakan : yang paling sah bahawa ia lebih afdhal darinya, wallahu a'lam.

[76] Syaratnya adalah waktu, melainkan subuh. Maka dari setengah malam. Sunat dua tukang azan bagi satu masjid, azan seorang sebelum fajar dan yang seorang lagi selepasnya. Sunat bagi orang yang mendengarnya seumpama katanya melainkan pada dua ha'alahnya, maka dia mengatakan "لا حول ولا قوة إلا بالله". Aku katakan : dan melainkan pada tathwib, maka dia mengatakan " صدقت "

فصل. إنما تجب الصلاة على كل مسلم بالغ عاقل طاهر. ولا قضاء على الكافر، إلا المرتد، ولا الصبي، ويؤمر بها لسبع ويضرب عليها لعشر، ولا ذي حيض أو جنون أو إغماء، بخلاف السكر. ولو زالت هذه الأسباب وبقي من الوقت تكبيرة وجبت الصلاة. وفي قول: يشترط ركعة. والأظهر وجوب الظهر بإدراك تكبيرة آخر العصر، والمغرب آخر العشاء.

ولو بلغ فيها أتمها، وأجزأته على الصحيح، أو بعدها فلا إعادة على الصحيح. ولو حاضت أو جن أول الوقت وجبت تلك إن أدرك قدر الفرض. وإلا، فلا.

فصل. الأذان والإقامة سنة. وقيل: فرض كفاية. وإنما بشرعان لمكتوبة. ويقال في العيد ونحوه: الصلاة جامعة. والجديد ندبه للمنفرد. ويرفع صوته إلا بمسجد وقعت فيه جماعة. ويقوم لفائتة، ولا يؤذن في الجديد. قلت: القديم أظهر، والله أعلم. فإن كان فوائت لم يؤذن لغير الأولى. ويندب لجماعة النساء الإقامة لا الأذان على المشهور.

والأذان مثنى، والإقامة فرادى، إلا لفظ الإقامة. ويسن إدراجها وترتيبه والترجيع فيه والتثويب في الصبح، وأن يؤذن قائما للقبلة. ويجب ترتيبه وموالاته. وفي قول لا يضر كلام وسكوت طويلان.

وشرط المؤذن الإسلام والتمييز والذكورة. ويكره للمحدث، وللجنب أشد، والإقامة أغظ. ويسن صَيِّتٌ حسن الصوت عدل. والإمامة أفضل منه في الأصح. قلت: الأصح أنه أفضل منها، والله أعلم.

وشرطه الوقت إلا الصبح، فمن نصف الليل. ويسن مؤذنان للمسجد يؤذن واحد قبل الفجر وآخر بعده. ويسن لسامعه مثل قوله إلا في حيعلنتيه، فيقول: لا حول ولا قوة إلا بالله. قلت: وإلا في التثويب، فيقول: صدقت وبررت، والله

وجب استئناؤها. وإن تغير اجتهاده عمل بالثاني ولا قضاء، حتى لو صلى أربع ركعات لأربع جهات بالاجتهاد، فلا قضاء. selepas selesainya. Kemudian : “ya Allah Tuhan seruan yang sempurna ini, dan sembahyang yang terdiri. Datangkanlah Muhammad wasilah dan fadhilah dan bangkitkanlah kepadanya makam yang terpuji yang telah Engkau janjikan dia”.

[77] Fasal. Mengadap kiblat adalah syarat bagi sembahyang orang yang kuasa melainkan pada bersangatan takut dan sunat safar. Maka bagi musafir melakukan sembahyang sunat dalam keadaan menunggang dan berjalan. Tidak disyaratkan jauh safarnya diatas yang masyhur.

[78] Maka jika terbolelah mengadap orang yang menunggang pada katil dan menyempurnakan ruku'nya dan sujudnya, lazim dia demikian itu. Jika tidak maka yang paling sah bahawa jika mudah mengadap, wajib ia. Jika tidak maka tidak, dan khusus ia dengan taharum. Dikatakan disyaratkan ia pada salam juga. Haram menyimpang dari jalannya melainkan kearah kiblat. Dia mengisyarat pada ruku'nya, dan sujudnya lebih rendah. Yang paling zahir bahawa orang berjalan menyempurnakan ruku'nya dan sujudnya, dan mengadap pada keduanya dan pada ihramnya, dan tidak berjalan melainkan pada berdirinya dan tasyahhudnya. Kalau dia sembahyang fardhu diatas tunggangan dan mengadap kiblat dan menyempurnakan ruku'nya dan sujudnya walhal tunggangan itu berhenti, harus ia, atau berjalan maka tidak.

[79] Orang yang sembahyang didalam ka'bah dan mengadap dindingnya atau pintunya yang tertutup atau yang terbuka serta tinggi bendul pintunya dua pertiga hasta, atau diatas sutuhnya dengan mengadap binaannya apa yang telah lalu, harus ia.

[80] Orang yang terbolelah mengetahui kiblat haram diatasnya taklid dan ijthad. Jika tidak, dia memegang kata orang thiqah yang mengkhanbarkandia dari pengetahuannya. Maka jika tidak ada orang thiqah itu dan terbolelah ijthad haram taklid. Maka jika dia tercengang-cengang tidak dia bertaklid pada yang paling zahir dan dia sembahyang bagaimana keadaannya dan mengkadha. Wajib membaharui ijthad bagi setiap sembahyang yang hadir diatas yang sah. Orang yang lemah dari ijthad dan mempelajari dalil-dalil, seperti orang buta, dia mengikut orang yang thiqah yang tahu. Jika dia kuasa, maka yang paling sah adalah wajib belajar, maka haram taklid.

[81] Orang yang sembahyang dengan ijthad maka dia yakin salahnya, dia mengkadha pada yang paling zahir. Maka kalau dia yakin salahnya didalam sembahyang wajib memulakannya. Jika berubah ijthadnya dia beramal dengan yang kedua dan tidak ada kadha, hinggakan

”وبررت i.e benar dan berkebijakan engkau, wallahu a'lam. Sunat bagi setiap orang berselawat diatas nabi s.a.w.m

اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة آت محمدا الوسيلة والفضيلة، وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته.

فصل. استقبال القبلة شرط لصلاة القادر إلا في شدة الخوف ونفل السفر. فللمسافر التنفل راكبا وماشيا. لا يشترط طول سفره على المشهور.

فإن أمكن استقبال الراكب في مرقد وإتمام ركوعه وسجوده لزمه. وإلا، فالأصح أنه إن سهل الاستقبال وجب، وإلا فلا، ويختص بالتحريم. وقيل يشترط في السلام أيضا. ويحرم انحرافه عن طريقه إلا إلى القبلة. ويومئ بركوعه، وسجوده أخفض. والأظهر أن الماشي يتم ركوعه وسجده ويستقبل فيهما وفي التحريم، ولا يمشي إلا في قيامه تشهد. ولو صلى فرضا على دابة واستقبل وأتم ركوعه وسجوده وهي واقفة جاز، أو سائرة فلا.

ومن صلى في الكعبة واستقبل جدارها أو بابها مردودا أو مفتوحا مع ارتفاع عتبه ثلثي ذراع، أو على سطحها مستقبلا من بنائها ما سبق، جاز.

ومن أمكنه علم القبلة حرم عليه التقليد والاجتهاد. وإلا أخذ بقول ثقة يخبر عن علم. فإن فقد وأمكن الاجتهاد حرم التقليد. فإن تحير لم يقلد في الأظهر وصلى كيف كان ويقضي. ويجب تجديد الاجتهاد لكل صلاة تحضر على الصحيح. ومن عجز عن الاجتهاد وتعلم الأدلة كأعمى قلد ثقة عارفا. وإن قدر فالأصح وجوب التعلم، فيحرم التقليد.

ومن صلى بالاجتهاد فتبين الخطأ قضى في الأظهر. فلو تيقنه فيها

ويسرهما. ويتعوذ في كل ركعة على المذهب. والأولى أكد. وتتعين الفاتحة في كل ركعة إلا ركعة مسبوق. والبسمة منها

Bab Sifat Sembahyang

[82] Rukun-rukun sembahyang tiga belas. Pertamanya niat. Maka jika seorang sembahyang fardhu wajib mengkasad perbuatannya dan menentukannya. Yang paling sah adalah wajib niat fardhu, tidak sandaran kepada Allah taala, dan bahawa sah sembahyang tunai dengan niat kadha, dan sebaliknya. Sunat yang mempunyai waktu atau mempunyai sebab sama seperti fardhu pada apa yang telah lalu itu. Pada niat sunatnya ada dua wajah. Aku katakan : yang sah adalah tidak disyaratkan niat sunat, wallahu a'lam. Memada pada sunat mutlak oleh niat melakukan sembahyang. Niat itu didalam hati, dan disunatkan menuturkannya dulu sedikit daripada takbir.

[83] Keduanya takbir ihram. Tertentu diatas orang yang kuasa "الله أكبر". Tidak mudharat tambahan yang tidak menegah nama itu seperti "الله الأكبر", begitu juga "الله الجليل" pada yang paling sah, tidak "أكبر الله" diatas yang sah. Orang yang lemah menterjemahkannya, dan wajib belajar jika dia kuasa. Sunat mengangkat dua tangannya pada takbirnya separas bahunya. Yang paling sah mengangkatnya serta mulanya. Wajib menyertakan niat dengan takbir itu. Dikatakan memada dengan awalnya.

[84] Ketiganya : berdiri pada fardhu bagi orang yang kuasa. Syaratnya adalah menegakkan tulang belakangnya. Maka jika dia berdiri bongkok atau condong dengan sekira-kira tidak dinamakan dia berdiri tidak sah. Maka jika dia tidak mampu tegak dan jadilah dia seperti seorang yang rukuk maka yang sah bahawa dia berdiri seperti demikian itu, dan dia melebihkan bongkok bagi rukuknya, jika dia kuasa. Kalau terbole dia berdiri, tidak rukuk dan sujud, dia berdiri dan melakukan keduanya sekadar terbolehnya. Kalau dia lemah dari berdiri dia duduk bagaimana cara yang dia mahukan. Iftirasnya terafdhal dari bersilanya, pada yang paling szahir. Makruh iqa' dengan bahawa dia duduk diatas dua papan punggungnya dengan menegakkan dua lututnya. Kemudian dia membongkok untuk rukuknya dengan sekira-kira dahinya membetuli bahagian depan dua lututnya. Yang paling sempurna bahawa ia membetuli tempat sujudnya. Maka jika dia lemah dari duduk dia sembahyang diatas lambungnya yang kanan. Maka jika dia lemah maka telentang. Bagi orang yang kuasa melakukan sunat dalam keadaan duduk, begitu juga mengereng pada yang paling sah.

[85] Keempatnya membaca fatihah. Sunat selepas taharrum doa iftitah kemudian ta'awwuz, dan dia memperlahankan keduanya. Dia bertaa'wwuz pada setiap rakaat diatas mazhab. Rakaat pertama lebih kuat.

kalau dia sembahyang empat rakaat kepada empat arah dengan ijihad, maka tidak ada qadha.

بَابُ صِفَةِ الصَّلَاةِ

أركانها ثلاثة عشر. الأول النية. فإن صلى فرضاً وجب قصد فعله وتعيينه. والأصح وجوب نية الفرضية دون الإضافة إلى الله تعالى، وأنه يصح الأداء بنية القضاء وعكسه. والنفل ذو الوقت أو السبب كالفرض فيما سبق. وفي نية النافلة وجهان. قلت: الصحيح لا تشترط نية النافلة، والله أعلم. ويكفي في النفل المطلق نية فعل الصلاة. والنية بالقلب ويندب النطق قبيل التكبير.

الثاني تكبيرة الإحرام. ويتعين على القادر : الله أكبر. ولا تضر زيادة لا تمنع الاسم: كالله الأكبر، وكذا: الله الجليل أكبر، في الأصح، لا: أكبر الله، على الصحيح. ومن عجز ترجم، ووجب التعلم إن قدر. ويسن رفع يديه في تكبيره حنو منكبيه. والأصح رفعه مع ابتدائه. ويجب قرن النية بالتكبير وقيل يكفي بأوله.

الثالث القيام في فرض القادر. وشرطه نصب فقاره. فإن وقف منحنيًا أو مائلًا بحيث لا يسمى قائمًا، لم يصح. فإن لم يطق انصافًا وصار كراعي. فالصحيح أنه يقف كذلك ويزيد انحناء لركوعه إن قدر. ولو أمكنه القيام دون الركوع والسجود قام وفعلهما بقدر إمكانه. ولو عجز عن القيام قعد كيف شاء. واقتراشه أفضل من تربعه في الأظهر. ويكره الإقعاء بأن يجلس على ورکه ناصباً ركبتيه. ثم ينحني لركوعه بحيث تحاذي جبهته ما قدام ركبتيه. والأكمل أن تحاذي موضع سجوده. فإن عجز عن القعود صلى لجنبه الأيمن، فإن عجز فمستلقياً. وللقادر التنقل قاعداً، وكذلك مضطجعا في الأصح.

الرابع القراءة. ويسن بعد التحريم دعاء الافتتاح، ثم التعوذ،

الإمام، ويزيد المنفرد: اللهم لك ركعت وبك أمنت ولك أسلمت خشع لك سمعي وبصري ومخي وعظمي وعصبي وما استقلت به قدمي. tasydid-tasydidnya. Kalau dia menukarkan dhad dengan ha' tidak sah ia pada yang paling sah.

[86] Wajib susunannya dan mualatnya. Maka jika menyalangi zikir ia memutuskannya. Maka jika zikir itu berkaitan dengan sembahyang seperti ucapan aminnya akan bacaan imamnya dan membukanya akan imamnya, maka tidak, pada yang paling sah. Memutus oleh diam yang lama. Seperti ini yang sedikit yang dikasahkan denganya memutuskan bacaan, pada yang paling sah.

[87] Maka jika dia jahilkan fatimah maka tujuh ayat yang berturut-turut. Maka jika dia lemah, maka yang bercerai-cerai. Aku katakan : yang paling sah yang dinaskan adalah harus yang bercerai-cerai serta dia menghafal yang berturut-turut, wallahu a'am. Maka jika dia lemah dia mendatangkan zikir. Tidak harus kurang huruf-huruf gantian dari huruf fatimah pada yang paling sah. Maka jika dia tidak pandai suatu dia berdiri kadar fatimah.

[88] Sunat mengiringi fatimah oleh 'amin' yang ringan mimnya, dengan panjang. Harus yang pendeknya. Dia mengucap amin bersama ucapan amin imamnya. Dia menyaringkannya pada yang paling zahir. Sunat membaca surah selepas fatimah melainkan pada rakaat ketiga dan yang keempat, pada yang paling zahir. Aku katakan : maka jika dia didahului dengan keduanya dia membacanya pada keduanya, diatas nas. Wallahu a'lam. Tidak ada surah bagi makmum, bahkan dia menuntut dengar. Maka jika dia jauh atau adalah sembahyang itu senyap, dia membacanya pada yang paling sah.

[89] Sunat bagi subuh dan zohor surah-surah panjang yang bercerai-cerai, dan bagi asar dan isyak yang sederhananya, dan bagi maghrib yang pendeknya. dan bagi subuh jumaat pada rakaat pertama alif lam mim sajdah, dan pada yang keduanya "هل أتى".

[90] Kelimanya rukuk. Sekurang-kurangnya bahawa dia membongkok kadar sampai dua perut tapak tangannya kepada dua lututnya dengan tama'ninah dengan sekira-kira terpisah bangkitnya dari turunnya. Tidak boleh dia kasahkan dengannya akan selainnya, maka kalau dia turun kerana tilawah lalu dia menjadikannya rukuk, tidak memada. Paling sempurnanya adalah menyamakan belakangnya dan tengkoknya dan menegakkan dua betisnya dan memegang dia lututnya dengan dua tangannya dan menjarangkan jari-jarinya kearah kiblat.

[91] Dia bertakbir pada permulaan turunnya dan mengangkat dua tangannya, seperti ihramnya, dan berkata "سبحان ربي العظيم" tiga kali. Tidak menambah imam, dan menambah yang sendirian "ya Allah bagi Mu aku rukuk dan dengan Mu aku beriman dan bagi Mu aku berserah, khusus' bagi Mu pendengar ku dan penglihat ku

Tertentu fatimah pada setiap rakaat melainkan rakaat masbuq. Basmalah adalah sebahagian darinya, dan

وتشديداتها. ولو أبدل ضادا بظاء لم تصح في الأصح.

ويجب ترتيبها وموالاتها. فإن تخلل ذكر قطع الموالات. فإن تعلق بالصلاة كتأمينه لقراءة إمامه وفتحه عليه، فلا في الأصح. ويقطع السكوت الطويل، وكذا يسير قصد به قطع القراءة، في الأصح.

فإن جهل الفاتحة فسبع آيات متوالية . والله أعلم. فإن عجز فمتفرقة. قلت الأصح المنصوص جواز المتفرقة مع حفظه متوالية، والله أعلم. فإن عجز أتى بذكر. ولا يجوز نقص حروف البذل عن الفاتحة في الأصح. فإن لم يحسن شيئاً وقف قدر الفاتحة.

ويسن عقب الفاتحة أمين خفيفة الميم بالمد، ويجوز القصر. ويؤمن مع تأمين إمامه. ويجهر به في الأظهر. وتسن سورة بعد الفاتحة إلا في الثالثة والرابعة في الأظهر. قلت: فإن سبق بهما قرأها فيهما، على النص، والله أعلم. ولا سورة للمأموم بل يستمع. فإن بعد أو كانت سرية قرأ في الأصح.

ويسن للصبح والظهر طوال المفصل، وللعصر والعشاء أوساطه، وللمغرب قصاره، ولصبح الجمعة في الأولى ألم تنزيل، وفي الثانية هل أتى.

الخامس الركوع. وأقله أن ينحني قدر بلوغ راحتيه ركبتيه بطمأنينة بحيث يفصل رفعه عن هويه. ولا يقصد به غيره. فلو هوى لتلاوة فجعله ركوعاً لم يكف. وأكمله تسوية ظهره وعنقه بنصب ساقيه وأخذ ركبتيه بيديه وتفرقة أصابعه للقبلة.

ويكبر في ابتداء هويه، ويرفع يديه كإحرامه، ويقول: سبحان ربي العظيم ثلاثاً. ولا يزيد

عن فخذيه ومرفقيه عن جنبيه في ركوعه وسجوده. وتضم المرأة والخنثى.

[92] Keenamnya : i'tidal, dalam keadaan dia berdiri lagi bertenang. Tidak boleh dia kasadkan selainnya, maka kalau dia mengangkat tubuh kerana terkejut dari sesuatu, tidak memada. Sunat mengangkat dua tangannya beserta mula mengangkat kepalanya seraya berkata "سمع الله لمن حمده". Maka apabila dia tegak dia mengatakan "wahai Tuhan ku bagi Mu kepujian, sepenuh langit dan sepenuh bumi dan sepenuh apa yang Engkau mahukan daripada sesuatu selepas itu". Menambah yang sembahyang sendirian "wahai ahli sebutan baik dan kepujian, paling berhak kepada apa yang dikatakan hamba, semua kita hamba, tidak ada yang menghalang apa yang Engkau berikan dan tidak ada yang memberi apa yang Engkau tegah dan tidak bermanfaat orang yang bersungguh dari Engkau oleh kesungguhannya."

[93] Sunat qunut pada i'tidal yang kedua bagi sembahyang subuh. Ianya "اللهم اهدني فيمن هديت", hingga akhirnya. Imam membaca dengan lafaz jamak. Yang sahah adalah sunat selawat keatas rasulullah s.a.w.m pada akhirnya dan mengangkat dua tangannya dan tidak dia menyapu mukanya dan bahawa imam menyaringkannya dan bahawa makmum mengaminkan doanya dan membaca thana', maka jika dia tidak mendengarnya dia membaca qunut. Disyara'kan (iaitu sunat) qunut pada sekalian maktubah kerana bala, bukan semata-mata, diatas yang masyhur.

[94] Yang ketujuh : sujud. Sekurang-kurangnya bersentuh sebahagian dahinya akan tempat sembahyangnya. Maka jika dia sujud diatas suatu yang berhubung dengannya harus ia, jika ia tidak bergerak dengan gerakannya. Tidak wajib meletakkan dua tangannya dan dua lututnya dan dua tapak kakinya pada yang paling zahir. Aku katakan : yang paling zahir wajibnya, wallahu a'lam. Wajib dia bertenang, dan mengenai tempat sujudnya oleh berat kepalanya, dan bahawa dia tidak turun kerana selainnya, Maka kalau dia jatuh diatas mukanya wajib kembali kepada i'tidal, dan bahawa meninggikan bahagian bawahnya (iaitu punggung) akan bahagian atasnya (iaitu kepala) pada yang paling sahah.

[95] Paling sempurnanya : dia takbir untuk turunnya tanpa mengangkatkan tangan dan meletakkan dua lututnya kemudian dua tangannya kemudian dahinya dan hidungnya, dan dia mengatakan "سبحان ربي الأعلى" tiga kali. Yang sembahyang sendiri menambah "ya Allah bagi Mu aku sujud dan dengan Mu aku beriman dan bagi Mu aku berserah, sujud muka ku kepada yang menjadikannya dan merupakannya dan mengoyakkan pendengarnya dan penglihatnya, maha berkat Allah sebaik-baik yang menjadikan", dan dia meletakkan dua tangannya setentang dua kepala bahunya, dan mengunjurkan jari-jarinya dalam keadaan terenggam kearah kiblat, dan dia memisahkan dua lututnya dan mengangkat perutnya dari

dan otak ku dan tulang ku dan urat ku dan apa yang ditanggung oleh dua tapak kaki ku".

السادس الاعتدال قائما مطمئنا. ولا يقصد غيره. فلو رفع فزعا من شيء لم يكف. ويبسن رفع يديه مع ابتداء رفع رأسه قائلا: سمع الله لمن حمده. فإذا انتصب قال: ربنا لك الحمد ملء السموات وملء الأرض وملء ما شئت من شيء بعد. ويزيد المنفرد: أهل الثناء والمجد أحق ما قال العبد وكلنا لك عبد، لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد.

ويبسن القنوت في اعتدال ثانية الصبح وهو: اللهم اهدني فيمن هديت، إلى آخره. والإمام بلفظ الجمع والصحيح سنّ الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم في آخره، ورفع يده، ولا يمسح وجهه، وأن الإمام يجهر به، وأنه يؤمن المأموم للدعاء ويقول الثناء، فإن لم يسمعه قنت. ويشرع القنوت في سائر المكتوبات للنازلة، لا مطلقا على المشهور.

السابع السجود. وأقله مباشرة بعض جبهته مصلا. فإن سجد على متصل به جاز إن لم يتحرك بحركته. ولا يجب وضع يديه وركبتيه وقدميه في الأظهر. قلت: الأظهر وجوبه، والله أعلم. ويجب أن يطمئن وينال مسجده ثقل رأسه، وأن لا يهوى لغيره، فلو سقط لوجهه وجب العود إلى الاعتدال، وأن ترتفع أسافله على أعاليه في الأصح.

وأكملة يكبر لهويه بلا رفع، ويضع ركبتيه ثم يديه ثم جبهته وأنفه ويقول: سبحان ربي الأعلى ثلاثا. ويزيد المنفرد: اللهم لك سجدت وبك أمنت ولك أسلمت سجد وجهي للذي خلقه وصوره وشق سمعه وبصره تبارك الله أحسن الخالقين، ويضع يديه حذو منكبيه، وينشر أصابعه مضمومة للقبلة، ويفرق ركبتيه ويرفع بطنه

والصالحين، ويقول وأن محمدا رسول. قلت: الأصح "وأن محمدا رسول الله" وثبت في صحيح المسلم، والله أعلم.

[96] Kelapannya : duduk diantara dua sujudnya hal keadaan dia bertenang. Wajib bahawa dia tidak mengkasadkan dengan bangunnya akan selainnya dan bahawa dia tidak memanjangkannya, dan tidak i'tidalnya. Paling sempurnanya adalah dia bertakbir dan duduk dalam keadaan iftirasy, meletakkan dua tangannya dekat dengan dua lututnya dan melunjurkan jari-jarinya seraya berkata "wahai tuhan ku ampunilah aku dan kasihanilah aku dan tampunglah kesalahan ku dan angkatlah aku dan razeikan aku dan tunjukilah aku dan sihatkan aku". Kemudian dia sujud yang kedua seperti yang pertama. Yang masyhur sunat duduk yang ringan selepas sujud kedua pada setiap rakaat yang dia bangun darinya.

[97] Yang kesembilan dan kesepuluh dan kesebelasnya : tasyahhud akhir dan duduknya dan selawat diatas nabi s.a.w.m. Maka tasyahhud dan duduknya jika mengiringinya salam maka dua rukun, jika tidak maka sunat. Bagaimana cara duduk adalah harus.

[98] Sunat iftirasy pada tasyahhud pertama, maka dia duduk diatas tumit kirinya dan menegakkan tapak kaki kanannya dan meletakkan hujung jari-jarinya kearah kiblat, dan tawarruk pada tasyahhud yang akhir. Ianya seperti iftirasy tetapi dia mengeluarkan tapak kaki kirinya dari pihak kanannya dan mendempakkan papan punggungnya dengan bumi. Yang paling sahih duduk iftirasy makmum masbuq dan makmum yang lupa. Dia meletakkan pada kedaunya akan tangan kirinya diatas hujung lututnya dengan menghamparkan jari-jari tanpa rapat. Aku katakan : yang paling sahih adalah rapat, wallahu a'lam. Dia menggengam dari kirinya akan kelingking dan jari manis, begitu juga jari tengah pada yang paling zahir, dan dia melepaskan telunjuk dan mengangkatnya disisi katanya "إلا الله" serta tidak menggerak-gerakkannya. Yang paling zahir adalah menghimpunkan ibu jari kepdanya seperti orang yang menyimpulkan tiga puluh lima.

[99] Selawat keatas nabi s.a.w.m adalah fardhu pada tasyahhud akhir. Yang paling zahir adalah sunatnya pada yang pertama. Tidak sunat ia keatas keluarga pada yang pertama, diatas yang sahih, dan sunat ia pada yang akhir. Dikatakan : ianya wajib. Paling sempurna tasyahhud itu masyhur. Sekurang-kurangnya "penghormatan bagi Allah, keselamatan diatas kemu wahai nabi dan rahmat Allah dan keberkatannya, keselamatan keatas kami dan keatas hamba-hamba Allah yang soleh. Aku menyaksikan bahawa tidak ada Tuhan melainkan Allah dan aku menyaksikan bahawa Muhammad itu rasul Allah". Dikatakan dihazfkan "وبركاته" dan "الصالحين", dan dia mengatakan "وأن محمدا رسول". Aku katakan : yang paling sahih "وأن محمدا رسول", sabit ia didalam sahih Muslim, wallahu a'lam.

dua pehanya dan dua sikunya dari dua lambungnya pada rukuk dan sujudnya. Perempuan dan khunsa merapatkan.

والثامن الجلوس بين سجديته مطمئنا. ويجب أن لا يقصد برفعه غيره، وأن لا يطوله ولا الاعتدال. وأكمله يكبر ويجلس مفترشا واضعا يديه قريبا من ركبتيه، وينشر أصابعه قائلا : رب اغفر لي وارحمني واجبرني وارفعني وارزقني واهدني وعافني. ثم يسجد الثانية كالأولى. والمشهور سن جلسة خفيفة بعد السجدة الثانية في كل ركعة يقوم عنها.

التاسع والعاشر والحادي عشر: التشهد وقعوده والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم. فالتشهد وقعوده إن عقبها سلام ركنان، وإلا فسنتان. وكيف قعد جاز.

ويسن في الأول الافتراش فيجلس على كعب يسراه وينصب يمينه ويضع أطراف أصابعه للقبلة، وفي الآخر التورك. وهو كالاقتراش لكن يخرج يسراه من جهة يمينه ويلصق وركه بالأرض. والأصح يفترش المسبوق والساهي. ويضع فيهما يسراه على طرف ركبته منشورة الأصابع بلا ضم. قلت: الأصح الضم. والله أعلم. ويقبض من يمينه الخنصر والبنصر، وكذا الوسطى في الأظهر، ويرسل المسبحة ويرفعها عند قوله "إلا الله"، ولا يحركها. والأظهر ضم الإبهام إليها كعاهد ثلاثة وخمسين.

والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم فرض في التشهد الأخير. والأظهر سننها في الأول. ولا تسن على الال في الأول على الصحيح. وتسن في الآخر. قيل: تجب. وأكمل التشهد مشهور. وأقله: التحيات لله سلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، سلام علينا وعلى عباد الله الصالحين، أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله. وقيل يحذف: وبركاته

فتلاث. أو سبع فسجدة ثم ثلاث.

[100] Sekurang-kurang selawat atas nabi s.a.w.m dan keluarganya “ اللهم صل على محمد وآله “. Tambahan hingga kepada “ حميد مجيد ” adalah sunat pada yang akhir. Begitu juga doa selepasnya. Yang ma’thurnya terafdhal. Daripadanya “ اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت ”, hingga akhirnya. Sunat bahawa dia tidak melebihi doa diatas kadar tasyahhud dan selawat diatas nabi s.a.w.m.

[101] Orang yang lemah dari keduanya menterjemahkan, wallahu a’lam. Menterjemahkan doa dan zikir yang sunat oleh orang yang lemah, tidak yang kuasa, pada yang paling sahih.

[102] Kedua belasnya : salam. Sekurang-kurangnya “ السلام عليكم “. Yang paling sahihnya harus “ سلام عليكم ” -aku katakan : yang paling sahih yang dinaskan: tidak memadainya, wallahu a’lam - dan bahawa tidak wajib niat keluar. Paling sempurnanya “ السلام عليكم ورحمة الله ” dua kali, kanan dan kiri hal keadaan dia menoleh pada yang pertama hingga dilihat pipinya yang kanan, dan pada yang kedua yang kiri, hal keadaan dia meniatkan salam keatas orang yang dikanannya dan dikirinya daripada malaikat dan manusia dan jin. Imam meniatkan salam keatas orang yang mengikutnya, dan mereka meniatkan jawab diatasnya.

[103] Ketiga belasnya: susunan rukun-rukun sepertimana yang kami sebutkan. Maka jika dia meninggalkannya dengan sengaja dengan bahawa dia sujud sebelum ruku’nya batal sembahyangnya. Jika dia lupa maka apa yang selepas yang ditinggalkan adalah lagha. Maka jika dia teringat sebelum sampai kepada yang seumpamanya dia melakukannya, jika tidak sempurnalah rakaatnya dengannya, dan dia memperdapatkan yang tinggal.

[104] Maka kalau dia yakin pada akhir sembahyangnya tertinggal satu sujud dari rakaat akhir dia sujudkannya dan mengulangi tasyahhudnya, atau dari rakaat selainya melaziminya satu rakaat, begitu juga jika dia syak pada keduanya. Jika dia tahu pada berdiri yang kedua tertinggal satu sujud, maka jika dia telah duduk selepas sujudnya dia sujud. Dikatakan jika dia duduk dengan niat istirahat tidak ia memadainya. Jika tidak, maka hendaklah dia duduk dalam keadaan tenang kemudian dia sujud. Dikatakan: dia sujud sahaja.

[105] Jika dia yakin pada akhir sembahyang empat rakaatnya tertinggal dua atau tiga sujud yang dia jahilkan tempatnya, wajib dua rakaat, atau empat sujud maka satu sujud kemudian dua rakaat, atau lima atau enam sujud

وأقل الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم وآله : اللهم صل على محمد وآله والزيادة إلى حميد مجيد سنة في الآخر وكذا الدعاء بعده ومأثوره أفضل ومنه : اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت، إلى آخره. ويسن أن لا يزيد على قدر التشهد والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم.

ومن عجز عنهما تَرْجَمَ. ويترجم للدعاء والذكر المندوب العاجز القادر في الأصح .

والثاني عشر السلام. وأقله السلام عليكم. والأصح جواز سلام عليكم - قلت: الأصح المنصوص لا يجزئه، والله أعلم - وأنه لا تجب نية الخروج. وأكمله السلام عليكم ورحمة الله مرتين يميناً وشمالاً ملتفتاً في الأولى حتى يرى خده الأيمن، وفي الثانية الأيسر ناوياً السلام على من عن يمينه ويساره من ملائكة وإنس وجن. وينوي الإمام السلام على المقتدين، وهم الردّ عليه.

الثالث عشر: ترتيب الأركان كما ذكرنا. فإن تركه عمداً، بأن سجد قبل ركوعه بطلت صلاته، وإن سها فما بعد المتروك لغو. فإن تذكر قبل بلوغ مثله فعله، وإلا، تم به ركعته وتدارك الباقي.

فلو تيقن في آخر صلاته ترك سجدة من الأخيرة سجدها وأعاد تشهدده، أو من غيرها لزمه ركعة. وكذا إن شك فيهما. وإن علم في قيام ثانية ترك سجدة، فإن كان جلس بعد سجده سجدة. وقيل: إن جلس بنية الاستراحة لم يكفه. وإلا، فليجلس مطمئناً ثم يسجد. وقيل يسجد فقط.

وإن علم في آخر رباعية ترك سجدتين أو ثلاث جهل موضعها وجب ركعتان، أو أربع فسجدة ثم ركعتان، أو خمس أو ست

ظاهر ونجس اجتهد. ولو نجس بعض ثوب أو بدن وجُهل وجب غسل كله. فلو ظن طرفاً لم يكف غسله على الصحيح.

[106] Aku katakan: sunat mengekalkan pandangannya kepada tempat sujudnya- dikatakan: makruh memejamkan dua matanya. Disisi aku tidak makruh jika dia tidak takutkan kemudharatan - dan khushy' dan meneliti bacaan dan zikir dan masuk sembahyang dengan cergas dan lapang hati dan menjadikan dua tangannya dibawah dadanya dalam keadaan dia memegang dengan kanannya akan kirinya, dan doa pada sujudnya dan bahawa dia berkuat pada berdirinya dari sujud dan duduk diatas dua tangannya, dan memanjangkan bacaan yang pertama melebihi yang kedua pada yang sah, dan zikir selepasnya, dan bahawa dia beroleh untuk sunat dari tempat fardhunya, yang terafdhalnya adalah kepada rumahnya, dan apabila sembahyang belakang mereka kaum perempuan mereka tidak bergerak hingga mereka berpaling, dan bahawa dia berpaling pada pihak hajatnya, jika tidak maka kanannya, dan terhabis ikutan dengan salam imam, maka bagi makmum mengerjakan doa dan seumpamanya kemudian memberi salam, kalau imamnya menghadkan diatas satu salam dia memberi salam dua kali. Wallau a'lam.

[107] Syarat-syarat sembahyang itu lima : (1) mengetahui waktu, (2) menghadap kiblat, (3) menutup aurat. Aurat lelaki apa yang diantara pusatnya dan lututnya, begitu juga amah pada yang paling sah, dan perempuan merdeka apa yang selain muka dan dua tapak tangannya. Syaratnya adalah apa yang menegah daripada didapati warna kulit, walaupun tanah dan air yang keruh. Yang paling sah wajib melumurkan tanah diatas orang yang luput kain.

[108] Wajib menutupi bahagian atasnya dan kelilingnya, tidak bawahnya. Maka kalau dilihat auratnya dari tengkok bajunya pada rukuknya atau selainnya tidak memadai ia, maka dia membutangkannya atau mengikat pinggangnya. Boleh dia menutupi sebahagiannya dengan tangannya, pada yang paling sah. Maka jika dia mendapati suatu yang memadai dua kemaluannya tertentu ia bagi keduanya, atau satu daripada keduanya maka kubulnya, dikatakan : duburnya, dikatakan : dia memilih.

[109] Dan (4) suci dari hadath. Maka jika terlanjar hadath darinya batal sembahyangnya. Pada yang qadim dia membina. Berjalan dua pendapat ini pada setiap perkara yang membatalkan yang datang tanpa cuai dan teruzur menolaknya pada masa itu. Maka jika terbole, dengan bahawa angin mendedahkan auratnya lalu dia menutupi pada masa itu, tidak batal. Jika dia cuai, dengan bahawa selesai tempoh khuf didalam sembahyang, batal ia.

[110] Dan (5) toharah najis pada pakaian dan tubuh dan tempat. Kalau kesamaran suatu yang suci dan najis, dia berijtihad. Kalau bernajis sebahagian pakaian atau tubuh dan dijahilkan, wajib basuh semuanya. Maka kalau dia

maka tiga rakaat, atau tujuh maka satu sujud kemudian tiga rakat.

قلت: يسن إدامة نظره إلى موضع سجوده - وقيل يكره تغميض عينيه، وعندني لا يكره إن لم يخف ضرراً - والخشوع وتدير قراءة الذكر، ودخول الصلاة بنشاط وفراغ قلب، وجعل يديه تحت صدره أخذاً بيمينه يساره، والدعاء في سجوده، وأن يعتمد في قيامه من السجود والعود على يديه، وتطويل قراءة الأولى على الثانية في الأصح، والذكر بعدها، وأن ينتقل للنقل من موضع فرضه وأفضله إلى بيته، وإذا صلى وراءهم نساء مكثوا حتى ينصرفن، وأن ينصرف في جهته وإلا فيمينه، وتتقضي القدوة بسلام الإمام، فللمأموم أن يشتغل بدعاء ونحوه ثم يسلم، ولو اقتصرُوا إمامه على تسليمه سلمتُنين، والله أعلم.

شروط الصلاة خمسة: معرفة الوقت والاستقبال وستر العورة. وعورة الرجل ما بين سرته وركبته، وكذا الأمة في الأصح، والحرمة ما سوى الوجه والكفين. وشرطه ما منع إدراك لون الشرة، ولو طين وماء كثير. والأصح وجوب التطين.

ويجب ستر أعلاه وجوانبه لا أسفله. فلو رؤيت عورته من جيبه في ركوعه أو غيره لم يكف. فليزره أو يشد وسطه. وله ستر بعضها بيده في الأصح. فإن وجد كافي سواتيه تعين لهما أو أحدهما فقبلة، وقيل: دبره، وقيل: يتخير.

وطهارة الحدث. فإن سبقه بطلت. وفي القديم يبني. ويجريان في كل مناقض عرض بلا تقصير وتعذر دفعه في الحال. فإن أمكن بأن كشفه ريح فستر في الحال لم يبطل. وإن قصر بأن فرغت مدة خف فيها بطلت.

وطهارة النجس في الثوب والبدن والمكان. ولو اشتبه

ولو صلى بنجس لم يعلمه وجب القضاء في الجديد. وإن علم ثم نسي وجب القضاء على المذهب.

Kalau dia membasuh setengah najis kemudian bakinya maka yang paling sah bahwa jika dia membasuh serta bakinya akan yang bersebelahannya suci semuanya, jika tidak maka suci selain yang tengah-tengah.

[111] Tidak sah sembahyang seorang yang bertemu sebahagian pakaiannya dengan najis, sekalipun ia tidak bergerak dengan gerakannya, dan tidak yang menggenggam hujung suatu yang berada diatas najis jika ia bergerak. Begitu juga jika ia tidak bergerak pada yang paling sah. Maka kalau dia menjadikannya dibawah kakinya, sah ia semata-mata. Tidak mudharat najis yang membetuli adanya pada rukuk dan sujud, diatas yang sah.

[112] Kalau dia menyambung tulangnya dengan najis kerana luput yang suci maka diuzurkan. Jika tidak, wajib menanggalkannya jika dia tidak bimbangkan kemudharatan yang zahir. Dikatakan: jika dia bimbangkannya, maka jika dia mati tidak ditanggalkan ia diatas yang sah.

[113] Dimaafkan tempat istinja' dengan batu. Kalau dia menanggung orang yang istinja' dengan batu, batal ia pada yang paling sah. Tanah jalan raya yang diyakini najisnya dimaafkan darinya apa yang teruzur memelihara darinya pada ghalibnya. Bersalah-salahan ia dengan waktu dan tempatnya daripada kain dan tubuh.

[114] Dan (dimaafkan) dari sedikit dari darah kutu anjing dan tahi lalat. Yang paling sah tidak dimaafkan yang banyaknya, dan tidak yang sedikit yang bersebaran dengan peluh. Diketahui banyak itu dengan adat. Aku katakan : yang paling sah disisi para muhakkik adalah maaf semata-mata, wallahu a'lam.

[115] Darah jerawat sama seperti kutu babi. Dikatakan : jika dia memicitnya maka tidak. Bisul dan luka dan tempat petik dan bekam dikatakan sama seperti kutu babi. Yang paling sahnya jika adalah yang seumpama kutu babi itu berterusan pada ghalibnya maka ia seperti istihadhah, jika tidak maka seperti darah ajnabi, maka tidak dimaafkan ia. Dikatakan : dimaafkan yang sedikitnya. Aku katakan : yang paling sah adalah bahwa ianya seperti kutu babi, dan yang paling zahir adalah maaf dari sedikit darah ajnabi, wallahu a'lam.

[116] Nanah dan air danur sama seperti darah, begitu juga air bisa dan melepuh yang mempunyai bau. Begitu juga tanpa bau pada yang paling zahir. Aku katakan : pendapat mazhab adalah sucinya, wallahu a'lam.

rasakan satu hujungnya tidak memada membasuhnya diatas yang sah.

ولو غسل نصف نجس ثم باقيه فالأصح أنه إن غسل مع باقيه مجاوزه طهر كله، وإلا، فغير المنتصف.

ولا تصح صلاة ملاق بعض لباسه نجاسة، وإن لم يتحرك بحركته، ولا قابض طرف شيء على نجس إن تحرك، وكذا إن لم يتحرك في الأصح. فلو جعله تحت رجله صحت مطلقا. ولا يضر نجس يحاذي صدره في الركوع والسجود على الصحيح.

ولو وصل عظمه بنجس لفقد الطاهر فمعدور. وإلا وجب نزعه إن لم يخف ضررا ظاهرا. وقيل: وإن خاف، فإن مات لم ينزع على الصحيح.

ويعفى عن محل استجماره. ولو حمل مستجمرا بطلت في الأصح. وطين الشارع المتيقن نجاسته يعفى عنه عما يتعذر الاحتراز منه غالبا. ويختلف بالوقت وموضعه من الثوب والبدن.

وعن قليل دم البراغيث وونيم الذباب. والأصح لا يعفى عن كثيره ولا قليل انتشر بعرق. وتعرف الكثرة بالعادة. قلت: الأصح عند المحققين العفو مطلقا والله أعلم.

ودم البثرات كالبراغيث. وقيل: إن عصره فلا. والدمامل والقروح وموضع الفصد والحجامة قيل كالبثرات. والأصح إن كان مثله يدوم غالبا فكالاتحاضة. وإلا، فقدم الأجنبي، فلا يعفى. وقيل: يعفى عن قليله. قلت: الأصح أنها كالبثرات، والأظهر العفو عن قليل دم الأجنبي، والله أعلم.

والقيح والصدید كالدّم. وكذا ماء القروح والمتنفط الذي له ريح، وكذا بلا ريح، في الأظهر. قلت: المذهب طهارته، والله أعلم.

تحريمه، والله أعلم. فلو كان بفمه سَكْرٌ فيلعب نوبها، بطلت في الأصح.

ويسن للمصلي إلى جدار أو سارية أو عصا مغروزة أو بسط مصلى أو خط قُبَالَتَه دفع المار. والصحيح تحريم المرور حينئذ.

قلت : يكره الالتفات لا لحاجة، ورفع بصره إلى السماء،

[118] Fasal. Batal sembahyang dengan bertutur dengan dua huruf atau satu huruf yang memberi faham. Begitu juga satu tempoh selepas satu huruf, pada yang paling sah. Yang paling sah bahawa berdehem dan ketawa dan menangis dan mengerang dan menghembus jika nyata dua huruf dengannya batal sembahyang. Jika tidak maka tidak.

[119] Diuzurkan musalli pada kata-kata yang sedikit jika terlanjar lidahnya atau dia lupakan sembahyang atau jahil pengharamannya, jika hampir masanya dengan Islam, tidak yang banyaknya pada yang paling sah. Dan pada berdehem dan umpamanya kerana teragah dan teruzur bacaan, tidak kerana nyaring pada yang paling sah. Kalau dia dipaksa berkata-kata batal sembahyangnya pada yang paling zahir.

[120] Kalau musalli bertutur dengan susunan Quran dengan kasad memahamkan, seperti "يا يحيى خذ الكتاب", jika dia kasadkan bersamanya bacaan Quran, tidak batal. Jika tidak, batal ia. Tidak batal ia dengan zikir dan doa melainkan bahawa dia menujukap seperti katanya kepada orang bersin "يرحمك الله". Kalau dia diam lama tanpa tujuan tidak batal ia pada yang paling sah.

[121] Sunat bagi orang yang terdorong suatu kepadanya seperti menyedarkan imamnya dan mengizinkan orang yang masuk dan memberi amaran orang buta, bahawa dia bertasbih, dan perempuan menepuk dengan memukulkan tangan kanannya keatas belakang kirinya.

[122] Kalau seorang melakukan didalam sembahyangnya akan selainnya, jika ianya dari jenis sembahyang, batal ia, melainkan bahawa dia lupa. Jika tidak, maka batal ia dengan yang banyaknya, tidak yang sedikitnya. Banyak itu dengan 'uruf. Maka dua langkah atau dua pukulan adalah sedikit, dan tiga adalah banyak jika ianya berturut-turut. Batal ia dengan lompat yang keji, tidak gerak-gerak yang ringan yang berturut-ruturut seperti menggerakkan jari-jarinya pada biji tasbih atau menggaru, pada yang paling sah. Lupa perbuatan yang banyak seperti sengajanya, pada yang paling sah.

[123] Batal sembahyang dengan sedikit makan. Aku katakan : melainkan bahawa dia lupa atau jahilkan pengharamannya, wallahu a'lam. Maka kalau ada pada mulutnya gula lalu dia menelan yang cairnya, batal ia, pada yang paling sah.

[117] Kalau seorang sembahyang dengan najis yang dia tidak mengetahuinya, wajib kadha pada yang jadid. Jika dia tahu kemudian lupa, wajib kadha diatas mazhab.

فصل. تبطل بالنطق بحرفين أو حرف مفهم، وكذا مدة بعد حرف في الأصح. والأصح أن التتحنح والضحك والبكاء والأنين والنفخ إن ظهر به حرفان بطلت، وإلا، فلا.

ويعذر في يسير الكلام إن سبق لسانه أو نسي الصلاة أو جهل تحريمه إن قرب عهده بالإسلام، لا كثيره في الأصح، وفي التتحنح ونحوه للغلبة وتعذر القراءة، لا الجهر في الأصح. ولو أكره على الكلام بطلت في الأظهر.

ولو نطق بنظم القرآن بقصد التفهيم كيا يحيى خذ الكتاب، إن قصد معه القراءة لم تبطل. وإلا، بطلت. ولا تبطل بالذكر والدعاء إلا أن يخاطب كقوله لعاطس يرحمك الله. ولو سكت طويلا بلا غرض لم تبطل في الأصح.

ويسن لمن نابه شيء كتنبيه إمامه وإذنه لداخل وإنذاره أعمى أن يسبح، وتصفق المرأة بضرب اليمين على ظهر اليسار.

ولو فعل في صلاته غيرها، إن كان من جنسها بطلت، إلا أن ينسي، وإلا فتبطل بكثيره لا قليله. والكثرة بالعرف، فالخطوتان أو الضربتان قليل، والثلاث كثير إن توالى. وتبطل بالوثبة الفاحشة، لا الحركات الخفيفة المتوالية كتحرريك أصابعه في سُبْحَةٍ أو حَك، في الأصح. وسهو الفعل الكثير كعمده في الأصح.

وتبطل بقليل الأكل. قلت : إلا أن يكون ناسيا أو جاهلا

ولو نقل ركننا قوليا كفاتحة في ركوع أو تشهد لم تبطل بعمده في الأصح. ويسجد لسهوه في الأصح وعلى هذا تستثنى هذه الصورة من قولنا: ما لا يبطل عمده لا سجود لسهوه.

ولو نسي التشهد الأول فذكره بعد انتصابه لم يعد إليه. فإن عاد عالما بتحريمه بطلت، أو ناسيا فلا ويسجد للسهوه، أو جاهلا فكذا في الأصح. للمأموم العود لمتابعة إمامه في الأصح. قلت: الأصح وجوبه، والله أعلم. ولو تذكر قبل انتصابه عاد للتشهد ويسجد إن كان صار dan menahan rambutnya atau kainnya dan meletakkan tangannya diatas mulutnya tanpa hajat, dan berdiri diatas satu kaki, dan sembahyang menahan kencing dan menahan berak atau pada kehadiran makanan yang diingini, dan bahawa dia meludah kearah mukanya atau kanannya, dan meletakkan tangannya diatas pinggangnya, dan mendalami pada merendahkan kepala pada ruku'nya dan sembahyang didalam hammam dan jalan dan tempat najis dan gereja dan tempat baringan unta dan kubur yang suci, wallahu a'lam.

Bab

[126] Sujud sahwi itu sunat disisi meninggalkan perkara yang diperintahkan atau melakukan perkara yang ditegah. Maka yang pertamanya, jika ianya rukun, wajib memperdapatkannya. Sungguh disyara'kan sujud sebagai tambahan yang terhasil dengan memperdapatkan rukun sepertimana yang telah lalu pada tertib i.e susunan. Atau bahagian, iaitu qunut atau berdirinya atau tasyahhud awal atau duduknya, begitu juga selawat atas nabi s.a.w.m padanya pada yang paling zahir. Dikatakan jika dia meninggalkan dengan sengaja maka tidak. Aku katakan : begitu juga selawat atas keluarganya sekira-kira kita sunatkannya, wallahu a'lam. Tidak ditampung sekalian sunat-sunat.

[127] Yang keduanya, jika tidak membatalkan sengajanya seperti berpaling muka dan dua langkah, tidak dia sujud musalli kerana lupanya. Jika tidak, dia sujud jika tidak batal sembahyang dengan lupanya, seperti kata-kata yang banyak, pada yang paling sah.

[128] Memanjangkan rukun pendek membatalkan sengajanya pada yang paling sah, maka dia sujud kerana lupanya. Maka i'tidal itu rukun pendek begitu juga duduk diantara dua sujud pada yang paling sah.

[129] Kalau dia memindahkan rukun qauli seperti fatihah pada ruku' atau tasyahhud tidak batal sembahyang dengan sengajanya pada yang paling sah, dan dia sujud kerana lupanya pada yang paling sah. Diatas ini dikecualikan rupa masaalah ini dari kata kita : apa yang tidak membatalkan sengajanya tidak ada sujud kerana lupanya.

[124] Sunat bagi orang yang sembahyang kepada dinding atau katil atau tongkat yang terpacak atau yang menghamparkan tikar sembahyang atau menggaris garis dihadapannya, menolak orang yang lalu. Yang sah adalah haram lalu ketika itu.

[125] Aku katakan : makruh berpaling yang tidak kerana hajat, dan mengangkat pandangannya kelangit, وكف شعره أو ثوبه، ووضع يده على فمه بلا حاجة، والقيام على رجل، والصلاة حاقنا أو حاقبا أو بحضرة طعام يتوق إليه، وأن يبصق قبل وجهه أو عن يمينه، ووضع يده على خاصرته، والمبالغة في خفض الرأس في ركوعه، والصلاة في الحمام والطريق والمزبلة والكنيسة وعطن الإبل والمقبرة الطاهرة، والله أعلم.

بَاب

سجود السهو سنة عند ترك أمور به أو فعل منهي عنه. فالأول إن كان ركنًا وجب تداركه. وقد يشرع السجود كزيادة حصلت بتدارك ركن كما سبق في الترتيب. أو بعضا، وهو الفتوت أو قيامه أو التشهد الأول أو قعوده، وكذا الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم فيه في الأظهر، سجد. وقيل إن ترك عمدا فلا. قلت: وكذا الصلاة على الآل حيث سنناها، والله أعلم. ولا تجبر سائر السنن.

والثاني إن لم يبطل عمده كالاتفات والخطوتين لم يسجد لسهوه، وإلا سجد إن لم تبطل بسهوه ككلام كثير في الأصح.

وتطويل الركن القصير يبطل عمده في الأصح، فيسجد لسهوه. فالاعتدال قصير، وكذا الجلوس بين السجدين في الأصح.

وسجد. ويلحقه سهو إمامه، فإن سجد لزمه متابعتة. وإلا، فيسجد على النص. ولو اقتدى مسبوق بمن سها بعد اقتدائه، وكذا قبله في الأصح، فالصحيح أنه يسجد معه، ثم في آخر صلاته. فإن لم يسجد الإمام سجد آخر صلاة نفسه على النص.

وسجود السهو وإن كثر سجدتان، كسجود الصلاة. والجديد أن محله بين تشهده وسلامه. فإن سلم عمدا فات في الأصح أو سهوا وطال الفصل فات في الجديد. وإلا فلا على النص. وإذا سجد صار عائدا إلى الصلاة في الأصح. ولو سها إمام الجمعة وسجدوا فبان فوتها أتموها ظهرا، وسجدوا. ولو ظن سهوا فسجد فبان عدمه سجد في الأصح.

lebih hampir kepada berdiri. Kalau dia bangun dengan sengaja lalu dia kembali batal sembahyangnya, jika dia telah lebih hampir kepada berdiri. Kalau dia lupa qunut lalu ingatkannya pada sujudnya tidak dia kembali kepadanya, atau sebelumnya dia kembali, dan sujud kerana lupa jika dia telah sampai kepada had rukuk.

[131] Kalau dia syak pada meninggalkan 'bahagian' i.e ab'ad dia sujud, atau syak melakukan perkara yang ditegah, maka tidak. Kalau dia lupa dan syak adakah dia telah sujud, maka hendaklah dia sujud. Kalau dia syak adakah dia telah sembahyang tiga atau empat dia mendatangkan satu rakaat dan sujud. Yang paling sahah bahawa dia sujud sekalipun hilang syaknya sebelum salamnya. Seperti ini hukum apa yang dia sembahyangkan dalam keadaan berbelah bagi dan ihtimal keadaannya lebih.

[132] Tidak sujud musalli kerana apa yang wajib dengan setiap keadaan, apabila hilang syaknya. Contohnya dia syak pada rakaat ketiga adakah ianya yang ketiga atau yang keempat, maka dia teringat padanya, tidak dia sujud, atau pada yang keempat, dia sujud.

[133] Kalau dia syak selepas salam pada tertinggal fardhu, tidak bekesan, diatas yang masyhur. Lupanya pada masa qudwahnya ditanggung oleh imamnya. Maka kalau dia rasakan imam telah salam maka dia memberi salam, maka nyata menyalahi rasanya, dia memberi salam bersamanya dan tidak ada sujud. Kalau dia ingat pada tasyahhudnya tertinggal satu rukun selain niat dan takbir dia berdiri selepas salam imamnya kepada rakaatnya dan tidak sujud. Lupanya selepas salamnya tidak imamnya menanggungnya. Maka kalau masbuk memberi salam dengan salam imamnya dia menyambung dan sujud. Menghubungi makmum lupa imamnya, maka jika imamnya sujud lazim dia mengikutnya. Jika tidak, maka dia sujud, diatas nas. Kalau masbuk mengikut orang yang lupa selepas ikutannya, begitu juga sebelumnya pada yang paling sahah, maka yang sahah bahawa dia sujud bersamanya, kemudian pada akhir sembahyangnya. Maka jika imam itu tidak sujud dia sujud pada akhir sembahyang dirinya diatas nas.

[130] Kalau dia lupa tasyahhud awal lalu ingatkannya selepas tegaknya tidak dia kembali kepadanya. Maka jika dia kembali dalam keadaan tahu haramnya batal sembahyangnya, atau lupa maka tidak, dan dia sujud kerana lupa, atau dalam keadaan jahil, maka begitu juga, pada yang paling sahah. Bagi makmum kembali untuk mengikut imamnya pada yang paling sahah. Aku katakan: yang paling sahah adalah wajibnya, wallahu a'am. Kalau dia teringat sebelum tegaknya dia kembali kepada tasyahhud, dan dia sujud jika dia telah menjadi إلى القيام أقرب. ولو نهض عمدا فعاد بطلت إن كان إلى القيام أقرب. ولو نسي قنوتا فنكره في سجوده لم يعد له، أو قبله عاد ويسجد للسهو إن بلغ حد الراكع.

ولو شك في ترك بعض سجد، أو ارتكاب منهي فلا. ولو سها وشك: هل سجد، فليسجد. ولو شك أصلى ثلاثا أم أربعا أتى بركعة وسجد. والأصح أنه يسجد وإن زال شكه قبل سلامه. وكذا حكم ما يصليه مترددا واحتمل كونه زائدا.

ولا يسجد لما يجب بكل حال إذا زال شكه. مثاله شك في الثالثة آتالته هي أم رابعة، فتذكر فيها، لم يسجد أو في الرابعة، سجد.

ولو شك بعد السلام في ترك فرض لم يؤثر على المشهور. وسهوه حال قنوته يحمله إمامه. فلو ظن سلامه فسلم فبان خلافه سلم معه، ولا سجود. ولو ذكر في تشهده ترك ركن غير النية والتكبيره قام بعد سلام إمامه إلى ركعته، ولا يسجد. وسهوه بعد سلامه لا يحمله. فلو سلم المسبوق بسلام إمامه بنى

ولا يجلس للاستراحة ، والله أعلم.

ويقول : سجد وجهي للذي خلقه وصوره وشق سمعه وبصره بحوله وقوته. ولو كرر آية في مجلسين سجد لكل. وكذا المجلس في الأصح. وركعة كمجلس، وركعتان كمجلسين. فإن لم يسجد وطال الفصل لم يسجد.

وسجدة الشكر لا تدخل الصلاة. وتسن لهجوم نعمة أو اندفاع نقمة أو رؤية مبتلى أو عاص. ويظهرها للعاصي، لا للمبتلى. وهي كسجدة التلاوة. والأصح جوازها على الرحلة للمسافر. فإن سجد لتلاوة صلاة جاز عليها قطعاً.

بَاب

صلاة النفل قسمان : قسم لا يسن جماعة. فمنه الرواتب مع الفرائض. وهو ركعتان قبل الصبح وركعتان قبل الظهر،

Bab

[135] Sunat sujud tilawah. Ianya pada yang jadid empat belas. Daripadanya dua sujud surah al Haj, tidak surah Shad, bahkan ia adalah sujud syukur, sunat ia pada selain sembahyang dan haram didalamnya, diatas yang paling sah.

[136] Sunat ia bagi yang membaca dan yang menuntut dengar, dan menjadi kuat ia baginya dengan sujud yang membaca. Aku katakan : sunat ia bagi yang mendengar, wallahu a'lam. Jika seorang membaca didalam sembahyang sujud imam dan yang sembahyang sendirian kerana bacaan dirinya sahaja, dan makmum kerana bacaan imamnya. Maka jika imamnya sujud lalu dia menyalahinya atau sebaliknya, batal sembahyangnya.

[137] Orang yang sujud diluar sembahyang, dia berniat dan berakbir untuk ihram hal keadaan dia mengangkat dua tangannya, kemudian dia turun sujud tanpa mengangkat tangannya, dan sujud seperti sujud sembahyang. Dia bangun dari sujud itu dengan bertakbir dan memberi salam. Takbir ihram adalah syarat diatas yang sah. Begitu juga salam pada yang paling zahir. Disyaratkan syarat-syarat sembahyang.

[138] Orang yang sujud didalam sembahyang dia bertakbir untuk turun sujud dan bangun darinya, dan tidak dia mengangkat dua tangannya. Aku katakan: dan tidak dia duduk untuk istirahat, wallahu a'lam.

[139] Dia membaca : sujud muka aku kepada yang menjadikannya dan merupakannya dan membelah pendengarnya dan penglihatnya dengan dayanya dan upayanya". Kalau dia mengulangi satu ayat pada dua majlis dia sujud bagi setiap satunya. Begitu juga satu majlis pada yang paling sah. Satu rakaat itu seperti satu majlis, dan dua rakaat seperti dua majlis. Maka jika dia tidak sujud dan lama perceraianya tidak dia sujud.

[134] Sujud sahwi itu, sekalipun banyak lupa, adalah dua sujud sama seperti sujud sembahyang. Pendapat jadid bahawa tempatnya diantara tasyahhudnya dan salamnya. Maka jika dia salam dengan sengaja luput ia pada yang paling sah, atau dengan lupa dan panjang perceraianya luput ia pada yang jadid. Jika tidak maka tidak luput diatas nas. Apabila dia sujud jadilah dia orang yang kembali kepada sembahyangnya, pada yang paling sah. Kalau imam jumaat lupa dan mereka sujud, maka ternyata luput jumaat itu, mereka menyempurnakannya zohor dan sujud. Kalau musalli merasakan lupa lalu dia sujud maka nyata tidaknya, dia sujud pada yang paling sah.

بَاب

تسن سجدة التلاوة. وهن في الجديد أربع عشرة. منها سجدة الحج، لا ص، بل هي سجدة شكر تستحب في غير الصلاة، وتحرم فيها على الأصح.

وتسن للقارئ والمستمع. وتتأكد له بسجود القارئ. قلت: وتسن للسامع، والله أعلم. وإن قرأ في الصلاة سجد الإمام والمنفرد لقراءته فقط، والمأموم لقراءة إمامه. فإن سجد إمامه فتخلف أو انعكس بطلت صلاته.

ومن سجد خارج الصلاة نوى وكبر للإحرام رافعا يديه، ثم للهوي بلا رفع، وسجد كسجدة الصلاة، ورفع مكبرا، وسلم. وتكبير الإحرام شرط على الصحيح، وكذا السلام في الأطهر. وتشتت شروط الصلاة.

ومن سجد فيها كبر للهوي وللرفع، ولا يرفع يديه. قلت:

ويسن جعله آخر صلاة الليل. فإن أوتر ثم تهجد لم يعده. وقيل : يشفعه بركعة ثم يعيده.

ويندب القنوت آخر وتره في النصف الثاني من رمضان. وقيل كل السنة. وهو كقنوت الصبح. ويقول قبله: اللهم إنا نستعينك ونستغفرك، إلى آخره. قلت: الأصح بعده، وأن الجماعة تندب في الوتر عقب التراويح جماعة، والله أعلم.

ومنه الضحى وأقلها ركعتان أكثرها اثنتا عشرة. وتحية المسجد ركعتان، وتحصل بفرض أو نفل آخر، لا بركعة على الصحيح. قلت: وكذا الجنابة. وسجدة التلاوة والشكر. وتكرر بتكرر الدخول على قرب في الأصح، والله أعلم.

ويدخل وقت الرواتب قبل الفرض بدخول وقت الفرض، وبعده بفعله. ويخرج النوعان بخروج وقت الفرض. ولو فات النفل المؤقت ندب قضاؤه في الأظهر.

وقسم يسن جماعة كالعيد والكسوف والاستسقاء. وهو أفضل مما لا يسن جماعة، لكن الأصح تفضيل الراتبة على التراويح، وأن الجماعة تسن في التراويح.

begini juga selepasnya dan selepas maghrib dan isyak. Dikatakan : tidak ada ratib bagi isyak, dikatakan: empat sebelum zohor, dikatakan : empat selepasnya, dikatakan: empat sebelum asar. Semuanya sunat. Khilaf itu hanyalah pada ratib yang muakkad. Dan dua rakaat yang ringan sebelum maghrib. Aku katakan : keduanya (dua rakaat sebelum maghrib itu) adalah sunat diatas yang sah. Maka didalam sahih Bukhari terdapat perintah dengan keduanya. Dan (sunat) selepas jumaat empat, dan sebelumnya adalah apa yang sebelum zohor. Wallahu a'lam.

[142] Daripadanya adalah witr, sekurang-kurangnya satu rakaat dan sebanyak-banyaknya sebelas. Dikatakan tiga belas. Harus bagi orang yang melebihi diatas satu rakaat menceraikannya, yang mana ianya terafdhal, dan menyambung dengan satu tasyahhud atau dua tasyahhud pada dua rakaat yang akhir. Waktunya diantara sembahyang isyak dan terbit fajar. Dikatakan: syarat melakukan witr dengan satu rakaat adalah terdahulu sembahyang sunat selepas isyak. Sunat menjadikannya akhir sembahyang malam. Maka jika dia berwitr kemudian bertahajjud tidak dia mengulanginya. Dikatakan dia menggenapkannya dengan satu rakaat kemudian mengulanginya.

[143] Sunat qunut pada akhir witr pada setengah yang kedua daripada ramadhan. Dikatakan sepanjang tahun. Ianya seperti qunut subuh. Dia mengatakan sebelumnya : ya Allah sungguh kami memnta tolong dengan Kamu dan meminta ampun dari kamu, hingga akhirnya. Aku katakan: yang paling sah adalah selepasnya, dan bahawa

[140] Sujud syukur itu tidak memasuki sembahyang. Sunat ia kerana kedatangan ni'mat atau tertolak azab atau melihat orang yang dibala atau orang yang maksiat. Dia menzahirkannya kepada orang yang maksiat tidak yang dibala. Ianya seperti sujud tilawah. Yang paling sah harus keduanya diatas kenderaan bagi musafir. Maka jika dia sujud kerana tilawah sembahyangnya harus isyarat diatas kenderaan itu dengan putus.

Bab

[141] Sembahyang sunat itu dua bahagian : bahagian yang tidak disunatkan ia berjamaah. Maka sebahagian daripadanya adalah sembahyang-sembahyang ratib i.e yang tersusun bersama fardhu. Ianya adalah : dua rakaat sebelum subuh dan dua rakaat sebelum zohor,

وكذا بعدها وبعد المغرب والعشاء. وقيل: لا راتب للعشاء، وقيل: أربع قبل الظهر، وقيل: وأربع بعدها، وقيل: وأربع قبل العصر. والجميع سنة. وإنما الخلاف في الرواتب المؤكد. وركعتان خفيفتان قبل المغرب. قلت: هما سنة على الصحيح. ففي الصحيح البخاري الأمر بهما. وبعد الجمعة أربع، وقبلها ما قبل الظهر. والله أعلم.

ومنها الوتر. وأقله ركعة وأكثره إحدى عشرة. وقيل : ثلاث عشرة. ولمن زاد على ركعة الفصل وهو أفضل، والوصل بتشهد أو تشهدين في الآخرتين. ووقته بين صلاة العشاء وطلوع الفجر. وقيل: شرط الإيتار بركعة سبق نفل بعد العشاء.

ركعتين ثم قام إلى ثالثة سهوا فألصح أنه يقعد ثم يقوم للزيادة إن شاء.

قلت : نفل الليل أفضل وأوسطه أفضل ثم آخره، وأن يسلم من كل ركعتين. ويسن التهجد، ويكره قيام كل الليل دائما، وتخصيص ليلة الجمعة بقيام، وترك تهجد اعتاده، والله أعلم.

كِتَابُ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ

هي في الفرائض غير الجمعة سنة مؤكدة. وقيل: فرض كفاية للرجال، فتجب بحيث يظهر الشعار في القرية. فإن امتنعوا كله قوتلوا. ولا يتأكد الندب للنساء تأكده للرجال في الأصح. قلت: الأصح المنصوب أنها فرض كفاية، وقيل فرض عين، والله أعلم.

وفي المسجد لغير المرأة أفضل. وما كثر جمعه أفضل، إلا لبدعة إمامه أو تعطل مسجد قريب لغييبته.

وإدراك تكبيرة الإحرام فضيلة. وإنما تحصل بالاشتغال بالتحريم عقب تحريم إمامه. وقيل: بإدراك عض القيام، وقيل: بأول ركوع. والصحيح إدراك الجماعة ما لم يسلم.

وليخفف الإمام مع فعل الأبعاض والهيئات إلا أن يرضى بتطويله محصورون. ويكره التطويل ليلحق آخرون. لو أحس في الركوع أو التشهد الأخير بداخل لم يكره انتظاره في الأظهر، إن لم يبلغ فيه ولم يفرق بين الداخلين. قلت: المذهب استحباب انتظاره، والله أعلم. ولا ينتظر في غيرهما.

[147] Tidak ada had bagi sunat mutlak. Maka jika seorang berihram dengan lebih dari satu rakaat maka baginya tasyahhud pada setiap dua rakaat dan pada setiap satu rakaat. Aku katakan: yang paling sahih tertegahnya pada setiap satu rakaat, wallahu a'lam. Apabila dia niatkan satu bilangan maka harus baginya menambah dan mengurangkan, dengan syarat mengubah niat sebelum keduanya. Jika tidak, maka batal. Maka kalau dia niatkan dua rakaat kemudian dia bangun kepada yang ketiga dengan lupa maka yang paling sahih dia duduk kemudian bangun untuk menambah jika dia mahu.

[148] Aku katakan : sembahyang sunat malam teradhal dan pertengahannya terafdhal kemudian akhirnya, dan (sunat) bahawa dia memberi salam dari setiap dua rakaat, dan sunat tahajjud. Makruh bangun beribadat sepanjang malam dengan berterusan, dan mengkhususkan malam jumaat dengan bangun, dan meninggalkan tahajjud yang dia adatkan, wallahu a'lam.

Kitab Sembahyang Jamaah

[149] Jamaah pada fardhu-fardhu selain jumaat sunat muakkad. Dikatakan : fardhu kifayah bagi lelaki-lelaki. Maka wajib ia dengan sekira-kira zahir syi'ar pada qariah itu. Maka jika enggan semua mereka diperangi mereka

jamaah disunatkan pada witr mengiringi tarawih dengan berjamaah, wallahu a'lam.

[144] Daripadanya adalah dhuha. Sekurang-kurangnya dua rakaat dan sebanyak-banyaknya dua belas. Dan tahiyat masjid, dua rakaat, terhasil ia dengan fardhu atau sunat yang lain, tidak dengan satu rakaat diatas yang sahih. Aku katakan : begitu juga jenazah, dan sujud tilawah dan syukur. Berulang-ulang ia dengan berulang-ulang masuk diatas masa yang berdekatan, pada yang paling sahih, wallahu a'lam.

[145] Masuk waktu rawatib sebelum fardhu dengan masuk waktu fardhunya, dan selepasnya dengan melakukannya. Keluar dua bentuk sunat ini dengan keluar waktu fardhunya. Kalau luput sunat yang berwaktu sunat mengkadahnya pada yang paling zahir.

[156] Dan satu bahagian disunatkan ia berjamaah, seperti sembahyang raya dan gerhana dan minta hujan. Ianya terafdhal dari yang tidak disunatkan berjamaah, tetapi yang paling sahih adalah melebihi ratib diatas tarawih, dan bahawa jamaah disunatkan pada tarawih.

ولا حصر للنفل المطلق، فإن أحرم بأكثر من ركعة فله التشهد في كل ركعتين وفي كل ركعة. قلت الصحيح منعه في كل ركعة، والله أعلم. وإذا نوى عددا فله أن يزيد وينقص بشرط تغيير النية قبلهما، وإلا فتبطل. فلو نوى

a'lam. Tidak boleh dia menunggu-nunggu pada selain keduanya.

ويسن للمصلى وحده وكذا جماعة في الأصح إعادتها مع جماعة يدركها. وفرضه الأولى في الجديد. والأصح أنه ينوي بالثانية الفرض.

ولا رخصة في تركها، وإن قلنا سنة، إلا بعذر عام كمطر وريح عاصف بالليل، وكذا وحل شديد على الصحيح، أو خاص كمرض وحر وبرد شديدين وجوع وعطش ظاهرين ومدافعة حدث وخوف ظالم على نفس أو مال وملازمة غريم معسر وعقوبة يرجى تركها إن تغيب أياما وعري تأهب لسفر مع رفقة ترحل وأكل ذي ريح كريه وحضور قريب محتضر أو مريض بلا متعهد أو يأنس به.

فصل : لا يصح اقتداؤه بمن يعلم بطلان صلاته أو يعتقده، كمجتهدين اختلفا في القبلة أو إنائين. فإن تعدد الطاهر فالأصح الصحة، ما لم يتعين إناء الإمام للنجاسة. فإن ظن طهارة إناء غيره اقتدى به قطعا.

فلو اشتبه خمسة فيها نجس على خمسة، فظن كل طهارة إناء، فتوضأ به وأم كل في صلاة، ففي الأصح يعيدون العشاء إلا إمامها، فيعيد المغرب.

ولو اقتدى شافعي بحنفي مس فرجه أو افتصد فالأصح الصحة في الفصد دون المس، اعتبارا بنية المقتدي.

ولا تصح قدوة بمقتد، ولا بمن تلزمه إعادة كمقيم تيمم، ولا قارئ بأمي في الجديد. وهو من يخل بحرف أو تشديدة من الفاتحة. ومنه أرت يدغم في غير موضعه، وألثغ يبذل حرفا بحرف. وتصح بمثله.

وتكره بالتمتاع والافاء واللاحن. فإن غير معنى كأنعمت بضم أو كسر أبطل صلاة

[153] Sunat bagi orang yang sembahyang bersendirian begitu juga yang berjamaah, pada yang paling sah, mengulanginya bersama dengan jamaah lain yang dia mendapatinya. Fardhunya yang pertama, pada yang jadid. Yang paling sah bahawa dia niatkan fardhu dengan yang kedua itu.

[154] Tidak ada kelonggaran pada meninggalkannya, sekalipun kita katakan ianya sunat, melainkan dengan uzur yang umum seperti hujan atau angin kencang pada malam, begitu juga selut yang tebal diatas yang sah, atau yang khas seperti sakit dan panas dan sejuk yang kuat, dan lapar dan dahaga yang zahir, dan menolak-nolak hadath, dan takutkan orang zalim diatas nyawa atau harta, dan mengekor tuan hutang akan pemiutang yang susah, dan siksaan yang diharapkan ditinggalkan jika dia ghaib beberapa hari, dan telanjang, dan bersiap sedia untuk safar serta rakan-rakan telah berangkat, dan makan yang mempunyai bau yang tak disenangi, dan hadhiri kerabat yang dihadhiri kematian atau orang sakit tanpa penjaga atau yang senang hati dengannya.

itu. Tidak kuat sunatnya bagi perempuan-perempuan sebagai kuatnya bagi lelaki-lelaki, pada yang paling sah. Aku katakan: yang dinaskan adalah bahawa ianya fardhu kifayah, dan dikatakan : fardhu 'ain, wallahu a'lam.

[150] Pada masjid bagi selain perempuan terafdhal. Apa yang ramai kumpulannya terafdhal melainkan kerana bid'ah imamnya atau kosong masjid yang dekat kerana ghaibnya.

[151] Mendapat takbir ihram adalah satu fadhilat. Ianya hanyalah terhasil dengan mengerjakan taharrum mengiringi taharrum imamnya. Dikatakan : dengan mendapat sebahagian berdirinya, dan dikatakan : dengan rukuk yang pertama. Yang sah adalah mendapat jamaah selama imam tidak memberi salam.

[152] Hendaklah imam meringankan sembahyang serta melakukan ab'ad dan hai'ah, melainkan bahawa redha dengan memanjangkannya oleh makmum yang terhingga. Makruh memanjangkan supaya orang-orang lain menghubungi. Kalau dia merasakan pada rukuk atau tasyahhud akhir ada orang yang masuk tidak makruh menunggunya pada yang paling zahir, jika dia tidak berlebih-lebih padanya dan tidak tidak membezakan diantara orang-orang yang masuk. Aku katakan: pendapat mazhab adalah sunat menunggunya, wallahu

iaitu orang yang mengidghamkan pada selain tempatnya, dan 'althagh' yang menukarkan satu huruf dengan huruf yang lain. Sah ikutannya dengan yang seumpamanya.

[159] Makruh ikutan dengan 'tamtam' dan 'fa'fa', begitu juga orang yang salah (yang tak mengubah makna). Maka jika ia mengubah makna seperti "أنعمت" dengan dhommah atau kasrah ia membatalkan sembahyang من أمكنه التعلم. فإن عجز لسانه أو لم يمض زمن إمكان تعلمه، فإن كان في الفاتحة فكأمي، وإلا فتصح صلاته والقعدة به.

ولا تصح قعدة رجل ولا خنثى بامرأة ولا خنثى. وتصح للمتوضئ بالمتيمم وبماسح الخف، وللقاتم بالقاعد والمضطجع، وللکامل بالصبي والعبد. والأعمى البصير سواء على النص. والأصح صحة قعدة السليم بالسلس والطاهر بالمستحاضة غير المتحيرة.

ولو بان إمامه امرأة أو كافر معلنا - قيل: أو مخفيا- وجبت الإعادة، لا جنبا وذا نجاسة خفية. قلت: الأصح المنصوص هو قول الجمهور: إن مخفي الكفر هنا كعمله، والله أعلم.

والأمي كالمرأة في الأصح. ولو اقتدى بخنثى فبان رجلا لم يسقط القضاء في الأظهر.

والعدل أولى من الفاسق. والأصح أن الأفقه أولى من الأقرأ والأورع. ويقدم الأفقه والأقرأ على الأسن النسيب. والجديد تقديم الأسن على النسيب. فإن استويا فبنظافة الثوب والبدن وحسن الصوت وطيب الصنعة ونحوها.

ومستحق المنفعة بملك أو نحوه أولى. فإن لم يكن أهلا فله التقديم. ويقدم على عبده الساكن، لا مكاتبه في ملكه. والأصح تقديم المكثري على المكري والمعير على المستعير. والولي في محل ولايته أولى من الأفقه والمالك.

فصل. لا يتقدم على إمامه في الموقف. فإن تقدم بطلت في الجديد. ولا تضر مساواته. ويندب تخلفه قليلا. والاعتبار بالعقب. ويستديرون في المسجد الحرام حول الكعبة. ولا يضر كونه أقرب إلى الكعبة في غير جهة orang yang terboleah belajar. Maka jika lemah lidahnya atau tidak lalu masa terboleah belajarnya, maka jika ianya pada fatihah maka seperti ummi. Jika tidak maka sah sembahyangnya dan ikutan dengannya.

[160] Tidak sah ikutan lelaki dan tidak khunsa dengan perempuan dan khunsa. Sah ikutan orang yang berwudhuk dengan yang bertayammum dan yang menyapu khuf, dan ikutan orang yang berdiri dengan yang duduk dan yang mengereng, dan ikutan orang yang sempurna dengan kanak-kanak dan hamba. Orang yang buta dan yang celik adalah sama, diatas nas. Yang paling sah ikutan orang yang sihat dengan yang hadath tak putus, dan yang suci dengan yang istihadhah yang tidak mutahayyirah.

[155] Fasal. Tidak sah ikutan seorang dengan orang yang dia tahu batal sembahyangnya atau dia iktikadkannya, seperti para mujtahid yang bersalah-salahan pada kiblat atau dua bekas air. Maka jika berbilang-bilang bekas yang suci maka yang paling sah sahnyanya selama tidak tertentu bekas imam itu bagi najis. Maka jika dia merasakan suci bekas orang selainnya dia mengikutnya dengan jazam.

[156] Kalau kesamaran lima bekas yang ada didalamnya najis keatas lima orang, maka setiap mereka merasakan suci satu bekas lalu dia berwudhuk dengannya, dan setiap mereka menjadi imam pada satu sembahyang, maka pada yang paling sah mereka mengulangi sembahyang isyak melainkan imamnya, maka dia mengulang maghrib.

[157] Kalau seorang Syafi'e mengikut seorang Hanafi yang menyentuh farajnya atau berpetik, maka yang paling sah sah pada petik, tidak pada menyentuh kerana iktibarkan niat orang yang mengikut itu.

[158] Tidak sah ikutan dengan orang yang mengikut, dan tidak dengan orang yang lazim dia mengulang seperti orang bermukim yang bertayammum, dan tidak yang qari dengan yang ummi pada yang jadid. Ia adalah orang yang mencederakan satu huruf atau tasydid daripada fatihah. Daripadanya 'aratt'

miliknya. Yang paling sah mendulukan penyewa diatas tuan sewa, dan pemberi pinjam diatas peminjam. Penguasa pada tempat kekuasaannya terutama dari yang paling pandai fekah dan pemilik tempat.

[165] Fasal. Tidak boleh terkedepan makmum diatas imamnya pada tempat berdiri. Maka jika dia terkedepan batal sembahyangnya pada yang jadid. Tidak mudharat samanya. Sunat terkebelakangnya sedikit. Perkiraan itu dengan tumit. Mereka membuat bulatan pada Masjid al Haram sekeliling ka'bah. Tidak mudharat keadaannya lebih hampir kepada ka'bah pada selain pihak imam,

الإمام في الأصح. كذا لو وقفا في الكعبة واختلفت جهتاها.

ويقف الذكر عن يمينه، فإن حضر آخر أحرم عن يساره، ثم يتقدم الإمام أو يتأخران، وهو أفضل. ولو حضر رجلان أو رجل وصبي صفا خلفه وكذا امرأة أو نسوة. ويقف خلفه الرجال ثم الصبيان ثم النساء. وتقف إمامتهن وسطهن. ويكره وقوف المأموم فردا، بل يدخل الصف إن وجد سعة. وإلا فليجر شخصا بعد الإحرام، وليساعده المجرور.

ويشترط علمه بانتقالات الإمام، بأن يراه أو بعض صف أو يسمعه أو مبلغا.

وإذا جمعها مسجد صح الاقتداء وإن بعدت المسافة وحالت أبنية. ولو كانا بفضاء شرط أن لا يزيد ما بينهما على ثلاثمائة ذراع تقريبا. وقيل: تحديدا. فإن تلاحق شخصان أو صفان اعتبرت المسافة بين الأخير والأول. وسواء الفضاء المملوك والوقف والمبعض. ولا يضر الشارع المطروق والنهر المحوج إلى سباحة، على الصحيح.

فإن كانا في بناءين كصحن وصفة أو بيت، فطريقان، أصحهما إن كان بناء المأموم يمينا أو شمالا، وجب اتصال صف من أحد البناءين بالآخر. ولا تضر فرجة لا تسع واقفا في الأصح. وإن كان خلف بناء الإمام فالصحيح صحة القدوة بشرط أن لا يكون بين الصفيين أكثر من ثلاثة أذرع.

والطريق الثاني لا يشترط إلا القرب، كالفضاء، إن لم يكن حائل أو حال باب نافذ. فإن حال ما يمنع المرور لا الرؤية فوجهان، أو جدار بطلت باتفاق الطريقين. قلت: الطريق الثاني أصح، والله أعلم.

وإذا صح اقتداؤه في بناء آخر صح اقتداء من خلفه، وإن حال جدار بينه وبين الإمام.

pada yang paling sah. Begitu juga kalau keduanya berdiri didalam ka'bah, dan bersalah-salahan pihak kedua mereka.

[166] Berdiri lelaki pada kanannya. Maka jika hadhir yang lain dia ihram dikiranya, kemudian imam itu maju kedepan atau kedua mereka undur kebelakang, yang mana ianya yang terafdhal. Kalau hadhir dua lelaki atau seorang lelaki dan kanak-kanak, berbaris kedua mereka dibelakangnya. Begitu juga seorang perempuan atau beberapa perempuan. Berdiri dibelakang imam oleh kaum lelaki

[161] Kalau ternyata imamnya perempuan atau kafir yang menunjukkan terang-terangan, dikatakan : atau yang menyembunyikan, wajib mengulang, tidak yang berjunub dan yang mempunyai najis yang tersembunyi. Aku katakan : yang paling sah lagi dinaskan adalah pendapat jumhur : bahawa kafir yang menyembunyikan kekufuran disini adalah seperti yang menyatakannya terang-terangan, wallahu a'lam.

[162] Orang yang ummi seperti perempuan pada yang paling sah. Kalau dia mengikut khunsa maka ternyata dia itu lelaki, tidak gugur kadha pada yang paling zahir.

[163] Yang adil terutama dari yang fasik. Yang paling sah bahawa yang paling fekah terutama dari yang paling qari dan yang paling wara'. Didulukan yang paling fekah dan yang paling qari diatas yang paling tua lagi baik titihan. Pandapat jadid mendulukan yang paling tua diatas yang baik titihan. Maka jika sama dua orang, maka dengan bersih pakaian dan tubuh dan elok suara dan baik pekerjaan dan umpamanya.

[164] Orang yang berhak kepada manfaat dengan milik atau seumpamanya adalah terutama, maka jika dia bukan ahli maka baginya mendulukan yang layak. Didulukan seorang diatas hambanya yang diam dengannya*, tidak mukatabnya yang pada

imam wajib berhubung saf dari satu daripada dua binaan itu dengan yang satu lagi. Tidak mudharat ruang kosong yang tidak memuatkan orang berdiri pada yang paling sah. Jika binaan makmum dibelakang binaan imam maka yang sah adalah sah ikutan, dengan syarat bahawa tidak ada diantara dua saf itu lebih dari tiga hasta.

[170] Jalan kedua : tidak disyaratkan melainkan dekat, sama seperti padang, jika tidak ada yang menghalang atau menghalang oleh pintu yang lurus. Maka jika menghalang apa yang menegah lalu tidak pandangan, maka dua wajah, atau dinding batal ikutan dengan sepakat dua jalan ini. Aku katakan : jalan yang kedua ini lebih sah, wallahu a'lam.

[171] Apabila sah ikutan seorang didalam binaan lain sah ikutan orang yang dibelakangnya sekalipun menghalang oleh dinding diantaranya dan diantara imamnya.

ولو وقف في علو وإمامه في سفلى، أو عكسه، شرط محذاة بعض بدنه بعض بدنه.

ولو وقف في موات وإمامه في مسجد، فإن لم يخل شيء، فالشرط التقارب معتبرا من آخر المسجد. وقيل: من آخر صف. وإن حال جدار أو فيه باب مغلق، منع. وكذا الباب المردود والشباك، في الأصح.

قلت : يكره ارتفاع المأموم على إمامه، وعكسه، إلا لحاجة، فيستحب. ولا يقوم حتى يفرغ المؤذن من الإقامة، ولا يبتدىء نفاً بعد شروعه فيها، فإن كان فيه أتمه إن لم يخش فوت الجماعة، والله أعلم.

فصل شرط القدوة أن ينوي المأموم مع التكبير الاقتداء أو الجماعة. والجمعة كغيرها على الصحيح. فلو ترك هذه النية وتابعه في الأفعال بطلت صلاته على الصحيح. ولا يجب تعيين الإمام، فإن عينه وأخطأ بطلت صلاته. ولا يشترط للإمام نية الإمامة، بل تستحب. فإن أخطأ في تعيين تابعه لم يضر.

وتصح قدوة المؤدي بالقاضي والمفترض بالمتنفل، وفي الظهر بالعصر، وبالعكس. وكذا الظهر بالصبح والمغرب، وهو كالمسبوق. ولا تضر متابعة الإمام في القنوت والجلوس الأخير في المغرب. وله فراقه إذا اشتغل بهما. ويجوز الصبح خلف الظهر في الأظهر. فإذا قام للثالثة فإن شاء فراقه وسلم وإن شاء انتظره لیسلم معه. قلت : انتظره أفضل، والله أعلم. وإن أمكنه القنوت في الثانية قنت. وإلا تركه. وله فراقه ليقنت. فإن اختلف فعلهما كمكتوبة وكسوف أو جنازة لم تصح على الصحيح.

فصل. تجب متابعة الإمام في أفعال الصلاة بأن يتأخر ابتداء فعله عن ابتدائه ويتقدم على فراغه منه. فإن قارنه لم يضر إلا تكبيرة إجماع.

[172] Kalau dia berdiri pada tempat tinggi dan imamnya pada tempat rendah atau sebaliknya, disyaratkan setentang sebahagian tubuhnya dengan sebahagian tubuh imamnya.

[173] Kalau dia berdiri pada bumi yang mati (seperti jalan raya) sedang imamnya berada didalam masjid, maka jika

kemudian kanak-kanak lelaki kemudian perempuan. Berdiri imam kaum perempuan ditengah-tengah mereka. Makruh berdiri makmum sendirian, bahkan dia masuk saf jika dia mendapati ruang. Jika tidak, maka hendaklah dia menarik seorang selepas ihramnya, dan hendaklah yang ditarik itu menolongnya.

[167] Disyaratkan tahunya dengan perpindahan-perpindahan imam dengan bahawa dia melihatnya atau sebahagian saf atau dia mendengarnya atau muballigh.

[168] Apabila kedua mereka dihimpunkan oleh masjid sah ikutan sekalipun jauh jaraknya dan dihalang oleh binaan-binaan (seperti dinding). Kalau kedua mereka dipadang disyaratkan bahawa tidak lebih jarak diantara kedua mereka diatas tiga ratus hasta, lebih kurang, dikatakan: tepat. Maka jika saling berhubungan dua orang atau dua saf diiktibarkan jarak itu diantara yang akhir dan yang pertama. Sama sahaja padang itu dimiliki dan wakaf dan setengah-setengah. Tidak mudharat jalan raya yang dilalui dan sungai yang perlu kepada berenang, diatas yang sah.

[169] Maka jika kedua mereka didalam binaan seperti halaman dan serambi atau bilik, maka padanya dua jalan. Yang paling sah daripada keduanya adalah bahawa jika binaan makmum itu dikanan atau dikiri binaan

dengan yang sunat, dan pada zohor dengan asar dan 'akas-'akas nya. Begitu juga zohor dengan subuh dan maghrib, dan dia sama seperti makmum yang masbuq. Tidak mudharat mengikut imam pada qunut dan duduk yang akhir pada maghrib. Baginya bercerai dari imam apabila dia sibuk dengan keduanya. Harus subuh dibelakang zohor pada yang paling zahir. Maka apabila imam berdiri untuk yang ketiga maka jika dia mahu dia bercerai darinya dan memberi salam, dan jika dia mahu dia menantinya untuk memberi salam bersamanya. Aku katakan : menunggunya terafdhal, wallahu a'lam. Jika terbolehdia qunut pada yang kedua dia qunut, jika tidak dia meninggalkannya. Baginya bercerai dengannya untuk qunut. Maka jika bersalah-salahan perbuatan keduanya seperti maktubah dan gerhana atau jenazah tidak sah ia diatas yang sah.

[177] Fasal. Wajib mengikut imam pada perbuatan sembahyang dengan bahawa terkemudian mula perbuatannya dari mula perbuatan imam dan terkedepan diatas selesai imam dariya. Maka jika dia menyamainya tidak memudharatkan, melainkan takbir ihram.

وإن تخلف بركن بأن فرغ الإمام منه وهو فيما قبله لم تبطل في الأصح أو بركنين بأن فرغ منهما وهو فيما قبلهما، فإن لم يكن عذر بطلت، وإن كان بأن أسرع قراءته وركع قبل إتمام المأموم الفاتحة، فليل يتبعه وتسقط البقية. والصحيح يتمها ويسعى خلفه ما لم يسبق بأكثر من ثلاثة أركان مقصودة، وهي الطويلة. فإن سبق بأكثر، فليل: يفارقه. والصحيح يتبعه فيما هو فيه ثم يتدارك بعد سلام الإمام. ولو لم يتم الفاتحة لشغله بدعاء الافتتاح فمعذور. هذا كله في الموافق.

فأما مسبوق ركع الإمام في فاتحته فالأصح أنه إن لم يشتغل بالافتتاح والتعود ترك قراءته وركع، وهو مدرك للركعة. وإلا، لزمه قراءة بقدره. ولا يشتغل المسبوق بسنة بعد التحرم، بل بالفاتحة، إلا أن يعلم إدراكها.

ولو علم المأموم في ركوعه أنه ترك الفاتحة أو شك لم يعد إليها، بل يصلى ركعة بعد سلام الإمام. فلو علم أو شك وقد ركع الإمام ولم يركع هو، قرأها. وهو متخلف بعذر. وقيل يركع ويتدارك بعد السلام الإمام. ولو سبق إمامه بالتحرم لم تتعد، أو بالفاتحة أو التشهد لم يضره ويجزئه. وقيل: تجب إعادته. ولو تقدم بفعل كركوع وسجود، إن كان بركنين بطلت، وإلا، فلا. وقيل: تبطل بركن.

فصل. خرج الإمام من صلاته انقطعت القدوة. فإن لم يخرج وقطعها المأموم جاز. وفي قول: لا يجوز إلا بعذر يرخص في ترك الجماعة. ومن العذر تطويز الإمام أو تركه سنة مقصودة كتشهد.

ولو أحرم منفردا ثم نوى القدوة في خلال صلاته جاز في الأظهر، وإن كان في ركعة

Jika dia ketinggalan dengan satu rukun, dengan bahawa imam selesai darinya sedang dia pada rukun yang sebelumnya tidak batal, pada yang paling sah, atau dengan dua rukun dengan bahawa imam selesai dari

tidak menghalang oleh sesuatu, maka syaratnya adalah dekat, yang diiktibarkan dari akhir masjid. Dikatakan : dari akhir saf. Jika menghalang oleh dinding atau padanya ada pintu yang diselak, ia menegah ikutan. Beitu juga pintu yang ditutup dan tingkap, pada yang paling sah.

[174] Aku katakan : makruh tinggi tempat makmum diatas imamnya dan sebaliknya, melainkan kerana hajat, maka disunatkan ia, dan tidak bangun seorang hinggakan selesai muazzin dari iqomah, dan tidak dia memulakan sembahyang sunat selepas muazzin masuk padanya. Maka jika dia didalam sembahyang dia menyempurnakannya jika dia tidak takutkan luput jamaah, wallahu a'lam.

[175] Fasal. Syarat ikutan adalah bahawa makmum niatkan mengikut atau jamaah beserta dengan takbir. Jumaat seperti selainnya diatas yang sah. Maka jika dia meninggalkan niat ini dan mengikut imam pada perbuatan-perbuatan batal sembahyangnya, diatas yang sah. Tidak wajib menentukan imam. Maka jika dia menentukannya dan tersalah batal sembahyangnya. Tidak disyaratkan bagi imam niat imam, bahkan disunatkan. Maka jika dia tersalah pada menentukan orang yang mengikutnya tidak memudharatkan.

[176] Sah ikutan orang yang sembahyang tunai dengan yang qadha, dan yang sembahyang fardhu

syak, tidak dia kembali kepadanya, bahkan dia sembahyang satu rakaat selepas salam imamnya. Maka kalau dia yakin atau syak walhal imamnya telah rukuk dan dia belum rukuk dia membacanya, dan dia adalah orang yang ketinggalan dengan uzur. Dikatakan : dia rukuk dan memperdapatkan selepas salam imamnya. Kalau dia mendahului imamnya dengan taharrum, tidak terjadi sembahyangnya, atau dengan fatihah atau tasyahhud tidak memudharatkannya dan ia memadainya. Dikatakan wajib mengulanginya. Kalau dia mendahului dengan satu perbuatan seperti rukuk dan sujud, jika ianya dengan dua rukun batal sembahyangnya, jika tidak, maka tidak. Dikatakan : batal ia dengan satu rukun.

[180] Fasal. Keluar imam dari sembahyangnya, terputus ikutan. Maka jika dia tidak keluar dan makmum memutuskannya, harus ia. Pada satu pendapat : tidak harus melainkan dengan uzur yang merukhsahkan pada meninggalkan jamaah. Daripada uzur itu imam memanjang atau meninggalkan sunat yang dimaksudkan seperti tasyahhud.

[181] Kalau dia ihram bersendirian kemudian dia niatkan mengikut ditegah-tengah sembahyangnya, harus ia, pada yang paling zahir, sekalipun dia pada rakaat

أخرى. ثم يتبعه، قائما كان أو قاعدا. فإن فرغ الإمام أولا فهو كمسبوق، أو هو، فإن شاء فارقه وإن شاء انتظره ليسلم معه. وما أدركه المسبوق فأول صلاته فيعيد في الباقي القنوت. ولو أدرك ركعة من المغرب تشهد في ثانيته.

وإن أدركه راعيا أدرك الركعة. قلت : بشرط أن يطمئن قبل ارتفاع الإمام عن أقل الركوع، والله أعلم. ولو شك في إدراك حد الإجزاء لم تحسب ركعته، في الأظهر. ويكبر للإحرام ثم للركوع. فإن نواهما بتكبيرة لم تنعقد. وقيل : تنعقد نفلا. وإن لم ينو بها شيئا لم تنعقد على الصحيح.

ولو أدركه في اعتداله فما بعده، انتقل معه مكبرا. والأصح أنه يوافقه في التشهد والتسبيحات، وأن من أدركه في سجدة لم يكبر للانتقال إليها. وإذا سلم الإمام قام المسبوق مكبرا إن كان موضع جلوسه. وإلا، فلا في الأصح.

بَابُ صَلَاةِ الْمَسَافِرِ

إنما تقصر رباعية وُدَاة في السفر الطويل المباح لا فائتة الحضر. ولو قضى فائتة السفر فالأظهر قصره في السفر دو الحضر.

ومن سافر من بلدة فأول سفره مجاوزة سورها فإن كان وراءه عمارة اشترط مجاوزتها في الأصح. قلت: الصح لا يشترط والله أعلم. فإن لم يكن سور فأوله مجاوزة العمران لا الخراب والبساتين والقرية كبلدة وأول سفر ساكن لخيام مجاوزة الحلة وإذا رجع انتهى سفره ببلوغه ما شرط مجاوزته ابتداء.

keduanya sedang dia pada rukun sebelum keduanya, maka jika tidak ada uzur batal sembahyangnya. Jika ada, dengan bahawa imam mencepatkan bacaannya dan rukuk sebelum makmum

menyempurnakan fatihahnya, maka dikatakan dia mengikutnya dan gugur bakinya. Yang sah dia menyempurnakannya dan berjalan dibelakangnya selama dia tidak didahului dengan lebih dari tiga rukun yang dimaksudkan, iaitu yang panjang. Maka jika dia didahului dengan lebih, maka dikatakan dia bercerai darinya. Yang paling sah dia mengikut imamnya pada apa yang imam itu padanya, kemudian dia memperdapatkan selepas salam imamnya. Kalau dia tidak menyempurnakan fatihah kerana sibuknya dengan doa iftitah maka dia diuzurkan. Ini semuanya pada makmum yang muafik.

[178] Maka adapun yang masbuq yang rukuk imamnya pada fatihahnya maka yang paling sah bahawa jika dia tidak sibuk dengan iftitah dan ta'awwuz dia meninggalkan bacaannya dan rukuk, dan dia mendapat rakaat itu. Jika tidak, maka lazim membaca dengan kadarnya. Tidak sibuk masbuq dengan sunat selepas taharrum, bahkan dengan fatihah, melainkan bahawa dia yakin mendapat fatihah.

[179] Kalau makmum yakin pada rukuknya bahawa dia meninggalkan fatihah, atau

tasyahhud dan tasbih-tasbih, dan bahawa orang yang mendapat imam pada sujudnya tidak dia bertakbir untuk berpindah kepadanya. Apabila imam memberi salam bangun masbuq dengan bertakbir jika ia adalah tempat duduknya. Jika tidak, maka tidak, pada yang paling sah.

Bab Sembahyang Musafir

[184] Hanyalah diqasarkan yang empat rakaat yang tunai pada safar yang panjang yang harus, tidak yang luput yang hadir. Kalau dia mengkadha yang luput pada safar maka yang paling zahir mengqasarnya pada safar tidak pada hadir.

[185] Orang yang bermusafir dari bandar maka mula safarnya adalah melintasi tembok kotanya. Maka jika ada dibelakangnya bangunan disyaratkan melintasinya pada yang paling sah. Aku katakan: yang paling sah tidak disyaratkan ia, wallahu a'lam. Maka jika tidak ada kota maka mulanya adalah melintasi bangunan-bangunan, tidak runtunan dan kebun. Kampung seperti bandar. Mula safar orang yang mendiami kemah adalah melintasi 'hillah'. Apabila dia balik terhabislah safarnya dengan sampainya kepada apa yang disyaratkan melintasinya mula-mula.

[186] Kalau dia niat bermukim empat hari pada satu tempat terputus safarnya dengan sampai kepadanya. Tidak dikira darinya hari masuknya dan keluarnya diatas yang sah. Kalau dia bermukim pada satu tempat dengan niat bahawa dia berangkat apabila terhasil satu hajat yang dia menjangka-jangkakannya pada setiap

وقت قصر ثمانية عشر يوما. وقيل: أربعة. وفي قول: أبدا. وقيل الخلاف في خائف القتال لالتاجر ونحوه. ولو علم بقاءها مدة طويلة فلا قصر على المذهب.

فصل. وطويل السفر ثمانية وأربعون ميلا هاشمية. قلت: وهو مرحلتان بسير الأتقال. والبحر كالبر. فلو قطع الأميال فيه في ساعة، قصر. والله أعلم.

ويشترط قصد موضع معين أولا. فلا قصر للهائم وإن طال ترده، ولا طالب غريم وأبق يرجع متى وجدته، ولا يعلم موضعه. ولو كان لمقصده طريقان: طويل وقصير، فسلك الطويل لغرض كسهولة أو أمن، قصر. وإلا، فلا في الأظهر. ولو تبع العبد أو الزوجة أو الجندي مالك أمره في السفر ولا يعرف مقصده، فلا قصر. فلو نوا مسافة القصر، قصر الجندي دونهما. ومن قصد سفرا طويلا فسار ثم نوى رجوعا انقطع. فإن سار فسفر جديد.

ولا يترخص العاصي بسفره كابق وناشزة. فلو أنشأ مباحا ثم جعله معصية، فلا ترخص في الأصح. ولو أنشأ عاصيا ثم تاب فمُنشئ للسفر من حين التوبة.

ولو اقتدى بتم لحظة لزمه الإتمام. ولو عرف إمام المسافرين واستخلف متما أتم المقتدون. وكذا لو عاد الإمام واقتدى به. ولو لزم الإتمام مقتديا ففسدت صلاته أو صلاة إمامه أو بان إمامه محدثا، أتم. ولو اقتدى بمن ظنه مسافرا فبان مقبلا أو بمن جهل

ولو نوى إقامة أربعة أيام بموضع انقطع سفره بوصله. ولا يحسب منها يوم دخوله وخروجه على الصحيح. ولو أقام ببلد بنية أن يرحل إذا حصلت حاجة يتوقعها كل lain. Kemudian dia mengikut imamnya, samaada imam itu berdiri atau duduk. Maka jika imamnya selesai dulu maka dia seperti masbuq, atau dia, maka jika dia mahu dia bercerai darinya dan jika dia mahu dia menunggunya untuk memberi salam bersamanya. Apa yang didapati oleh masbuq maka ia adalah awal sembahyangnya, maka dia mengulangi qunut pada yang tinggal lagi. Kalau dia mendapat satu rakaat daripada maghrib, dia bertasyahhud pada yang keduanya.

[182] Jika dia mendapat imam sedang rukuk dia mendapat rakaat itu. Aku katakan: dengan syarat bahawa dia bertenang sebelum imam bangkit dari sekurang-kurangnya rukuk, wallahu a'lam. Kalau dia syak pada mendapat had memada itu tidak dikira rakaatnya pada yang paling zahir, dia bertakbir untuk uihram kemudian untuk rukuk. Maka jika dia niatkan keduanya dengan satu takbir tidak terjadi sembahyangnya. Dikatakan : ia terjadi sebagai sunat. Jika dia tidak niatkan suatu dengannya tidak terjadi ia, diatas yang sah.

[183] Kalau dia mendapat imam pada i'tidalnya maka apa yang selepasnya, dia berpindah bersamanya dengan bertakbir. Yang paling sah dia menyertainya pada

atau isteri atau askar mengikut orang yang memiliki urusannya pada safar dan tidak dia tahu tempat tujuannya, maka tidak ada qasar. Maka kalau mereka niatkan satu jarak mengqasar askar itu, tidak kedua mereka. Orang yang mengkasad safar yang jauh lalu dia berjalan kemudian meniatkan balik, terputus safarnya. Maka jika dia berjalan maka safar yang baru.

[189] Tidak mengambil rukhsah orang yang maksiat dengan safarnya seperti hamba yang lari dan perempuan yang nusyuz. Maka kalau dia mulakan safar yang harus kemudian dia menjadikannya maksiat, maka tidak ada rukhsah pada yang paling sah. Kalau dia memulakannya hal keadaan dia maksiat kemudian taubat maka dia memulakan safar daripada masa taubat itu.

[190] Kalau dia mengikut orang yang menyempurnakan lazim dia menyempurnakannya. Kalau berdarah hidung imam bagi musafir dan dia menggantikan orang yang menyempurnakan, orang-orang yang mengikutnya menyempurnakan. Begitu juga kalau imam itu kembali dan mengikutnya. Kalau lazim menyempurnakan atas makmum, maka rosak sembahyangnya* atau sembahyang imamnya atau ternyata imamnya berhadath, dia menyempurnakan. Kalau dia mengikut orang yang dia sangkakannya musafir maka ternyata dia bermukim atau orang yang dia jahilkan safarnya, dia menyempurnakan. Kalau dia mengetahui imam itu musafir dan dia syak pada niatnya, ia mengqasar. Kalau dia syak pada niatnya, lalu ia berkata: jika dia qasar aku qasar jika tidak aku sempurnakan, dia mengqasar pada yang paling sah.

[191] Disyaratkan bagi qasar niatnya pada ihram dan memelihara dari perkara yang menafikannya pada berkekalannya. Kalau dia ihram dengan mengqasar kemudian berbelah bagi pada bahawa
يقصر أو يتم، أو في أنه نوى القصر، أو قام إمامه لثلاثة فشك هل هو متم أم ساه، أتم. ولو قام القاصر لثلاثة عمدا بلا موجب للإتمام بطلت صلاته. وإن كان سهوا عاد وسجد له وسلم. فإن أراد أن يتم عاد ثم نهض متما.

ويشترط كونه مسافرا في جميع صلاته. فلو نوى الإقامة فيها أو بلغت سفينته دار إقامته، أتم. والقصر أفضل من الإتمام على المشهور إذا بلغ ثلاث مراحل. والصوم أفضل من الفطر إن لم يتضرر به.

فصل. يجوز الجمع بين الظهر والعصر تقديمًا وتأخيرًا، والمغرب والعشاء كذلك، في السفر الطويل. وكذا القصير في قول. فإن كان سائرا وقت الأولى فتأخيرها أفضل، وإلا فعكسه.

وشروط التقديم ثلاثة البداءة بالأولى. فلو صلاهما فبان فسادهما فسدت الثانية. ونية الجمع، ومحلها أول الأولى، وتجوز في أثنائها في الأظهر. والموالاة، بأن لا يطول بينهما فصل. فإن طال ولو بعدر وجب تأخير الثانية إلى وقتها. ولا يضر فصل يسير. ويعرف طوله بالعرف. وللمتيمم الجمع على الصحيح ولا يضر تخلل طلب خفيف. ولو جمع ثم علم ترك ركن من الأولى

سفره، أتم. ولو علمه مسافرا وشك في نيته، قصر. ولو شك فيها فقال: إن قصر قصرته وإلا أتممت، قصر في الأصح.

ويشترط للقصر نيته في الإحرام والتحرز عن منافيتها دواما. ولو أحرم قاصرا ثم تردد في أنه waktu, dia mengqasar lapan belas hari. Dikatakan : empat, pada satu pendapat : selama-lama. Dikatakan : khilaf ini pada orang yang takutkan perang, bukan pada peniaga dan seumpamanya. Kalau dia tahu kekalnya dalam tempoh yang panjang, maka tidak ada qasar diatas mazhab.

[187] Fasal. Safar yang panjang itu empat puluh lapan batu Hashimi. Aku katakan : ianya dua marhalah dengan perjalanan muatan berat. Laut sama seperti darat. Maka kalau dia memotong batu-batuan itu pada safarnya didalam satu jam dia mengqasar. Wallahu a'lam.

[188] Disyaratkan mengkasad tempat yang tertentu, mula-mula. Maka tidak ada qasar bagi 'ha-im' sekalipun jauh perjalanannya, dan tidak bagi pencari orang yang berhutang dan hamba yang lari yang balik bila dia mendapatinya dan tidak dia mengetahui tempatnya. Kalau tempat tujuannya ada dua jalan : jauh dan dekat, lalu dia melalui jalan jauh kerana satu tujuan seperti mudah atau aman, dia mengqasar. Jika tidak, maka tidak, pada yang paling zahir. Kalau hamba

jika dia tidak kemudharatan dengannya.

[193] Fasal. Harus jamak diantara zohor dan asar, taqdim dan ta'khir, dan maghrib dan isyak seperti demikian itu, pada safar yang panjang. Begitu juga yang pendek pada satu pendapat. Maka jika dia berjalan pada waktu yang pertama maka mentakhirkannya terafdhal, jika tidak maka sebaliknya.

[194] Syarat-syarat taqdim itu tiga : mula dengan yang pertama. Maka kalau dia sembahyangkan kedua-duanya lalu ternyata rosaknya rosak yang kedua. Dan niat jamak. Tempatnya awal yang pertama. Harus ia pada tengah-tengahnya pada yang paling zahir. Dan mualat dengan bahawa tidak panjang perceraian diantara keduanya. Maka jika panjang, walaupun dengan uzur, wajib mentakhirkan yang kedua kepada waktunya. Tidak memudharatkan perceraian yang sedikit. Diketahui panjangnya dengan uruf. Boleh bagi yang bertayammum menjamak diatas yang sah. Tidak memudharatkan selang mencari tanah yang ringan. Kalau dia menjamak kemudian dia tahu tertinggal satu rukun daripada yang pertama batal kedua-duanya dan dia mengulangi keduanya secara jamak, atau daripada yang kedua maka jika tidak lama, dia memperdapatkan. Jika tidak maka ianya batal, dan tidak ada jamak. Kalau dia jahil dia mengulangi keduanya pada waktu keduanya.

[195] Apabila dia mentakhirkan yang pertama tidak wajib tertib dan mualat dan niat jamak diatas yang sah. Wajib keadaan takhir itu dengan niat jamak. Jika tidak, maka dia maksiat, dan jadilah sembahyang itu qadha.

[196] Kalau dia melakukan jamak taqdim, maka jadilah dia bermukim diantara dua sembahyangnya, batal jamak itu. Dan didalam sembahyang yang kedua dan selepasnya, tidak batal ia pada yang paling sah. Atau jamak takhir, maka dia bermukim selepas selesai keduanya, tidak memberi kesan ia, dan sebelumnya dia menjadikan yang pertama itu sebagai qadha.

ويجوز الجمع بالمطر تقديماً والجديد منعه تأخيراً. وشرط التقديم وجوده أولهما. والأصح اشتراطه عند سلام الأولى. والتلج والبرد كمطر إن ذابا. والأظهر تخصيص الرخصة بالمصلي جماعة بمسجد بعيد يتأذى بالمطر في طريقه.

بَابُ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ

إنما تتعين على كل مكلف حر ذكر مقيم بلا مرض ونحوه. ولا جمعة على معذور بمرخص في ترك الجماعة، والمكاتب، وكذا من بعضه رقيق على الصحيح.

ومن صحت ظهره صحت جمعته. وله أن ينصرف من الجامع إلا المريض ونحوه، فيحرم انصرافه إن دخل الوقت، إلا أن يزيد ضرره بانتظاره. وتلزم الشيخ الهرم والزمن إن وجدا مركبا ولم يشق الركوب،

بطلتا ويعيدهما جامعا، أو من الثانية فإن لم يطل تدارك، وإلا فيباطلة، ولا جمع. ولو جهل أعادهما لو قتيهما.

وإذا أجزأ الأولى لم يجب الترتيب والموالاته ونية الجمع، على الصحيح. ويجب كون التأخير بنية الجمع. وإلا فيعصي، وتكون قضاء.

ولو جمع تقديماً صار بين الصلاتين مقيماً بطل الجمع، وفي الثانية وبعدها لا يبطل في الأصح. أو تأخيراً فأقام بعد فراغهما لم يؤثر، وقبله يجعل الأولى قضاء.

dia mengqasar atau menyempurnakan, atau pada bahawa dia meniatkan qasar, atau bangun imamnya kepada yang ketiga lalu dia syak adakah imam itu menyempurnakan atau lalai, dia menyempurnakan. Kalau bangun orang yang qasar kepada yang ketiga tanpa ada perkara yang mewajibkan menyempurnakan batal sembahyangnya. Jika ianya denga lalai dia kembali dan sujud kerana lupa itu dan memberi salam. Maka jika dia hendak menyempurnakan dia kembali kemudian bangun menyempurnakan.

[192] Disyaratkan keadaannya musafir pada semua sembahyangnya. Maka kalau dia niatkan bermukim didalam sembahyangnya atau sampai kapalnya kenegeri mukimnya, dia menyempurnakan. Qasar itu terafdhal dari menyempurnakan diatas yang masyhur apabila sampai kepada tiga marhalah, dan puasa terafdhal dari tak puasa

lelaki bermukim tanpa sakit dan umpamanya. Tidak ada jumaat diatas yang uzur dengan perkara yang mengharuskan pada meninggalkan jamaah, dan mukatab, begitu juga orang yang sebahagiannya hamba diatas yang sah.

[199] Orang yang sah zohornya sah jumaatnya. Baginya berpaling dari masjid jamik, melainkan orang sakit dan umpamanya. Maka haram berpalingnya jika telah masuk waktunya melainkan bahawa bertambah kemudahatannya dengan dia menunggu-nunggu. Lazim ia diatas orang yang sangat tua dan lumpuh jika mereka mendapati tunggangan dan tidak kepayahan menunggang, dan orang buta yang mendapati orang yang memimpin. Ahli satu kampung jika pada mereka itu ada satu kumpulan yang sah jumaat dengannya, atau sampai kepada mereka suara yang tinggi pada keadaan tenang dari pinggir bagi tempat jumaat yang mengiringi mereka, lazim ia akan mereka. Jika tidak, maka tidak.

[200] Haram atas orang yang dilazimi jumaat bermusafir selepas zawal melainkan bahawa terbolehdia berjumaat pada jalannya, atau kemudharatan dia dengan ketinggalan dari rakan-rakan. Sebelum zawal seperti selepasnya pada yang jadid, jika adalah safar itu harus. Jika ianya taat harus ia. Aku katakan : yang paling sah bahawa yang taat itu seperti yang harus, wallahu a'lam.

[201] Orang yang tidak ada jumaat diatas mereka disunatkan berjamaah pada zohor mereka, pada yang paling sah. Mereka menyembunyikannya jika tersulit keuzuran mereka. Sunat bagi orang yang terbolehdilang uzurnya melambatkan zohornya kepada putus harapan dari jumaat, dan bagi seainnya seperti perempuan dan orang lumpuh menyegerakannya.

[202] Bagi sah jumaat itu serta syarat bagi selainnya ada beberapa syarat. Satu daripadanya : waktu zohor maka tidak diqadha jumaat sebagai jumaat. Maka kalau sempit waktu darinya, mereka sembahyang zohor. Kalau keluar waktu itu sedang mereka didalamnya, wajib zohor dengan membina. Pada satu pendapat: dengan memulakan. Masbuq seperti selainnya. Dikatakan: dia menyempurnakannya sebagai jumaat.

الثاني أن تقام في خطة أبنية أوطان المجّعين. ولو لازم أهل الخيام الصحراء أبداً، فلا جمعة، في الأظهر.

الثالث أن لا يسبقها ولا يقارنها جمعة في بلدتها، إلا إذا كبرت وعسر اجتماعهم في مكان. وقيل: لا تستثنى هذه الصورة. وقيل: إن حال نهر عظيم بين شقيها كانا كبلدين. وقيل: إن كانت قرى فاتصلت، تعددت الجمعة بعددها.

فلو سبقها جمعة فالصحيحة السابقة. وفي قول: إن كان السلطان مع الثانية فهي الصحيحة. والمعتبرة سبق التحرم. وقيل: التحلل، وقيل: بأول الخطبة.

والأعمى يجد قائدًا. وأهل القرية إن كان فيهم جمع تصح به الجمعة أو بلغتهم صوت عال في هدو من طرف يليهم لبلد الجمعة، لزمتهم، وإلا، فلا.

ويحرم على من لزمته السفر بعد الزوال إلا أن تمكنه الجمعة في طريقه أو يتضرر بتخلفه عن الرفقة. وقبل الزوال كبعده في الجديد، إن كان السفر مباحًا. وإن كان طاعة جاز. قلت: الأصح أن الطاعة كالمباح، والله أعلم.

ومن لا جمعة عليهم تسن الجماعة في ظهرهم، في الأصح. ويخفونها إن خفي عذرهم. ويندب لمن أمكن زوال عذره تأخير ظهره إلى اليأس من الجمعة، ولغيره كالمرأة والزمن تعجيلها.

ولصحتها مع شرط غيرها شروط. أحدها وقت الظهر. فلا تقضى جمعة. فلو ضاق عنها صلوا ظهرا. ولو خرج وهم فيها وجب الظهر بناء. وفي قول: استئنافا. والمسبوق كغيره. وقيل يتمها جمعة.

[197] Harus jamak dengan sebab hujan sebagai jamak taqdim. Pendapat jadid tertengahnya sebagai jamak takkhir. Syarat taqdim adalah ujud hujan pada awal keduanya. Yang paling sah mensyaratkannya disisi salam yang pertama. Salji dan embun seperti hujan jika keduanya cair. Yang paling zahir mengkhususkan rukhsah dengan orang yang sembahyang berjamaah dimasjid yang jauh yang terganggu dengan hujan pada jalannya.

Bab Sembahyang Jumaat

[198] Hanya tertentu ia diatas mukallaf merdeka

jika menghalang oleh sungai yang besar diantara dua belahannya adalah ia seperti dua tempat. Dikatakan : jika tempat itu adalah beberapa kampung maka ia bersambung, berbilang-bilang jumaat dengan berbilang-bilangnya.

[205] Maka kalau mendahului satu jumaat oleh jumaat yang lain maka yang sah adalah yang terdahulu. Pada satu pendapat : jika sultan bersama yang kedua maka ia adalah yang sah. Yang diiktibarkan adalah terdahulu taharrum. Dikatakan : tahallul, dan dikatakan: dengan awal khutbah. Maka kalau jatuh dua jumaat serentak atau disyakkan ia, dimulakan satu jumaat. Jika mendahului satu daripada keduanya dan tidak tertentu, atau tertentu dan dilupakan, mereka sembahyang zohor. Pada satu pendapat : jumaat.

[206] Keempatnya : jamaah, syaratnya seperti selainnya, dan bahawa ia didirikan dengan empat puluh orang mukallaf merdeka lelaki pemastautin yang tidak berpindah pada musim sejuk dan tidak pada musim panas melainkan kerana hajat. Yang sah terjadinya dengan orang sakit dan bahawa imam tidak disyaratkan keadaannya lebih dari empat puluh.

[207] Kalau bersurai empat puluh orang itu atau sebahagian mereka pada khutbah tidak dikira apa yang dah dibuat pada ghaib mereka. Harus membina diatas apa yang telah lalu jika mereka kembali sebelum panjang perceraian. Begitu juga membina sembahyang diatas khutbah jika mereka bersurai diantara keduanya. Maka jika mereka kembali selepas panjangnya wajib memulakan pada yang paling zahir. Jika mereka bersurai didalam sembahyang batal ia. Pada satu pendapat : tidak jika tinggal dua orang.

[208] Sah jumaat dibelakang hamba dan kanak-kanak lelaki dan musafir pada yang paling zahir apabila sempurna bilangan jumaat itu tanpa dia. Kalau ternyata imam berjunub atau berhadath sah jumaat mereka pada yang paling zahir jika sempurna bilangannya dengan selain dia. Jika tidak, maka tidak. Orang yang menghubungi imam yang berhadath sedang dia rukuk, tidak dikira rakaatnya diatas yang sah.

[209] Kelimanya : dua khutbah sebelum sembahyang. Rukun-rukun keduanya lima : pujian Allah taala dan selawat atas rasulullah s.a.w.m, عليه وسلم, ولفظهما متعين. والوصية بالتقوى، ولا يتعين لفظهما على الصحيح. هذه الثلاثة أركان في الخطبتين. والرابع قراءة آية في إحداهما. وقيل: في الأول، وقيل: فيهما، وقيل: لا تجب. والخامس ما يقع عليه اسم دعاء للمؤمنين في الثانية. وقيل: لا يجب.

ويشترط كونها عربية، مرتبة الأركان الثلاثة الأولى، وبعد الزوال، والقيام فيهما إن قدر، والجلوس بينهما، وإسماع أربعين كاملين. والجديد أنه لا يحرم

فلو وقعتا معا أو شك استؤنفت الجمعة. وإن سبقت إحداهما ولم تتعين أو تعينت ونسيت، صلوا ظهرا. وفي قول: جمعة.

الرابعة الجماعة. وشرطها كغيرها. وأن تقام بأربعين مكلفا حرا ذكرا مستوطنا لا يظعن شتاء ولا صيفا إلا لحاجة. والصحيح انعقادها بالمرضى وأن الإمام لا يشترط كونه فوق أربعين.

ولو انفض الأربعون أو بعضهم في الخطبة لم يحسب المفعول في غيبتهم. ويجوز البناء على ما مضى إن عادوا قبل طول الفصل. وكذا بناء الصلاة على الخطبة إن انفضوا بينهما. فإن عادوا بعد طوله وجب الاستئناف في الأظهر. وإن انفضوا في الصلاة بطلت. وفي قول: لا، إن بقي اثنان.

وتصح خلف العبد والصبي والمسافر، في الأظهر، إذا تم العدد بغيره. ولو بان الإمام جنباً أو محدثاً صحت جمعتهما في الأظهر، إن تم العدد بغيره. وإلا، فلا. ومن لحق الإمام المحدث راکعاً، لم تحسب ركعته على الصحيح.

الخامس خطبتان قبل الصلاة. وأركانها خمسة: حمد الله تعالى والصلاة على رسول الله صلى الله

[203] Yang keduanya : didirikan ia pada kawasan binaan tempat mastautin orang-orang yang mendirikan jumaat. Kalau ahli khemah melazimi kawasan padang selama-lama, maka tidak ada jumaat, pada yang paling zahir.

[204] Ketiganya : bahawa tidak mendahuluinya dan tidak menyamainya jumaat yang lain pada tempatnya, melainkan apabila ianya besar dan susah berhimpun mereka pada satu tempat. Dikatakan : tidak dikecualikan rupa masaalah ini. Dikatakan

kedua. Dikatakan : tidak wajib.

[210] Disyaratkan keadaan khutbah itu berbahasa arab, disusun tiga rukun-rukunnya yang pertama, dan selepas zawal, dan berdiri padanya jika khatib kuasa, dan duduk diantara keduanya, dan memperdengarkan empat puluh orang yang sempurna. Pendapat jadid bahawa tidak haram diatas mereka bercakap. Sunat diam dan memerhati dengar. Aku katakan : yang paling sahah bahawa susunan rukun-rukun itu bukannya syarat, wallahu a'lam. Yang paling zahir disyaratkan mualat dan toharah dari hadath dan najis dan menutup aurat.

[211] Disunatkan khutbah itu diatas mimbar atau tempat tinggi. (Sunat) dia memberi salam keatas orang yang disisi mimbar, dan bahawa dia mengadap kepada mereka apabila naik dan memberi salam keatas mereka, dan duduk, kemudian azan muazzin, dan bahawa adalah khutbah itu mendalam, difahami lagi pendek, dan tidak dia berpaling kekanan dan kekiri pada suatu daripadanya, dan dia bertongkat dengan pedang atau tongkat dan seumpamanya, dan adalah duduknya diantara dua khutbah itu kadar surah ikhlas, dan apabila dia selessai masuk muazzin pada iqomah, dan bersegera imam untuk sampai kemihrab serta selesainya, dan dia membaca pada yang pertama surah Jumaah dan pada yang kedua al Munafiqun, dengan nyaring.

[212] Fasal. Sunat mandi bagi orang yang menghadhirinya. Dikatakan bagi tiap orang. Waktunya mula dari fajar. Mendekatkan mandi itu dengan perginya adalah terafdhal. Maka jika dia lemah dia tayammum pada yang paling sahah. Daripada mandi-mandi sunat adalah mandi raya dan gerhana dan minta hujan dan mandi bagi orang yang memandakikan mayat dan orang gila dan pitam, apabila keduanya sedar, dan orang kafir apabila memeluk Islam dan mandi-mandi haji.

[213] Paling kuatnya adalah mandi orang yang memandikan mayat kemudian jumaat, dan 'akasnya pendapat qadim. Aku katakan: yang qadim disini lebih zahir, ramai ulamak mentarjikhannya, hadith-hadithnya sahah lagi banyak, dan tidak ada bagi pendapat jadid hadhith yang sahah, wallahu a'lam.

[214] Sunat awal pagi kepadanya dengan berjalan dengan tenang dan bahawa dia bersibuk pada jalannya dan hadhirnya dengan bacaan Quran atau zikir.

ولا يتخطى، وأن يتزين بأحسن ثيابه وطيب وإزالة الظفر والريح. قلت: وأن يقرأ الكهف يومها وليلتها، ويكثر الدعاء والصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم. ويحرم على ذي الجمعة التشاغل بالبيع وغيره بعد الشروع في الأذان بين يدي الخطيب. فإن باع صح. ويكره قبل الأذان بعد الزوال، والله أعلم.

عليهم الكلام. ويسن الإنصات. قلت: الأصح أن ترتب الأركان ليس بشرط، والله أعلم. والأظهر اشتراط الموالاتة وطهارة الحدث والخبت والستر.

وتسن على نبر أو مرتفع، ويسلم على من عند المنبر، وأن يقبل عليهم إذا صعد، ويسلم عليهم ويجلس ثم يؤذن، وأن تكون بليغة مفهومة قصيرة، ولا يلتفت يمينا وشمالا في شيء منها، ويعتمد على سيف أو عصا ونحوه، ويكون جلوسه بينهما نحو سورة الإخلاص، وإذا فرغ شرع المؤذن في الإقامة ويأمر الإمام ليبلغ المحراب مع فراغه ويقرأ في الأولى الجمعة في الثانية المنافقين، جهرا.

فصل. يسن الغسل لحاضرها. وقيل لكل أحد. ووقته من الفجر. وتقريبه من ذهابه أفضل. فإن عجز تيمم في الأصح. ومن المسنون غسل العيد والكسوف والاستسقاء، ولغسل الميت والمجنون والمغمى عليه إذا أفاقا، والكفار إذا أسلم، وأغسال الحج.

وأكدھا غسل غاسل الميت ثم الجمعة، وعكسه القديم. قلت: القديم هنا أظهر، ورجحه الأكثرون وأحاديثه صحيحة كثيرة، وليس للجديد حديث، والله أعلم.

ويسن التكبیر إليها ماشيا بسكينة، وأن يشتغل في طريقه وحضوره بقراءة أو ذكر،

yang mana lafaz keduanya tertentu, dan wasiat dengan takwa, dan tidak tertentu lafaznya diatas yang sahah. Tiga rukun ini adalah pada dua khutbah itu. Keempatnya : membaca satu ayat pada satu daripada keduanya. Dikatakan : pada yang pertama. Dikatakan : pada keduanya, dikatakan : tidak wajib ia. Kelimanya : apa yang jatuh nama doa bagi orang beriman pada yang

selawat atas rasulullah s.a.w.m. Haram diatas orang yang wajib jumaat bersibuk dengan jualan dan selainnya selepas masuk muazzin pada azan yang dihadapan khatib. Maka jika dia menjual sah jualannya. Makruh ia sebelum azan selepas zawal, wallahu a'lam.

[215] Fasal. Orang yang mendapat rukuk jumaat maka dia sembahyang serakaat selepas salam imamnya. Jika dia mendapat imam selepas rukuk, maka selepas salamnya dia menyempurnakan zohor empat rakaat. Yang paling sahih bahawa dia meniatkan jumaat pada ikutannya.

[216] Apabila imam keluar dari dari sembahyang jumaat atau selainnya dengan sebab hadath atau selainnya harus penggantian pada yang paling zahir. Tidak boleh dia menggantikan untuk jumaat melainkan orang yang mengikutnya sebelum hadathnya. Tidak disyaratkan keadaannya hadir khutbah dan tidak rakaat pertama, pada yang paling sahih pada keduanya. Kemudian jika dia mendapat rakaat pertama sempurna jumaat mereka, jika tidak, maka sempurna ia bagi mereka tidak dia, pada yang paling sahih. Pengganti yang masbuq memelihara susunan sembahyang imam yang dia gantikan. Maka bila imam itu telah sembahyang satu rakaat dia bertasyahhud dan mengisyrat kepada mereka supaya bercerai darinya atau menunggu. Tidak lazim mereka memulakan niat ikutan pada yang paling sahih.

[217] Orang yang sesak dari sujud maka terbolelah dia sujud diatas orang lain dia melakukannya. Jika tidak maka yang sahih bahawa dia menunggu. Tidak boleh dia mengisyratkannya. Kemudian, jika terbolelah sujud sebelum rukuk imamnya dia sujud. Maka jika dia bangun dari rukuk dan imam sedang berdiri dia membaca atau imam sedang rukuk maka yang paling sahih adalah dia rukuk, dan dia seperti masbuq. Maka jika imamnya telah selesai dari rukuk dan belum memberi salam dia muafakat dengannya pada apa yang dia berada padanya, kemudian dia sembahyang satu rakaat selepasnya. Jika imamnya telah memberi salam luput jumaat itu.

[218] Jika tidak terbolelah dia sujud hingga imam rukuk, maka pada satu pendapat dia memelihara susunan sembahyang dirinya. Yang paling zahir bahawa dia rukuk bersamanya. Dikira rukuknya yang pertama pada yang paling sahih. Maka rakaatnya adalah gabungan daripada rukuk pertama dan sujud kedua. Dia mendapat dengan rakaat itu akan jumaat itu pada yang paling sahih. Maka kalau dia sujud diatas susunan sembahyang dirinya sedang dia tahu dengan bahawa yang wajib baginya adalah mengikut imam, batal sembahyangnya.

وإن نسي أو جهل لم يحسب سجوده الأول. فإذا سجد ثانياً حسب. والأصح إدراك الجمعة بهذه الركعة إذا كملت السجدة قبل سلام الإمام.

ولو تخلف بالسجود ناسياً حتى ركع الإمام للثانية ركع معه على المذهب.

فصل. من أدرك ركوع الجمعة فيصلي بعد سلام الإمام ركعة. وإن أدركه بعده فاتته، فيتم بعد سلامه ظهراً أربعاً. والأصح أنه ينوي في اقتدائه الجمعة.

إذا خرج الإمام من الجمعة أو غيرها بحدث أو غيره جاز الاستخلاف في الأظهر. ولا يستخلف للجمعة إلا مقتدياً به قبل حدثه. ولا يشترط كونه حضر الخطبة ولا الركعة الأولى في الأصح فيهما. ثم إن كان أدرك الأولى تمت جمعتهما. وإلا، فتمت لهم دونه في الأصح. ويراعي المسبوق نظم المستخلف. فإذا صلى ركعة تشهد وأشار إليهم ليفارقوه أو ينتظروا. ولا يلزمهم استئناف نية القدوة في الأصح.

ومن زوح من السجود فأمكنه على إنسان فعل. وإلا، فالصحيح أنه ينتظر. ولا يؤمى به. ثم إن تمكن قبل ركوع إمامه سجد. فإن رفع والإمام قائم قرأ، أو والإمام راكع فالأصح يركع، وهو كمسبوق. فإن كان إمامه فرغ من الركوع ولم يسلم وافقه فيما هو فيه، ثم صلى ركعة بعده. وإن كان سلم فاتت الجمعة.

وإن لم يمكنه السجود حتى ركع الإمام، ففي قول يراعي نظم نفسه. والأظهر أنه يركع معه. ويحسب ركوعه الأول في الأصح. فركعته ملفقة من ركوع الأولى وسجود الثانية. ويدرك بها الجمعة في الأصح. فلو سجد على ترتيب نفسه عالماً بأن واجبه المتابعة بطلت صلاته.

Tidak dia melangkah tengkok orang lain, dan bahawa dia berhias dengan sebaik-baik pakaiannya dan wangian dan menghilangkan kuku dan bau busuk. Aku katakan: dan bahawa dia membaca surah Kahfi pada siangnya dan malamnya dan dia membanyakkan doa, dan

[219] Kalau dia ketinggalan dengan sujud hal keadaan dia terlupa, hingga imam rukuk untuk rakaat yang kedua dia rukuk bersamanya diatas mazhab.

Bab Sembahyang Takut

[220] Ianya beberapa bagai. Yang pertama bahawa musuh berada pada kiblat, maka imam menyusun kaumnya dua saf dan sembahyang dengan mereka. Maka apabila dia sujud sujud bersamanya satu saf dua kali sujudnya, dan satu saf lagi berkawal. Maka apabila mereka bangkit sujud orang yang berkawal itu dan mereka menghubunginya. Sujud bersamanya pada rakaat kedua orang yang berkawal mula-mula, dan berkawal yang satu lagi. Maka apabila dia duduk, sujud orang berkawal. Dia bertasyahhud dengan dua saf itu, dan memberi salam. Ini adalah sembahyang rasulullah s.a.w.m di 'Usfan. Kalau berkawal pada dua rakaat itu dua kumpulan akan satu saf harus ia, begitu juga satu kumpulan pada yang paling sah.

[221] Yang keduanya : musuh berada pada selain pihak kiblat, maka dia sembahyang dua kali, setiap kali dengan satu kumpulan. Ini sembahyang rasulullah s.a.w.m di Batnu Nakhl. Atau berdiri satu kumpulan mengadap musuh dan dia sembahyang satu rakaat dengan satu kumpulan yang lain. Maka apabila dia berdiri untuk rakaat kedua kumpulan itu bercerai darinya dan menyempurnakan dan pergi kepada Mengadap musuh, dan datang orang-orang yang berdiri itu lalu mengikutnya, lalu dia sembahyang dengan mereka akan rakaat yang kedua. Maka apabila dia duduk untuk tasyahhud mereka bangun lalu menyempurnakan rakaat kedua mereka dan menghubunginya, dan dia memberi salam dengan mereka. Ini sembahyang rasulullah s.a.w.m di Zaturriqa'. Yang paling sah ianya terafdhal dari Batnu Nakhl. Dia membaca fatihah pada masa dia menunggu kumpulan yang kedua, dan bertasyahhud. Pada satu pendapat dia mentakhirkannya supaya kumpulan itu menghubunginya.

[222] Maka jika dia sembahyang maghrib maka dengan satu kumpulan dua rakaat dan dengan yang kedua satu rakaat, yang mana ianya terafdhal dari sebaliknya pada yang paling zahir, dan dia menunggu pada tasyahhudnya atau pada berdiri yang ketiga, yang mana ianya terafdhal, pada yang paling sah, atau sembahyang empat rakaat maka dengan setiap satunya dua rakaat. Maka kalau dia sembahyang dengan setiap kumpulan satu rakaat sah sembahyang semua mereka pada yang paling zahir.

وسهو كل فرقة محمول في أولاهم. وكذا ثانية الثانية في الأصح، لا ثانية الأولى. وسهوه في الأولى يلحق الجميع. وفي الثانية لا يلحق الأولين.

ويسن حمل السلاح في هذه الأنواع. وفي قول يجب.

هي أنواع : الأول يكون العدو في القبلة. فيرتب الإمام القوم صفين، ويصلي بهم. فإذا سجد سجد معه صف سجدتيه، وحرس صف. فإذا قاموا سجد من حرس ولحقوه. وسجد معه في الثانية من حرس أولاً، وحرس الآخرون. فإذا جلس سجد من حرس. وتشهد بالصفين وسلم. وهذه صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم بعسفان. ولو حرس فيهما فِرْقَتَا صَفٍّ* جاز، وكذا فرقة في الأصح.

الثاني يكون في غيرها. فيصلي مرتين، كل مرة بفرقة. وهذه صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم ببطن نخل. أو تقف فرقة في وجهه ويصلي بفرقة ركعة. فإذا قام للثانية فارقتهم وأتمت وذهبت إلى وجهه، وجاء الواقفون فاقتدوا به فصلى بهم الثانية. فإذا جلس للتشهد قاموا فأتوا ثابتيهم، ولحقوه، وسلم بهم. وهذه صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم بذات الرقاع. والأصح أنها أفضل من بطن نخل. ويقرأ الإمام في انتظاره الثانية ويتشهد. وفي قول : يؤخر لتلقه.

فإن صلى مغرباً بفرقة ركعتين وبالثانية ركعة، وهو أفضل من عكسه في الأظهر، وينتظر في تشهده أو قيام الثالثة، وهو أفضل في الأصح، أو رباعية فبكل ركعتين. فلو صلى بكل فرقة ركعة صحت صلاة الجميع في الأظهر.

Jika dia lupa atau jahil tidak dikira sujudnya yang pertama itu. Maka jika dia sujud kali kedua dikira ia. Yang paling sah adalah dapat jumaat dengan rakaat ini apabila sempurna dua sujud itu sebelum salam imamnya.

menghubungi semua mereka, dan pada yang kedua tidak menghubungi kumpulan yang pertama.

[224] Sunat menanggung pedang pada bagai-bagai ini, dan pada satu pendapat : wajib ia.

[225] Keempatnya : bahawa berkecamuk peperangan atau bersangkatan ketakutan. Maka dia sembahyang bagaimana terbole, menunggang dan berjalan. Diuzurkan dia pada meninggalkan kiblat, begitu juga perbuatan yang banyak kerana hajat, pada yang paling sah, tidak jeritan. Dia mencampakkan pedang apabila berdarah. Maka jika tidak terbole, dia memegangnya, dan tidak ada qadha pada yang paling zahir. Jika dia lemah dari rukuk atau sujud dia mengisyarat, dan sujudnya lebih rendah.

[225] Harus bagi sesaorang bagai ini pada setiap perang dan kekalahan yang harus, dan lari dari kebakaran dan banjir dan binatang buas dan tuan hutang disisi papa dan takutkan tahanannya. Yang paling sah tertegahnya bagi orang yang berhram yang takutkan luput haji. Kalau mereka sembahyang kerana tompokkan hitam yang mereka sangkakan ianya musuh maka ternyata bukan musuh, mereka mengkadha pada yang paling zahir.

[227] Fasal. Haram diatas lelaki menggunakan sutera sebagai hamparan dan selainnya. Halal bagi perempuan memakainya. Yang paling sah haram berhamparannya, dan harus bagi wali memakaikannya pada kanak-kanak lelaki. Aku katakan : yang paling sah halal berhamparannya, dan dengannya jazam ulamak Iraq dan selain mereka. Wallahu a'lam.

[228] Harus bagi lelaki memakainya kerana dharurat seperti panas dan sejuk yang membinasakan atau kejutan perang dan tidak dia mendapati selainnya, dan kerana hajat kurap dan gatal dan menolak kutu, dan untuk berperang seperti sutera dibaj yang tidak menggantikannya selainnya.

[229] Haram yang dirangkapkan daripada ibrisim i.e sutera dan selainnya jika lebih timbangan ibrisim itu. Halal sebaliknya. Begitu juga jika sama keduanya pada yang paling sah. Halal apa yang disulam atau direndakan dengan sutera sekadar adat, dan memakai kain najis pada selain sembahyang dan seumpamanya, tidak kulit anjing dan babi, melainkan dharurat seperti kejutan perang. Begitu juga (tidak halal) kulit bangkai pada yang paling sah. Halal menyalakan lampu dengan minyak najis diatas yang masyhur.

الرابع أن يلتحم القتال أو يشتد الخوف. فيصلى كيف أمكن، راكبا وماشيا. ويعذر في ترك القبلة، وكذا الأعمال الكثيرة لحاجة في الأصح، لا صياح. ويلقى السلاح إذا دمي. فإن عجز أمسكه، ولا قضاء في الأظهر. وإن عجز عن ركوع أو سجود أو مأ، والسجود أخفض.

وله ذا النوع في كل قتال وهزيمة مباحين، وهرب من حريق وسيل وسبع وغريم عند الإعسار وخوف حبسه. والأصح منعه لمحرم خاف فوت الحج. ولو صلوا لسواد ظنوه عدوا فبان غيره قضا في الأظهر.

فصل. يحرم على الرجل استعمال الحرير بفرض وغيره. ويحل للمرأة لبسه. والأصح تحريم اقتراشها، وأن للولي إلباسه الصبي. قلت : الأصح حل اقتراشها، وبه قطع العراقيون وغيرهم، والله أعلم.

ويجوز للرجل لبسه للضرورة كحر ويرد مهلكين، أو فجأة حرب ولم يجد غيره، وللحاجة كجرب وحكة ودفع قمل، وللقاتل كديباج لا يقوم غيره مقامة.

ويحرم المركب من إبريسم وغيره إن زاد وزن إبريسم. ويحل عكسه. وكذا إن استويا في الأصح. ويحل ما طرز أو طرف بحرير قدر العادة، وليس الثوب النجس في غير الصلاة ونحوها، لا جلد كلب وخنزير إلا لضرورة كفجأة قتال. وكذا جلد الميتة في الأصح. ويحل الاستصباح بالدهن النجس على المشهور.

[223] Lupa setiap kumpulan adalah ditanggung pada rakaat pertama mereka. Begitu juga yang kedua bagi kumpulan kedua, pada yang paling sah, tidak yang kedua bagi yang pertama. Lupa imam pada yang pertama

بَابُ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

[230] hanya sunat, dikatakan fardhu kifayah. Disyara'kan ia berjamaah, dan bagi yang sendirian dan hamba dan perempuan dan musafir. Waktunya diantara terbit matahari dan zawalnya. Sunat mentakhirkannya supaya ia meninggi sekadar lembing.

[231] hanya dua rakaat. Ihram seorang dengan keduanya, kemudian dia mendatangkan doa iftitah kemudian tujuh takbir, dia berdiri diantara dua akbir itu kadar satu ayat yang sederhana, dia bertahlil dan bertakbir dan bertamjid. Yang eloknya " سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر ". Kemudian dia berta'awwuz dan membaca fatihah.

[232] Dia bertakbir pada yang kutbah kedua lima kali sebelum membaca fatihah, dan dia mengangkat dua tangannya pada kesemuanya. Kelima-lima takbir itu bukanlah fardhu dan bukan sunat ab'ad. Kalau dia lupakannya dan masuk pada bacaan, luputlah ia. Pada yang yang qadim dia bertakbir selama mana dia belum lagi rukuk.

[233] Dia membaca selepas fatihah pada yang pertama surah Qaf, dan pada yang kedua "اقتربت" dengan sempurna keduanya dengan nyaring. Sunat selepas dua rakaat itu dua khutbah yang rukun-rukun keduanya sama seperti rukun pada jumaat. Dia mengajari mereka pada raya fitri akan zakat fitrah dan pada Adha akan sembelihan korban. Dia membuka kutbah pertama dengan sembilan takbir, dan yang keduanya dengan tujuh takbir berturut-turut.

[234] Sunat mandi, masuk waktunya dengan setengah malam, pada satu pendapat dengan terbit fajar, dan berwangian dan berhias, sama seperti jumaat.

[235] Melakukan sebahyang raya dimasjid terafdhal. Dikatakan pada padang, melainkan kerana uzur. Dia menggantikan orang yang sembahyang (dimasjid) dengan orang-orang yang lemah (apabila dia pergi kepadanya). Dia pergi pada satu jalan dan balik pada jalan yang lain. Pergi awal pagi orang ramai, dan hadir imam terkemudian pada waktu sembahyangnya. Dia menyegerakan hadir pada raya adha. Aku katakan: dia makan pada raya fitri sebelum sembahyang dan menahan makan pada raya adha, dan dia pergi berjalan dengan tenang. Tidak makruh sembahyang sunat sebelumnya bagi selain imam, wallahu a'lam.

[236] Fasal. Sunat takbir dengan ghurub matahari pada malam dua raya dirumah-rumah dan jalan-jalan dan masjid-masjid dan pasar-pasar, dengan mengangkat suara. Yang paling zahir mengekalkannya hingga imam ihram dengan sembahyang raya.

هي سنة. وقيلك فرض كفاية. وتشرع جماعة وللمنفرد والعبد والمرأة والمسافر. ووقتها بين طلوع الشمس وزوالها. ويسن تأخيرها لترتفع كرمح.

وهي ركعتان. بحرم بهما، ثم يأتي بدعاء الافتتاح ثم سبع تكبيرات يقف بين كل اثنين كاية معتدلة، ويهمل ويكبر ويمجد. ويحسن: سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر. ثم يتعوذ ويقرأ.

ويكبر في الثانية خمسا قبل القراءة. ويرفع يديه في الجميع. ولسن فرضا ولا بعضا. ولو نسبها ويشرع في القراءة فانت. وفي القديم يكبر ما لم يركع.

ويقرأ بعد الفاتحة في الأولى "ق"، وفي الثانية "اقتربت" بكمالها جهرا. ويسن بعدهما خطبتان، أركانها كهي في الجمعة. ويعلمهم في الفطر الفطرة وفي الأضحى الأضحى. يفتح الأولى بتسع تكبيرات والثانية بسبع ولاء.

ويندب الغسل، ويدخل وقته بنصف الليل، وفي قول بالفجر، والتطيب والتزيين، كالجمعة.

وفعلها بالمسجد أفضل. وقيل بالصحراء إلا لعذر. ويستخلف من يصلي بالضعة. ويذهب في طريق ويرجع في أخرى. ويكر الناس. ويحضر الإمام وقت صلاته. ويعجل في الأضحى. قلت: ويأكل في عيد الفطر قبل الصلاة ويمسك في الأضحى ويذهب ماشيا بسكينة، ولا يكره النفل قبلها لغير الإمام، والله أعلم.

فصل. يندب التكبير بغروب الشمس ليلتي العيد في المنازل والطرق والمساجد والأسواق برفع الصوت. والأظهر إدامته حتى يحرم الإمام بصلاة العيد.

Bab Sembahyang Dua Raya

[237] Orang yang mengerjakan haji tidak bertakbir pada malam adha, bahkan dia bertalbiah. Tidak disunatkan ia pada malam fitri mengiringi sembahyang-sembahyang pada yang paling sah. Bertakbir orang yang mengerjakan haji mula dari zohor hari sembelih dan tamat pada akhir hari tasyrik. Selain dia seperti dia pada yang paling zahir. Pada satu pendapat : (selainnya bertakbir) dari maghrib malam sembelih. Pada satu pendapat : mula dari subuh Arafah dan tamat pada asar akhir tasyrik, dan amalan berjalan diatas ini. Yang paling zahir bahawa seorang itu bertakbir pada hari-hari ini selepas sembahyang yang luput dan sunat ratib dan sembahyang sunat.

[238] Sighahnya yang dikasihi “ الله أكبر الله أكبر الله أكبر “ Sunat bahawa dia menambah (selepas takbir ketiga) “كبيراً والحمد لله كثيراً” “وسبحان الله بكرة وأصيلاً”.

[239] Kalau mereka menyaksikan pada hari tiga puluh sebelum zawal dengan melihat hilal pada malam yang lalu kita berbuka dan sembahyang raya. Jika mereka menyaksikan selepas ghurub tidak diterima saksi itu, atau diantara zawal dan ghurub kita berbuka dan luputlah sembahyang. Disyara'kan mengkadahnya bila seorang itu mahukan pada yang paling zahir. Dikatakan pada satu pendapat : dia sembahyang esoknya, tunai.

Bab Sembahyang Dua Gerhana

[240] Lanya sunat. Maka ihram seorang dengan niat gerhana dan membaca fatihah dan rukuk kemudian bangkit kemudian membaca Fatihah kemudian dia rukuk kemudian i'tidal kemudian dia sujud. Maka ini adalah satu rakaat. Kemudian dia sembahyang rakaat kedua seperti demikian itu. Tidak harus menambah rukuk ketiga kerana berpanjangan gerhana, dan tidak mengurangkannya kerana terserlahnya, pada yang paling sah.

[241] Yang paling sempurna bahawa dia membaca pada berdirinya yang pertama surah Baqarah dan pada yang kedua kadar dua ratus ayat darinya dan pada yang ketiga seratus lima puluh, dan pada yang keempatnya seratus, dengan taqrib. Dia bertasbih pada rukuk pertamanya kadar seratus daripada surah Baqarah dan pada yang keduanya lapan puluh dan yang ketiganya tujuh puluh dan pada yang keempatnya lima puluh, dengan taqrib. Tidak dia memanjangkan sujud-sujud pada yang paling sah. Aku katakan: yang sah memanjangkannya sabit didalam dua yang sah, dan diterangkan didalam al Buwaiti bahawa musalli memanjangkannya kadar rukuk yang sebelumnya, wallahu a'lam.

ولا يكبر الحاج ليلة الأضحى، بل يلبي. ولا يسن ليلة الفطر عقب الصلوات في الأضحى. ويكبر الحاج من ظهر النحر ويختتم بصبح آخر التشريق. وغيره كهو في الأظهر. وفي قول : من مغرب ليلة النحر. وفي قول: من صبح عرفة ويختتم بعصر آخر التشريق. والعمل على هذا. والأظهر أنه يكبر في هذه الأيام للفاتنة والراتبة والنافلة.

وصيغته المحبوبة : الله أكبر الله أكبر الله أكبر لا إله إلا الله والله أكبر الله أكبر والله الحمد. ويستحب أن يزيد: كبيراً والحمد لله كثيراً وسبحان الله بكرة وأصيلاً.

ولو شهدوا يوم الثلاثين قبل الزوال برؤية الهلال الماضية أظننا وصلينا العيد. وإن شهدوا بعد الغروب لم تقبل الشهادة، أو بين الزوال والمغرب أظننا وفاتت الصلاة. ويشرع قضاؤها متى شاء في الأظهر. وقيل في قول : تصلى من الغد أداء.

بَابُ صَلَاةِ الْكُسُوفَيْنِ

هي سنة فيحرم بنية الكسوف ويقرأ الفاتحة ويركع ثم يرفع ثم يقرأ الفاتحة ثم يركع ثم يعتدل ثم يسجد. فهذه ركعة. ثم يصلي ثانية كذلك. ولا يجوز زيادة ركوع ثالث لتمادى الكسوف ولا نقصه للانجلاء في الأضحى.

والأكمل أن يقرأ في القيام الأول بعد الفاتحة البقرة، وفي الثاني كمائتي آية منها، وفي الثالث مائة وخمسين، والرابع مائة، تقريباً. ويسبح في الركوع الأول قدر مائة من البقرة وفي الثاني ثمانين والثالث سبعين والرابع خمسين تقريباً. ولا يطول السجودات في الصبح. قلت: تطويلها ثبت في الصحيحين ونص في البويطي أنه يطولها نحو الركوع الذي قبلها، والله أعلم.

mencurah-curah. Dia mengadap kiblat selepas mula khutbah kedua dan mendalami pada doa, senyap dan nyaring. Dia mengalih kedudukan selindangnya disisi mengadap kiblat itu, maka dia menjadikan kanannya kirinya dan sebaliknya. Dan dia menjadikannya terbalik, diatas yang jadid, maka dia menjadikan yang atasnya bawahnya. Orang ramai mengalihkan sama seperti dia. Aku katakan: dia membiarkannya terkalih hingga dia menanggalkan pakaian. Kalau imam meninggalkan sembahyang minta hujan ini orang ramai melakukannya. Kalau imam berkhotbah sebelum sembahyang harus ia.

مدرارا. ويستقبل القبلة بعد صدر الخطبة الثانية ويبالغ في الدعاء سرا وجهرا. ويحول رداءه عند استقباله، فيجعل يمينه يساره وعكسه. ويُكسُهُ على الجديد، فيجعل أعلاه أسفله وعكسه. ويحول الناس مثله. قلت: ويترك محوّل حتى ينزع الثياب. ولو ترك الإمام الاستسقاء فعله الناس. ولو خطب قبل الصلاة جاز.

[249] Sunat bahawa seorang keluar bagi hujan yang awal pada tahunnya. Dia mendedahkan selain auratnya supaya ia menyimpannya dan bahawa dia mandi atau berwuduk pda air yang mengalir, dan dia bertasbih disisi guruh dan kilat dan tidak diamengikutkan pandanannya akan kilat dandia erkatakan disisi hujan : ya Allah curahan yang bermanfaat, dandia berdoa denganapa yang dia mahukan dan selepasnya : dihujani kamui dengan limpah kurniaan Allah danrahmatnya. Makruh : dihujani kami dengan bintang sekian, dan memaki angin. Kalau mereka kemudharatan denganbanyak hujan maka sunnah bahawa merka meminta allah taala mengangkatnya: ya allah sekeliling kita dan bukandiatas kami. Tidak dia sembahyang untuk demikian itu, wallahu a'lam.

ويسن أن يبرز لأول مطر السنة. يكشف غير عورته ليصبيه، وأن يغتسل أو يتوضأ في السيل ويسبح عند الرعد والبرق ولا يتبع بصره البرق. ويقول عند المطر: اللهم صَيِّبَا نافعاً، ويدعو بما شاء، وبعده: مطرنا بفضل الله ورحمته. ويكره: مطرنا بنوء كذا وسب الريح. ولو تضرروا بكثرة المطر فالسنة أن يسألوا الله تعالى رفعه: اللهم حولينا ولا علينا، ولا يصلي لذلك، والله أعلم.

Bab

بَاب

[250] Jika seorang meninggalkan sembahyang dalam keadaan dia ingkarkan wajibnya dia kufur, atau malas dibunuh dia sebagai had. Yang sahah adalah bunuhnya dengan satu sembahyang sahaja, dengan syarat mengeluarkannya dari waktu dharuratnya.

إن ترك الصلاة جاحدا وجوبها كفر، أو كسلا قتل حدا. والصحيح قتله بصلاة فقط، بشرط إخراجها عن وقت الضرورة.

Dituntut dia bertaubat kemudian dipancung tengkoknya. Dikatakan dicucuk dia dengan besi hingga dia sembahyang atau mati. Dimandikan dia dan disembahyangkan dan ditanam bersama orang-orang Islam dan tidak dipadamkan kuburnya.

ويستتاب ثم تضرب عنقه. وقيل ينخس بحديدة حتى يصلي أو يموت ويغسل ويصلي عليه ويدفن مع المسلمين ولا يطمس قبره.

[251] Hendaklah membanyakkan ingat mati dan bersiap sedia dengan taubat dan memulangkan kezaliman-kezaliman. Orang sakit lebih kuat dituntut. Dibaringkan orang yang dihadhiri kematian diatas sisinya yang kanan kearah kiblat, diatas yang sahah. Maka jika teruzur, kerana sempit tempat dan umpamanya, dibaringkan telentangkan diatas tengkoknya, sedang mukanya dan tapak kakinya kearah kiblat. Ditalkinkan dia dengan syahadah tanpa mendesak-desak. Dibacakan surah Yasiin disisinya. Hendaklah dia membaiki sangkaannya terhadap Tuhannya yang maha suci maha tinggi.

ليكثر ذكر الموت، ويستعد بالتوبة ورد المظالم. والمريض أكد. ويضع المحتضر لجنبه الأيمان إلى القبلة، على الصحيح. فإن تعذر لضيق مكان ونحوه ألقى على قفاه، ووجهه وأخمصاه للقبلة. ويلقن الشهادة بلا إلحاح. ويقرأ عنده "يس". وليحسن ظنه بربه سبحانه وتعالى.

[252] Maka bila dia mati dipejamkan matanya, diikatkan dua tulang dagunya dengan pembalut, dilembutkan sendi-sendinya, ditutupi semua tubuhnya dengan kain nipis, diletakkan diatas perutnya suatu yang berat, diletakkan dia diatas katil dan seumpamanya, ditanggalkan pakaiannya dan dihadapkan dia kekiblat seperti orang yang dihadhiri kematian. Menguruskan demikian itu mahram-mahramnya yang paling mesra dengannya.

فإذا مات غمض وشد أحياء بعصابه، ولينت مفاصله وستر جميع بدنه بثوب خفيف، ووضع على بطنه شيء ثقيل، ووضع على سريره ونحوه ونزعت ثيابه، ووجهه للقبلة كمحتضر. ويتولى ذلك أرفق محارمه.

[253] Disegerakan memandikannya apabila diyakini matinya. Memandikan dan mengkafkan dan sembahyang diatasnya dan mengkebumikannya adalah fardhu kifayah. Sekurang-kurang mandi itu meratakan tubuhnya selepas menghilangkan najis. Tidak wajib niat orang yang memandikan pada yang paling sahah. Maka memadai menceduk air atau memandi oleh orang kafir. Aku katakan : yang sahah yang dinaskan : wajib memandikan orang yang tenggelam, wallahu a'lam.

ويبادر بغسله إذا تيقن موته. وغسله وتكفينه والصلاة عليه ودفنه فروض الكفاية. وأقل الغسل تعميم بدنه بعد إزالة النجس. ولا تجب نية الغاسل في الأصح. فيكفي غرفة أو غسل كافر. قلت: الصحيح المنصوص وجوب غسل الغريق، والله أعلم.

[254] Paling sempurnanya: meletakkan mayat pada tempat sunyi yang tertutup diatas papan, dan dimandikan dia pada gamis dengan air sejuk, dan tukang mandinya mendudukkannya diatas tempat mandian, condong kebelakang, dan dia meletakkan kanannya diatas belikatnya, dan ibu jarinya pada lekukkan tengkoknya, dan dia menyandarkan belakang mayat kepada lututnya yang kanan, dan melalukan tangan kirinya diatas perutnya dengan keras supaya keluar apa yang ada didalam perutnya, kemudian dia membaringkannya diatas papan tengkoknya dan dia membasuh dengan tangan kirinya sedang diatasnya ada sekeping kain akan dua kemaluannya, kemudian dia membalutkan kain yang lain dan memasukkan jari-jarinya kedalam mulutnya dan melalukannya diatas gigi-giginya, dan membuang apa yang ada didalam dua lubang hidungnya daripada cemar, dan mengwudhukannya seperti orang hidup, kemudian dia membasuh kepalanya kemudian janggutnya dengan bidara dan umpamanya dan menguraikan keduanya dengan sikat yang jarang giginya dengan lembut dan memulangkan yang tercabut kepadanya, dan dia membasuh sebelahnya yang kanan kemudian yang kiri, kemudian dia sengetkannya kepada sebelahnya yang kiri lalu menjirus sebelahnya yang kanan daripada apa yang

والأكمل وضعه بموضع خال مستور على لوح، ويغسل في قميص بماء بارد، ويجلسه الغاسل على المغتسل مائلاً إلى ورائه، ويضع يمينه على كتفه وإبهامه في نقرة قفاه، ويستند ظهره إلى ركبتيه اليمنى ويمر يساره على بطنه إمراراً بليغا ليخرج ما فيه، ثم يضحجه لقفاه، ويغسل ببساره وعليها خرقة سواتيه، ثم يلف أخرى ويدخل أصبعه فمه ويمرها على أسنانه، ويزيل ما في منخريه من أذى، ويوضئه كالحي، ثم يغسل رأسه ثم لحيته بسدر ونحوه ويسرحهما بمشط واسع الأسنان برفق، ويرد المنتف إلى. ويغسل شقه الأيمن ثم الأيسر ثم يحرفه إلى شقه الأيسر فيغسل شقه الأيمن مما

mengiringi papan tengkok dan belakang hingga ketapak kaki, kemudian dia sengetkannya kepada sebelahnya yang kanan lalu menjirus yang kirinya seperti demikian itu. Maka ini satu mandian.

[255] Sunat yang kedua dan yang ketiga, dan bahawa disokongkan pada mandian yang pertama dengan bidara atau khatmi (hibiscus – ros) kemudian dia menuangkan air murni mula dari belahan rambutnya kepada tapak kakinya selepas hilang bidara itu, dan bahawa dia meletakkan pada setiap mandian sedikit kafiur.

[256] Kalau keluar najis selepasnya wajib menghilangkannya sahaja. Dikatakan : serta mandi jika ia keluar dari farajnya, dikatakan : serta wudhuk.

[257] Memandikan lelaki oleh lelaki dan perempuan oleh perempuan. Lelaki memandikan amahnya dan isterinya, dan isteri akan suaminya. Kedua mereka membalutkan kain dan tidak menyentuh. Maka jika tidak hadir melainkan ajnabi atau ajnabiah ditayammumkan mayat pada yang paling sah.

[258] Yang terutama daripada lelaki dengan memandikan lelaki adalah yang terutama mereka dengan sembahyang, dan yang terutama memandikan perempuan adalah kerabat perempuannya. Didulukan mereka itu diatas suami pada yang paling sah. Yang terutama mereka itu perempuan yang mempunyai taraf mahram. Kemudian perempuan ajnabi kemudian lelaki-lelaki kerabat seperti susunan sembahyang mereka. Aku katakan : anak lelaki bapa saudara lelaki dan seumpamanya maka seperti ajnabi, wallahu a'lam. Didulukan suami diatas mereka itu, pada yang paling sah.

[259] Tidak didekatkan muhrim dengan wangian, dan tidak dipotong rambut dan kukunya. Diwangikan perempuan beriddah pada yang paling sah. Pendapat jadid tidak makruh pada selain yang muhrim mengambil kukunya dan bulu ketiakanya dan ari-arinya dan misainya. Aku katakan: yang paling zahir makruhnya, wallahu a'lam.

[260] Fasal. Dikafankan dia dengan apa yang dia boleh memakainya pada masa hidupnya. Sekurang-kurangnya sehelai kain. Tidak diluluskan wasiatnya dengan menggugurkannya. Yang terafdhal bagi lelaki tiga helai dan harus yang keempat dan yang kelima, dan yang terafdhal bagi perempuan lima helai.

[261] Orang yang dikafankan daripada lelaki dan perempuan dengan tiga helai maka ianya tiga lapisan. Jika dikafankan lelaki didalam lima helai ditambah gamis dan serban dibawahnya, dan jika dikafankan perempuan didalam lima helai maka kain pakai dan tudung kepala dan gamis dan dua lapisan kain lepas. Pada satu pendapat : tiga lapisan dan kain pakai dan tudung kepala.

يلي الفقا والظهر إلى القدم ثم يحرفه إلى شقه الأيمن فيغسل الأيسر كذلك. فهذه غسلة.

ويستحب ثانية وثالثة، وأن يستعان في الأولى بسدر أو خَطْمِي، ثم يصب ماء قراح من فرقه إلى قدمه بعد زوال السدر، وأن يجعل في كل غسلة قليل كافور.

ولو خرج بعده نجس وجب إزالته فقط. وقيل : مع الغسل إن خرج من الفرج، وقيل : الوضوء.

ويغسل الرجل الرجل والمرأة المرأة. ويغسل أمته وزوجته، وهي زوجها. ويلقن خرقه ولا مس. فإن لم يحضر إلا أجنبي أو أجنبية يم في الأصح.

وأولى الرجال به أولاهم بالصلاة، وبها قراباتها. ويقدم على زوج في الأصح. وأولاهن ذات محرمية ثم الأجنبية ثم رجال القرابة، كترتيب صلاتهم. قلت : إلا ابن العم ونحوه فكالأجنبي، والله أعلم. ويقدم عليهم الزوج، في الأصح.

ولا يقرب المحرم طيبا ولا يؤخذ شعره وظفره، وتُطَيَّب المعتدة في الأصح. والجديد أنه لا يكره في غير المحرم أخذ ظفره وشعره إبطه وعانته وشاربه. قلت: الأظهر كراهته، والله أعلم.

فصل. يكفن بما له ليسه حيا. وأقله ثوب. ولا تنفذ وصيته بإسقاطه. والأفضل لرجل ثلاثة، ويجوز رابع وخامس، ولها خمسة.

ومن كفن منهما بثلاثة فهي لفائف. وإن كفن في خمسة زيد قميص وعمامة تحتنهن، وإن كفنت في خمسة فإزار وخمار وقميص ولفافتان. وفي قول : ثلاث لفائف وإزار وخمار.

[262] Sunat yang putih. Tempat kafan itu adalah asal peninggalan. Maka jika tidak ada maka diatas orang yang kena nafkah mayat diatasnya daripada kerabat dan penghulu begitu juga suami.

[263] Dibentangkan yang paling elok daripada helai-helaiannya dan yang paling luasnya, yang keduanya diatasnya begitu juga yang ketiganya. Ditaburkan hanut (ubat upaya mayat lambat reput) diatas setiap satunya. Diletakkan mayat diatasnya menelentang, dan diatasnya hanut dan kafur, dan diikatkan dua pangkal pehanya*, dan diletakkan kapas pada lubang-lubang tubuhnya, dan dibalut diatasnya beberapa balutan dan diikatkan. Maka apabila ia diletakkan didalam kuburnya ditanggalkan ikatan itu. Tidak dipakaikan lelaki yang ihram pakaian yang berjahit dan tidak ditutup kepalanya dan tidak muka perempuan yang berhram.

[264] Menanggung jenazah diantara dua batang kayu terafdhal dari tarbi' pada yang paling sah. Ia adalah bahawa seorang meletakkan dua batang kayu yang depan diatas dua kepala bahunya dan kepalanya berada diantara keduanya, dan menanggung yang belakangnya dua lelaki, sementara tarbi' adalah bahawa berada didepan dua lelaki dan dibelakang dua yang lain. Berjalan dihadapannya berdekatan terafdhal. Dibawa ia dengan cepat jika tidak dibimbangkan berubahnya.

[265] Fasal. Bagi sembahyang mayat itu beberapa rukun.

- Satu daripadanya niat. Waktunya seperti selainnya. Memada niat fardhu. Dikatakan: disyaratkan niat fardhu kifayah. Tidak wajib menentukan mayat. Maka jika dia menentukan dan salah batal sembahyangnya. Jika hadir banyak mayat dia niatkan mereka.
- Keduanya: empat takbir. Maka jika dia buat lima takbir tidak batal, pada yang paling sah. Kalau imamnya takbir lima kali dia tidak mengikutnya, pada yang paling sah, bahkan dia memberi salam atau menunggunya untuk salam bersamanya.
- Ketiganya : salam, seperti selainnya.
- Keempatnya bacaan fatihah selepas yang pertama. Aku katakan: memada fatihah selepas selain yang pertama, wallahu a'lam.
- Kelimanya: selawat atas rasulullah s.a.w.m selepas yang kedua. Yang sah bahawa selawat atas keluarga tidak wajib.
- Keenamnya : doa bagi mayat selepas yang ketiga.
- Ketujuhanya : berdiri, diatas mazhab, jika dia kuasa.

[266] Sunat mengangkat dua tangannya pada takbir-takbir itu dan mensenyapkan bacaan. Dikatakan: dia menyaringkannya pada malam. Yang paling sah sunat berta'awwuz, tidak iftitah. Dia mengatakan pada yang

ويسن الأبيض. ومحلّه أصل التركة فإن لم يكن فعلى من عليه نفقته من قريب وسيد. وكذا الزوج في الأصح.

ويبسط أحسن اللفائف وأوسعها والثانية فوقها، وكذا الثالثة. ويذر على كل واحدة حنوطاً. ويوضع الميت فوقها مستلقياً، وعليه حنوط وكافور، ويشد ألياه ويجعل على منافذ بدنه قطن ويلف عليه اللفائف وتشد. فإذا وضع في قبره نزع الشداؤ. ولا يلبس المحرم الذكر محيطاً ولا يستر رأسه، ولا وجه المحرمة.

وحمل الجنزة بين العمودين أفضل من التربيع في الأصح. وهو أن يضع الخشبتين المقدمتين على عاتقيه ورأسه بينهما ويحمل المؤخرتين رجلان، والتربيع أن يتقدم رجلان ويتأخر آخران. والمشي أمامها بقربها أفضل ويسرع بها إن لم يخف تغيره.

فصل. لصلاته أركان، أحدها النية. ووقتها كغيرها. وتكفي نية الفرض. قيل: تشترط نية فرض كفاية. ولا يجب تعيين الميت. فإن عين وأخطأ بطلت. وإن حضر موتى نواهم. الثاني أربع تكبيرة. فإن خمّس لم تبطل في الأصح. ولو خمس أمامه لم يتابعه في الأصح، بل يسلم أو ينظره ليسلم معه. الثالث السلام، كغيرها. الرابع قراءة الفاتحة بعد الأولى. قلت: تجزئ الفاتحة بعد غير الأولى، والله أعلم. الخامس الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد الثانية. والصحيح أن الصلاة على الأّل لا تجب. السادس الدعاء للميت بعد الثالثة. السابع القيام، على المذهب، إن قدر.

ويسن رفع يديه في التكبيرات، وإسرار القراءة. وقيل: يجهر ليلاً. والأصح نذب التعوذ دون الافتتاح. ويقول في الثالث: اللهم هذا عبدك وابن عبدك، إلى آخره ويقدم عليه: اللهم اغفر لحينا

العدل أولى على النص. ويقدم الحر البعيد على العبد القريب.

ويقف عند رأس الرجل وعجزها. وتجاوز على الجنائز صلاة، وتحرم على الكافر ولا يجب غسله.

dan yang mati kami dan yang hadhir kami dan yang ghaib kami dan yang kecil kami dan yang dewasa kami dan yang lelaki kami dan yang perempuan kami. Ya Allah orang yang engkau hidupkan dari kalangan kami maka hidupkanlah dia diatas Islam dan orang yang Engkau matikan dari kalangan kami maka matikanlah dia diatas iman. Dia mengatakan pada kanak-kanan bersama yang kedua ini : ya Allah jadikanlah ia persediaan bagi dua ibu bapanya dan pendahuluan dan simpanan dan peringatan dan iktibar dan penolong, dan beratkanlah dengannya neraca mereka, dan tuangilah sabar keatas hati mereka. Dia mengatakan pada yang keempat: ya Allah jangan Engkau halangi kami pahalanya dan jangan Engkau fitnah kami selepasnya.

[267] Kalau makmum ketinggalan tanpa uzur lalu dia tidak bertakbir hingga imamnya takbir yang lain batal sembahyangnya. Masbuq bertakbir dan membaca fatihah, sekalipun imamnya pada selainnya. Kalau imam takbir yang lain sebelum dia masuk pada fatihah, dia takbir bersamanya dan gugur bacaan itu. Jika imamnya bertakbir yang lain sedang dia didalam fatihah dia meninggalkannya dan mengikut imam itu, pada yang paling sah. Apabila imam itu memberi salam dia memperdapatkan baki takbir dengan zikir-zikirnya. Pada satu pendapat tidak disyaratkan zikir-zikir itu.

[268] Disyaratkan syarat-syarat sembahyang, tidak jamaah. Gugur fardhunya dengan seorang. Dikatakan wajib dua orang, dikatakan : tiga, dan dikatakan : empat. Tidak gugur ia dengan perempuan sedang ada disana lelaki pada yang paling sah. Sembahyang seorang diatas mayat yang ghaib dari tempatnya. Wajib mendulukannya diatas kebumi, dan sah ia selepasnya. Yang paling sah adalah mengkhususkan sahnya dengan orang yang dianya dari ahli fardhunya pada waktu kematian itu. Tidak disembahyangkan diatas kubur rasulullah s.a.w.m dalam satu keadaan pun.

[269] Cabangan. Pendapat jadid bahawa penjaga (kerabat) terutama sebagai imam mayat perempuan dari penguasa. Maka didulukan bapa kemudian datuk sekalipun terkeatas kemudian anak lelaki sekalipun terkebawah, kemudian saudara lelaki. Yang paling zahir mendulukan saudara lelaki seibu sebapa diatas saudara lelaki sebapa. Kemudian anak lelaki saudara lelaki seibu sebapa kemudian sebapa, kemudian 'asabah diatas susunan pusaka, kemudian zawil arham. Kalau berhimpun dua orang pada satu darjat maka yang lebih tua yang adil terutama, diatas nas. Didulukan yang merdeka yang jauh diatas yang hamba yang dekat.

kedua: ya Allah inilah hamba Mu dan anak hamba Mu, hingga akhirnya. Dia mendulukan diatasnya : ya Allah ampunilah yang hidup kami

وميتنا وشاهدنا وغائبنا وصغيرنا وكبيرنا وذكرنا وأنتانا. اللهم من أحبيته منا فأحبه على الإسلام ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان. ويقول في الطفل بعد هذا الثاني: اللهم اجعله فرطاً لأبويه وسلفاً وذخراً وعظة واعتباراً وشفيعاً، وثقل به موازينهما، وافرغ الصبر على قلوبهما. ويقول في الرابعة: اللهم لا تحرمنا أجره ولا تفتنا بعده.

ولو تخلف المقتدي بلا عذر فلم يكبر حتى كبر إمامه أخرى بطلت صلاته. ويكبر المسبوق ويقرأ فاتحة، وإن كان الإمام في غيرها. ولو كبر الإمام أخرى قبل شروعه في الفاتحة كبر معه وسقطت القراءة. وإن كبرها وهو في الفاتحة تركها وتابعه، في الأصح. وإذا سلم الإمام تدارك المسبوق باقى التكبيرات بأذكارها. وفي قول: لا تشترط الأذكار.

ويشترط شروط الصلاة، لا الجماعة. ويسقط فرضها بواحد. وقيل: يجب اثنان. وقيل ثلاثة، وقيل: أربعة. ولا يسقط بالنساء وهناك رجال في الأصح. ويصلي على الغائب عن البلد. ويجب تقديمها على الدفن. ونصح بعده. والأصح تخصيص الصحة بمن كان من أهل فرضها وقت الموت. ولا يصلي على قبر رسول الله صلى الله عليه وسلم بحال.

فرع. الجديد أن الولي أولى بإمامتها من الوالي. فيقدم الأب ثم الجد وإن علا ثم الابن وإن سفل ثم الأخ. والأظهر تقديم الأخ لأبوين على الأخ لأب. ثم ابن الأخ لأبوين ثم لأب، ثم العصبية على ترتيب الإرث، ثم ذوو الأرحام. ولو اجتمعا في درجة فالأسن

والتعزية سنة قبل دفنه وبعده ثلاثة أيام. ويعزي المسلم بالمسلم : أعظمهم الله أجرک وأحسن عزاءك وغفر لميتك، وبالكافر : أعظمك الله أجرک وصبرک، والكافر بالمسلم : غفر الله لميتك وأحسن عزاءك.

Yang paling sahah wajib mengkafankan zimmi dan menanamnya. Kalau ditemui satu anggota orang Islam yang diketahui matinya, disembahyang ia. Anak guguran jika menjerit atau menangis sama seperti yang dewasa. Jika tidak, maka jika zahir tanda hidup seperti bergerak-gerak, disembahyang dia pada yang paling zahir. Jika tidak nyata dan tidak sampai empat bulan tidak disembahyang diatasnya. Begitu juga jika dia sampai kepadanya pada yang paling zahir.

[271] Tidak dimandikan syahid dan tidak disembahyangkan. Ia adalah orang yang mati pada memerangi kafir dengan sebabnya. Maka jika dia mati selepas terhabisnya atau pada peperangan bughah maka bukan syahid pada yang paling zahir. Begitu juga pada peperangan bukan dengan sebabnya diatas mazhab. Kalau seorang berjunub syahid maka yang paling sahah bahawa dia tidak dimandikan dan bahawa dihilangkan najisnya yang selain darah. Dikafankan dia didalam bajunya yang berlumuran dengan darah. Maka jika bajunya tidak menutupi disempurnakan ia.

[272] Fasal. Sekurang-kurang kubur adalah satu lubang yang menegah bau dan binatang buas. Sunat bahawa ianya luas dan dalam, kadar perdirian dan depa. Lahad terafdhal dari parit jika tanahnya keras. Diletakkan kepala mayat disisi kaki kubur dan disorongkan turun dari pihak kepalanya dengan lembut. Memasukkannya kedalam kubur oleh lelaki-lelaki. Yang terutama daripada mereka adalah yang paling berhak dengan sembahyang. Aku katakan : melainkan bahawa adalah mayat itu perempuan yang bersuami maka yang terutama suaminya, wallahu a'lam. Adalah mereka itu ganjil.

[273] Diletakkan ia didalam lahad diatas kanannya kearah kiblat dan disandarkan mukanya kepada dindingnya dan belakangnya dengan ketulan tanah (labin: bata belum dibakar) dan seumpamanya dan disumbatkan bukaan lahad itu dengan ketulan tanah.

[274] Meraup orang yang dekat tiga raupan tanah, kemudian dimasukkan tanah dengan cangkul. Ditinggikan kubur sejengkal sahaja. Yang sahah bahawa meratakan atasnya terutama dari membonggolkannya. Tidak ditanam dua orang didalam satu kubur melainkan kerana dharurat, maka didulukan yang terafdhal daripada keduanya

[275] Tidak boeh duduk diatas kubur dan tidak dipijak. Dekat pelawatnya seperti dekatnya dengannya pada ketika hidupnya. Ta'ziah itu sunat sebelum pengkebumiannya dan selepasnya tiga hari. Menta'ziah muslim akan muslim : Allah membesarkan ganjaran kamu dan mengelokkan kesudahan kamu dan mengampunkan mayat kamu, dan akan orang kafir : Allah membesarkan

[270] Berdiri imam disisi kepala mayat lelaki dan dan pangkal peha perempuan. Harus satu sembahyang diatas banyak jenazah. Haram ia diatas kafir, dan tidak wajib memandikannya.

والأصح وجوب تكفين الذمي ودفنه. ولو وجد عضو مسلم علم موته صلى عليه. والسقط إن استهل أو بكى ككبير. وإلا، فإن ظهرت أماراة الحياة كاختلاج صلى عليه في الأظهر. وإن لم تظهر ولم يبلغ أربعة أشهر لم يصل عليه. وكذا إن بلغها في الأظهر.

ولا يغسل الشهيد ولا يصلى عليه. وهو من مات في قتال الكفار بسببه. فإن مات بعد انقضائه أو في قتال البغاة فغير شهيد. في الأظهر. وكذا في القتال لا بسببه على المذهب. ولو استشهد جنب فالأصح أنه لا يغسل وأنه تزال نجاسته غير الدم. ويكفن في ثيابه الملطخة بالدم: إن لم يكن ثوبه سابقا تم.

فصل. أقل القبر حفرة تمنع الرائحة السبع. ويندب أن يوسع ويعمق قدر قامة وبسطة. واللحد أفضل من الشق إن صلبت الأرض. ويوضع رأسه عند رجل القبر ويسل من قبل رأسه برفق. ويدخله القبر الرجال. وأولاهم الأحق بالصلاة. قلت: إلا أن تكون امرة مزوجة فأولاهم الزوج، والله أعلم. ويكونون وترا.

ويوضع في اللحد على يمينه للقبلة. ويسند وجهه إلى جداره وظهره بلبنة ونحوها. ويسد فتح اللحد بلبن.

ويحشو من دنا ثلاث حثيات تراب، ثم يهال بالمساحي. ويرفع القبر شبرا فقط. والصحيح أن تسطيحه أولى من تسنيمه. ولا يدفن اثنان في قبر إلا لضرورة، فيقدم أفضلهما.

ولا يجلس على القبر ولا يوطأ. ويقرب زائره كقربه منه حيا.

عليه إن كان مسلماً، ويقول : اللهم اغفر له إن كان مسلماً.

ويشترط لصحة الصلاة تقدم غسله، وتكره قبل تكفينه. فلو مات بهدم [276] Harus menengisi mayat sebelum matinya dan selepasnya. Haram meratap dengan membilang-bilang kebaikan-kebaikannya, dan meratap serta meraung suara dan resah hati dengan memukul-mukul dadanya dan umpamanya.

[277] Aku katakan : ini adalah masaalah-masaalah yang berbagai-bagai. Disegerakan menunaikan hutang mayat dan wasiatnya. Makruh mencita mati kerana mudharat yang turun padanya, tidak kerana fitnah ugama.

[278] Sunat berubat, dan makruh memaksa seorang diatasnya. Harus bagi ahli mayat dan seumpama mereka mengucup mukanya dan tidak mengapa menyiarkan kematiannya untuk sembahyang dan selainnya. Bersalahan siaran kematian jahiliah (serta disebutkan kemegahannya).

[279] Tidak memandang tukang mandi dari tubuhnya melainkan kadar hajat, daripada selain aurat. Orang yang teruzur memandikannya ditayammumkan. Memandikan mayat oleh orang berjunub dan berhaid tanpa karahah. Apabila mereka mati dimandikan sekali mandi sahaja. Hendaklah tukang mandi itu orang yang amanah. Maka jika dia melihat yang baik dia menyebutnya atau yang tak baik haram menyebutnya melainkan kerana maslahat. Kalau berebut saudara-saudara lelaki atau dua isteri, diundi. Orang kafir lebih berhak dengan kerabatnya yang kafir.

[280] Makruh kafan berwarna kuning, dan makruh mahal padanya. Yang dibasuh terutama dari yang baru. Kanak-kanak seperti orang yang baligh pada mengkafkannya dengan beberapa helai kain. Hanut itu sunat, dan dikatakan : wajib.

[281] Tidak memikul jenazah melainkan lelaki sekalipun dianya perempuan. Haram memikulnya diatas gaya yang sambil lewa dan gaya yang ditakuti darinya gugurnya. Sunat bagi perempuan apa yang menutupinya seperti peti keranda. Tidak makruh menunggang pada balik darinya. Tidak mengapa muslim mengiring jenazah kerabatnya yang kafir. Makruh hingar pada jenazah dan mengiringinya dengan api.

[282] Kalau bercampur gaul orang Islam dan kafir wajib memandikan semuanya dan sembahyang. Maka jika dia hendak dia sembahyang diatas semuanya dengan mengkasadkan orang-orang Islam yang mana ianya terafdhal dan yang dinaskan, atau atas seorang lepas seorang dengan dia niatkan sembahyang keatasnya jika dia orang Islam, dan dia mengatakan : ya Allah ampunilah dia jika dia orang Islam.

ganjaran kamu dan mensabarkan kamu, dan kafir akan muslim : Allah mengampunkan mayat kamu dan mengelakkan kesudahan kamu.

ويجوز البكاء عليه قبل الموت وبعده. ويحرم النذب بتعدد شمائله والنوح والجرع بضرب صدره ونحوه.

قلت: هذه مسائل منثورة. يبادر بقضاء دين الميت ووصيته. ويكره تمنى الموت لضر نزل به، لا لفتنة دين.

ويسن التداوي، ويكره إكراهه عليه. ويجوز لأهل الميت ونحوهم تقبيل وجهه. ولا بأس بالإعلام بموته للصلاة وغيرها. بخلاف نعي الجاهلية.

ولا ينظر الغاسل من بدنه إلا قدر الحاجة من غير العورة. ومن تعذر غسله يمم. ويغسل الجنب والحائض بلا كراهة. وإذا ماتا غسلا غسلا واحدا فقط. وليكن الغاسل أميناً. فإن رأى خيراً ذكره أو غيره حرم ذكره، إلا لمصلحة. ولو تنازع أخوان أو زوجتان أقرع. والكافر أحق بقريبه الكافر.

ويكره الكفن المعصفر، والمغلاة فيه. والمغسول أولى من الجديد. والصبي كبالغ في تكفينه بأثواب. والحنوط مستحب. وقيل: واجب.

ولا يحمل الجنازة إلا الرجال، وإن كان أنثى. ويحرم حملها على هيئة مزرية وهيئة يخاف منها سقوطها. ويندب للمرأة ما يسترها كتابوت. ولا يكره الركوب في الرجوع منها. ولا بأس باتباع المسلم جنازة قريبه الكافر. ويكره اللغط في الجنازة وإتباعها بنار.

ولو اختلط مسلمون بكفار وجب غسل الجميع والصلاة. فإن شاء صلى على الجميع بقصد المسلمين، وهو أفضل والمنصوص، أو على واحد فواحد ناويا الصلاة

ويسن أن يقف جماعة بعد دفنه عند قبره ساعة، يسألون له التثبيت، ولجيران أهله تهيئة طعام يشبعهم يومهم وليلتهم، ويلح عليهم في الأكل. ويحرم تهيئته للنائحة. والله أعلم.

sebab runtuh dan seumpamanya dan teruzur mengeluarkan dan memandikannya, tidak disembahyang dia. Disyaratkan bahawa tidak terkedepan seorang diatas jenazah yang hadir, dan tidak kubur, diatas mazhab pada keduanya. harus menyembahyangkannya didalam masjid. Sunat menjadikan saf-saf mereka tiga saf maka lebih.

[284] Apabila telah disembahyang mayat maka hadir orang yang belum sembahyang, dia sembahyang. Orang yang telah sembahyang tidak mengulangi diatas yang sah. Tidak dilambatkan sembahyang supaya bertambah orang yang sembahyang. Orang yang membunuh dirinya seperti selainnya pada mandi dan sembahyang. Kalau imam niatkan sembahyang ghaib dan makmum sembahyang hadir atau sebaliknya, harus ia.

[285] Pengkebumian pada kawasan perkuburan terafdhal. Makruh bermalam padanya. Sunat menutup kubur dengan kain (ketika pengkebumian) sekalipun ianya lelaki dan bahawa orang yang masuk mengatakan : dengan nama Allah dan diatas ugama rasulullah s.a.w.m. Tidak dihamparkan dibawah mayat suatu dan tidak bantal. Makruh menanamnya didalam keranda melainkan pada bumi yang basah atau peroi. Harus menanamnya pada waktu malam dan waktu karahah sembahyang, selama tidak mencari-carinya. Selain keduanya terafdhal.

[286] Makruh menyimen kubur dan membuat binaan dan menulis diatasnya. Kalau seorang membuat binaan pada perkuburan yang disabilkan diruntuhkan ia.

[287] Sunat bahawa disiram kubur dengan air dan diletakkan anak-anak batu diatasnya, dan disisi kepalanya batu atau kayu, dan mengumpulkan kaum kerabat pada satu tempat, dan melawat kubur bagi lelaki. Makruh ia bagi perempuan. Dikatakan : haram dikatakan : harus. Pelawat memberi salam dan membaca dan berdoa.

[288] Haram memindahkan mayat kepada tempat yang lain. Dikatakan: makruh melainkan adalah ia berdekatan Makkah atau Madinah atau Baitul Muqaddas, menerangkannya Syafie. Membongkarnya selepas menanamnya untuk memindahkan dan selainnya adalah haram, melainkan kerana dharurat, dengan bahawa ia ditanam tanpa mandi atau pada bumi atau kafan yang dirampas, atau jatuh harta padanya atau ditanam ia mengadap selain kiblat, tidak untuk mengkafkannya pada yang paling sah.

[289] Sunat bahawa berdiri satu kumpulan selepas pengkebumiannya disisi kuburnya dalam satu masa, meminta ketetapan untuknya, dan bagi jiran keluarganya menyediakan makanan yang mengenyangkan mereka

[283] Disyaratkan bagi sah sembahyang mayat terdahulu memandikannya, dan makruh ia sebelum mengkafkannya. Maka kalau seorang mati dengan نحوه وتعذر إخراجہ وغسلہ، لم يصل عليه. ويشترط أن لا يتقدم على الجنازة الحاضرة ولا القبر، على المذهب فيهما. وتجوز الصلاة عليه في المسجد. ويسن جعل صفوفهم ثلاثة فأكثر.

وإذا صلى عليه فحضر من لم يصل، صلى. ومن صلى لا يعيد على الصحيح. ولا تؤخر لزيادة مصلين. وقائل نفسه كغيره في الغسل والصلاة. ولو نوى إمام صلاة غائب والمأموم صلاة حاضر أو عكس، جاز.

والدفن في المقبرة أفضل. ويكره المبيت بها. ويندب ستر القبر بثوب وإن كان رجلاً، وأن يقول : بسم الله وعلى ملة رسول الله صلى الله عليه وسلم. ولا يفرش تحته شيء ولا مخدة. ويكره دفنه في تابوت إلا في أرض ندية أو رخوة. ويجوز الدفن ليلاً ووقت كراهة الصلاة ما لم يتحراه. وغيرهم أفضل.

ويكره تجصيص القبر والبناء والكتابة عليه. ولو بني في مقبرة مسيلة هدم.

ويندب أن يرش القبر بماء ويوضع عليه حصى وعند رأسه حجر أو خشبة، وجمع الأقارب في موضع، وزيارة القبور للرجال. وتكره للنساء. وقيل : تحرم، وقيل : تباح. ويسلم الزائر ويقراً ويدعو.

ويحرم نقل الميت إلى بلد آخر. وقيل : يكره إلا أن يكون يقرب مكة أو المدينة أو بيت المقدس، نص عليه. ونبشه بعد دفنه للنقل وغيره حرام إلا لضرورة بأن دفن بلا غسل أو في أرض أو ثوب مغصوبين أو وقع فيه مال أو دفن لغيره القبلة، لا للتكفين في الأصح.

تحصيل شقص به. ومن لزمه بنت مخاض فعدمه وعنده بنت لبون فدفعتها وأخذ شاتين أو عشرين درهما، أو بنت لبون فعدمها فدفعت بنت مخاض مع

KITAB ZAKAT

Bab Zakat Haiwan

[287] Hanyalah wajib zakat daripada haiwan pada binatang na'am, ia adalah unta dan lembu dan kambing, tidak kuda dan hamba dan yang lahir dari kambing dan kijang.

[288] Tidak ada suatu yang wajib pada unta hingga ia sampai lima ekor. Maka padanya seekor kambing, dan pada sepuluh ekor dua ekor kambing dan pada lima belas ekor tiga ekor kambing, dan pada dua puluh ekor empat seekor binti makhad, dan pada tiga puluh enam ekor seekor binti labun, dan pada empat puluh enam ekor seekor hiqqah, dan pada enam puluh satu ekor seekor jaz'ah, dan pada tujuh puluh enam ekor dua ekor binti labun, dan pada sembilan puluh satu ekor dua ekor hiqqah dan pada seratus dua puluh satu ekor tiga ekor binti labun. Kemudian pada setiap empat puluh ekor seekor binti labun dan pada setiap lima puluh ekor seekor hiqqah.

[289] Binti makhad itu baginya setahun, dan binti labun dua tahun, dan hiqqah tiga, dan jaz'ah empat. Kambing itu adalah kambing biri-biri yang tanggal gigi depan berumur setahun, dikatakan enam bulan, atau kambing kacang thaniah yang berumur dua tahun, dikatakan setahun. Yang paling sah bahawa dia diberi pilih diantara keduanya dan tidak tertentu yang ghalib daripada kambing tempatan, dan bahawa memadai yang jantannya. Begitu juga seekor unta zakat daripada yang kurang dari dua puluh lima.

[290] Maka jika dia ketiadaan binti makhad maka ibnu labun. Yang cacat seperti tiada. Tidak diberati yang baik tetapi ia menegah ibnu labun pada yang paling sah. Diambil hiqq dari binti makhad, tidak dari binti labun pada yang paling sah. Kalau berbetulan dua fardhu seperti dua ratus unta maka pendapat mazhab tidak tertentu empat hiqqah, bahkan ianya atau lima binti labun. Maka jika dia mendapati pada hartanya satu daripada keduanya dia mengambilnya, jika tidak maka baginya menghasilkan apa yang dia mahukan. Dikatakan wajib yang paling menguntungkan bagi fakir. Jika dia mendapati keduanya maka yang sah tertentu yang paling menguntungkan. Tidak memada selainnya jika dia menyorokkan atau cuai 'amil. Jika tidak, maka memada.

[291] Yang paling sah wajib kadar lebih-kurang. Harus mengeluarkannya sebagai beberapa dirham. Dikatakan tertentu menghasilkan satu juzuk dengannya. Orang yang melaziminya binti makhad maka dia tidak memilikinya dan

pada siang mereka dan malam mereka. Digesagesa mereka pada makan. Haram menyediakannya untuk orang yang meratap. Wallau a'lam.

كِتَابُ الزَّكَاةِ

بَابُ زَكَاةِ الْحَيَوَانَ

إنما تجب منه في النعم، وهي الإبل البقر والغنم، لا الخيل والرفيق والمتولد من غنم وظباء.

ولا شيء في الإبل حتى تبلغ خمسا ففيها شاة وفي عشر شاتان وخمس عشرة ثلاث وعشرين أربع وخمس وعشرين بنت مخاض وست وثلاثين بنت لبون وست وأربعين حقة وأحدى وستين جذعة وست وسبعين بنتا لبون إحدى وتسعين حقتان ومائة وإحدى وعشرين ثلاث بنات لبون ثم في كل أربعين بنت لبون وكل خمسين حقة.

وبنت المخاض لها سنة واليون سنتان والحقة ثلاث والجذعة أربع. والشاة جذعة ضأن لها سنة، وقيل: ستة أشهر أو ثنية معز لها سنتان. وقيل: سنة والأصح أنه مخير بينهما ولا يتعين غالب غنم البلد، وأنه يجزئ الذكر. وكذا يعبر الزكاة عن دون خمس وعشرين.

فإن عدم بنت المخاض فابن لبون. والمعيبة كمعدومة. ولا يكلف كريمة لكن تمنع ابن لبون في الأصح. ويؤخذ الحق عن بنت المخاض لا لبون في الأصح. ولو اتفق فرضان كمأتي بعير فالمذهب لا يتعين أربع حقاق، بل هن أو خمس بنات لبون. فإن وجد بماله أحدهما أخذ، وإلا، فله تحصيل ما شاء. وقيل يجب الأغبط للفقراء. وإن وجدتهما فالصحيح تعين الأغبط. ولا يجزئ غيره إن دلس أو قصر الساعي. وإلا، فيجزئ.

والأصح وجوب قدر التفاوت. ويجوز إخراج دراهم، وقيل: يتعين

وجب، وكذا لو تمحضت ذكورا في الأصح - وفي الصغار صغيرة في الجديد- ولا رُئي وأكولة وحامل وخيار إلا برضا المالك.

ولو اشترك أهل الزكاة في ماشية زكيا كرجل. وكذا لو خلط مجاورة dua ekor kambing atau dua puluh dirham, atau seekor hiqqah dan mengambil dua ekor kambing atau dua puluh dirham. Pilihan pada dua ekor kambing dan dirham itu bagi yang memberikannya (i.e pemilik atau 'amil), dan pada naik dan turun bagi pemilik pada yang paling sah, melainkan bahawa adalah untanya cacat (maka tertentu turun).

[292] Baginya naik kepada dua darjat dan mengambil dua tampungan dan turun dua darjat serta dua tampungan dengan syarat teruzur satu darjat, pada yang paling sah. Tidak harus mengambil dua tampungan serta thaniah sebagai ganti jaz'ah diatas yang paling baik daripada dua wajah. Aku katakan : yang paling sah disisi jumhur adalah harus, wallahu a'lam. Tidak memada seekor kambing dan sepuluh dirham, dan memada dua ekor kambing dan dua puluh dirham bagi dua tampungan.

[293] Dan tidak ada suatu daripada zakat yang wajib pada lembu hingga ia sampai kepada tiga puluh ekor, maka padanya seekor tabi' anak jantan setahun, kemudian pada setiap tiga puluh ekor seekor tabi' dan setiap empat puluh ekor seekor musinnah yang baginya dua tahun,

[294] dan tidak pada kambing hingga ia sampai empat puluh ekor, maka seekor kambing biri-biri jaz'ah atau kambing kacang thaniah, dan pada seratus dua puluh satu ekor dua ekor kambing, dan dua ratus satu ekor tiga ekor, dan empat ratus ekor empat ekor. Kemudian pada setiap seratus ekor seekor kambing.

[295] Fasal. Jika satu jenis ternakan itu dia ambil yang fardhu darinya. Maka kalau dia ambil dari biri-biri akan kambing kacang atau sebaliknya harus pada yang paling sah dengan syarat memelihara nilainya. Jika jenisnya tak sama seperti biri-biri dan kambing kacang maka pada satu pendapat diambil dari yang paling banyak. Maka jika keduanya sama maka yang paling menguntungkan. Yang paling zahir bahawa dia mengeluarkan apa yang dia mahukan dengan dia mengagih-agihkan nilainya diatas keduanya. Maka apabila ada tiga puluh ekor kambing kacang betina dan sepuluh ekor biri-biri betina, diambil kambing kacang betina dengan nilai tiga perempat kambing kacang betina dan satu perempat biri-biri betina.

[296] Tidak diambil yang sakit dan tidak yang cacat melainkan dari yang seumpamanya, dan tidak yang jantan melainkan apabila wajib, begitu juga kalau ianya semata-mata jantan pada yang paling sah -diambil pada yang kecil akan yang kecil- dan tidak yang baru beranak dan yang kuat makan dan yang hamil dan yang terbaik melainkan dengan redha pemilik.

ada disisinya binti labun dia memberikannya dan mengambil dua ekor kambing atau dua puluh dirham, atau melaziminya binti labun maka dia tidak memilikinya dia memberikan binti makhad serta

شأتين أو عشرين درهما، أو حقة وأخذ شأتين أو عشرين درهما. والخيار في الشأتين والدرهم لدافعها وفي الصعود والنزول للمالك في الأصح، إلا أن تكون إبله معيبة.

وله صعود درجتين وأخذ جبرانين ونزول درجتين مع جبرانين بشرط تعذر درجة في الأصح. ولا يجوز أخذ جبران مع ثنية بدل جذعة، على أحسن الوجهين. قلت: الأصح عند الجمهور الجواز: والله أعلم. ولا تجزئ شاة وعشرة دراهم. وتجزئ شاتان وعشرون لجبرانين.

ولا البقر حتى تبلغ ثلاثين. ففيها تبيع ابن سنة، ثم في كل ثلاثين تبيع، وكلّ أربعين مسنة لها سنتان.

ولا الغنم حتى تبلغ أربعين، فشاة جذعة ضأن أو ثنية معز. وفي مائة وإحدا وعشرين شاتان، ومائتين وواحدة ثلاث، وأربعمائة أربع. ثم في كل مائة شاة.

فصل. إن اتحد نوع الماشية أخذ الفرض منه. فلو أخذ عن ضأن معزا أو عكسه جاز في الأصح، بشرط رعاية القيمة. وإن اختلف كضأن ومعز ففي قول: يؤخذ من الأكثر. فإن استويا فالأعبط. والأظهر أنه يخرج ما شاء مقسّطا عليهما بالقيمة. فإذا كان ثلاثون عنزا وعشر نعجات أخذ عنزا أو نعجة بقيمة ثلاثة أرباع عنز وربع نعجة.

ولا تؤخذ مريضة ولا معيبة إلا من مثلها، ولا ذكر إلا إذا

وأربعون رطلا وستة أسباع درهم. وقيل: بلا أسباع، وقيل: وثلاثون، والله أعلم.

ويعتبر تمرا أو زبيبا إن تتمر وتزيب. وإلا، فرطبا وعنبا. والحب مصفى من تبنه. وما ادخر في

syarat bahawa tidak terbeza ia pada tempat minum dan masrah (tempat kumpul sebelum dihalau kepadang) dan kandang dan tempat perah dan bapa jantan dan pengemabal pada yang paling sahih, tidak niat mencampurkan pada yang paling sahih. Yang paling zahir berkesan campur dan tanaman dan duit dan barang perniagaan dengan syaarat tidak terbeza penjaga kebun dan tempat mengeringkan dan tempat simpan dan seumpamanya.

[298] Bagi wajib zakat ternakkan ini dua ada syarat : lalu haul pada miliknya, tetapi apa yang lahir daripada nisab dizakatkan ia dengan haulnya. Tidak dihimpunkan yang dimiliki dengan beli atau selainnya pada satu haul. Maka kalau pemilik mendakwa lahirnya selepas haul dibenarkan dia. Maka jika ditohmahkan dia disuruh dia sumpah. Kalau hilang miliknya pada haul itu kemudian kembali atau dia menukarkan dengan yang seumpamanya, dia mulakan.

[299] Dan keadaannya makan dipadang. Maka jika ia diberi umpan pada kebanyakan haul maka tidak ada zakat. Jika tidak maka yang paling sahih jika ia diberi umpan kadar yang ia hidup tanpanya tanpa kemudharatan yang jelas wajib ia. Jika tidak, maka tidak. Kalau ia makan dipadang dengan sendirinya atau diberi umpan yang makan dipadang itu atau adalah ia bekerja menenggala dan menceduk air dan umpamanya maka tidak ada zakat pada yang paling sahih.

[300] Apabila ia mendatangi air diambil zakatnya disisinya. Jika tidak, maka disisi rumah tuannya. Dibenarkan pemilik pada bilangannya jika dia thiqah. Jika tidak, maka dikira ia pada satu tempat yang sempit.

Bab Zakat Tumbuhan

[301] Khusus ia dengan makanan mengenyangkan (asasi). Ianya daripada buah-buahan adalah rutob dan anggur dan daripada bijian gandum dan syai'er dan padi dan kacang kuda dan sekalian yang mengenyangkan pada masa pilihan. Pada yang qadim wajib ia pada zaitun dan za'faran dan waras dan qurtum dan madu.

[302] Nishabnya lima ausuq, iaitu enam ratus kati Baghdad. Dengan kati Damsyik tiga ratus empat puluh dua dan dua pertiga kati. Aku katakan : yang paling sahih tiga ratus empat puluh dua, enam pertujuh kati, kerana yang paling sahih bahawa sekati Baghdad itu seratus dua puluh lapan dan empat pertujuh dirham. Dikatakan: tanpa pertujuh, dan dikatakan : tiga puluh, wallahu a'lam.

[297] Kalau bersyarikat ahli zakat pada ternakan dizakatkan keduanya sebagai zakat seorang lelaki. Begitu juga kalau keduanya bercampur sebagai campur berdekatan, dengan بشرط أن لا تتميز في المشرب والمسرح وموضع الحلب، وكذا الفحل والراعي في الأصح، لا نية الخلطة في الأصح. والأظهر تأثير الخلطة الثمار والزرع والنقد وعرض التجارة بشرط أن لا يتميز الناطور والجرين والدكان والحارس ومكان الحفظ ونحوها.

ولوجوب زكاة الماشية شرطان: مضي الحول في ملكه. لكن ما نتج من نصاب يزكى بحوله. ولا يضم المملوك بشراء أو غيره في الحول. فلو ادعى النتاج بعد الحول صدق. فإن اتهم خلف. ولو زال ملكه في الحول فعاد أو بادل بمثله، استأنف.

وكونها سائمة. فإن علفت معظم الحول فلا زكاة. وإلا، فالأصح إن علفت قدرا تعيش بدونه بلا ضرر بين وجبت. وإلا، فلا. ولو سامت بنفسها أو اعتلفت السائمة أو كانت عوامل في حرث ونضح ونحوه، فلا زكاة، في الأصح.

وإذا وردت ماء أخذت زكاتها عنده. وإلا، فعند بيوت أهلها. ويصدق المالك في عددها إن كانت ثقة. وإلا، فتعد عند مضيق.

بَابُ زَكَاةِ النَّبَاتِ

تختص بالقوت وهو من الثمار الرطب والعنب ومن الحب الحمطة والشعير والأرز والعدس وسائر المقتات اختيارا وفي القديم تجب في الزيتون والزعفران والورس والقرطم والعسل.

ونصابه خمسة أوسق. وهي ألف وستمئة رطل بغدادية، وبالدمشقي ثلثمائة واثنان وأربعون رطلا وثلثان. قلت: الأصح ثلثمائة واثنان

ولو ادعى هلاك المخروص بسبب خفي كسرقة أو ظاهر عرف، صدق بيمينه. فإن لم يعرف الظاهر طولب ببينة على الصحيح، ثم يصدق بيمينه في الهلاك به.

pada kulitnya seperti beras dan 'alas maka sepuluh ausuq.

[304] Tidak disempurnakan satu jenis dengan jenis yang lain. Dihimpunkan satu bagai kepada bagainya, dan dikeluarkan dari setiapnya dengan agihannya. Maka jika susah, dikeluarkan yang sederhana. Dihimpunkan 'alas kepada gandum kerana ia satu bagai darinya. 'Sult' adalah jenis yang tersendiri. Dikatakan : syaier, dikaktakan : gandum.

[305] Tidak dihimpunkan buah dalam setahun dan tanamannya kepada tahun yang lain. Dihimpunkan buah setahun sebahagiannya kepada sebahagian yang lain. Sekalipun tak sama memperdapatkannya. Dikatakan : jika terbit yang kedua selepas potong yang pertama, tidak dihimpunkan. Dua tanaman dalam setahun dihimpunkan. Yang paling zahir iktibarkan jatuh tuaian keduanya didalam setahun.

[306] Yang wajib bagi apa yang menyerap hujan, atau menyerap akarnya akan air yang berdekatnya, daripada pokok buahan dan tanaman adalah satu persepuluh, dan apa yang diairkan dengan siram atau kincir atau dengan apa yang dia beli adalah setengah satu persepuluh itu. Parit seperti hujan diatas yang sah. Apa yang diairi dengan dua cara ini hal keadaan sama adalah tiga perempatnya. Maka jika termenang satu daripada keduanya maka pada satu pendapat : diiktibarkan yang menang. Yang paling zahir diagih-agihkan ia dengan iktibar hidup tanaman itu dan suburnya. Dikatakan : dengan bilangan pengairan itu.

[307] Wajib zakat dengan ternyata matang buah dan keras bijian. Sunat menjangkakan buah apabila nyata kematangannya, diatas pemiliknyanya. Yang paling masyhur memasukkan kesemuanya pada jangkaan dan bahawa memadai seorang penjangka. Syaratnya adalah adil. Begitu juga merdeka dan lelaki pada yang paling sah. Maka apabila dia siap menjangka maka yang paling zahir bahawa hak para fakir terputus dari ain buah itu, dan jadilah tamar dan zabib (yang dijangkakan) itu berada didalam zimmah si pemilik, untuk dia mengeluarkan keduanya selepas keringnya. Disyaratkan penjelasan juru jangka dengan apa yang dia lazimkan dan penerimaan si pemilik, diatas mazhab. Dikatakan : ia terputus dengan diri jangkaan. Maka apabila dia menanggungnya haruslah tasarrufnya pada semua yang telah dijangka itu, jual dan selainnya.

[308] Kalau dia mendakwa binasa apa yang telah dijangka dengan sebab yang tersulit seperti kecurian atau

[303] Diiktibarkan ia sebagai tamar dan zabib jika ia boleh menjadi tamar dan zabib. Jika tidak, maka rutob dan 'anggur. Bijian itu bersih dari jeraminya.

Apa yang disimpan
قشره كالأرز والعلس فعشرة
أوسق.

ولا يكمل جنس بجنس. ويضم النوع إلى النوع. ويخرج من كل قسطه. فإن عسر أخرج الوسط. ويضم العلس إلى الحنطة لأنه نوع منها. والسلت جنس مستقل. وقيل : شعير، وقيل: حنطة.

ولا يضم ثمر عام وزرعه إلى آخر. ويضم ثمر العام بعضه إلى بعض، وإن اختلف إدراكه. وقيل : إن طلع الثاني بعد جذاذ الأول لم يضم. وزرعا العام يضمان. والأظهر اعتبار وقوع حصاديهما في سنة.

وواجب ما شرب بالمطر أو عروقه بقربه من الماء من ثمر ورزق العشر. وما سقي بنضح أو دولا ب أو بما اشتراه نصفه. والقنوات كالمطر على الصحيح. وما سقي بهما سواء ثلاثة أرباعه. فإن غلب أحدهما ففي قول: يعتبر هو. والأظهر يقسط باعتبار عيش الزرع ونمائه. وقيل بعدد السقيات.

وتجب ببند صلاح الثمر واشتداد الحب. ويسن خرص الثمر إذا بدا صلاحه على مالكه. والمشهور إدخال جميعه في الخرص وأنه يكفي خارص. وشرطه العدالة، وكذا الحرية والذكورة في الأصح. فإذا خرص فالأظهر أن حق الفقراء ينقطع من عين الثمر، وبصير في ذمة المالك التمر والزبيب ليخرجهما بعد جفافه. ويشترط التصريح بتضمينه وقبول المالك، على المذهب. وقيل: ينقطع بنفس الخرص. فإذا ضمن جاز تصرفه في جميع المخروص ببيعا وغيره.

بَابُ زَكَاةِ الْمَعْدِنِ وَالرِّكَازِ وَالتَّجَارَةِ

من استخرج ذهباً أو فضة من معدن لزمه ربع عشره، وفي قول: الخمس، وفي قول: إن حصل بتعب فربع عشره، وإلا، فخمسه. ويشترط النصاب لا الحول على المذهب فيهما.

Kalau dia mendakwa aniaya juru jangka atau silapnya dengan apa yang jauh, tidak diterima, atau dengan yang termungkin, diterima ia pada yang paling sah.

Bab Zakat Duit

[309] Nishab perak itu dua ratus dirham, dan emas dua puluh mithqal dengan timbangan Makkah. Zakat keduanya adalah satu perempat dari satu persepuluh. Tidak ada suatu yang wajib pada yang bercampur hinggakan sampai yang murninya satu nishab. Kalau bergaul satu bejana yang dibuat daripada emas dan perak dan dijahilkan yang paling banyak daripada keduanya (seperti 60-40 tanpa tentu) dizakatkan yang lebih banyak nisbah emas atau perak, atau dibezakan.

[310] Dizakatkan yang haram daripada perhiasan dan selainnya, tidak yang mubah, pada yang paling zahir. Maka daripada yang haram itu adalah bekas air dan rantai tengkok dan gelang untuk pakaian lelaki. Maka kalau seorang membuat rantai tengkok tanpa tujuan atau dengan tujuan menyewakannya kepada orang yang berhak menggunakannya, maka tidak ada zakat, pada yang paling sah. Begitu juga kalau pecah satu perhiasan dan dia berhasrat memperbaikinya.

[311] Haram diatas lelaki perhiasan emas melainkan hidung dan ruas jari dan gigi, tidak jari. Haram gigi cincin (dari emas) diatas yang sah. Halal bagi lelaki daripada perak oleh cincin dan perhiasan alat-alat peperangan, seperti pedang dan lembing dan tali pinggang, tidak apa yang tidak dipakai seperti pelana dan tali kekang pada yang paling sah.

[312] Tidak harus bagi perempuan perhiasan alat peperangan, dan harus baginya memakai bagai-bagai perhiasan emas dan perak. Begitu juga apa yang ditenu dengan keduanya pada yang paling sah. Yang paling sah adalah mengharamkan amat berlebih-lebih seperti gelang yang beratnya dua ratus dinar, begitu juga berlebih-lebih lelaki pada alat perang, dan harus menghias mushaf dengan perak, begitu juga bagi perempuan dengan emas.

[313] Syarat zakat duit itu adalah haul. Tidak ada zakat pada sekalian batu-batu permata, seperti mutiara.

Bab Zakat Galian dan Rikaz dan Perniagaan

yang zahir yang diketahui, dibenarkan dia dengan sumpahnya. Maka jika tidak diketahui yang zahir itu dituntut dia dengan bukti diatas yang sah. Kemudian dibenarkan dia dengan sumpahnya pada binasanya.

ولو ادعى حيف الخارص أو غلظه بما يبعد، لم يقبل، أو بمحتمل، قبل، في الأصح.

بَابُ زَكَاةِ النَّفْدِ

نصاب الفضة مائتا درهم، والذهب عشرون مثقالاً بوزن مكة. وزكاتها ربع عشر. ولا شيء في المغشوش حتى يبلغ خالصه نصاباً. ولو اختلط إناء منهما وجعل أكثرهما زكياً الأكثر، ذهباً أو فضة، أو ميز.

ويزكى المحرم من حلي وغيره، لا المباح في الأظهر. فمن المحرم الإناء والسوار والخلخال لليس الرجل. فلو اتخذ سواراً بلا قصد أو بقصد إجارتها لمن له استعماله فلا زكاة في الأصح. وكذا لو انكسر الحلي وقصد إصلاحه.

ويحرم على الرجل حلي الذهب إلا الأنف والأنملة والسن لا الأصبع. ويحرم سن الخاتم على الصحيح. ويحل له من الفضة الخاتم وحلية وآلات الحرب كالسيف والرمح والمنطقة، لا ما لا يلبسه كالسراج واللجام في الأصح.

وليس للمرأة حلية آلة الحرب. ولها لبس أنواع حلي الذهب والفضة. وكذا ما نسج بهما في الأصح. والأصح تحريم المبالغة في السرف كخلخال وزنه مائتا دينار، وكذا إسرافه في آلة الحرب، وجواز تحلية المصحف بفضة، وكذا للمرأة بذهب

وشترط زكاة النقد الحول. ولا زكاة في سائر الجواهر، كاللؤلؤ.

ويصير عرض التجارة للقنية بنيتها. وإنما يصير العرض للتجارة إذا اقترنت نيتها بكسبه بمعاوضة كسواء، وكذا المهر وعوض الخلع في الأصح، لا بالهبة الاحتطاب والاسترداد بعييب. وإذا ملكه بنقد نصاب فحوله من حين ملك النقد، أو دونه أو بعرض قنية فمن الشراء. قيل : إن ملكه بنصاب سائمة بنى على حولها.

[315] Dihimpunkan sebahagiannya kepada sebahagian yang lain jika berturut-turut kerja padanya. Tidak disyaratkan bersambung-sambung mendapatnya diatas yang jadid. Apabila dia memutuskan kerja dengan uzur dihimpunkan ia, jika tidak, maka tidak dihimpunkan yang pertama kepada yang kedua dan dihimpunkan yang kedua kepada yang pertama, sepertimana dia meghimpunkannya kepada apa yang dia miliki dengan selain lombong pada menyempurnakan nishabnya.

[316] Pada rikaz satu perlimanya. Dipalingkan ia kepada tempat palingan zakat diatas yang masyhur. Syaratnya adalah nishab dan duit (emas dan perak) diatas mazhab, tidak haul. Ia adalah barang yang ditemui yang dibangsakan kepada zaman jahiliyah. Maka jika ditemui barang zaman Islam yang diketahui pemiliknya maka ia miliknya. Jika tidak, maka luqatah. Begitu juga jika tidak diketahui dari jenis mana ianya.

[317] Hanyalah memilikinya orang yang menemuinya dan melaziminya zakat apabila ia mendapatnya pada tempat yang mati atau milik yang dia menghidupkannya. Maka jika dia menemui didalam masjid atau jalan raya maka ianya luqatah diatas mazhab, atau pada milik sesaorang maka bagi orang itu jika dia mendakwanya. Jika tidak maka bagi orang yang dia miliknya darinya. Seperti inilah hingga terhenti kepada yang menghidupkannya. Kalau merebutnya penjual dan pembeli atau tuan sewa dan penyewa atau pemberi pinjam dan peminjam dibenarkan yang mempunyai tangan dengan sumpahnya.

[318] Fasal. Syarat zakat perniagaan adalah haul dan nishab yang iiktibarkan pada akhir haulnya. Pada satu pendapat : pada dua tepinya, dan pada satu pendapat : pada keseluruhannya. Maka diatas yang paling zahir kalau ditukarkankan ia kepada duit pada tengah haul, dan duit itu kurang daripada satu nishab, dan dia membeli barang dengannya maka yang paling sah bahawa terputus haulnya, dan dia memulakan haul barang itu mula dari membelinya. Kalau sempurna haulnya sedang nilai barangannya kurang satu nishab maka yang paling sah bahawa dia memulakan haul yang lain, dan batal yang pertama.

[319] Barang perniagaan menjadi barang simpanan dengan meniatkannya. Satu barang hanyalah menjadi untuk perniagaan apabila menyertai niat perniagaan dengan mendapatkannya dengan tukar-menukar seperti beli, begitu juga maskahwin dan bayaran tebus talak pada yang paling sah, tidak dengan hibah dan cari kayu api

[314] Orang yang mengeluarkan emas atau perak dari lombong melaziminya suku dari satu persepuluh. Pada satu pendapat : satu perlima, dan pada satu pendapat : jika ia terhasil dengan susah payah maka suku dari satu persepuluh, jika tidak, maka satu perlimanya. Disyaratkan nishab tidak haul diatas mazhab pada keduanya.

ويضم بعضه إلى بعض إن تتابع العمل. ولا يشترط اتصال النيل على الجديد. وإذا قطع العمل بعذر ضم. وإلا، فلا يضم الأول إلى الثاني، ويضم الثاني إلى الأول كما يضمه إلى ما ملكه بغير المعدن في إكمال النصاب.

وفي الركاز الخمس. يصرف مصرف الزكاة على المشهور. وشرطه النصاب والنقد على المذهب، لا الحول. وهو الموجود الجاهلي. فإن وجد إسلامي علم مالكة فله. وإلا، فلقطة. وكذا إن لم يعلم من أي الضربين هو.

وإنما يملكه الواجد وتلزمه الزكاة إذا وجدته في موات أو ملك أحياء. فإن وجد في مسجد أو شارع فلقطة على المذهب أو في ملك شخص فللشخص إن ادعاه، وإلا فلمن ملك منه. وهكذا حتى ينتهي إلى المحي. ولو تنازعه بائع ومستر أو مكر ومكتر أو معير ومستعير صدق ذو اليد بيمينه.

فصل. شرط زكاة لتجارة الحول والنصاب بأخر الحول. وفي : قول بطرفيه، وفي قول : بجميعة. فعلى الأظهر لو رد إلى النقد في الخلال الحول وهو دون النصاب واشترى به سلعة فالأصح أنه ينقطع الحول، ويبدأ حولها من شرائها. ولو تم الحول وقيمة العرض دون النصاب، فالأصح أنه يبدأ حول ويبطل الأول.

تجب بأول ليلة العيد في الأظهر. فتخرج عن مات بعد الغروب دون من ولد. ويسن أن لا تؤخر عن صلاته ويحرم تأخيرها عن يومه.

ولا فطرة على كافر إلا في عبده وقريبه المسلم في الأصح، ولا رقيق، وفي المكاتب وجه، ومن بعضه حر يلزمه قسطه، ولا معسر. فمن لم يفضل عن قوته وقوت من في نفقته ليلة العيد ويومه شي فمعسر. يشترط كونه فاضلا عن مسكن و خادم يحتاج إليه في الأصح.

[320] Dihimpunkan keuntungan kepada asalnya jika ia tidak menjadi duit, tidak jika ia jadi duit pada yang paling zahir. Yang paling sahah bahawa anak bagi harta perniagaan dan buahnya adalah harta perniagaan, dan bahawa haulnya adalah haul asalnya.

[321] Yang wajib padanya suku satu persepuluh nilainya. Maka jika ia dimiliki dengan duit diperharga ia dengannya, jika ia dimiliki dengan nishab, begitu juga tanpa nishab pada yang paling sahah, atau dengan barang maka dengan duit tempatan yang ghalib. Maka jika ghalib dua duit dan sampai ia satu nishab dengan satu dari keduanya diperharga ia dengannya. Maka jika ia sampai dengan keduanya diperharga ia dengan yang paling bermanfaat bagi fakir. Dikatakan: pemilik itu diberi pilih. Jika ia dimiliki dengan duit dan barang diperharga apa yang membetuli satu duit dengannya dan bakinya dengan yang ghalib.

[322] Wajib fitrah hamba yang diniagakan serta zakatnya. Kalau harta peniagaan itu na'am yang meragut dipadang; maka jika sempurna nishab satu daripada dua zakat itu maka ianya wajib, atau nisab keduanya maka zakat ain pada yang jadid. Maka diatas ini kalau terdahulu haul perniagaan; dengan bahawa dia membeli dengan harta perniagaan selepas enam bulan akan satu nishab na'am yang meragut dipadang maka yang paling sahah adalah wajib zakat perniagaan kerana sempurna haulnya, kemudian dia mulakan haul bagi zakat ain selama-lama.

[323] Apabila kita katakan: 'amil qiradh tidak memiliki keuntungan dengan tehasilnya maka kena diatas pemilik modal zakat semuanya. Maka jika dia mengeluarkannya dari harta qiradh dikira ia dari keuntungan pada yang paling sahah. Dan jika kita katakan dia memiliki dengan terhasilnya melazimi pemilik zakat modal dan habuannya dari keuntungan. Pendapat mazhab adalah bahawa melazimi 'amil zakat oleh habuannya.

Bab zakat fitrah

[324] Wajib ia dengan awal malam raya pada yang paling zahir. Maka dikeluarkan ia dari orang yang mati selepas ghurub tidak orang yang lahir. Sunat bahawa tidak dilewatkan ia dari sembahyangnya. Haram melewatkannya dari siangnya.

[325] Tidak ada fitrah atas kafir melainkan pada hamba dan kerabatnya yang Islam pada yang paling sahah, dan

dan minta pulang barang dengan sebab aib. Apabila dia memilikinya dengan duit satu nishab maka haulnya mula dari milik duit itu, atau tanpa nishab atau dengan barang simpanan maka mula dari belian. Dikatakan : jika dia memilikinya dengan nishab na'am yang meragut dipadang dia membina diatas haulnya.

ويضم الربح إلى الأصل في الحول إن لم ينض. ولا إن نض في الأظهر. والأصح أن ولد العرض وثمره مال التجارة، وأن حوله حول الأصل.

وواجبها ربع العشر القيمة. فإن ملك بنقد قوم به، إن ملك بنصاب، وكذا دونه في الأصح، أو بعرض فيغالب نقد البلد. فإن غلب نقدان وبلغ بأحدهما نصابا قوم به. فإن بلغ بهما قوم بالأنفع للفقراء، وقيل : يتخير المالك. وإن ملك بنقد وعرض قوم ما قابل النقد به، والباقي بالغالب.

وتجب فطرة عبد التجارة مع زكاتها. ولو كان العرض سائمة فإن كمل نصاب إحدى الزكاتين فقط وجبت، أو نصابهما فزكاة العين في الجديد. فعلى هذا لو سبق حول التجارة بأن اشترى بمالها بعد ستة أشهر نصاب سائمة فالأصح وجوب زكاة التجارة لتمام حولها، ثم يفتتح حولاً لزكاة العين أبداً.

وإذا قلنا: عامل القراض لا يملك الربح بالظهور فعلى المالك زكاة الجميع. فإن أخرجها من مال القراض حسبت من الربح في الأصح، وإن قلنا يملك بالظهور لزم المالك زكاة رأس المال وحصته من الربح. والمذهب أنه يلزم العامل زكاة حصته.

بَابُ زَكَاةِ الْفِطْرِ

وله يخرج عن نفسه من قوت وعن قريبه أعلى منه. ولا ببعض الصاع. ولو كان في بلد أقوات لا غالب فيها تخير. والأفضل أشرفها. ولو كان عبده ببلد آخر فالأصح أن الاعتبار بقوت بلد العبد. قلت: الواجب الحب السليم.

ولو أخرج من ماله فطرة ولده الصغير الغني جاز، كأجنبي أذن. بخلاف الكبير. ولو اشترك موسر ومعسر في عبد لزم الوسر نصف صاع. ولو أيسرا واختلف واجبهما

[326] Orang yang melazimi seorang fitrahnya melazimi dia fitrah orang yang melazimi orang itu fitrahnya. Tetapi tidak melazimi seorang muslim fitrah hamba dan kerabat dan isteri yang kafir, dan tidak hamba oleh fitrah isterinya, dan tidak anak lelaki oleh fitrah isteri bapanya. Pada masaalah anak lelaki ini ada satu wajah. Kalau suami papa atau dia seorang hamba maka yang paling zahir bahawa melazimi isterinya yang merdeka oleh fitrah dirinya, begitu juga penghulu amah. Aku katakan : yang paling sahih yang dinaskan tidak melazimi ia akan perempuan merdeka, wallahu a'lam. Kalau terputus khabar seorang hamba maka pendapat mazhab wajib mengeluarkan fitrahnya ada masa itu. Dikatakan: apabila dia balik, pada satu pendapat : tidak ada suatu.

[327] Yang paling sahih orang yang senang dengan sebahagian gantang ia melaziminya, dan bahawa kalau dia mendapati sebahagian gantang-gantang dia mendulukan dirinya kemudian isterinya kemudian anaknya yang kecil kemudian bapanya kemudian ibunya kemudian anak yang besar.

[328] Zakat fitrah itu satu gantang. Ianya enam ratus enam puluh tiga dan satu pertiga dirham. Aku katakan: yang paling sahih adalah enam ratus lapan puluh lima dan lima pertujuh dirham, kerana apa yang telah lalu pada zakat tumbuhan, wallahu a'lam. Jenisnya adalah makanan asasi yang dikeluarkan satu persepuluh. Begitu juga keju, pada yang paling zahir.

[329] Wajib ia dari makanan asasi tempatannya. Dikatakan : makanan asasi dirinya, dan dikatakan : dia memilih diantara makanan-makanan asasi itu. Memada yang lebih tinggi dari yang lebih rendah, tidak 'askasnya. Perkiraannya adalah dengan nilai pada satu wajah, dan dengan lebih mengenyangkan pada yang paling sahih. Maka gandum lebih baik dari tamar dan beras. Yang paling sahih bahawa syai'er lebih baik dari tamar dan bahawa tamar lebih baik dari kismis.

[330] Boleh dia mengeluarkan dari dirinya satu makanan asasi dan dari kerabatnya yang lebih baik darinya. Tidak disetengah-setengahkan satu gantang. Kalau ada pada tempat itu beberapa makanan asasi yang tidak ada yang ghalib padanya, dia memilih. Yang terafdhal yang terbaiknya. Kalau hambanya berada pada tempat lain maka yang paling sahih bahawa iktibar itu adalah dengan

tidak hamba, pada mukatab ada satu wajah, orang yang sebahagiannya merdeka melaziminya oleh juzuknya, dan diatas orang yang papa. Maka siapa yang tidak lebih dari makanan asasinya dan makanan asas orang yang pada nafkahnya pada malam raya dan siangnyanya oleh suatu maka dia adalah orang yang papa. Disyaratkan keadaannya lebih dari tempat tinggal dan khadam yang dia perlu kepadanya pada yang paling sahih.

ومن لزمه فطرته لزمه فطرة من تلزمه فطرته. لكن لا يلزم المسلم فطرة العبد والقريب والزوجة الكفار، ولا العبد فطرة زوجته، ولا الابن فطرة زوجة أبيه. وفي الابن وجه. ولو أعسر الزوج أو كان عبدا فالأظهر أنه يلزم زوجته الحرة فطرته، وكذا سيد الأمة. وقلت: الأصح المنصوص لا يلزم الحرة، والله أعلم. ولو انقطع خبر العبد فالمذهب وجوب إخراج فطرته في الحال. قيل: إذا عاد، وفي قول: لا شيء.

والأصح أن من أيسر ببعض صاع يلزمه، وأنه لو وجد بعض الصيعان قدم نفسه ثم زوجته ثم ولده الصغير ثم لأب ثم الأم ثم الكبير.

وهي صاع. وهو ستمائة درهم وثلاثة وتسعون درهما وثلث. قلت: الأصح ستمائة وخمسة وثمانون درهما وخمسة أسباع درعم لما سبق في زكاة النبات، والله أعلم. وجنسه القوت المعشر. وكذا الأقط في الأظهر.

تجب من قوت بلده. وقيل: قوته، وقيل: يتخير بين الأقوات. ويجزئ الأعلى عن الأدنى، ولا عكس. والاعتبار بالقيمة في وجه، وبزيادة الاقتيات في الأصح. فالبر خير من التمر والأرز. والأصح أن الشعير خير من التمر وأن التمر خير من الزبيب.

اجتمع زكاة ودين آدمي في تركتة قدمت. وفي قول: الدين، وفي قول : يستويان.

والغنيمة قبل القسمة إن اختار الغانمون تملكها ومضى بعده حول، والجميع صنف زكوي وبلغ نصيب كل شخص نصابا، أو بلغه المجموع في موضع ثبوت الخلطة، وجبت زكاتها. وإلا، فلا.

ولو أصدقها نصاب سائمة معيناً لزمها زكاته إذا تم حول من الإصداق.

ولو أكرى داراً أربع سنين بثمانين ديناراً، وقبضها فالأظهر أنه لا يلزمه أن يخرج إلا زكاة ما استقر.

setiap mereka mengeluarkan setengah gantang dari yang wajib baginya pada yang paling sah, wallahu a'lam.

Bab orang yang melaziminya zakat dan apa yang wajib padanya

[332] Syarat bagi wajib zakat harta itu adalah Islam dan merdeka. Melazimi zakat harta akan orang yang murtad jika kita kekalkan pemilikannya, tidak hamba. Wajib ia pada harta kanak-kanak dan orang gila, begitu juga diatas orang yang memiliki satu nishab dengan sebahagian dirinya yang merdeka pada yang paling sah, dan pada harta yang dirampas dan harta yang hilang dan harta yang diingkari, pada yang paling zahir, dan tidak wajib mengeluarkannya hingga harta itu kembali, dan pada barang belian sebelum terima serahannya, dikatakan padanya ada dua pendapat. Wajib zakat itu pada masa yang hadir dari harta yang ghaib jika dia menguasainya. Jika tidak, maka seperti yang dirampas.

[333] Hutang, jika ianya ternakan atau hutang yang tidak lazim seperti harta kitabah, maka tidak ada zakat, atau barang atau duit maka begitu juga pada yang qadim. Pada yang jadid jika ianya sampai tempoh dan teruzur mengambilnya kerana kepapaan dan selainnya maka seperti yang dirampas. Jika mudah mengambilnya wajib menzakatkannya pada yang hadir, atau ditempokkan. Maka mazhab, bahawa ianya seperti yang dirampas dan dikatakan wajib memberikannya sebelum menerima serahannya.

[334] Hutang tidak menegah kewajipan zakat, pada yang paling zahir daripada pendapat-pendapat. Yang ketiganya ia menegah pada harta batin, iaitu duit dan barang perniagaan. Maka diatas yang pertama kalau seorang dihijir kerana hutang, maka sampai haulnya pada hijir itu, maka hartanya seperti barang yang dirampas. Kalau berhimpun zakat dan hutang anak adam pada peninggalan didulukan zakat, pada satu pendapat: hutang, dan pada satu pendapat : keduanya sama.

[335] Ghanimah sebelum pembahagian, jika orang-orang yang berhak ghanimah itu memilih memilikinya dan lalu selepasnya satu haul sedang semuanya jenis zakat dan

makanan asasi tempat hamba itu. Aku katakan: yang wajib adalah bijian yang baik.

[331] Kalau dia mengeluarkan dari hartanya akan fitrah anak kecilnya yang kaya harus ia, sama seperti ajnabi yang mengizinkan. Bersalahan yang dewasa. Kalau orang senang dan orang papa bersyarikat pada seorang hamba melazimi yang senang itu setengah gantang. Kalau keduanya senang dan berselisih yang wajib atas mereka,

أخرج كل واحد نصف صاع من واجبه في الأصح، والله أعلم.

بَابُ مَنْ تَلَزَمُهُ الزَّكَاةُ وَمَا تَجِبُ فِيهِ

شرط وجوب زكاة المال الاسلام والحرية. وتلزم المرتد إن أبقينا ملكه، دون المكاتب. وتجب في مال الصبي والمجنون، وكذا على من ملك ببعضه الحر نصاباً في الأصح، وفي المغصوب والضال والمجروح، في الأظهر. ولا يجب دفعها حتى يعود. والمشتري قبل قبضه، وقيل: فيه القولان. وتجب في الحال عن الغائب إن قدر عليه. وإلا، فكمغصوب.

والدين إن كان ماشية أو غير لازم كمال كتابة فلا زكاة، أو عرضاً أو نقداً فكذا في القديم، وفي الجديد إن كان حالاً وتعذر أخذه لإعسار وغيره فكمغصوب. وإن تيسر وجبت تزكيتة في الحال، أو مؤجلاً فالمذهب أنه كمغصوب. وقيل: يجب دفعها قبل قبضه.

ولا يمنع الدين وجوبها في الأظهر الأقوال. والثالث يمنع في المال الباطن، وهو النقد والعرض. فعلى الأول لو حجر عليه لدين فحال الحول في الحجر فكمغصوب. ولو

الوكيل عند التفريق أيضا. ولو دفع إلى السلطان كفت النية عنده. فإن لم ينو لم يجزئ على الصحيح، وإن نوى السلطان. والأصح أنه يلزم السلطان النية إذا أخذ زكاة الممتنع وأن نيته تكفي.

فصل. لا يصح تعجيل الزكاة على ملك النصاب. ويجوز قبل الحول ولا تعجل لعامين في الأصح. وله تعجيل الفطرة من أول رمضان. والصحيح منعه قبله وأنه لا يجوز إخراج زكاة الثمر قبل بدو صلاحه ولا الحب قبل اشتداده، ويجوز بعدهما.

وشرط إجزاء المعجل بقاء المالك أهلا للوجوب إلى آخر الحول، وكون القابض في آخر الحول مستحقا. وقيل: إن خرج عن الاستحقاق في أثناء الحول لم يجزه. ولا يضر غناه بالزكاة.

Maka dia mengeluarkan disisi tahun pertama zakat dua puluh dan kerana sempurna tahun kedua zakat dua puluh untuk setahun dan dua puluh untuk dua tahun, dan kerana sempurna tahun yang ketiga zakat empat puluh bagi setahun dan dua puluh bagi tiga tahun, dan kerana sempurna yang keempat zakat enam puluh bagi setahun dan dua puluh bagi empat. Yang keduanya dia mengeluarkan kerana sempurna yang pertama zakat lapan puluh dinar itu.

[338] Fasal. Wajib zakat diatas segera apabila ianya terbole. Demikian itu adalah dengan kehadiran harta dan asnaf. Baginya menunaikan sendiri zakat harta yang batin, begitu juga yang zahir diatas yang jadid. Baginya mewakili dan memalingkannya kepada imam. Yang paling zahir bahawa memalingkan kepada imam itu terafdhal melainkan bahawa adalah dia seorang yang zalim.

[339] Wajib niat, maka dia meniatkan: ini fardhu zakat harta ku, atau : fardhu sedekah harta ku, dan umpama keduanya. Tidak memada : ini fardhu harta ku. Begitu juga : sedekah, pada yang paling sah. Tidak wajib menentukan harta, kalau dia menentukannya tidak jatuh ia dari yang selainnya.

[340] Lazim atas wali oleh niat apabila dia mengeluarkan zakat kanak-kanak dan orang gila. Memadai niat tuan wakil disisi memalingkan kepada wakil pada yang paling sah. Yang terafdhal bahawa wakil itu meniatkan disisi mengagih-agihkannya juga. Kalau dia memberikan kepada sultan memada niat disisinya. Maka jika dia tidak niatkan tidak memadai diatas yang sah, sekalipun sultan meniatkannya. Yang paling sah bahawa lazim atas sultan oleh niat apabila dia mengeluarkan zakat orang yang enggan dan bahawa niatnya memadai.

[341] Fasal. Tidak sah menyegerakan zakat diatas pemilikan nishab, dan harus ia sebelum haul. Tidak disegerakan zakat diatas dua tahun pada yang paling sah. Boleh seorang menyegerakan fitrah mula dari awal

sampai habuan tiap seorang satu nishab, atau sampai nishab oleh himpunannya pada tempat yang sabit gaulan, wajib oleh zakatnya. Jika tidak, maka tidak.

[336] Kalau seorang memberi isterinya maskahwin satu nishab ternakan yang makan dipadang, yang tertentu, lazim diatas isteri itu zakatnya apabila sempurna haul mula dari pemberian maskahwin itu.

[337] Kalau dia menyewakan rumah empat tahun dengan lapan puluh dinar dan dia menerima-serahannya maka yang paling zahir bahawa tidak lazim dia mengeluarkan melainkan zakat apa yang telah tetap.

فيخرج عند تمام السنة الأولى زكاة عشرين، ولتمام الثانية زكاة عشرين لسنة وعشرين لسنتين، لتمام الثالثة زكاة أربعين لسنة وعشرين لثلاث سنين، ولتمام الرابعة زكاة ستين لسنة وعشرين لأربع. والثاني يخرج لتمام الأولى زكاة الثمانين.

فصل. تجب الزكاة على الفور إذا تمكن. وذلك بحضور المال والأصناف. وله أن سؤدي بنفسه زكاة مال الباطن، وكذا الظاهر على الجديد. وله التوكيل والصرف إلى الإمام. والأظهر أن الصرف إلى الإمام أفضل إلا أن يكون جائرا.

وتجب النية، فينوي هذا فرض زكاة مالي أو فرض صدقة مالي ونحوهما، ولا يكفي هذا فرض مالي، وكذا الصدقة، في الأصح. ولا يجب تعيين المال. ولو عين لم يقع عن غيره.

ويلزم الولي النية إذا أخرج زكاة الصبي والمجنون. وتكفي نية الموكل عند الصرف إلى الوكيل، في الأصح. والأفضل أن ينوي

إخراجها فالأظهر بطلانه في قدرها، وصحته في الباقي.

ramadhan. Yang sah adalah menegahnya sebelum ramadhan dan bahawa tidak harus mengeluarkan zakat buah sebelum nyata baiknya dan tidak bijian sebelum kerasnya, dan harus ia selepas keduanya.

[342] Syarat memada zakat yang disegerakan itu adalah kekal pemilik sebagai ahli bagi wajibnya hingga kepada akhir haul, dan keadaan yang mengambilnya pada akhir haul sebagai orang yang berhak. Dikatakan jika dia keluar dari keadaan berhak zakat pada tengah haul tidak memadainya. Tidak mudharat kayanya dengan zakat.

[343] Apabila tidak jatuh yang disegerakan sebagai zakat dia meminta balik jika dulunya dia syaratkan minta balik jika kedatangan perkara yang menghalang. Yang paling sah jika dia menataan : ini zakat ku yang disegerakan, sahaja dia meminta balik, dan bahawa jika dia tidak menyentuh tentang penyegeraannya dan tidak mengetahuinya orang yang mengambil tidak dia meminta balik, dan bahawa keduanya kalau berselisih pada perkara yang mensabitkan minta balik diperbenarkan orang yang mengambil dengan sumpahnya. Apabila ianya sabit sedang yang disegerakan itu binasa wajib dhomannya. Yang paling sah adalah iktibarkan nilainya ada waktu ambil, dan bahawa kalau dia mendapatinya kurang maka tidak ada imbuhan kurang, dan bahawa tidak dia meminta balik tambahan yang tercerai.

وإذا لم تقع المعجل زكاة استرد إن كان شرط الاسترداد إن عرض مانع. والأصح أنه إن قال: هذه زكاتي المعجلة، فقط استرد وأنه إن لم يتعرض للتعجيل ولم يعلمه القابض لم يسترد، وأنهما لو اختلفا في مثبت الاسترداد صدق القابض بيمينه، ومتى ثبت والمعجل تالف وجب ضمانه. والأصح اعتبار قيمته وقت القبض، وأنه لو وجده ناقصاً فلا أرش، وأنه لا يسترد زيادة منفصلة.

[344] Mentakhirkan zakat selepas terbolelah mengeluarkannya mewajibkan dhoman, sekalipun harta itu binasa. Kalau ia binasa sebelum terbolelah maka tidak. Kalau binasa sebahagiannya maka yang paling zahir bahawa dia membayar jujuk yang tinggal. Jika dia membinasakannya selepas haul dan sebelum terbolelah, tidak gugur zakatnya.

وتأخير الزكاة بعد التمكن يوجب الضمان، وإن تلف المال. ولو تلف قبل التمكن فلا. ولو تلف بعضه فالأظهر أنه يغرم قسط ما بقي. وإن أتلفه بعد الحول وقبل التمكن لم تسقط الزكاة.

[345] Zakat itu bergantung dengan harta sebagai pergantungan syarikat. Pada satu pendapat: pergantungan gadaian. Pada satu pendapat : dengan zimmah. Maka kalau dia menjualnya sebelum

وهي تتعلق بالمال تعلق شركة. وفي قول: تعلق الرهن، وفي قول: بالذمة. فلو باعه قبل

أهلها صيام فالأصح أنه يمسك بقية اليوم.

فصل النية شرط للصوم ويشترط لفرضه التثبيت. والصحيح أنه لا يشترط النصف الآخر من الليل وأنه لا يضر الأكل والجماع بعده، وأنه لا يجب التجديد إذا نام ثم تنبه. ويصح النقل بنية قبل الزوال، وكذا بعده في قول. والصحيح اشتراط حصول شرط الصوم من أول النهار.

يجب التعيين في الفرض. وكماله في رمضان أن ينوي: صوم غد عن أداء فرض رمضان هذه السنة لله تعالى. وفي الأداء والفرضية والإضافة إلى الله تعالى الخلاف المذكور في الصلاة. والصحيح أنه لا يشترط تعيين السنة.

ولو نوى ليلة الثلاثين من شعبان صوم غد عن رمضان إن كان منه، فكان منه، لم يقع عنه إلا إذا اعتقد كونه منه بقول من يثق به: من عبد أو امرأة أو صبيان رثداء. ولو نوى ليلة الثلاثين من رمضان صوم غد إن كان من رمضان أجزأه إن كان منه.

Kitab puasa

[346] Wajib puasa ramadhan dengan sempurna sya'ban tiga puluh atau dengan nampak hilal. Sabit nampak itu dengan seorang adil, pada satu pendapat dua orang adil. Syarat yang seorang itu adalah sifat adil syahadah, pada yang paling sahih, tidak hamba dan perempuan. Apabila kita puasa dengan seorang adil dan kita tidak nampak hilal selepas tiga puluh hari kita berbuka pada yang paling sahihnya, dan sekalipun langit cerah.

[347] Apabila nampak hilal pada satu tempat lazim hukumnya akan tempat berdekatan, tidak yang jauh, pada yang paling sahih. Yang jauh itu adalah jarak qasar, dikatakan : dengan bersalah-salahan tempat terbit. Aku katakan: ini yang paling sahih, wallahu a'lam.

[348] Apabila tidak kita wajibkan diatas tempat yang lain maka bermusafir seorang kepadanya dari tempat nampak, maka yang paling sahih bahawa dia mengikuti mereka pada puasa pada hari akhir, dan orang yang bermusafir dari negeri yang lain kepada tempat yang nampak dia beraya bersama mereka dan mengkadha satu hari. Orang yang telah beraya lalu belayar kapalnya kepada tempat yang jauh yang ahlinya berpuasa maka yang paling sahih bahawa dia menahan diri pada baki harinya itu.

[349] Fasal. Niat itu syarat bagi puasa. Disyaratkan bagi puasa fardhu memalamkannya. Yang sahih bahawa tidak disyaratkan setengah yang akhir daripada malamnya, dan bahawa tidak mudharat makan dan jimak selepasnya, dan bahawa tidak wajib membaharuinya apabila dia tidur kemudian terjaga. Sah niat puasa sunat sebelum daripada zawal, begitu juga selepas zawal pada satu pendapat. Yang sahih adalah disyaratkan terhasil syarat puasa mula dari awal siangnya.

mengeluarkannya maka yang paling zahir adalah batal jualan pada kadarnya dan sahnya pada bakinya.

كِتَابُ الصِّيَامِ

يجب صوم رمضان بكمال شعبان ثلاثين أو رؤية الهلال وثبوت رؤيته بعدل. وفي قول: عدلان. وشرط الواحد صفة العدول في الأصح، لا عبد وامرأة. وإذا صمنا بعدل ولم نر الهلال بعد ثلاثين أفطرنا في الأصح، وإن كان السماء مُصْحِيَّةً.

وإذا روي ببلد لزم حكمه البلد القريب دون البعيد في الأصح. والبعيد مسافة القصر. وقيل: باختلاف المطالع. قلت: هذا أصح، والله أعلم.

وإذا لم نوجب على البلد الآخر فمسافر إليه من بلد الرؤية فالأصح أنه يوافقهم في الصوم آخرًا. ومن سافر من البلد الآخر إلى بلد الرؤية عيد معهم وقضى يومًا. ومن أصبح معيّنًا فسارت سفينته إلى بلدة بعيدة

بأس، وكذا لو اقتلع نخامة ولفظها في الأصح. فلو نزلت من دماغه وحصلت في حد الظاهر من الفم فليقطعها من مجراها وليمجها. فإن تركها مع القدرة فوصلت الجوف أفطر في الأصح.

وعن وصول العين إلى ما يسمى جوفاً. وقيل يشترط مع هذا أن يكون فيه قوة تحيل الغذاء أو الدواء. فعلى الوجهين باطن الدماغ والبطن والأمعاء والمثانة مفطر بالاستعاط أو الأكل أو الحقنة أو الوصول من جافة أو مأمومة ونحوهما. والتقطير في باطن الأذن والإحليل مفطر في الأصح.

وشرط الواصل كونه من منفذ مفتوح، فلا يبصر وصول الدهن بتشرب المسام، ولا الاكتحال وإن وجد طعمه بقلقه. وكونه بقصد، فلو وصل جوفه ذباب أو بعوضة أو غبار الطريق أو غربلة الدقيق لم يفطر.

ولا يفطر ببلع ريقه من معدنه. فلو خرج عن الفم ثم رده وابتلعه، أو بل خيطا بريقه ورده إلى فمه وعليه رطوبة تتفصل أو ابتلع ريقه مخلوطا بغيره أو متجسداً، أفطر. ولو جمع ريقه فابتلعه لم يفطر في الأصح.

[352] Kalau seorang kesamaran, dia puasa sebulan dengan ijtihad. Maka jika puasanya berbetulan dengan bulan yang selepas ramadhan, ia memadainya, dan ianya adalah qadha diatas yang paling sah. Maka kalau bulan itu kurang (dari tiga puluh hari) dan adalah ramadhan sempurna, lazim atasnya satu hari yang lain. Kalau dia tersalah dengan mendulukan dan dia mendapati ramadhan, lazim atasnya puasa padanya. Jika tidak, maka yang jadid adalah wajib qadha.

[353] Kalau seorang yang berhaid berniat puasa esok hari sebelum putus darahnya kemudian putus, sah ia, jika sempurna baginya pada malam itu sebanyak-banyak haid. Begitu juga kadar adatnya pada yang paling sah.

[354] Fasal. Syarat puasa adalah menahan diri dari jimak dan sengaja muntah. Yang sah bahawa kalau dia yakin bahawa tidak kembali sedikit pun muntahnya kepada rongganya batal ia, dan jika mengalahkannya oleh muntah maka tidak mengapa. Begitu juga kalau dia menanggalkan kahak (dari kawasan batin) dan meluakannya pada yang paling sah. Maka kalau turun kahak dari otaknya dan sampai ia pada had zahir pada mulutnya maka hendaklah dia memutuskannya dari tempat lalunya dan meludahkannya. Maka jika dia meninggalkannya serta kuasa lalu sampai kahak itu kepada rongganya batal puasanya pada yang paling sah.

[355] Dan (menahan) dari sampai ain kepada apa yang dinamakan rongga. Dikatakan : disyaratkan serta ini bahawa ada pada rongga itu kekuatan mengubah makanan atau ubat. Maka diatas dua wajah ini batin otak dan perut dan usus dan pundi kencing adalah membatalkan dengan sedut hingga keotak atau makan atau suntikan atau sampai dari luka yang tebus keperut atau luka yang tembus keotak dan umpama keduanya.

[350] Wajib menentukan (ta'yin) pada puasa fardhu. Ta'yin yang sempurna pada ramadhan adalah bahawa seorang niatkan : puasa esok hari kerana menunaikan fardhu ramadhan tahun ini kerana Allah taala. Pada meniatkan tunai dan fardhu dan idhofat kepada Allah taala terdapat khilaf yang disebutkan pada sembahyang. Yang sah tidak disyaratkan menentukan tahun.

[351] Kalau seorang niatkan, pada malam tiga puluh sya'ban, puasa esok hari kerana ramadhan jika esok hari daripada ramadhan, lalu adalah ia darinya, tidak jatuh ia darinya, melainkan apabila dia iktikadkan keadaannya darinya dengan kata orang yang dia kuat mempercayainya, daripada hamba atau perempuan atau kanak-kanak yang cerdik. Kalau dia niatkan pada malam tiga puuh ramadhan puasa esok jika ia daripada ramadhan memada ia baginya jika ia darinya.

ولو اشتبه صام شهرا بالاجتهاد. فإن وافق ما بعد رمضان أجزاءه، وهو قضاء على الأصح. فلو نقص وكان رمضان تاما لزمه يوم آخره. ولو غلط بالتقديم وأدرك رمضان لزمه صومه. وإلا، فالجديد وجوب القضاء.

ولو نوت الحائض صوم غد قيل انقطاع دمها ليلا صح إن تم لها في الليل أكثر الحيض. كذا قدر العادة في الأصح.

فصل. شرط الصوم الامسك عن الجماع والاستقاءة. والصحيح أنه لو تيقن أنه لم يرجع شيء إلى جوفه بطل. وإن غلبه القيء فلا

وتكره القبلة لمن حركت شهوته. والأولى لغيره تركها. قلت : هي كراهة تحريم في الأصح، والله أعلم.

ولا يفطر بالفصد والحجامة.

والاحتياط أن لا يأكل آخر النهار إلا بيقين. ويحل بالاجتهاد في الأصح. ويجوز إذا ظن بقاء الليل. قلت: وكذا لو شك، والله أعلم. ولو أكل باجتهاد أولاً أو آخراً وبأن الغلط بطل صومه، أو بلا ظن ولم يبين الحال صح إن وقع في أوله، وبطل في آخره.

ولو طلع الفجر وفي فمه طعام فلفظه صح صومه. وكذا لو كان مجامعا فزاع في الحال. فإن مكث بطل.

فصل. شرط الصوم الاسلام والعقل والنقاء والنفاس جميع النهار. ولا يضر النوم المستغرق على الصحيح. والأظهر أن الإغماء لا يضر إذا أفاق لحظة من نهاره.

ولا يصح صوم العيد، وكذا التشريق في الجديد. ولا يحل التطوع يوم الشك بلا سبب. فلو صامه لم يصح في الأصح. وله صومه عن القضاء والنذر. وكذا لو وافق عادة تطوعه. وهو يوم الثلاثاءين من شعبان إذا تحدث الناس برويته أو شهد بها صبيان أو عبيد أو فسقة. وليس إطباق الغيم بشك.

ويسن تعجيل الفطر على التمرو، وإفماء، وتأخير السحور ما لم يقع في

[358] Kalau terlanjar air kumur-kumur atau istinsyak kepada rongganya maka pendapat mazhab bahawa jika dia mendalami batal puasanya, jika tidak, maka tidak. Kalau kekal makanan diantara gigi-giginya maka mengalir air liurnya dengannya tidak batal ia, jika dia lemah dari membezakannya dan meludahkannya. Kalau diperlalukan suatu padanya halkeadaan dia dipaksa, tidak batal ia, dan jika dipaksa dia hingga dia makan batal puasanya pada yang paling zahir, wallahu a'lam. Jimak itu seperti makan, diatas mazhab.

[359] Dan dari mengeluarkan mani, maka batal puasa dengannya. begitu juga keluar mani dengan sentuhan dan kucup dan baring sekali, tidak dengan fikir dan pandang dengan syahwat. Makruh kucup bagi orang yang ia menggerakkan syahwatnya. Yang terutama bagiselainnya adalah meninggalkannya. Aku katakan : ianya makruh tahrim, pada yang paling sah, wallahu a'lam.

[360] Tidak batal ia dengan petik dan bekam.

[361] Yang cermat bahawa dia tidak makan pada akhir siang melainkan dengan yakin, dan halal ia dengan ijthad pada yang paling sah. Harus ia apabila dia kuat menyangkakan kekal malam. Aku katakan : begitu juga kalau dia syak, wallahu a'lam. Kalau dia makan dengan ijthad pada mula siang atau akhir malam dan ternyata silap, batal puasanya, atau tanpa sangkaan yang kuat dan tidak ternyata keadaannya, sah ia, jika ia jatuh pada awalnya, dan batal ia pada akhirnya.

Menitiskan air kedalam batin telinga dan lubang kemaluan membatalkan pada yang paling sah.

[356] Syarat benda yang sampai itu adalah keadaannya dari lubang (corong) yang terbuka maka tidak mudharat oleh sampai minyak dengan serapan liang roma, dan tidak oleh bercelak sekalipun dia mendapati kecapannya pada halkumnya, dan keadaannya dengan sengaja. Maka kalau sampai kepada rongganya oleh lalat atau nyamuk atau debu jalan atau debu tepung, tidak batal.

[357] Tidak batal puasa dengan menelan air liurnya dari tempat terhasilnya. Maka kalau ia keluar dari mulutnya kemudian dia memulangkannya dan menelannya, atau dia membasahkan benang dengan air liurnya dan memulangkannya kepada mulutnya dan ada diatasnya basahan yang tercerai atau dia menelan air liurnya yang bergaul dengan selainnya atau yang mutanajjis, batal puasanya. Kalau dia mengumpulkan air liurnya lalu menelannya tidak batal pada yang paling sah.

ولو سبق ماء المضمضة أو الاستنشاق إلى جوفه فالمذهب أنه إن بلغ أفطر. وإلا، فلا. ولو بقي طعام بين أسنانه فجرى به ريقه لم يفطر إن عجز عن تمييزه مجه. ولو أوجر مكرها لم يفطر. وإن أكره حتى أكل أفطر في الأظهر فقلت: الأظهر لا يفطر والله أعلم. والجماع كالأكل على المذهب.

وعن استمناء فيفطر به. وكذا خروج المنى بلمس وقبلة ومضاجعة، لا فكر ونظرة بشهوة

يقول عند فطره اللهم لك صمت وعلى رزقك أفطرت، وأن يكثر في الصدقة وتلاوة القرآن في رمضان، وأن يعتكف في العشر الأواخر منه.

فصل. شرط وجوب صوم رمضان العقل والبلوغ وإطاقته. ويؤمر به الصبي لسبع إذا أطاق. ويباح تركه لمريض إذا وجد به ضررا شديدا، وللمسافر سفرا طويلا مباحا.

ولو أصبح صائما فمرض أفطر، وإن سافر فلا. ولو أصبح المسافر والمريض صائمين ثم أراد الفطر جاز. فلو أقام وشفي حرم الفطر على الصحيح. وإذا أفطر المسافر والمريض قضيا. وكذا الحائض والمفطر بلا عذر وتارك النية.

ويجب قضاء ما فات بالإغماء والردة دون الكفر الأصلي والصبا والجنون. وغذا بلغ بالنهار صائما وجب إتمامه بلا قضاء. ولو بلغ فيه مفطرا أو أفق أو أسلم فلا قضاء في الأصح. ولا يلزمهم إمساك بقية النهار في الأصح. ويلزم من تعدى بالفطر أو نسي النية، لا مسافرا أو مريضا زال عذرهما بعد الفطر. ولو زال قبل أن يأكلا ولم ينويا ليلا فكذا في المذهب. والأظهر أنه يلزم من أكل يوم التشك ثم ثبت كونه من رمضان. وإمساك بقية اليوم من خواص رمضان بخلاف النذر والقضاء.

فصل. من فاتته شيء من رمضان فمات قيل إمكان القضاء فلا تُدارك له ولا إثم. وإن مات بعد التمكن لم يصم عنه ولديه في الجديد، بل يخرج من تركته لكل يوم مد طعام. وكذا النذر والكفارة. قلت: القديم هنا أظهر. والولي كل قريب على المختار. ولو صام أجنبي بإذن الولي صح، لا مستقلا في الأصح.

Hendaklah dia memelihara lidahnya dari bohong dan mengumpat, dan nafsunya dari syahwat-syahwatnya. Sunat bahawa dia mandi junub sebelum fajar dan bahawa dia mengelakkan dari bekam dan kucup dan merasa makanan dan mengunyah getah, dan bahawa dia mengatakan ketika berbukanya "اللهم لك صمت", dan bahawa dia banyak bersedekah dan membaca Quran pada ramadhan, dan bahawa dia beriktikaf pada sepuluh akhir darinya.

[366] Fasal. Syarat wajib puasa ramadhan itu : akal dan baligh dan mampu menanggungnya. Disuruh kanak-kanak dengan sembahyang apabila berumur tujuh tahun apabila dia mampu. Harus meninggalkannya bagi orang sakit apabila dia mendapati mudharat yang kuat dengannya, dan bagi musafir pada safar yang panjang yang harus.

[367] Kalau seorang masuk waktu pagi dalam keadaan berpuasa lalu dia sakit dia berbuka, dan jika dia bermusafir maka tidak. Kalau masuk waktu pagi musafir dan orang sakit dalam keadaan berpuasa kemudian ia hendakkan berbuka harus ia. Maka kalau bermukim musafir dan sembuh yang sakit itu haram berbuka diatas yang sah. Apabila musafir dan orang sakit berbuka mereka mengkadha. Begitu juga yang berhaid dan yang berbuka tanpa uzur dan yang meninggalkan niat.

[368] Wajib kadha puasa yang luput dengan sebab pitam dan riddah, tidak dengan kufur asli dan kanak-kanak dan

[362] Kalau terbit fajar sedang pada mulutnya ada makanan maka dia meluakannya, sah puasanya. Begitu juga kalau dia sedang berjimak maka dia mencabut pada masa itu juga. maka jika dia tetap batal puasanya.

[363] Fasal. Syarat puasa itu adalah Islam dan akal dan putus haid dan nifas pada semua siangnya. Tidak mudharat tidur yang menghabisi siang diatas yang sah. Yang paling zahir bahawa pitam tidak memudharatkan apabila dia sedar sedetik daripada siangnya.

[364] Tidak sah puasa hari raya, begitu juga hari tasyrik pada yang jadid. Tidak halal puasa sunat pada hari syak tanpa sebab. Maka kalau dia puasa padanya tidak sah pada yang paling sah. Baginya puasa padanya dari qadha dan nazar. Begitu juga kalau ia berbetulan dengan adat puasa sunatnya. Ia adalah hari tiga puluh daripada sya'ban apabila orang ramai bercakap-cakap dengan nampak hilal atau menyaksikannya kanak-kanak atau hamba atau orang fasik. Lapisan awan bukanlah syak.

[365] Sunat menyegerakan buka puasa dengan tamar, dan jika tidak maka dengan air, dan melambatkan sahur selama tidak jatuh pada syak.

شك. وليصن لسانه عن الكذب والغيبة، ونفسه عن الشهوات ويستحب أن يغتسل عن الجنابة قبل الفجر، وأن يحترز عن الحجامة والقبلة وذوق الطعام والعلك، وأن

tidak sah dengan dia tersendiri, pada yang paling sah. ولو مات وعليه صلاة أو اعتكاف لم يفعل عنه ولا فدية. وفي الاعتكاف قول. والله أعلم.

والأظهر وجوب المد على من أفطر للكبير. وأما الحامل والمرضع فإن أفطرتا خوفاً على نفسها وجب القضاء بلا فدية، أو على الولد لزمتهما الفدية في الأظهر. والأصح أنه يلحق بالمرضع من أفطر لإنقاذ مشرف على هلاك، لا المتعدي بفطر رمضان بغير جماع.

ومن أقر قضاء رمضان مع إمكانه حتى دخل رمضان آخر لزمه مع القضاء لكل يوم مد. والأصح تكرره بتكرار السنين، وأنه لو أقر القضاء مع إمكانه فمات أخرج من تركته لكل يوم مدان، مد للفوات ومد للتأخير. ومصرف الفدية الفقراء والمساكين وله صرف أمداد إلى شخص واحد. وجنسها جنس الفطرة.

فصل. تجب الكفارة بإفساد صوم يوم من رمضان بجماع أثم به بسبب الصوم. فلا كفارة على ناس ولا مفسد غير رمضان أو بغير الجماع، ولا مسافر جامع بنية الترخّص، وكذا بغيرها في الأصح، ولا على من ظن الليل فبان نهاراً، ولا على من جامع بعد الأكل ناسياً وظن أنه أفطر به، وإن كان الأصح بطلان صومه، ولا من زنى ناسياً، ولا مسافر أفطر بالزنا مترخّصاً.

والكفارة على الزوج عنه. وفي قول: عنه وعنهما. وفي قول: عليها كفارة أخرى. وتلزم من انفرد برؤية الهلال وجامع في يومه. ومن جامع في يومين لزمه كفارتان. وحدوث السفر بعد الجماع لا يسقط الكفارة. وكذا المرض على المذهب. ويجب معها قضاء يوم الإفساد على الصحيح.

وهي عتق رقبة مؤمنة، فإن لم يجد فصيام شهرين متتابعين، فإن لم يستطع

[370] Kalau seorang mati sedang ada diatasnya sembahyang atau iktikaf tidak dibuatkan darinya dan tidak ada fidyah. Pada iktikaf ada satu pendapat, wallahu a'lam.

[371] Yang paling zahir wajib secupak diatas orang yang berbuka kerana sangat tua. Adapun perempuan hamil dan yang menyusukan anak maka jika mereka berbuka kerana takutkan muharat atas diri mereka wajib qadha tanpa fidyah, atau atas anak mereka lazim dari keduanya fidyah pada yang paling zahir. Yang paling sah bahawa dihubungkan dengan yang menyusukan anak orang yang berbuka untuk melepaskan orang yang hampir binasa, tidak orang yang melampau dengan buka puasa ramadhan dengan selain jimak.

[372] Orang yang mentakhirkan qadha ramadhan serta terbolehnya hingga masuk ramadhan yang lain lazim atasnya bserta dengan qadha setiap hari itu oleh secupak makanan. Yang paling sah berulang-ulangnya dengan berulang-ulang tahun-tahun, dan bahawa kalau dia mentakhirkan qadha serta terbolehnya lalu dia mati dikeluarkan dari peninggalannya bagi setiap hari dua cupak : secupak kerana luput dan secupak kerana mentakhirkan. Tempat dipalingkan fidyah itu adalah para

gila. Apabila seorang baligh pada siang hari dalam keadaan dia puasa wajib menyemurnakannya tanpa kadha. Kalau dia baligh padanya dalam keadaan dia tak puasa atau siuman atau masuk Islam maka tidak ada qadha pada yang paling sah. Tidak lazim atas mereka menahan diri pada baki siangnya, pada yang paling sah. Lazim ia atas orang yang melampau dengan berbuka atau lupa niat, tidak musafir atau yang sakit yang hilang uzur keduanya selepas berbuka. Kalau hilang ia sebelum bahawa dia makan walhal ia tidak berniat pada malam, maka begitu juga pada pendapat mazhab. Yang paling zahir bahawa lazim ia diatas orang yang makan pada hari syak kemudian sabit keadaannya dari ramadhan. Menahan baki siang itu adalah daripada khususiah ramadhan. Bersalahan nazar dan kadha.

[369] Fasal. orang yang luput suatu daripada ramadhan kemudian dia mati sebelum terbole qadha maka tidak diperdapatkan ia baginya dan tidak ada dosa. Jika dia mati selepas terbole qadha tidak puasa walinya ganti darinya pada yang jadid, bahkan dia mengeluarkan dari peninggalannya bagi setiap hari secupak makanan. Begitu juga nazar dan kaffarah. Aku katakan : yang qadim disini lebih zahir. Walinya itu adalah setiap kerabat, diatas yang dipilih. Kalau seorang ajnabi puasa dengan izin walinya sah ia,

kaffarah. Terjadinya safar selepas jimak tidak menggugurkan kaffarah, begitu juga sakit diatas mazhab. Wajib bersama kafarah qadha hari yang rosak, diatas yang sah.

[375] lanya adalah memerdekakan seorang hamba yang beriman. Maka jika dia tidak mendapatinya maka puasa dua bulan berturut-turut. Maka jika dia tidak mampu فإطعام ستين مسكينا. فلو عجز عن الجميع استقرت في ذمته في الأظهر. فإذا قدر على خصلة فعلها. والأصح أن له العدول عن الصوم إلى الإطعام لشدة العُلْمَة، وأنه لا يجوز للفقير صرف كفارته إلى عياله.

بَابُ صَوْمِ النَّطْوَعِ

يسن صوم الاثنين والخميس وعرفة وعاشوراء وتاسوعاء وأيام البيض وستة من شوال. وتتابعها أفضل. ويكره إفراد الجمعة وإفراد السبت وصوم الدهر غير العيد والتشريق مكروه لمن خاف به ضررا أو فوت حق، ومستحب لغيره.

ومن تلبس بصوم تطوع أو صلاته فله قطعهما ولا قضاء. ومن تلبس بقضاء حرم عليه قطعه إن كان على الفور. وهو صوم من تعدى بالفطر، وكذا إن لم يكن على الفور في الأصح بأن لم يكن تعدى بالفطر.

maka memberi makan enam puluh orang miskin. Maka kalau dia lemah dari semuanya tetap ia didalam zimmahnya pada yang paling zahir. Maka apabila dia kuasa diatas satu perkara dia melakukannya. Yang paling

fakir dan miskin, baginya memalingkan cupak-cupak itu kepada seorang. Jenisnya adalah jenis fitrah.

[373] Fasal. Fasal wajib kaffarah dengan merosakkan puasa ramadhan sehari dengan jimak yang seorang itu berdosa dengannya dengan sebab puasa itu. Maka tidak ada kaffarah diatas orang yang lupa dan tidak yang merosakkan selain ramadhan atau dengan selain jimak, dan tidak atas musafir yang berjimak dengan niat mengambil rukhsah, begitu juga dengan selainnya pada yang paling sah, dan tidak diatas orang yang menyangkakan malam maka ternyata siang, dan tidak diatas orang yang berjimak selepas makan dalam keadaan lupa dan menyangkakan bahawa dia terbuka puasa dengannya, sekalipun yang paling sahnya batal puasanya, dan tidak orang yang berzina dalam keadaan lupakan puasa, dan tidak musafir yang berbuka dengan zina kerana mengambil rukhsah.

[374] Kaffarah keatas suami itu adalah dari dirinya. Pada satu pendapat : dari dirinya dan dari isterinya (iaitu wajib atas mereka kemudian suami menanggungnya). Pada satu pendapat diatas isteri kaffarah yang lain. Ia melazimi orang yang bersendirian melihat hilal dan berjimak pada siangnya. Orang yang berjimak pada dua hari lazim atasnya dua

sahih bahawa boleh dia berpaling dari puasa kepada memberi makan, kerana kuat hajat kepada setubuh itu, dan bahawa tidak harus bagi fakir memalingkan kaffarahnya kepada keluarganya.

Bab Puasa Sunat

[376] Sunat puasa isnin dan khamis dan hari Arafah dan asyura dan yang kesembilan muharram dan hari-hari putih dan enam hari daripada syawal. Berturut-turutnya terafdhal. Makruh menunggalkan jumaat dan menunggalkan sabtu dan puasa sepanjang masa selain hari raya dan hari-hari tasyrik bagi orang yang takutkan mudharat dengannya atau luput hak (yang wajib atau yang sunat). Ianya sunat bagi selainnya.

[377] Orang yang telah bersepakai dengan puasa sunat atau sembahyang sunat maka baginya memutuskan keduanya dan tidak ada qadha. Orang yang telah bersepakai dengan qadha haram di atasnya memutuskannya jika ianya di atas segera, iaitu puasa orang yang melampau dengan berbuka, begitu juga jika ianya tidak di atas segera pada yang paling sah, dengan bahawa dia tidak melampau dengan berbuka.

كِتَابُ الْإِعْتِكَافِ

هو مستحب كل وقت. وفي العشر الأواخر رمضان أفضل لطلب ليلة القدر. وميل الشافعي رحمه الله إلى أنه ليلة الحادي أو الثالث والعشرين.

وإنما يصح الاعتكاف في المسجد، والجامع أولى. والجديد أنه لا يصح اعتكاف امرأة في مسجد بيتها، وهو المعتزل المهيأ للصلاة. ولو عين المسجد الحرام في نذره الاعتكاف تعين. وكذا مسجد المدينة والأقصى في الأظهر. ويقوم المسجد الحرام مقامهما، ولا عكس. ويقوم مسجد المدينة مقام الأقصى، ولا عكس.

والأصح أنه يشترط في الاعتكاف لبث قدر يسمى عكوفاً. وقيل: يكفي مرور بلا لبث، وقيل: يشترط مكث نحو يوم.

ويبطل بالجماع. وأظهر الأقوال أن المباشرة بشهوة كلمس وقبلة تبطله إن أنزل. وإلا، فلا. ولو جامع ناسياً فكجماع الصائم. ولا يضر التطيب والتزين والفطر، بل يصح اعتكاف الليل وحده. ولو نذر اعتكاف يوم هو فيه صائم لزمه. ولو نذر أن يعتكف صائماً أو يصوم معتكفاً لزمه. والأصح وجوب جمعهما.

يشترط نية الاعتكاف وبنوي في المنذور الفرضية. وإذا أطلق كفته، وإن طال مكثه. لكن لو خرج وعاد احتاج إلى الاستئناف. ولو نوى مدة فخرج فيها وعاد، فإن خرج لغير قضاء الحاجة لزمه الاستئناف، أو لها فلا. وقيل: إن طال مدة خروجه استأنف. وقيل: لا يستأنف مطلقاً. ولو نذر مدة متتابعة فخرج لعذر لا يقطع التتابع لم يجب استئناف النية. وقيل: إن خرج لغير حاجة وغسل الجنابة وجب.

وشرط المعتكف الإسلام والعقل والنقاء عن الحيض والجنابة. ولو ارتد المعتكف أو سكر بطل. والمذهب بطلان ما مضى من

Kitab I'ktikaf

[378] Ianya sunat pada setiap waktu, dan pada sepuluh hari-hari yang akhir daripada bulan ramadhan terafdhal

puasa padanya lazim ia di atasnya. Kalau dia bernazar untuk beriktikaf dalam keadaan puasa atau untuk berpuasa dalam keadaan beriktikaf lazim keduanya atasnya. Yang paling sah wajib himpun keduanya.

[382] Disyaratkan niat iktikaf. Dia niatkan pada iktikaf yang dinazarkan akan keadaannya fardhu. Apabila dia tidak menentukan memadainya niat ini, sekalipun lama diamnya. Tetapi kalau dia keluar dan kembali perlu dia kepada memulakannya. Kalau dia niatkan satu tempohan maka dia keluar padanya dan kembali, maka jika dia keluar bukan kerana qadha hajat lazim atasnya memulakan, atau kerananya maka tidak. Dikatakan jika lama tempoh keluarnya dia memulakan. Dikatakan tidak dia memulakan semata-mata. Kalau dia nazarkan satu tempoh yang berturut-turut maka dia keluar kerana uzur yang tidak memutuskan turutannya, tidak wajib mulakan niat. Dikatakan: jika dia keluar kerana selain qadha hajat dan mandi junub, wajib ia.

[383] Syarat bagi seorang yang beriktikaf itu adalah Islam dan akal dan putus dari haid dan junub. Kalau orang yang beriktikaf itu murtad atau gila, batal iktikafnya. Pendapat mazhab adalah batal apa yang telah lalu
اعتكافهما المتتابع. ولو طراً جنون أو إغماء لم يبطل ما مضى إن لم يُخرج. ويحسب زمن الإغماء من الاعتكاف دون الجنون، أو الحيض وجب الخروج. وكذا الجنابة إذا تعذر الغسل في المسجد. فلو أمكن جاز الخروج ولا يلزم. ولا يحسب زمن الحيض ولا الجنابة.

فصل. إذا نذر مدة متتابعة لزمه. والصحيح أنه لا يجب التتابع بلا شرط، وأنه لو نذر يوماً لم يجز تفريق ساعاته، وأنه لو عين مدة كأسبوع وتعرض للتتابع وفاته لزمه التتابع في القضاء، وإن لم يتعرض له لم يلزمه في القضاء. وإذا ذكر التتابع وشرط الخروج لعارض صح الشرط في الأظهر. والزمان المصروف إليه لا يجب تداركه إن عين المدة، كهذا الشهر. وإلا، فيجب. وينقطع التتابع بالخروج بلا عذر.

ولا يضر إخراج بعض الأعضاء والخروج لقضاء الحاجة. ولا يجب فعلها في غير داره. ولا يضر بعدها إلا أن يفحش، فيضر في الأصح. ولو عاد مريضاً في طريقه لم يضر ما لم يطل وقوفه أو يعدل عن طريقه.

ولا ينقطع التتابع بمرض يحوج إلى الخروج، ولا بحيض إن طالت مدة الاعتكاف، فإن كانت بحيث تخلو عنه انقطع في الأظهر، ولا بالخروج ناسياً على المذهب، ولا بخروج المؤذن الراتب إلى منارة منفصلة عن المسجد للأذان في الأصح. ويجب قضاء أوقات الخروج بالأعدار، إلا وقت قضاء الحاجة.

kerana mencari lailatul qadar. Kecenderongan Syafi'e rahimahullah adalah kepada bahawa lailatul qadar itu malam dua puluh satu atau dua puluh tiga.

[379] Hanyalah sah iktikad itu didalam masjid, dan masjid jamik terutama. Yang jadid adalah bahawa tidak sah iktikaf perempuan didalam masjid rumahnya, iaitu tempat yang diasingkan yang disediakan untuk sembahyang. Kalau dia menentukan Masjid Haram pada nazar iktikafnya, tertentu ia. Begitu juga masjid Madinah dan masjid Aqsa pada yang paling zahir. Berdiri masjidil haram pada tempat keduanya, dan tidak sebaliknya, dan berdiri masjid Madinah pada tempat masjid Aqsa dan tidak sebaliknya.

[380] Yang paling sah bahawa disyaratkan pada iktikaf itu diam kadar yang dinamakan tetap. Dikatakan : memada lalu tanpa diam, dan dikatakan : disyaratkan kadar sehari.

[381] Batal ia dengan jimak. Yang paling zahir daripada pendapat-pendapat bahawa bersentuh-sentuhan kulit seperti sentuh dan kucup membatalkannya jika keluar mani. Jika tidak maka tidak. Kalau dia berjimak dalam keadaan lupa maka seperti jimak orang yang puasa. Tidak mudharat berwangan dan berhias dan tak puasa, bahkan sah iktikaf malam sahaja. Kalau dia nazarkan iktikad siang yang dia

anggota-anggotanya, dan tidak keluar untuk mengqadha hajat. Tidak wajib melakukannya pada selain rumahnya, dan tidak mudharat yang jauh rumahnya melainkan bahawa ianya keji, maka ia memudharatkan pada yang paling sah. Kalau dia melawat orang sakit pada jalannya tidak memudharatkan selama tidak lama berhentinya atau melencong dari jalannya.

[386] Tidak terputus turutan dengan sebab sakit yang memerlukan kepada keluar, dan tidak dengan sebab haid, jika panjang tempoh iktikafnya, maka jika tempohan itu sunyi darinya, terputus ia pada yang paling zahir, dan tidak dengan keluar dalam keadaan lupa, diatas mazhab, dan tidak dengan keluar tukang azan yang berjawatan tetap kepada menara yang terpisah dari masjid untuk azan, pada yang paling sah. Wajib qadha waktu-waktu keluar dengan segala uzur-uzur itu melainkan waktu qadha hajat.

daripada iktikaf kedua mereka yang berturut-turut. Kalau terdatang gila atau pitam tidak batal apa yang telah lalu jika dia tidak dikeluarkan (dari masjid). Dikira masa pitam itu daripada iktikaf, tidak masa gila. Atau terdatang haid, wajib dia keluar, begitu juga junub apabila teruzur mandi didalam masjid. Maka kalau terbolehd harus keluar dari masjid, dan tidak lazim. Tidak dikira masa haid, dan tidak masa janabah.

[384] Fasal. Apabila seorang menazarkan satu tempoh yang berturut-turut lazim ia diatasnya. Yang sah bahawa tidak wajib berturut-turut tanpa syarat, dan bahawa kalau dia nazarkan satu hari tidak harus menceraikan jam-jamnya, dan bahawa kalau dia menentukan satu tempoh seperti seminggu dan dia menyentuh tentang turutan, dan dia luput akannya lazim atasnya turutan itu pada qadha. Jika dia tidak menyentuhnya tidak lazim ia diatasnya pada qadha. Apabila dia menyebutkan turutan dan mensyaratkan keluar kerana perkara yang mendatang, sah syarat itu pada yang paling zahir. Masa yang dipalingkan kepadanya tidak wajib memperdapatkannya jika dia menentukan tempoh, seperti bulan ini. Jika tidak maka wajib. Terputus turutan itu dengan keluar tanpa uzur.

[385] Tidak mudharat mengeluarkan sebahagian

كِتَابُ الْحَجِّ

هو فرض، وكذا العمرة في الأظهر. وشرط صحته: الإسلام، فللولي أن يحرم عن الصبي الذي لا يميز والمجنون. وإنما تصح مباشرته من المسلم المميز. وإنما يقع عن حج الإسلام بالمباشرة إذا باشره المكلف الحر. فيجزئ حج الفقير دون الصبي والعبد.

وشرط وجوبه: الإسلام والتكليف والحرية والاستطاعة. وهي نوعان، أحدهما استطاعة مباشرة، ولها شروط: أحدها وجود الزاد وأوعيته ومؤنة ذهابه وإيابه. وقيل إن لم يكن ببلده أهل وعشيرة لم تشتتر نفقة إياب. فلو كان يكتسب كل يوم ما يفي بزاده وسفره طويل لم يكلف الحج، وإن قصر وهو يكتسب في يوم كفاية أيام كلف.

والثاني وجود الراحة لمن بينه وبين مكة مرحلتان. فإن لحقه بالراحة مشقة شديدة اشتتر وجود محمل. واشتترط شريك يجلس في الشق الآخر. ومن بينه وبينها دون مرحلتين وهو قوي على المشي يلزمه الحج. فإن ضعف فكالبعيد. ويشتترط كون الزاد والراحة فاضلين عن دينه ومؤنة من عليه نفقتهم مدة ذهابه وإيابه. والأصح اشتراط كونه فاضلا عن مسكنه وعبد يحتاج إليه لخدمته، وأنه يلزمه صرف مال تجارته إليهما.

الثالث أمن الطريق. فلو خاف على نفسه أو ماله سبعا أو عدوا أو رصديا ولا طريق سواه لم يجب الحج. والأظهر وجوب ركوب البحر إن غلبت السلامة وأنه يلزمه أجرة البدرقة. ويشتترط وجود الماء والزاد في المواضع المعتاد حمله منها بثمن المثل، وهو القدر اللائق به في ذلك

yang diantaranya dan diantara Makkah dua marhalah. Maka jika menghubunginya kepayahan yang kuat dengan bekenderaan disyaratkan ujud sekeduk. Disyaratkan rakan kongsi yang duduk pada sebelah yang satu lagi. Orang yang diantaranya dan diantara Makkah kurang dari dua marhalah dan dia seorang yang kuat berjalan lazim atasnya haji itu. Maka jika dia lemah maka seperti orang yang jauh. disyaratkan keadaan bekalan dan kenderaan itu lebih dari hutangnya dan belanja orang yang kena keatasnya nafkah mereka pada tempoh perginya dan baliknya. Yang paling sahih disyaratkan keadaannya lebih dari tempat tinggalnya dan hamba yang dia perlukan untuk berkhidmat kepadanya, dan bahawa lazim dia memalingkan harta perniagaannya kepada kedua bekalan dan kenderaan itu.

[390] Ketiganya aman jalan. Maka kalau dia takutkan bahaya atas dirinya atau hartanya dari binatang buas atau musuh atau penyamun dan tidak ada jalan selainnya tidak wajib haji itu. Yang paling zahir wajib belayar jika terberat oleh selamat, dan bahawa melaziminya upah juru tunjuk jalan. Disyaratkan ada air dan bekalan pada tempat-tempat yang biasa membawanya dari tempat itu dengan harga yang seumpama, iaitu kadar yang layak dengannya pada masa itu dan tempat itu, dan ada umpan binatang tunggangan pada setiap marhalah, dan pada perempuan bahawa keluar bersamanya suaminya atau mahramnya atau beberapa perempuan yang thiqah. Yang paling sahih bahawa tidak disyaratkan ujud mahram bagi seorang daripada mereka itu, dan bahawa melaziminya upah mahramnya apabila dia tidak keluar melainkan dengannya.

الرابع أن يثبت على الراحلة بلا مشقة شديدة. وعلى الأعمى الحج إن وجد قائداً، وهو كالمحرم في حق المرأة. والمحجور عليه بسفه كغيره، لكن لا يدفع المال إليه بل يخرج معه الولي أو ينصب شخصاً له.

النوع الثاني : استطاعة تحصيله بغيره. فمن مات وفي ذمته حج وجب الإحجاج عنه من تركته. والمعسوب العاجز عن الحج بنفسه إن وجد أجره من يحج عنه بأجرة المثل لزمه. ويشترط كونها فاضلة عن الحاجات المذكورة فيمن حج بنفسه. لكن لا يشترط نفقة العيال ذهاباً وإياباً.

ولو بذل ولده أو أجنبي مالا للأجرة لم يجب قبوله في الأصح. ولو بذل الولد الطاعة وجب قبوله، وكذا الأجنبي في الأصح.

بَابُ الْمَوَاقِيْتِ

وقت إحرام الحج شوال وذو القعدة وعشر ليال من ذي الحجة. وفي ليلة النحر وجه. فلو أحرم به في غير وقته انعقد عمرة على الصحيح. وجميع وقت لإحرام العمرة

والميقات المكاني للحج في حق من بمكة نفس مكة. وقيل : كل الحرم. وأما غيره، فميقات المتوجه من المدينة ذو الحليفة ومن الشام ومصر والمغرب الجحفة ومن تهامة اليمن يلملم ومن نجد اليمن ونجد الحجاز قرن، ومن المشرق ذات عرق.

الزمان والمكان، وعلف الدابة في كل مرحلة، وفي المرأة أن يخرج معها زوج أو محرم أو نسوة ثقات. والأصح أنه لا يشترط وجود محرم لإحداهن، وأنه يلزمها أجره المحرم إذا لم يخرج إلا بها .

Kitab haji

[387] Haji itu fardhu, begitu juga umrah pada yang paling zahir. Syarat sahnya adalah Islam. Maka boleh bagi wali berihram dari kanak-kanak yang mumayyiz dan orang gila. Hanyalah sah mengerjakan sendiri dari orang Islam yang mumayyiz. Hanyalah jatuh ia dari haji Islam dengan melakukan sendiri apabila melakukannya seorang yang mukallaf yang merdeka. Maka memadai haji fakir, tidak kanak-kanak dan hamba.

[388] Syarat wajibnya adalah Islam dan taklif dan merdeka dan kemampuan. Kemampuan itu dua bagai. Satu daripadanya kemampuan mengerjakan sendiri. Baginya beberapa syarat, satu daripadanya : ada bekalan dan bekas-bekasnya, dan perbelanjaan pergi dan balik. Dikatakan jika dia tidak mempunyai keluarga dan kerabat tidak disyaratkan belanja balik. Maka kalau dia mengusahakan setiap hari apa ayang mencukupi belakannya dan safarnya panjang tidak diberati dia dengan haji, dan jika pendek dan dia mengusahakan pada satu hari kecukupan beberapa hari diberati dia.

[389] Keduanya ujud kenderaan bagi orang

yang paling sah. Kalau anaknya memberikan ketaatan (dengan bahawa dia mengerjakan sendiri) wajib menerimanya. Begitu juga ajnabi pada yang paling sah.

Bab miqat-miqat

[394] Waktu ihram haji itu adalah syawal dan zul qaedah dan sepuluh malam daripada zul hijjah. Pada malam hari sembelih ada satu wajah. Maka kalau seorang berihram dengan haji pada selain waktunya terjadi ia sebagai umrah, diatas yang sah. Sepanjang tahun adalah waktu bagi ihram umrah.

[395] Miqat tempat bagi haji pada hak orang yang di Makkah adalah diri Makkah. Dikatakan semua tanah haram. Adapun selainnya, maka miqat bagi orang yang menuju kepda Makkah dari Madinah adalah Zul Hulaifah, dan dari Syam dan Mesir dan barat adalah Juhfah, dan dari Tihamah Yaman adalah Yalamlam, dan dari Najdi Yaman dan Najdi Hijaz adalah Qarn, dan dari timur adalah Zatu Irqin.

[396] Yang terafdhal adalah bahawa dia berihram pada awal miqat, dan harus pada akhirnya. Orang yang melalui jalan yang tidak sampai kepada miqat, maka jika dia membetuli satu miqat dia berihram pada setentanganya atau dua miqat maka yang paling sah bahawa dia berihram pada setentang yang paling jauh daripada keduanya. Jika ia tidak setentang miqat dia berihram diatas dua marhalah dari Makkah. Orang yang tempat tinggalnya diantara Makkah dan miqat maka miqatnya adalah tempat tinggalnya.

ومن بلغ ميقاتا غير مریدنسكا ثم أرادہ فميفاته موضعه. وإن بلغه مریدا لم تجز مجاوزته بغير إحرام. فإن فعل لزمه العود ليحرم منه، إلا إذا ضاق الوقت أو كان الطريق مخوفا. فإن لم يعد لزمه دم. وإن أحرم ثم عاد فالأصح أنه إن عاد قبل تلبسه بنسك سقط الدم. وإلا، فلا.

والأفضل أن يحرم من دويرة أهله. وفي قول: من الميفات. قلت: الميفات أظهر وهو الموافق للأحاديث الصحيحة، والله أعلم.

ميفات العمرة لمن هو خارج الحرم ميفات الحج، ومن بالحرم يلزمه الخروج إلى أدنى الحل ولو بخطوة. فإن لم يخرج وأتى بأفعال العمرة أجزأته في الأظهر، وعليه دم. فلو خرج إلى الحل بعد إحرامه سقط الدم على المذهب. وأفضل بقاع الحل الجعرانة ثم التنعيم ثم الحديبية.

بَابُ الإِحْرَامِ

ينعقد معينا بأن ينوي حجا أو عمرة أو كليهما، ومطلقا بأن لا يزيد على نفس الإحرام. والتعيين أفضل. وفي قول: الإطلاق. فإن أحرم مطلقا في أشهر الحج صرفه بالنية إلى ما شاء من النسكين، أو إليهما

والأفضل أن يحرم من أول الميفات. ويجوز من آخره. ومن سلك طريقا لا ينتهي إلى ميفات فإن حاذى ميفاتا أحرم من محاذاته أو ميفاتين فالأصح أنه يحرم من محاذاة أبعدهما. وإن لم يحاذ أحرم على مرحلتين من مكة. ومن مسكنه بين مكة والميفات فميفاته مسكنه.

[391] Keempatnya bahawa dia boleh tetap diatas kenderaan tanpa susah payah yang kuat. Kena haji itu diatas orang buta jika dia mendapati orang yang memimpin, yang mana ianya seperti mahram pada hak orang perempuan. Orang yang dihijir dengan bodoh seperti selainnya tetapi tidak diberikan harta kepadanya, bahkan keluar bersamanya walinya atau dia melantik seorang untuknya.

[392] Bagai yang kedua : kemampuan menghasilkannya dengan orang lain. Maka siapa yang mati dan ada pada zimmahnya fardhu haji, wajib menghajikan darinya dari peninggalannya. Orang yang lumpuh yang lemah dari haji dengan diri sendiri jika mendapati upahan orang yang mengerjakan haji darinya dengan upahan seumpama ia melaziminya. Disyaratkan keadaannya lebih dari hajat yang disebutkan pada orang yang mengerja haji dengan sendirinya, tetapi tidak disyaratkan nafkah keluarga pergi dan balik.

[393] Kalau anaknya atau ajnabi memberikan harta untuk upahan itu tidak wajib menerimanya pada

[399] Miqat umrah bagi orang yang berada diluar tanah haram adalah miqat haji, dan orang yang berada pada tanah haram lazim dia keluar kepada sedekat-dekat tanah halal walaupun selangkah. Maka jika dia tidak keluar dan mendatangkan perbuatan-perbuatan umrah ia memadamkannya pada yang paling zahir, dan kena diatasnya dam. Maka kalau dia keluar kepada tanah halal selepas ihramnya gugur dam itu, diatas mazhab. Seafdhal-afdhal kawasan tanah halal adalah Ja'ranah kemudian Tani'em kemudian Hudaibiah.

Bab ihram

[400] Terjadi ia dengan tertentu, dengan bahawa dia niatkan haji atau umrah atau keduanya sekali, dan dengan semata-mata dengan bahawa dia tidak menambah diatas diri ihram. Menentukan itu terafdhal. Pada satu pendapat : itlak. Maka jika dia berihram semata-mata pada bulan-bulan haji dia memalingkannya dengan niat kepada apa yang dia mahukan daripada dua nusuk itu, atau kepada keduanya, kemudian dia mengerjakan amalan-amalannya. Jika dia tidak menentukan pada selain bulan-bulan haji maka yang paling sah terjadinya sebagai umrah. Maka tidak boleh dia memalingkannya kepada haji pada bulan-bulannya.

[401] Baginya berihram seperti ihram zaid. Maka jika Zaid itu tidak berihram terjadi ihramnya tanpa tentu. Dikatakan: jika dia tahu tidak berihramnya si Zaid itu tidak terjadi ia, dan jika Zaid itu berihram terjadi ihramnya seperti ihramnya. Maka jika teruzur mengetahui ihramnya dengan matinya, dia jadikan dirinya seorang yang mengerjakan qiran dan melakukan amalan-amalan dua nusuk.

[402] Fasal. Seorang yang berihram itu berniat dan mengucap talbiah. Maka jika dia ber-talbiah tanpa niat tidak terjadi ihramnya, dan jika dia berniat dan tidak ber-talbiah terjadi ia diatas yang sah.

ويسن الغسل للإحرام، فإن عجز تيمم، ولدخول مكة وللوقوف بعرفة وبمزدلفة غداة النحر، وفي أيام التشريق للرمي، وأن يطيب بدنه للإحرام وكذا ثوبه في الأصح. ولا بأس باستدامته بعد الإحرام، ولا بطيب له جرم. لكن لو نزع ثوبه المطيب ثم لبسه لزمه الفدية في الأصح. وأن تخرّص المرأة للإحرام يديها. ويتجرد الرجل لإحرامه عن مخيط الثياب، ويلبس إزارا ورداء أبيضين ونعلين. ويصلي ركعتين. ثم الأفضل أن يحرم إذا تبعث به راحته أو توجه لطريقه ماشيا. وفي قول: يحرم عقب الصلاة.

ويستحب إطكثار التلبية ورفع صوته بها في ذمام إحرامه وخاصة عند تغاير الأحوال كركوب ونزول وصعود وهبوط واختلاط رقيقة ولا تستحب في طواف القدوم وفي القديم تستحب فيه بلا جهر ولفظها لبيك اللهم لبيك لبيك لا شريك لك لبيك إن الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك وإذا رأى ما يعجبه قال: لبيك إن العيش عيش الآخرة إذا فرغ من تلبيته صلى على النبي صلى الله عليه وسلم وسأل الله تعالى الجنة ورضوانه واستعاذ به من النار.

ثم اشتغل بالأعمال. وإن أطلق في غير أشهره فالأصح انعقاده عمرة. فلا يصرفه إلى الحج في أشهره.

وله أن يحرم كإحرام زيد. فإن لم يكن زيد محرما انعقد إحرامه مطلقا. وقيل: إن علم عدم إحرام زيد لم ينعقد. وإن كان زيد محرما انعقد إحرامه كإحرامه. فإن تعذر معرفة إحرامه بموته جعل نفسه قارنا وعمل أعمال النسكين.

فصل. المحرم ينوي ويلبي. فإن لبي بلا نية لم ينعقد إحرامه، وإن نوى ولم يلب انعقد على الصحيح.

[397] Orang yang sampai kepada satu miqat dalam keadaan tidak mahu mengerjakan nusuk kemudian dia mahukannya, maka miqatnya adalah tempatnya. Dan jika dia sampai kepadanya dalam keadaan dia mahu mengerjakannya, tidak harus melepaskannya tanpa ihram. Maka jika ia melakukannya lazim atasnya kembali untuk berihram darinya, melainkan apabila sempit waktu atau adalah jalannya bahaya. Maka jika dia tidak kembali lazim atasnya dam. Jika dia berihram kemudian kembali kepada miqatnya maka yang paling sah jika dia kembali sebelum bersepakainya dengan nusuk gugur dam itu, jika tidak maka tidak.

[398] Yang terafdhal bahawa berihram (orang yang tinggal melebihi miqat) dari rumah keluarganya. Pada satu pendapat daripada miqat. Aku katakan : miqat itu lebih zahir, dan ianya menepati hadith-hadith yang sah. Wallahu a'lam.

kenderaannya dengannya atau dia mengadap kepada jalannya dalam keadaan dia berjalan kaki. Pada satu pendapat : dia berihram mengiringi sembahyang.

[404] Sunat membanyakkan talbiah dan mengangkatkan suaranya dengannya sepanjang ihramnya, khususnya disisi berubah keadaan-keadaannya seperti menunggang dan berhenti singgah dan mendaki dan menurun dan bercampur gaul dengan rakan-rakan. Tidak disuntakan ia pada tawaf qudum. Pada yang qadim : disunatkan ia padanya tanpa nyaring. Lafaznya “ لبيك اللهم لبيك، لبيك لا شريك لك ”. Maknanya: aku tetap diatas mentaati Engkau dari masa kesemasa) Apabila dia melihat perkara yang mengkagumkannya dia berkata “ لبيك إن العيش عيش الآخرة ”. apabila dia selesai dari talbiahnya dia berselawat atas nabi sawm, dan meminta Allah taala akan syurga dan kerdhaanNya dan meminta lindung dengannya dari neraka.

Bab Masuk Makkah

[405] Yang terafdhal adalah masuknya sebelum wukuf, dan bahawa orang yang memasukinya mandi dari jalan Madinah di Zi Tuan, dan dia memasukinya dari lorong Kada', dan mengatakan apabila dia nampak ka'bah : ya Allah tambahkan rumah ini kemuliaan dan kebesaran dan kurniaan dan gerun, dan tambahkanlah orang yang memuliakannya dan membesarkannya daripada orang yang haji padanya atau umrah padanya kemuliaan dan kurniaan dan kebesaran dan kebajikan. Ya Allah Engkaulah selamat dan dari Engkaulah selamat, maka hormatilah kami wahai Tuhan kami dengan keselamatan”. Kemudian dia masuk masjid dari pintu Bani Syaibah, dan mula dengan tawaf qudum. Tertentu tawaf qudum itu dengan orang yang mengerjakan haji yang masuk Makkah sebelum wukuf.

[406] Orang yang menuju kepada Makkah tidak untuk nusuk disunatkan baginya berihram dengan haji atau umrah. Pada satu pendapat :

يجب إلا أن يتكرر دخوله كحطّاب وصيّاد.

فصل. للطواف بأنواعه واجبات وسنن. أما الواجبات فيشترط ستر العورة وطهارة الحدث والنجس. فلو أحدث فيه توضأ بنى. وفي قول : يستأنف.

وأن يجعل البيت عن يساره مبتدئاً بالحجر الأسود محاذياً له في مروره بجميع بدنه. فلو بدأ بغير الحجر لم يحسب فإذا انتهى إليه ابتداءً منه. ولو مشى على الشاذروان أو مس الجدار في موازاته أو دخل من إحدى فتحتي الحجر وخرج من الأخرى، لم يصح طوافه. وفي مسألة المس وجهه. وأن يكون سبعا وداخل المسجد.

وأما السنن فإن يطوف ماشياً ويستلم الحجر أول طوافه ويقبله ويضع جبهته عليه. فإن عجز استلم فإن عجز أشار بيده. ويراعي ذلك في كل طوفة. ولا يقبل الركنين الشاميين ولا يستلمهما، ويستلم اليماني ولا يقبله.

الأفضل دخولها قبل الوقوف، وأن يغسل داخلها من طريق المدينة بذي طوى، ويدخلها من ثنية كداء، ويقول إذا أبصر البيت : اللهم زد هذا البيت تشريقاً وتعظيماً وتكريماً ومهابة، وزد من شرفه وعظمه ممن حجه أو اعتمره تشريقاً وتكريماً وتعظيماً وبراً. اللهم أنت السلام ومنك السلام فحينا ربنا بالسلام. ثم يدخل المسجد من باب بني شيبه، ويبتدئ بطواف القدوم. ويختص طواف القدوم بحاج دخل مكة قبل الوقوف.

ومن قصد مكة لا لنسك استحب له أن يحرم بحج أو عمرة. وفي قول:

[403] Sunat mandi kerana ihram. Maka jika dia lemah dia bertayammum, dan kerana masuk Makkah dan kerana wukuf di Arafah dan di Muzdalifah pada pagi hari sembelih, dan pada hari-hari tasyrik untuk melontar, dan bahawa dia mewangikan tubuhnya untuk ihram, begitu juga pakaiannya pada yang paling sah. Tidak mengapa dengan kekalnya selepas ihram, dan tidak dengan wangian yang mempunyai jirim, tetapi kalau dia menanggalkan pakaiannya yang wangi kemudian dia memakainya lazim atasnya fidyah pada yang paling sah. Dan sunat bahawa perempuan menginaikan dua tangannya kerana ihram. Wajib lelaki mensunikan dirinya kerana ihramnya dari pakaian berjahit, dan sunat dia memakai kain pakai dan selendang berwarna putih dan dua selipar. Sunat dia sembahyang dua rakaat. Kemudian yang terafdhal bahawa dia berihram apabila bangkit

diatas syazarwan atau menyentuh dinding yang terletak membetuli syazarwan atau dia masuk dari sat daripada dua bukaan hijir dankeluar dari yang satu lagi tidak sah tawafnya. Pada masaalah sentuh itu ada satu wajah. Dan bahawa dia tawaf tujuh kali dan didalam masjid.

[409] Adapun sunat-sunatnya maka bahawa dia tawaf berjalan dan istilam hajar aswad pada mula tawafnya dan mengucupnya dan meletakkan dahinya diatasnya. Maka jika dia lemah dia istilam, maka jika dia lemah dia mengisyarat dengan tangannya. Dia memelihara demikian itu pada setiap kali tawaf. Tidak dia mengucup dua penjuror Syam dan tidak istilam keduanya, dan istilam penjuror Yaman dan tidak mengucupnya,

[410] Dan bahawa ia mengatakan pada awal tawafnya "dengan nama Allah dan Allah maha besar. Ya Allah kerana beriman dengan Mu dan kerana membenarkan kitab Mu dan kerana memenuhi janji Mu dan kerana mengikut sunnah nabi Mu Muhammad s.a.w.m. Hendaklah dia mengatakan didepan pintunya : ya Allah sesungguhnya rumah ini rumah Mu dan haram ini haram Mu dan keamanan ini keamanan Mu. Ini tempat berdiri orang yang meminta perlindungan dengan Mu dari neraka. Hendaklah dia berdoa apa yang dia mahukan. Doa yang ma'thur terafdhal dari bacaan Quran, dan bacaan Quran terafdhal dari yang tidak ma'thur.

[411] Dan bahawa dia berlari anak pada tiga pusingan yang pertama, dengan bahawa dia mempercepat jalannya hal keadaan dia mendekatkan langkahnya. Dan dia berjalan pada bakinya. Khusus lari anak ini dengan tawaf yang mengiringinya sai'e, diatas yang sah. Pada satu pendapat: dengan tawaf qudum. Hendaklah dia mengatakan padanya : ya Allah jadikanlah ia haji yang mabrur dan dosa yang diampunkan dan usaha yang diterima.

[412] Dan bahawa dia idtiba' pada semua tawaf yang dia berlari anak padanya, begitu juga pada sai'e, diatas yang sah. Ia adalah menjadikan tengah

ردائه تحت منكبه الأيمن وطرفيه على الأيسر. ولا ترمل المرأة ولا تضطبع.

وأن يقرب من البيت. فلو فات الرمل بالقرب لزحمة فالرمل مع بعد أولى، إلا أن يخاف صدم النساء، فالقرب بلا رمل أولى. وأن يوالي طوافه.

وأن يصلي بعده ركعتين خلف المقام، يقرأ في الأولى قل يا أيها الكافرون وفي الثانية الإخلاص. ويجهر ليلاً. وفي قول: تجب الموالاة والصلاة.

ولو حمل الحلال محرماً وطاف به حسب لمحمول. وكذا لو حمله محرماً قد طاف عن نفسه. وإلا، فالأصح أنه إن قصد للمحمول فله وإن قصد لنفسه أو لهما فللحامل فقط.

وأن يقول أول طوافه : بسم الله والله أكبر، اللهم إيماناً بك وتصديقاً بكتابتك ووفاء بعهديك واتباعاً لسنة نبيك محمد صلى الله عليه وسلم. وليقل قبالة الباب: اللهم إن البيت بيتك والحرم حرمك والأمن أمنك، وهذا مقام العائذ بك من النار، وبين اليمانيين: اللهم أتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. وليدع بما شاء ومأثور الدعاء أفضل من القراءة، وهي أفضل من غير مأثوره.

وأن يرمل في الأشواط الثلاثة الأولى، بأن يسرع مشيه مقارباً خطاه، ويمشي في الباقي. ويختص الرمل بطواف يعقبه سعي. وفي قول : بطواف القدوم. وليقل فيه: اللهم اجعله حجا مبرورا وذنباً مغفوراً وسعيًا مشكوراً.

وأن يضطبع في جميع كل طواف يرمل فيه، وكذا في السعي علناالصحيح. وهو جعل وسط

wajib ia melainkan bahawa berulang-ulang masuknya seperti tukang cari kayu api dan pemburu.

[407] Fasal. Tawaf itu dengan segala bagai-bagainya mempunyai perkara-perkara wajib dan perkara-perkara sunat. Adapun perkara yang wajib maka disyaratkan menutup aurat dan suci dari hadath dan najis. Maka kalau seorang berhadath padanya dia berwudhuk dan membina. Pada satu pendapat : dia memulakan.

[408] Dan dia menjadikan baitullah dikiranya, hal keadaan dia mula pada hajar aswad membetulinya pada lalunya dengan semua tubuhnya. Maka kalau dia mula pada selain hajar aswad, tidak dikira ia. Maka apabila dia sampai kepadanya dia mula darinya. kalau dia berjalan

membaca pada yang pertama “قل يا ايها الكافرون” dan pada yang kedua al Ikhlas. Dia menyaringkan pada malam. Pada satu pendapat: wajib berturut-turut dan selawat itu.

[415] Kalau seorang halal memikul seorang berihram dan dia tawaf dengannya dikira ia bagi yang dipikul. Begitu juga kalau memikulnya oleh seorang yang ihram yang tawaf untuk dirinya. Jika tidak, maka yang paling sahah bahawa jika dia kasadkannya untuk yang dipikul maka baginya, dan jika dia kasadkannya untuk dirinya atau untuk mereka maka bagi yang memikul sahaja.

[416] Fasal. Istilam seorang akan hajar aswad selepas tawaf dan sembahyangnya. Kemudian dia keluar dari pintu Safa untuk sai'e. Syaratnya bahawa dia mula di Safa, dan bahawa dia sai'e tujuh kali. Perginya dari Safa kepada Marwah sekali dan kembalinya dari Marwah kepada Safa kali yang lain. Dan bahawa dia sai'e selepas tawaf rukun atau qudum dengan sekira-kira tidak menyelangi diantara keduanya oleh wukuf di Arafah. Orang yang telah sai'e selepas tawaf qudum tidak dia mengulanginya.

[417] Sunat dia naik keatas bukit Safa dan Marwah kadar perdirian. Maka apabila dia telah naik dia mengatakan اللهم أكبر الله أكبر الله أكبر والله الحمد، الله أكبر على ما هدانا والحمد لله على ما أولانا. لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد يحيى ويميت، بيده الخير وهو على كل شيء قدير .
Kemudian dia berdoa apa yang dia mahukan, ugama dan dunia. Aku katakan : dia mengulangi zikir dan doa kali kedua dan ketiga, wallahu a'lam. Dan bahawa dia berjalan permulaan sai'e dan akhirnya dan berlari pada tengahnya. Tempat dua bagi ini dimaklumi.

[418] Fasal. Sunat bagi imam atau orang lantikannya bahawa dia berkhotbah di Makkah pada hari ketujuh Zul Hijjah selepas sembahyang zohor sebagai khutbah yang tunggal. Dia menyuruh mereka padanya supaya berpagi-pagi pergi ke Mina

ويعلمهم ما أمامهم من المناسك. ويخرج بهم من الغد إلى منى، ويبينون بها. فإذا طلعت الشمس قصدوا عرفات. قلت : ولا يدخلونها، بل يقيمون بنمرة بقرب عرفات حتى تزول الشمي، والله أعلم. ثم يخطب الإمام بعد الزوال خطبتين، ثم يصلى بالناس الظهر والعصر جمعا. ويقفوا بعرفة إلى الغروب ويذكرو الله تعالى ويدعوه ويكثروا التهليل. فإذا غربت الشمس قصدوا مزدلفة. وأخروا المغرب ليصلواها مع العشاء بمزدلفة جمعا.

وواجب الوقوف حضوره بجزء من أرض عرفات. وإن كان مارا في طلب آبق ونحوه، بشرط كونه أهلا للعبادة، لا مغمى عليه. ولا باس بالنوم.

ووقت الوقوف من الزوال يوم عرفة. والصحيح بقاؤه إلى الفجر يوم النحر. ولو وقف نهارا ثم فارق عرفة قبل الغروب ولم يعد أراق دما استحبابا. وفي

فصل. يستلم الحجر بعد الطواف وصلاته. ثم يخرج من باب الصفا للسعي. وشرطه أن يبدأ بالصفا، وأن يسعى سبعا، ذهابه من الصفا إلى المروة مرة وعوده منها إليه أخرى. وأن يسعى بعد طواف ركن أو قدوم بحيث لا تتخلل بينهما الوقوف بعرفة. ومن سعى بعد قدوم لم يعده.

ويستحب أن يرقى على الصفا والمروة قدر قامة. فإذا رقى قال: الله أكبر الله أكبر الله أكبر والله الحمد. الله أكبر على ما هدانا والحمد لله على ما أولانا. لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيى ويميت بيده الخير وهو على كل شيء قدير. ثم يدعو بما شاء دينا ودنيا. قلت: ويعيد الذكر والدعاء ثانيا وثالثا، والله أعلم. وأن يمشي أول السعي وآخره ويعدوه في الوسط. وموضع النوعين معروف.

فصل. يستحب للإمام أو منصوبه أن يخطب بمكة في سابع ذى الحجة بعد صلاة الظهر خطبة فردة. يأمرهم فيها بالغدو إلى منى،

selindangnya dibawah kepala bahunya yang kanan dan dua hujungnya diatas yang kiri. Tidak berlari anak perempuan dan tidak ber-idtiba'.

[413] Dan bahawa dia dekat dengan baitullah. Maka kalau luput lari anak dengan dekat kerana sesak maka lari anak serta jauh terutama, melainkan bahawa dia takut berlaga dengan perempuan, maka dekat tanpa lari anak itu terutama. Dan bahawa dia menurut-nurutkan tawafnya.

[414] Dan bahawa dia sembahyang selepasnya dua rakaat dibelakang maqam Ibrahim, dia

mentakhirkan maghrib untuk sembahyang bersama isyak di Muzdalifah dengan jamak.

[419] Yang wajib pada wukuf itu adalah hadhirnya pada satu juzuk daripada bumi Arafah, sekalipun adalah dia seorang yang lalu pada mencari hamba yang lari dan umpamanya, dengan syarat keadaannya ahli bagi ibadat, bukan orang yang pitam. Tidak mengapa dengan tidur.

[420] Waktu wukuf itu mula dari zawal hari Arafah. Yang sahik kekalnya hingga kepada fajar hari sembelih. Kalau seorang wukuf pada siang kemudian dia meninggalkan arafah sebelum ghurub dan tidak kembali, dia menumpahkan darah (dam) diatas jalan sunat. Pada satu pendapat : wajib. Jika dia kembali maka dia berada padanya disisi ghurub maka tidak ada dam. Begitu juga pada alam pada yang paling sahik. Kalau mereka wukuf siang hari kesepuluh kerana tersalah, ianya memadai mereka, melainkan bahawa mereka tidur tengahari diatas menyalahi adat, maka mereka mengkadha pada yang paling sahik. Jika mereka wukuf pada yang kelapan dan mengetahuinya sebelum wukuf, wajib wukuf pada waktunya. Jika mereka mengetahuinya selepasnya wajib qadha, pada yang paling sahik.

[421] Fasal. Mereka bermalam di Muzdalifah. Orang yang bertolak darinya selepas setengah malam atau sebelumnya dan kembali kepdanya sebelum fajar maka tidak ada suatu yang kena diatasnya. Orang yang tidak ada disana pada setengahnya yang kedua dia menumpahkan darah. Pada wajibnya dua pendapat itu.

[422] Disunatkan mendulukan perempuan dan orang-orang lemah selepas setengah malam ke Mina, dan kekal selain mereka itu hingga mereka sembahyang subuh pada kelam akhir malam itu. Kemudian mereka bertolak ke Mina dan mengambil dari Muzdalifah anak-anak batu untuk melontar. Maka apabila mereka sampai ke Masy'aril Haram mereka berhenti dan berdoa hingga kekuningan. Kemudian mereka berjalan lalu sampai ke Mina selepas terbit matahari, lalu setiap orang ketika itu melontar tujuh anak batu ke Jamrah 'Aqabah. Dia menghentikan talbiah disisi

ابتداء الرمي، ويكبر مع كل حصاة، ثم يذبح من معه هدي ثم يخلق أو يقصر. الحلق أفضل. وتقصر المرأة. والحلق نسك على المشهور. وأقله ثلاث شعرات حلقاً أو تقصيراً أو نتفاً أو إحراقاً أو قصاً. ومن لا شعر برأسه يستحب إمرام الموسى عليه. فإذا حلق أو قصر دخل مكة وطاف طواف الركن وسعى إن لم يكن سعى. ثم يعود إلى منى.

وهذا الرمي والذبح والحلق والطواف يسن ترتيبها كما ذكرنا. ويدخل وقتها بنصف الليل النحر، ويبقى وقت الرمي إلى آخر يوم النحر. لا يختص الذبح بزمن. قلت: الصحيح اختصاصه بوقت الأضحية وسيأتي في آخر باب محرّمات الإحرام على الصواب، والله أعلم. والحلق والطواف والسعي لا آخر لوقتها.

قول : يجب. وإن عاد فكان بها عند الغروب فلا دم. وكذا إن عاد ليلاً في الأصب. ولو وقفوا اليوم العاشر غلظاً أجزأهم إلا أن يفلأوا على خلاف العادة فيقضون في الأصب. وإن وقفوا في الثامن وعلموا قبل الوقوف، وجب الوقوف في الوقت. وإن علموا بعده وجب القضاء في الأصب.

فصل. وبيبتون بمزدلفة. ومن دفع منها بعد نصف الليل أو قبله وعاد قبل الفجر فلا شيء عليه. ومن لم يكن بها في النصف الثاني أراق دماً. وفي وجوبه القولان.

ويسن تقديم النساء والضعفة بعد نصف الليل إلى منى، ويبقى غيرهم حتى يصلوا الصبح مُعْتَسِبِينَ. ثم يدفعون إلى منى ويأخذون من مزدلفة حصى الرمي. فإذا بلغوا المشعر الحرام وقفوا ودعوا إلى الإسفار ثم يسيرون فيصلون منى بعد طلوع الشمس، فيرمي كل شخص حينئذ سبع حصيات إلى جمرة العقبة. ويقطع التلبية عند

dan mengajari mereka apa yang dihadapan mereka daripada amalan-amalan nusuk. Dia keluar bersama mereka pada pagi itu ke Mina dan bermalam disana. Maka apabila matahari terbit mereka menuju ke Arafah. Aku katakan : mereka tidak memasukinya, bahkan berhenti di Namirah berdekatan Arafah hingga matahari tenggelam. Walahu a'lam. Kemudian imam berkhotbah selepas zawal dua khutbah. Kemudian dia sembahyang dengan orang ramai zohor dan 'asar dengan jamak. Mereka berhenti di Arafah hingga ghurub, dan berzikir kepada Allah dan berdoa kepadanya, dan membanyakkan tahlil. Maka apabila matahari tenggelam mereka menuju ke Muzdalifah. Mereka

belum sa'ie. Kemudian dia kembali ke Mina.

[423] Melontar dan sembelih dan cukur dan tawaf ini susunannya sunat sepertimana yang telah kami sebutkan. Masuk waktunya dengan setengah malam sembelih, dan kekal waktu melontar hingga kepada akhir hari sembelih. Tidak khusus sembelih itu dengan satu masa. Aku katakan: yang sahik khususnya dengan waktu korban. Lagi akan datang pada akhir bab perkara-perkara yang haram dengan ihram diatas yang betul, wallahu a'lam. Cukur tawaf dan sa'ie tidak ada akhir bagi waktunya.

[424] Apabila kita katakan : cukur itu adalah nusuk, maka dia melakukan dua daripada melontar dan cukur dan tawaf, terhasil tahallul pertama, dan halal dengannya memakai yang berjahit mencabut bulu dan mengerat kuku. Begitu juga berburu dan akad nikah pada yang paling zahir. Aku katakan : yang paling zahir tidak halal akad nikah, wallahu a'lam. Apabila dia buat yang ketiga terhasil tahallul yang kedua dan halal dengannya baki perkara-perkara yang haram.

[425] Fasal. Apabila dia kembali ke Mina dia bermalam padanya dua malam tasyrik, dan melontar setiap hari kepada jamrah-jamrah yang tiga itu, setiap jamrah tujuh ketul batu. Maka apabila dia melontar pada hari kedua dan hendakkan nafar sebelum tenggelam matahari harus ia dan gugur bermalam pada alam ketiga dan melontar pada harinya. Maka jika dia tidak nafar hingga tenggelam matahari wajib bermalam padanya dan melontar esoknya. Masuk waktu melontar hari tasyrik itu dengan gelincir matahari, dan keluar ia dengan tenggelamnya. Dikatakan : ianya kekal hingga kepada fajar.

[426] Disyaratkan lontar tujuh ketul, satu satu, dan susunan jamrah-jamrah itu dan keadaan yang dilontar itu batu, dan bahawa ia dinamakan lontar maka tidak memada oleh letak. Sunat padanya bahawa dia melontar dengan kadar batu lastik (sebesar kacang ful). Tidak disyaratkan kekal batu itu pada tempat lontaran dan tidak keadaan pelontar itu diluar dari jamrah. Orang yang lemah dari melontar boleh menggantikan.

وإذا ترك رمي يوم تداركه باقي الأيام في الأظهر، ولا دم. وإلا، فعليه دم. والمذهب تكميل الدم في ثلاث حصيات.

وإذا أراد الخروج من مكة طاف للوداع. ولا يمكث بعده. وهو واجب يجبر تركه بدم. وفي قول: سنة، لا يجبر. فإن أوجبناه فخرج بلا وداع وعاد قبل مسافة القصر سقط الدم، أو بعدها، فلا على الصحيح. للحائض نفر بلا وداع.

ويسن شرب ماء زمزم وزيارة قبر رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد فراغ الحج.

وإذا قلنا: الحلق نسك، ففعل اثنين من الرمي والحلق والطواف، حصل التحلل الأول وحل به اللبس والحلق والقلم، وكذا الصيد وعقد النكاح في الأظهر. قلت: الأظهر لا يحل عقد النكاح، والله أعلم. وإذا فعل الثالث حصل التحلل الثاني وحل به الباقي المحرمات.

فصل. إذا عاد إلى منى بات بها ليلتي التشريق، ورمى كل يوم إلى الجمرات الثلاث، كل جمرة سبع حصيات. فإذا رمى اليوم الثاني وأراد النفر قبل غروب الشمس جاز، وسقط مبيت الليلة الثالثة ورمي يومها. فإن لم ينفر حتى غربت وجب مبيتها ورمي الغد. ويدخل رمي التشريق بزوال الشمس ويخرج بغروبها. وقيل: يبقى إلى الفجر.

ويشترط رمي السبع واحدة واحدة، وترتيب الجمرات، وكون المرمي حجراً، وأن يسمى رمياً، فلا يكفي الوضع. والسنة أن يرمي بقدر حصي الحَدَف. ولا يشترط بقاء الحجر في المرمي، ولا يكون الرامي خارجاً عن الجمرة. ومن عجز عن الرمي استناب.

mula melontar dan bertakbir beserta setiap anak batu. Kemudian orang yang ada bersamanya binatang hadiah menyembelihnya, kemudian bercukur atau bergunting. Cukur itu terafdhal. Perempuan bergunting. Bercukur itu adalah nusuk diatas yang masyhur. Sekurang-kurangnya tiga helai rambut, dengan potong pendek atau gunting atau cabut atau bakar atau cukur. Orang yang tidak ada rambut pada kepalanya sunat melalukan pisau cukur diatasnya. Maka apabila dia telah bercukur atau bergunting boleh memasuki Makkah dan tawaf sebagai tawaf rukun dan sa'ie jika dia

sunat yang tidak ditampung. Maka jika kita wajibkannya maka dia keluar tanpa tawaf wada' dan kembali sebelum jarak qasar gugur dam itu, atau selepasnya, maka tidak, diatas yang sah. Harus bagi perempuan berhaid nafar tanpa wada'.

[428] Sunat minum air zamzam dan ziarah kubur rasulullah s.a.w.m selepas selesai haji.

[429] Fasal. Rukun-rukun haji itu lima. Ihram dan wukuf dan tawaf dan sai'e dan bercukur, apabila kita jadikannya sebagai nusuk, dan tidak ditampung ia dengan dam. Apa yang selain wukuf adalah juga rukun-rukun pada umrah.

[430] Ditunaikan dua nusuk itu diatas beberapa wajah.

Petamanya : ifrad, dengan bahawa dia mengerjakan haji kemudian berihram dengan umrah, seperti ihram penduduk Makkah, dan mendatangkan amalannya.

Keduanya : qiran, dengan bahawa dia berihram dari miqat dan melakukan amalannya haji. Maka kedua-duanya terhasil. Kalau dia berihram dengan umrah pada bulan-bulan haji kemudian dengan haji sebelum tawaf, adalah dia orang yang melakukan qiran. Tidak harus sebaliknya pada yang jadid.

Ketiganya : tamattu', dengan bahawa dia berihram dengan umrah dari miqat negerinya dan selesai darinya, kemudian memulakan haji dari Makkah.

[431] Yang terafdhalnya adalah ifrad, dan selepasnya tamattu' dan selepas tamattu' qiran. Pada satu pendapat : tamattu' terafdhal dari ifrad. Kena diatas yang melakukan tamattu' oleh dam dengan syarat bahawa dia bukan daripada orang yang hadir Masjid Haram, dan orang yang orang yang hadir padanya adalah orang yang tempat tinggalnya kurang dari dua marhalah dari Makkah. Aku katakan: yang paling sah dari tanah haram, wallahu a'lam. Dan bahawa jatuh umrahnya pada bulan-bulan haji pada tahunnya, dan bahawa dia tidak kembali untuk ihram haji kepada miqat.

[432] Waktu wajib dam itu adalah ihramnya dengan haji. Yang terafdhal menyembelinya pada hari sembelih. Maka jika dia lemah dari menyembelinya pada tempatnya, dia puasa sepuluh hari, tiga pada haji yang disunatkan sebelum hari Arafah, dan tujuh apabila dia kembali kepada

أهله في الأظهر. ويندب تتابع الثلاثة، وكذا السبعة. ولو فاتته الثلاثة في الحج فالأظهر أنه يلزمه أن يفرق في قضائها بينها وبين السبعة.

وعلى القارن دم كدم التمتع. قلت: بشرط أن لا يكون من حاضري المسجد الحرام، والله أعلم.

بَابُ مُحَرَّمَاتِ الْإِحْرَامِ

فصل. أركان الحج خمسة: الإحرام والوقوف والطواف والسعي والحلق، إذا جعلناه نسكاً، ولا تجبر بدم. وما سوى الوقوف أركان في العمرة أيضاً.

ويؤدى النسكان على أوجه: أحدها الأفراد، بأن يحج ثم يحرم بالعمرة كإحرام المكي، ويأتي بعملها. الثاني القران بأن يحرم بهما من الميقات ويعمل عمل الحج فيحصلان. ولو أحرم بعمرة في أشهر الحج ثم بحج قبل الطواف كان قارناً. ولا يجوز عكسه في الجديد. الثالث التمتع، بأن يحرم بالعمرة من ميقات بلده ويفرغ منها، ثم ينشئ حجا من مكة.

وأفضلها الأفراد وبعده التمتع وبعد التمتع القران. وفي قول: التمتع أفضل من الأفراد. وعلى التمتع دم، بشرط أن لا يكون من حاضري المسجد الحرام. وحاضرته من دون مرحلتين من مكة. قلت: الأصح من الحرام، والله أعلم. وأن تقع عمرته في أشهر الحج من سنته. وأن لا يعود لإحرام الحج إلى الميقات.

ووقت وجوب الدم إحرامه بالحج. والأفضل ذبحه يوم النحرز فإن عجز عنه في موضعه صام عشرة أيام، ثلاثة في الحج، وتستحب قبل يوم عرفة، وسبعة إذا رجع إلى

Apabila dia meninggalkan lontaran satu hari dia memperdapatkannya pada baki hari-harinya pada yang paling zahir, dan tidak ada dam. Jika tidak, maka kena diatasnya dam. Pendapat mazhab adalah menyempurnakan dam pada tiga ketul batu.

[427] Apabila dia hendak keluar dari Makkah dia tawaf wada' dan tidak dia diam selepasnya. Tawaf wada' adalah perkara wajib yang ditampung meninggalkannya dengan dam. Pada satu pendapat :

[433] Kena diatas yang melakukan qiran oleh dam yang sama seperti dam tamattu'. Aku katakan : dengan syarat bahawa dia bukan daripada orang yang hadir masjid haram, wallahu a'lam.

Bab perkara yang haram sebab ihram

[434] Yang pertamanya menutup sebahagian kepala bagi lelaki dengan apa yang ikira sebagai penutup, melainkan kerana hajat, dan memakai pakaian yang berjahit atau yang disirat atau disimpulkan pada sekalian tubuhnya melainkan apabila dia tidak mendapati selainnya. Muka perempuan seperti kepalanya. Harus dia memakai yang berjahit melainkan sarung tangan pada yang paling zahir.

[435] Keduanya menggunakan wangian pada pakaiannya atau tubuhnya, dan minyak rambut kepala atau janggut. Tidak makruh membasuh tubuhnya dan kepalanya dengan khitmi.

[436] Ketiganya menghilangkan rambut atau kuku. Sempurna satu fidyah pada tiga helai rambut atau tiga kuku. Yang paling zahir bahawa pada sehelai rambut secupak makanan, dan pada dua helai dua cupak. Orang yang uzur boleh mencukur dan membayar fidyah.

[151] Keempatnya : jimak. Rosak umrah dengannya. begitu juga haji sebelum tahallul awal. Wajib dengan sebabnya seekor unta, dan terus pada yang rosaknya dan menkadahnya, sekalipun nusuknya sunat. Yang paling sahah bahawa ia diatas segera.

[437] Kelimanya memburu setiap apa yang dimakan daratan. Aku katakan : begitu juga yang lahir darnya dan dari selainnya, wallahu a'lam. Haram demikian itu pada tanah haram diatas orang yang halal. Maka jika dia membinasakan satu buruan dia mendhomannya. Maka pada kasawari seekor unta dan pada lembu liar dan himarnya seekor lembu, dan pada rusa seekor kambing betina setahun, dan pada arnab kambing kacang betina belum setahun, dan pada yarbu' kambing kacang betina empat bulan. Pada apa yang tidak ada nakal padanya menghukuman seumpamanya dua orang adil, dan pada apa yang tidak mempunyai seumpama nilainya.

[438] Haram memotong tumbuhan tanah haram yang sifatnya tidak ditanam. Yang paling zahir bergantung dhoman dengannya dan dengan memotong pokok-pokoknya. Maka pada pokok yang besar seekor lembu dan yang kecil seekor kambing.

والمستتبت كغيره على المذهب. ويحل الإذخر. وكذا الشوك كالعوسج وغيره عند الجمهور. والأصح حل أخذ نباته لعلف البهائم وللدواء، والله أعلم. صيد المدينة حرام. ولا يضمن في الجديد.

أحدها : ستر بعض الرأس الرجل بما يعد ساترا إلا لحاجة، وليس المخيط أو المنسوج أو المعقود في سائر بدنه، إلا إذا لم يجد غيره. ووجه المرأة كراسه. ولها لبس المخيط إلا القفاز في الأظهر.

الثاني: استعمال الطيب في ثوبه أو بدنه، ودهن شعر الرأس أو اللحية. ولا يكره غسل بدنه ورأسه بخطمي.

الثالث: إزالة الشعر أو الظفر. وتكمل الفدية في ثلاث شعرات أو ثلاثة أظفار. والأظهر أن في الشعرة مد طعام وفي الشعرتين مدين. وللمعذور أن يحلق ويؤدي.

الرابع: الجماع. وتفسد به العمرة، وكذا الحج قبل التحلل الأول. ويجب به بدنة، والمضي في فاسده والقضاء وإن كان نسكه تطوعا. والأصح أنه على الفور.

الخامس : اصطياد كل مأكول بري. قلت: وكذا المتولد منه ومن غيره، والله أعلم. ويحرم ذلك في الحرم على الحلال. فإن أتلف صيدا ضمنه ففي النعمة بدنة وفي بقر الوحش وحماره بقرة، والغزال عنز، والأرنب عناق، واليربوع جفرة، وما لا نقل فيه يحكم بمثله عدلان. وفيما لا مثل له القيمة.

ويحرم قطع نبات الحرم الذي لا يُستنتب. والأظهر تعلق الضمان به وبقطع أشجاره. ففي الشجرة الكبيرة بقرة، والصغيرة شاة. قلت:

keluarganya pada yang paling zahir. Sunat berturut-turut tiga hari itu. Begitu juga tujuh hari itu. Kalau luput darinya tiga hari itu pada masa haji maka yang paling zahir bahawa lazim atasnya menceraai-ceraikan pada mengqadhanya diantaranya dan diantara tujuh hari itu.

untuk umpan binatang ternakan dan untuk ubat, wallahu a'lam. Buruan Madinah adalah haram, dan tidak didhoman pada yang jadid.

[439] Dia memilih pada buruan yang ada seumpama diantara menyembelih seumpamanya dan bersedekah dengannya kepada para miskin tanah haram dan diantara bahawa diperharga yang seumpama itu dengan dirham dan dibeli makanan dengannya untuk mereka, atau dia puasa sehari dari setiap cupak. Yang tidak ada seumpama dia bersedekah makanan dengan nilainya atau dia berpuasa.

[440] Dia memilih pada fidyah bercukur diantara sembelih seekor kambing dan bersedekah dengan tiga gantang kepada enam orang miskin dan puasa tidak hari.

[441] Yang paling sah bahawa dam pada meninggalkan perkara yang disuruh seperti ihram dari miqat adalah dam tertib. Maka apabila seorang itu lemah dia membeli makanan dengan nilai kambing dan bersedekah dengannya, maka jika dia lemah dia berpuasa sehari dari setiap cupak. Dam luput haji seperti dam tamattu', dia menyembelihnya pada haji kadha pada yang paling sah. Dam yang wajib dengan melakukan yang haram atau meninggalkan yang wajib tidak khusus dengan satu masa, dan khusus menyembelihnya dengan tanah haram pada yang paling zahir. Wajib memalingkan dagingnya kepada para miskinnya.

[442] Tempat terafdhal bagi orang yang mengerjakan umrah untuk menyembelih adalah Marwah, dan bagi yang mengerjakan haji adalah Mina. Begitu juga hukum apa yang mereka heret daripada hadiah, nisbah tempat. Sementara waktunya adalah waktu sembelih korban diatas yang sah, wallahu a'lam.

Bab Tahanan dan Luput Haji

[443] Siapa yang disekat dia bertahallul. Dikatakan: tidak bertahallul kumpulan kecil (yang daripada kumpulan besar). Tidak ada tahallul dengan sakit. Maka jika dia mensyaratkannya dia bertahallul dengannya, diatas yang masyhur. Orang yang bertahallul menyembelih kambing ditempat dia disekat. Aku katakan : hanyalah terhasil tahallul itu dengan sembelih dan niat tahallul. Begitu juga bercukur jika kita katakan ia sebagai nusuk.

[444] Maka jika luput dam itu maka yang paling zahir bahawa ia mempunyai ganti, dan bahawa ianya adalah makanan dengan nilai kambing. Maka jika dia lemah dia berpuasa sehari dari setiap cupak. Baginya bertahallul pada masa itu juga pada yang paling zahir, wallahu a'lam. وإذا أحرَم العبد بلا إذن فليسه تحليله، وللزوج تحليلها من حج تطوع لم يأذن فيه. وكذا من الفرض، في الأظهر.

ويتخير في الصيد للمثلي بين ذبح مثله والصدقة به على مساكين الحرم، وبين أن يقوم المثل درهم ويشترى به طعاما لهم، أو يصوم عن كل مد يوما. وغير المثلي، يتصدق بقيمته طعاما أو يصوم.

ويتخير في فدية الحلق بين ذبح شاة والتصدق بثلاثة أصع لسته مساكين، وصوم ثلاثة أيام.

والأصح أن الدم في ترك الأمور كالإحرام من الميقات دم ترتيب. فإذا عجز اشترى بقيمة الشاة طعاما وتصدق به. فإن عجز صام عن كل مد يوما. ودم الفوات كدم التمتع. ويذبحه في حجة القضاء في الأصح. والدم الواجب بفعل حرام أو ترك واجب لا يختص بزمان، ويختص ذبحه بالحرم في الأظهر. ويجب صرف لحمه إلى مساكينه.

وأفضل بقعة لذبح المعتمر المروة، وللحاج مني. وكذا حكم ما ساقا من هدي، مكانا. ووقته وقت الأضحية على الصحيح، والله أعلم.

بَابُ الْإِحْصَارِ وَالْفَوَاتِ

من أحصر تحلل، وقيل: لا تتحلل الشردمة. ولا تحلل بالمرض. فإن شرطه تحلل به على المشهور. ومن تحلل ذبح شاة حيث أحصر. قلت: إنما يحصل التحلل بالذبح ونية التحلل. وكذا الحلق، إن جعلناه نسكا.

فإن قُفِدَ الدم فالأظهر أن لها بدلا، وأنه طعام بقيمة الشاة. فإن عجو صام عن كل مد يوما. وله التحلل في الحال في الأظهر، والله أعلم.

Aku katakan: yang sifatnya ditanam seperti selainnya diatas mazhab. Halal oleh izkhir, begitu juga duri seperti 'ausaj dan selainnya disisi jumhur. Yang paling sah halal mengambil tumbuhannya

isteri dari haji sunat yang dia tidak tidak izinkan padanya, begitu juga dari haji fardhu pada yang paling zahir.

[446] Tidak ada kadha diatas orang yang disekat yang mengerjakan sunat. Maka jika nusuknya fardhu yang tetap, kekal ia didalam zimmahnya, atau yang tidak tetap, diiktibarkan kemampuan selepas itu.

[447] Orang yang luput wukuf dia bertahallul dengan tawaf dan sai'e dan cukur. Pada keduanya ada satu pendapat. Kena diatasnya dam dan kadha.

ولا قضاء على المحصر المتطوع.
فإن كان نسكه فرضا مستقرا بقي
في ذمته أو غير مستقر اعتبرت
الاستطاعة بعد.

ومن فاته الوقوف تحلل بطواف
وسعي وحلق. وفيهما قول. وعليه
دم والقضاء.

كِتَابُ الْبَيْعِ

[445] Apabila seorang hamba berihram tanpa izin maka penghulunya berhak men-tahallulkannya. Suami berhak men-tahallulkan

[448] Syaratnya adalah ijab, seperti aku jual kepada kamu, dan : aku milikkan kamu, dan qabul, seperti : aku beli, dan: aku memilikinya, dan : aku terima. Harus terdahulu lafaz pembeli. Kalau dia berkata : jual kepada aku, maka kata penjual : aku jual kepada kamu, terjadi jualan pada yang paling zahir. Terjadi ia juga dengan kinayah, seperti : aku jadikannya milik kamu dengan sekian, pada yang paling sah.

[449] Disyaratkan bahawa tidak panjang perceraian diantara dua lafaz mereka itu, dan bahawa pembeli menerima diatas muafakat dengan ijab. Maka kalau dia berkata : aku jual kepada kamu dengan seribu duit pecah, maka kata pembeli : aku terima dengan seribu duit sah, tidak sah akad itu. Isyarat orang bisu dengan akad seperti tuturannya.

[450] Syarat yang berakad adalah cerdik. Aku katakan: dan tidak ada paksaan tanpa sebenar. Tidak sah belian orang kafir akan mushaf dan hamba muslim pada yang paling zahir, melainkan bahawa hamba itu merdeka diatasnya. maka sah ia pada yang paling sah, dan tidak belian kafir harbi akan senjata. Wallahu a'lam.

[451] Bagi barang jualan beberapa syarat : suci ainnya. Maka tidak sah jual anjing dan arak dan suatu yang bernajis yang tidak terbolelah menyucikannya seperti cuka dan susu. Begitu juga minyak pada yang paling sah.

[452] Keduanya : manfaat. Maka tidak sah jual serangga dan semua binatang buas yang tak bermanfaat, dan tidak dua butir gandum dan umpamanya, dan alat-alat kelalaian. Dikatakan : sah ia pada alat-alat itu jika dikira pecah-pecahnya sebagai harta. Sah jual air ditebing sungai, dan tanah dipadang, pada yang paling sah.

[453] Ketiganya : terbolelah penyerahannya. Maka tidak sah jual barang hilang dan hamba yang lari dan barang yang dirampas. Maka jika dia menjualnya kepada orang yang kuasa mengambilnya, sah ia, diatas yang sah. Tidak sah jual setengah yang tertentu daripada satu bekas dan sebilah pedang dan umpama keduanya, dan sah ia pada kain yang tidak jadi kurang dengan memotongnya pada yang paling sah, dan tidak pada barang gadaian tanpa izin pemegang gadai, dan tidak pada hamba yang melakukann jenayah yang bergantung harta pada tengkoknya pada yang paling zahir. Tidak mudharat bergantungnya dengan zimmahnya. Begitu juga bergantung qisas pada yang paling zahir.

[454] Keempatnya: pemilikan bagi orang yang memiliki akad itu. maka jualan fudhuli adaah batal. Pada qadim ia dihentikan jika pemilikinya meluluskan lulus ia. Jika tidak فلا. ولو باع مال مورثه طانا حياته وكان ميتا، صح في الأظهر

شرطه الإيجاب، كبعثك وملكتك، والقبول، كاشتريت وتملكت وقبلت. ويجوز تقدم لفظ المشتري. ولو قال : بعني، فقال: بعثك، انعقد في الأظهر. وينعقد بالكناية كجعلته لك بكذا، في الأصح.

ويشترط أن لا يطول الفصل بين لفظيهما، وأن يقول على وفق الإيجاب. فلو قال : بعثك بألف مكسرة، فقال : قبلت بألف صحيحة، لم يصح. وإشارة الأخرس بالنعقد كالنطق.

وشرط العاقد الرشد. قلت : عدم الإكراه بغير حق. ولا يصح شراء الكافر المصحف والمسلم في الأظهر، إلا أن يعتق عليه، فيصح في الأصح، ولا الحربي سلاحا. والله أعلم.

وللمبيع شروط: طهارة عينه. فلا يصح بيع الكلب والخمر والمنتجس الذي لا يمكن تطهيره كالخل واللبن. وكذا الدهن في الأصح.

والثاني : النفع فلا يصح بيع الحشرات وكل سبع لا ينفع ولا حبتي الحنطة ونحوها وآلة اللهب. وقيل يصح في الآلة إن عُدَّ رضاضها مالا. ويصح بيع الماء على الشط والتراب بالصحراء في الأصح .

الثالث : إمكان تسليمه، فلا يصح بيع الضال والأبق والمغصوب. فإن باعه لقادر على اتزاعه صح على الصحيح. ولا يصح بيع نصف معين من الإناء والسيف ونحوهما، ويصح في الثوب الذي لا ينقص بقطعه في الأصح، ولا المرهون بغير إذن مرتنه ولا الجاني المتعلق برقبته مال في الأظهر. ولا يضر تعلقه بدمته، وكذا تعلق القصاص في الأظهر.

الرابع : الملك لكم له العقد فبيع الفضولي باطل وفي القديم : موقوف، إن أجاز مالكة نفذ. وإلا

Kitab Jual Beli

mati, sah ia pada yang paling zahir.

[455] Kelimanya : ilmu tentangnya. Maka jual satu daripada dua kain adalah batal. Sah jual segantang dari setimbun yang diketahui gantang-gantangya. Begitu juga jika ia dijahilkan pada yang paling sah. Kalau dia menjual suatu dengan gandum sepenuh bilik ini, atau dengan setimbang emas kadar anak batu ini, atau dengan apa yang si pulan menjual kudanya dengannya, atau dengan seribu dirham dan dinar, tidak sah jualan itu. Kalau dia menjual suatu dengan satu duit sedangkan pada tempat itu ada duit yang ghalib, tertentu ia, atau ada dua duit yang tidak ghalib satu daripada keduanya, disyaratkan menentukan. Sah jual satu timbunan yang majhul gantang-gantangya, setiap gantang dengan satu dirham. Kalau dia menjualnya dengan seratus dirham, setiap gantang dengan satu dirham, sah ia jika ternyata timbunan itu seratus. Jika tidak, maka tidak diatas yang sah. Bila bayaran itu ditentukan memada memandangnya.

[456] Yang paling zahir adalah bahawa tidak sah jual barang yang ghaib. Pendapat kedua : sah ia, dan sabit khiar ketika melihatnya. Memada melihatnya sebelum akad pada apa yang tidak berubah pada ghalibnya hingga kepada waktu akad, tidak apa yang berubah pada ghalibnya. Memada melihat sebahagian barang jualan jika ia menunjuk atas bakinya, seperti zahir satu timbunan dan contoh-contoh barang-barang yang seumpama, atau adalah ia melindungi zat bakinya seperti kuit limau dan telur dan kulit dalam bagi kelapa dan badam. Diiktibarkan lihat setiap suatu diatas apa yang layak dengannya. Yang paling sah adalah bahawa mensifatkannya dengan sifat salam tidak memada. Sah salam oleh orang buta. Dikatakan: jika dia buta sebelum mumayyiznya, maka tidak.

Bab Riba

[457] Apabila dijual makanan dengan makanan jika keduanya sejenis disyaratkan tunai dan saling menyamai dan terima menerima-serahan sebelum berpisah, atau dua jenis seperti hintah dan syai'er, harus lebih kurang, dan disyaratkan tunai dan terima menerima-serahan. Makanan adalah apa yang dimaksudkan sebagai makanan, samaada mengenyangkan atau bersedap-sedap atau perubatan. Tepung-tepung bagi asal-asalnya yang berlain-lainan jenis, dan cuka-cukanya dan minyak-minyaknya adalah beberapa jenis. Daging-daging dan susu-susu seperti demikian itu pada yang paling zahir.

[458] Sama menyamai itu diiktibarkan pada barang yang disukat dengan sukatan dan barang yang ditimbang dengan timbangan. Yang diiktibarkan adalah
غالب عادة أهل الحجاز في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم. وما جهل يراعى فيه عادة بلد البيع. وقيل: الكيل وقيل: الوزن، وقيل: يتخير، وقيل: إن كان له أصل اعتبر. والنقد بالنقد كقطع بقطع.

الخامس : العلم به. فبيع أحد الثوبين باطل. ويصح بيع صاع من صبرة تعلم صيعانها. وكذا إن جهلت في الأصح. ولو باع بملء ذالبيت حنطة أو بزنة هذه الحصاة ذهباً أو بما باع به فلان فرسه أو بألف دراهم ودنانير، لم يصح البيع. ولو باع بنقد وفي البلد نقد غالب تعين، أو نقدان لم يغلب أحدهما اشترط التعيين. ويصح بيع الصبرة المجهولة الصيعان كل صاع بدرهم. ولو باعها بمائة درهم كل صاع بدرهم صح إن خرجت مائة. وإلا، فلا على الصحيح. ومتى كان العوض معيناً كفت معايته.

والأظهر أنه لا يصح بيع الغائب، والثاني يصح، ويثبت الخيار عند الرؤية. وتكفي الرؤية قبل العقد في ما لا يتغير غالباً إلى وقت العقد، دون ما يتغير غالباً. تكفي رؤية بعض المبيع إن دل على باقيه كظاهر الصبرة وأنموذج المتثائل، أو كان صواناً للباقي خلقة، كقشر الرمان والبيض والقشرة السفلى للجوز واللوز. وتعتبر رؤية كل شيء على ما يليق به. والأصح أن وصفه بصفة السلم لا يكفي. ويصح سلم الأعمى. وقيل: إن عمى قبل تمييزه، فلا.

بَابُ الرِّبَا

إذا بيع الطعام بالطعام، إن كان جنساً اشترط الحلول والمماثلة والتقابض قبل التفرق، أو جنسين كحنطة وشعير جاز التفاضل، واشترط الحلول والتقابض. والطعام ما قصد للطعم، اقتياتاً أو تفكها أو تداوياً. وأدقة الأصول المختلفة الجنس وخلولها وأدهانها أجناس، واللحوم والألبان كذلك في الأظهر.

والمماثلة تعتبر في المكيل كيلاً والموزون وزناً. والمعتبر
maka tidak. Kalau dia menjual harta orang yang mewariskan kepadanya dengan dia menyangkakan hidupnya sedang dia telah

dia memilih, dan dikatakan : jika ia mempunyai asal diiktibarkan ia. Duit dengan duit seperti makanan dengan makanan.

[459] Kalau seorang menjual (suatu dengan jenisnya) secara anggaran dan agak-agak, tidak sah, sekalipun keduanya ternyata sama. Diiktibarkan sama menyamai pada waktu kering, dan terkadang diiktibarkan sempurna yang mula-mula. Maka tidak dijual rutob dengan rutob dan tidak dengan tamar, dan tidak anggur dengan anggur dan tidak dengan kismis. Apa yang tidak ada yang kering baginya seperti qiththa' dan anggur yang tidak boleh jadi kismis tidak dijual sama sekali (dengan sejenisnya). Pada satu pendapat: memadai sama menyamai pada ketika basah.

[460] Tidak memadai sama menyamai pada tepung dan sagun dan roti. Sebaliknya diiktibarkan sama menyamai pada biji-bijian dengan biji, dan pada biji-bijian untuk minyak seperti lenga dengan biji atau minyak, dan pada anggur dengan kismis atau cuka anggur, begitu juga perahannya pada yang paling sah, dan pada susu dengan susu atau minyak sapi atau susu mentega yang murni. Tidak memadai sama pada sekalian keadaan-keadaannya seperti keju. Tidak memadai sama apa yang berkesan api padanya dengan masak atau goreng atau panggang. Tidak mudharat berkesan pada proses pengasingan seperti madu dan minyak sapi.

[461] Apabila satu akad mengumpulkan jenis riba dari dua tepi, dan berlainan jenisnya pada kedua pihak itu, seperti secupak tamar dan dirham dengan secupak dan satu dirham, dan seperti secupak dan satu dirham dengan dua cupak atau dua dirham, atau berlainan bagainya seperti duit yang sah dan duit pecah pada kedua pihak itu atau pada satu daripada keduanya, maka ianya batal.

[462] Haram jual daging dengan haiwan dari jenisnya. Begitu juga dengan selain jenisnya daripada yang dimakan dan yang tidak dimakan pada yang paling zahir.

Bab

[463] Rasulullah s.a.w.m menegah dari mengawan bapak jantan, iaitu mendatanginya akan betina. Dikatakan: ia adalah air maninya, dan dikatakan: sewaan mengawannya. Maka haram harga maninya, begitu juga sewaan pada yang paling sah.

[464] Dan dari habalilhabalah, iaitu anak bagi anak (umpama unta betina), dengan bahawa dia menjual anak bagi anaknya, atau dia menjual suatu dengan harga ditempatkan hingga kepada

نتاج التاج. وعن الملائق، وهي ما في البطون، والمضامين، وهي ما في أصلاب الفحول.

ولو باع جزافا تخمينا لم يصح، وإن خرجا سواء. وتعتبر المماثلة وقت الجفاف. وقد يعتبر الكمال أولا. فلا يباع رطب برطب ولا بتمر، ولا عنب بعنب ولا بزبيب. وما لا جفاف له كالقثاء والعنب الذي لا يتزبب لا يباع أصلا. وفي قول تكفي مماثلته رطبا.

ولا تكفي مماثلة الدقيق والسويق والخبز، بل تعتبر المماثلة في الحبوب حبا وفي حبوب الدهن كالسمسم حبا أو دهنا وفي العنب زبيبا أو خل عنب، وكذا العصير في الأصح، وفي اللبن لبنا أو سمن أو مخبضا صافيا. ولا تكفي المماثلة في سائر أحواله كالجبين والأقط*. ولا تكفي مماثلة ما أثرت فيه النار بالطبخ أو القلي أو الشوي. ولا يضر تأثير تمييز كالعسل والسمن.

وإذا جمعت الصفقة ربويا من الجانبين واختلف الجنس منهما، كمد عجوة ودرهم بمد ودرهم، وكمد ودرهم بمدين ودرهمين، أو النوع كصاح ومكسرة بهما أو بأحدهما، فباطلة.

ويحرم بيع اللحم بالحيوان من جنسه. وكذا بغير جنسه من مأكول وغيره في الأظهر.

بَابُ

نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن عسب الفحل، وهو ضرابه. ويقال مأؤه، ويقال أجرة ضرابه. فيحرم ثمن مائه، وكذا أجرته في الأصح.

وعن حبل الحيلة، وهو نتاج النتاج بأن يبيع نتاج النتاج أو بثمن إلى

adat yang ghalib bagi penduduk Hijaz pada zaman rasulullah s.a.w.m. Apa yang dijahilkan dipelihara padanya adat tempat jualan. Dikatakan : sukatan, dan dikatakan : timbangan, dan dikatakan :

ada didalam sulbi bapak jantan.

[465] Dan jual sentuh, dengan bahawa dia menyentuh satu kain yang berlipat kemudian dia membelinya diatas bahawa tidak ada khiair baginya apabila dia melihatnya, atau dia mengatakan : apabila kamu menyentuhnya maka sungguh aku jualkannya kepada kamu. Dan jualan campak, dengan bahawa mereka menjadikan campak barang sebagai jualan. Dan jual anak batu, dengan bahawa penjual berkata kepadanya aku jualkan kamu dari kain-kain ini apa yang jatuh anak batu ini diatasnya, atau mereka menjadikan lontarannya sebagai jualan, atau: aku jual pada kamu dan bagi kamu khiair hingga kepada lontarannya,

[466] Dan dari dua jualan pada satu jualan, dengan bahawa dia berkata : aku jualkan kamu dengan seribu tunai atau dengan dua ribu bertempoh hingga setahun, atau aku jualkan kepada kamu hamba ini dengan seribu diatas bahawa kamu jualkan kepada aku rumah kamu dengan sekian.

[467] Dan dari jual dan syarat, seperti jual dengan syarat jual atau qiradh. Kalau seorang membeli tanaman dengan syarat bahawa penjual menuainya atau kain dan dia menjahitnya, maka yang paling sah adalah batalnya. Dikecualikan beberapa rupa masaalah seperti jual dengan syarat khiair atau bebas dari aib atau dengan syarat potong buah atau tempoh dan gadai dan penjamin yang ditentukan (kembali kepada tiga ini) bagi harga yang didalam zimmah, dan mengadakan saksi. Tidak disyaratkan menentukan saksi pada yang paling sah. Maka jika dia tidak membuat gadaian atau tidak menjamin oleh orang yang ditentukan itu maka penjual berhak khiair.

[468] Kalau seorang menjual hamba dengan syarat memerdekakannya maka yang masyhur sah jualan dan syarat itu. Yang paling sah boleh penjual menuntut pembeli itu memerdekakannya. Kalau dia syaratkan beserta memerdekakan itu akan wala' baginya, atau dia syaratkan mentadbirkannya atau meng-kitabahnya atau memerdekakannya selepas sebulan, tidak sah jualan itu. Kalau dia syaratkan kehendak akad seperti terimaserahan dan pulangkan dengan aib atau apa yang tidak ada tujuan padanya seperti mensyaratkan dia tidak makan melainkan sekian, sah ia. Kalau dia syaratkan satu sifat yang dimaksudkan seperti keadaan hamba itu pandai menulis atau haiwan itu bunting atau banyak susu, sah ia. Baginya khiair jika penjual mungkir. Pada satu pendapat : batal akad itu pada haiwan. Kalau dia berkata : aku jualkannya kepada kamu dan buntingannya, batal ia pada yang paling sah. Tidak sah jual buntingan sahaja dan tidak yang bunting tanpanya, dan tidak yang bunting dengan kandungan yang merdeka. Kalau dia menjual yang bunting semata-mata masuk buntingannya pada jualan.

والملامسة، بأن يلمس ثوبا مطويا ثم يشتريه على أن لا خيار له إذا رآه، أو يقول: إذا لمستَه فقد بعته. والمنايذة، بأن يجعل النبذ بيعة. وبيع الحصاة، بأن يقول: بعته من هذه الأثواب ما تقع هذه الحصاة عليه، أو يجعل الرمي بيعا، أو: بعته ولك الخيار إلى رميها.

وعن بيعتين في بيعة، بأن يقول: بعته بألف نقدا أو ألفين إلى سنة، أو بعته ذا العبد بألف على أن تبيعني دارك بكذا.

وعن بيع وشرط، كبيع بشرط بيع أو قرض. ولو اشترى زراعا بشرط أن يحصده البائع أو ثوبا ويخيطه، فالأصح بطلانه. ويستثنى صور كالبيع بشرط الخيار أو البراءة من العيب أو بشرط قطع الثمر أو الأجل والرهن والكفيل المعينات لثمن في الذمة، والإشهاد. ولا يشترط تعيين الشهود في الأصح. فإن لم يرهن أو لم يتكفل المعين، فللبائع الخيار.

ولو باع عبدا بشرط إعتاقه فالمشهور صحة البيع والشرط. والأصح أن للبائع مطالبة المشتري بالإعتاق وأنه، لو شرط مع العتق الولاء له أو شرط تدبيره أو كتابته أو إعتاقه بعد شهر لم يصح البيع. ولو شرط مقتضى العقد كالقبض والرد بعيب أو ما لا غرض فيه كشرط أن لا يأكل إلا كذا، صح. ولو شرط وصفا يقصد ككون العبد كاتباً أو الدابة حاملاً أو لبوناً، صح. وله الخيار إن أخلف. وفي قول: يبطل العقد في الدابة. ولو قال: بعته وحملها، بطل في الأصح. ولا يصح بيع الحمل وحده، ولا الحامل دونه، ولا الحامل بحر ولو باع حاملاً مطلقاً دخل الحمل في البيع.

anak bagi anak unta ini. Dan dari jual malaqih, iaitu apa yang ada didalam perutnya. Dan jual madhamin iaitu apa yang

[469] Fasal. Daripada perkara yang ditegah adalah apa yang tidak membatalkan jualah, kerana kembalinya kepada makna yang menyertainya, seperti jual orang hadhir untuk badwi, dengan bahawa tiba seorang dagang dengan barang yang rata hajat kepadanya untuk dia menjualnya dengan harga harinya, maka kata orang tempat itu : tinggalkan ia pada ku untuk aku jualkan beransur-ansur dengan harga yang lebih tinggi.

[470] dan sambut rombongan, dengan bahawa seorang menyambut satu kumpulan yang membawa barang jualan kepada penempatan lalu dia membelinya sebelum mereka sampai dan mengetahui harganya. Bagi mereka itu khiair apabila mengetahui kerugian.

[471] Dan tawaran diatas tawaran orang lain. Demikian itu hanyalah haram selepas tetap harganya. Dan jual diatas jualan orang lain sebelum lazimnya, dengan bahawa dia menyuruh pembeli memfasakhkan belian untuk dia jual kepadanya akan seumpamanya. Dan belian diatas belian, dengan bahawa dia menyuruh penjual memfasakhkan jualan untuk dia membelinya. Dan najis, dengan bahawa dia melebihi pada harga bukan kerana gemar, bahkan untuk memperdaya orang lain. Yang paling sahih bahawa tidak ada khiair baginya. Dan jual rutob dan anggur kepada pemerah untuk arak.

[472] Haram memisahkan diantara ibu dan anaknya hinggakan dia mumayyiz. Pada satu pendapat hinggakan dia baligh. Apabila dia memisahkannya dengan jualan atau hibah batal ia pada yang paling zahir.

[473] Tidak sah jual 'arabun, dengan bahawa dia membeli dan memberikannya dirham-dirham supaya ia menjadi sebahagian dari harganya jika dia redha dengan barang jualan itu. Jika tidak, maka hibah.

[474] Fasal. Seorang menjual cuka dan arak atau hambanya dan orang merdeka, atau dan hamba orang lain atau yang disyarikatkan tanpa izin seorang lagi, sah ia pada miliknya pada yang paling zahir. Maka pembeli memilih jika dia jahil. Maka jika dia luluskan maka pada habuan penjual dengan harga yang disebutkan itu dengan mengiktibarkan nilai keduanya (milik dan bukan milik). Pada satu pendapat : dengan semua harga itu. Tidak ada khiair bagi penjual. Kalau dia menjual dua hambanya lalu binasa seorang dari keduanya sebelum diterima serahannya tidak terfasakh pada yang satu lagi, diatas mazhab, bahkan pembeli memilih. Maka jika dia luluskan maka pada habuannya dengan putus.

[475] Kalau dia menghimpunkan pada satu akad akan dua yang berlain-lainan hukum seperti sewa dan jual atau salam sah keduanya pada yang paling zahir. Diagih-agihkan harga yang disebutkan itu diatas nilai keduanya. Atau jual dan nikah, sah nikah itu. Pada jual dan maskahwin dua pendapat itu. Berbilang-bilang akad

فصل. ومن المنهي عنه ما لا يبطل، لرجوعه إلى معنى يقترن به كبيع حاضر لباد، بأن يقدم غريب بمتاع تعم الحاجة إليه ليبيعه بسعر يومه، فيقول بلدي : أتركه عندي لأبيعه على التدريج بأغلى.

وتلقى الركبان، بأن يتلقى طائفة يحملون متاعا إلى البلد، فيشتريه قبل قدومهم ومعرفتهم بالسعر. ولهم الخيار إذا عرفوا الغين.

والسوم على سوم غيره. وإنما يحرم ذلك بعد استقرار الثمن. والبيع على بيع غيره قبل لزومه، بأن يأمر المشتري بالفسخ لبيعه مثله. والشراء على الشراء، بأن يأمر البائع بالفسخ ليشتره. والنجش بأن يزيد في الثمن لا لرغبة، بل ليخدع غيره. والأصح أنه لا خيار. وبيع الرطب والعنب لعاصر الخمر.

ويحرم التفريق بين الأم والولد حتى يميز. وفي قول: حتى يبلغ. وإذا فرق ببيع أو هبة بطلا في الأظهر.

ولا يصح بيع العربون، بأن يشتري ويعطيه درهم لتكون من الثمن إن رضي السلعة. وإلا، فهبة.

فصل. باع خلا وخمرا أو عبده وحر أو وعبد غيره أو مشتركا بغير إذن الآخر، صح في ملكه في الأظهر. فيتخير المشتري إن جهل. فإن أجاز فبحصته من المسمى باعتبار قيمتهما. وفي قول : بجميعة. ولا خيار للبائع ولو باع عبديه فتلف أحدهما قبل قبضه لم يفسخ في الآخر على المذهب، بل يتخير. فإن أجاز فبالحصة قطعا.

ولو جمع في صفقة محتلفي الحكم كإجارة وبيع أو سلم صحا في الأظهر. ويوزع المسمى على قيمتهما، أو بيع ونكاح صح النكاح. وفي البيع والصدقات القولان. وتتعدد الصفقة

dengan perincian harga seperti aku jual kepada kamu ini dengan sekian dan ini dengan sekian, dan dengan berbilang-bilang penjual. Begitu juga dengan berbilang-bilang pembeli pada yang paling zahir. Kalau dia mewakili seorang atau mewakili dua orang maka yang paling sah adalah iktibarkan wakil.

Bab Khiar.

[476] Sabit khair majlis pada bagai-bagai jualan seperti mata wang dan makanan dengan makanan dan salam dan perlantikan kuasa dan pembentukan syarikat dan perdamaian dan tukar menukar. Kalau seorang membeli orang yang jadi merdeka di atasnya, maka jika kita katakan : pemilikan pada masa khair itu bagi penjual atau dihentikan maka bagi keduanya khair, dan jika kita katakan : bagi pembeli, penjual memilih, tidak dia.

[477] Tidak ada khair pada lepas hutang dan nikah dan hibah tanpa balas. Begitu juga yang mempunyai balasan, dan syuf'ah dan sewa dan akad jirusan dan maskahwin, pada yang paling sah.

[478] Putus khair majlis dengan sama-sama memilih lazimnya. Maka kalau seorang dari mereka telah memilih, gugur haknya, dan kekal ia bagi yang seorang lagi. Dan dengan berpisah dengan tubuh mereka. Maka kalau lama diam kedua mereka atau mereka bangun dan berjalan didalam rumah, berterusan khair mereka. Diiktibarkan pada berpisah itu akan uruf.

[479] Kalau mati seorang pada majlis atau gila maka yang paling sah berpindahnya kepada warisnya dan walinya. Kalau mereka berbalah pada perpisahan atau fasakh sebelumnya, dibenarkan orang yang menafikannya.

[480] Fasal. Bagi kedua mereka dan bagi seorang dari kedua mereka mensyaratkan khair pada bagai-bagai jualan melainkan bahawa mereka mensyaratkan terima serahan pada majlis, sama seperti jual ribawi dan salam. Hanyalah harus khair didalam tempohan yang maklum yang tidak lebih diatas tiga hari. Dikira ia dari akad, dan dikatakan : dari berpisah.

[481] Yang paling zahir bahawa jika khair itu milik penjual maka milik barang jualan baginya, dan jika ianya bagi pembeli maka baginya, dan jika ianya bagi kedua mereka maka ia dihentikan. Kemudian jika sempurna jualan itu ternyata bahawa ia bagi pembeli mula dari masa akad, dan jika tidak maka bagi penjual.

[482] Terhasil fasakh dan kelulusan dengan lafaz yang menunjuk atas keduanya, seperti: aku fasakhkan jualan ini, dan: aku mengangkatnya, dan: aku minta balik barang jualan itu, dan pada lulus : aku luluskan, dan : aku teruskan. Jimak oleh penjual dan memerdeka olehnya (akan amah yang dijual) adalah fasakh.

بتفصيل الثمن، كبعثك ذا بكذا
وذا بكذا، ويتعدد البائع. وكذا
يتعدد المشتري في الأظهر. ولو
وكلاه أو وكلهما فالأصح اعتبار
الوكيل.

بَابُ الْخِيَارِ

يثبت خيار المجلس في أنواع البيع
كالصرف والطعام بطعام والسلم
والتولية والتشريك وصلح
المعاوضة. ولو اشترى من يعتق
عليه فإن قلنا الملك في زمن الخيار
للبيع أو موقوف فلهما الخيار، وإن
قلنا للمشتري تخيير البائع دونه.

لا خيار في الإبراء والنكاح والهبة
بلا ثواب. وكذا ذات الثواب والشفعة
والإجارة والمساقاة والصداق في
الأصح.

وينقطع بالتخاير، بأن يختارا
لزومه. فلو اختار أحدهما سقط حقه
وبقي للآخر. وبالتفرق ببدنهما. فلو
طال متكهما أو قاما وتماشيا منازل،
دام خيارهما. ويعتبر في التفرق
العرف.

ولو مات في المجلس أو جُنَّ
فالأصح انتقاله إلى الوارث والولي.
ولو تنازعا في التفرق أو الفسخ قبله
صدق النافي.

فصل. لهما ولأحدهما شرط الخيار
في أنواع البيع إلا أن يشترطا
القبض في المجلس، كربوي
وسلم. وإنما يجوز في مدة معلومة
لا تزيد على ثلاثة أيام. وتحسب من
العقد، وقيل: من التفرق.

والأظهر أنه إن كان الخيار للبايع
فملك المبيع له، وإن كان
للمشتري فله، وإن كان لهما
فموقوف. فإن تم البيع بان أنه
للمشتري من حين العقد. وإلا
فللبيع.

ويحصل الفسخ الإجارة بلفظ
يدل عليهما، كفسخت البيع
ورفعته واسترجعت المبيع، وفي
الإجارة : أجزته وأمضيته.
ووطء البائع وإعتاقه فسخ.

Begitu juga dia menyewakannya dan memperkahwinkannya pada yang paling sah. Yang paling sah bahwa tasarruf-tasarruf ini dari pihak pembeli adalah kelulusan, dan bahwa pamerkan (barang jualan) untuk jual dan melantik wakil padanya adalah bukan fasakh dari penjual dan bukan kelulusan dari pembeli.

[483] Fasal. Bagi pembeli khair dengan zahir aib yang lama seperti khasi seorang hamba dan zinanya dan mencurinya dan larinya dan kencingnya diatas hamparan dan busuk nafasnya dan busuk tubuhnya dan liar haiwan dan menggigitnya dan setiap apa yang mengurangkan ain atau nilai sebagai kurang yang luput dengannya tujuan yang sah apabila biasa pada jenis barang jualan itu oleh tidak adanya, samaada ia menyertai akad atau berlaku sebelum terimaserahan.

[484] Kalau ia terjadi selepasnya maka tidak ada khair melainkan bahwa ia bersandar kepada satu sebab yang terdahulu seperti dipotong anggotanya dengan sebab jenayah yang lalu. Maka sabit pemulangan pada yang paling sah. Bersalahan matinya dengan sebab sakit yang terdahulu pada yang paling sah. Kalau dia dibunuh dengan riddah yang terdahulu pembeli mendhomannya pada yang paling sah.

[485] Kalau seorang menjual dengan syarat bebasnya dari aib-aib maka yang paling zahir bahwa dia bebas dari setiap aib batin yang ada pada haiwan yang tidak dia ketahui, tidak selain haiwan. Bagi pembeli serta syarat ini memulangkan dengan sebab aib yang terjadi sebelum terimaserahan. Kalau dia mensyaratkan bebas dari apa yang terjadi tidak sah ia pada yang paling sah.

[486] Kalau binasa barang jualan disisi pembeli atau dia memerdekakannya kemudian dia mengetahui satu aib, dia merujuk dengan imbuhan kekurangan, iaitu satu jujuk daripada harganya, nisbahnya kepada harga adalah nisbah apa yang aib itu kurangkan dari nilainya kalau ianya tidak aib. Yang paling sah adalah iktibarkan nilai terendahnya mula dari hari jual hingga kepada terimaserahan. Kalau binasa harganya tidak barang jualan, pembeli memulangkan barang jualan itu dan mengambil seumpama harga itu atau nilainya.

[487] Kalau dia tahu aib selepas hilang miliknya kepada orang lain maka tidak ada imbuhan pada yang paling sah. Maka jika kembali pemilikannya maka boleh memulangkan. Dikatakan: jika ia kembali dengan selain pemulangan dengan aib maka tidak boleh memulangkan.

[488] Pemulangan itu diatas segera maka hendaklah dia bersegera diatas adat. Maka kalau dia mengetahuinya sedang dia sembahyang atau makan maka baginya melewatkannya hingga dia selesai, atau pada malam hari maka hingga masuk pagi.

وكذا يبيعه وإجارته وتزويجه في الأصح. والأصح أن هذه التصرفات من المشتري إجازة وأن العرض على البيع والتوكيل فيه ليس فسخاً من البائع ولا إجازة من المشتري.

فصل. للمشتري الخيار بظهور عيب قديم كخصاء رقيق وزناه وسرقة وإباقه وبوله في الفراش وبخره وصنانه وجماح الدابة وعضها، وكل ما ينقص العين أو القيمة نقصاً يفوت به غرض صحيح، إذا غلب في جنس المبيع عدمه. سواء قارن العقد أم حدث قبل القبض.

ولو حدث بعده فلا خيار إلا أن يستند إلى سبب متقدم كقطعه بجناية سابقة. فيثبت الرد في الأصح. بخلاف موته بمرض سابق في الأصح. ولو قتل برودة سابقة ضمنه البائع في الأصح.

ولو باع بشرط براءته من العيوب فالأظهر أنه يبرأ عن كل عيب باطن بالحيوان لم يعلمه، دون غيره. وله مع هذا الشرط الرد بعيب حدث قبل القبض. ولو شرط البراءة عما يحدث لم يصح في الأصح.

ولو هلك المبيع عند المشتري أو أعتقه ثم علم العيب رجع بالأرش. وهو جزء من ثمنه، نسبته إليه نسبة ما نقص العيب من القيمة لو كان سليماً. والأصح اعتبار أقل قيمته من يوم البيع إلى القبض. ولو تلف الثمن دون المبيع رده وأخذ مثل الثمن أو قيمته.

ولو علم العيب بعد زوال ملكه إلى غيره فلا أرش في الأصح. فإن عاد الملك فله الرد. وقيل: إن عاد بغير الرد بعيب فلا رد.

والرد على الفور فليبادر على العادة. فلو علمه وهو يصلي أو يأكل فله تأخيره حتى يفرغ، أو ليلاً فحتى يصبح.

[489] Maka jika penjual ditempatnya dia memulangkan kepadanya dengan sendiri atau dengan wakilnya atau kepada wakil penjual itu. Kalau dia meninggalkannya dan melaporkannya kepada hakim maka ia lebih kuat. Dan jika penjual ghaib, dia melaporkannya kepada hakim. Yang paling sah bahwa lazim ia mengadakan saksi diatas fasakh jika dia dapat, supaya saksi itu menyampaikannya kepada penjual atau hakim. Jika dia lemah dari mengadakan saksi tidak lazim dia berlafaz dengan fasakh pada yang paling sah.

فإن كان البائع بالبلد رده عليه بنفسه أو وكيله أو على وكيله. ولو تركه ورفع الأمر إلى الحاكم فهو أكد. وإن كان غائباً رفع إلى الحاكم. والأصح أنه يلزمه الإشهاد على الفسخ إن أمكنه، حتى ينهيه إلى البائع أو الحاكم. فإن عجز عن الإشهاد لم يلزمه التلفظ بالفسخ في الأصح.

[490] Disyaratkan tinggal menggunakannya. Maka kalau dia mengkhadamkan hamba atau membiarkan diatas haiwan tunggangan akan pelananya atau pelapik pelananya, batal haknya. Diuzurkan dia pada menunggang tunggangan yang liar yang payah menghalaunya dan mengheretnya.

ويشترط ترك الاستعمال. فلو استخدم العبد أو ترك على الدابة سرجها أو إكافها بطل حقه. ويعذر في ركوب جموح يعسر سوقها وقودها.

[491] Apabila gugur memulangkannya dengan kecuaiannya maka tidak ada imbuhan. Kalau terjadi satu aib disisi pembeli, gugur memulangkan dengan paksaan. Kemudian jika si penjual redha, pembeli itu memulangkannya, atau dia berpuas hati dengannya. Jika tidak, maka hendaklah si pembeli menghimpunkan imbuhan aib yang baru kepada barang jualan itu dan memulangkannya, atau penjual membayar imbuhan yang lama serta pembeli tidak memulangkan.

وإذا سقط رده بتقصير فلا أرش. ولو حدث عنده عيب سقط الرد قهراً. ثم إن رضي به البائع رده المشتري أو قنع به. وإلا، فليضم المشتري أرش الحادث إلى المبيع ويرد أو يغرم البائع أرش القديم ولا يرد.

[492] Maka jika mereka sepakat diatas satu daripada dua perkara itu maka demikian itu zahir. Jika tidak maka yang paling sah memperkenankan orang yang menuntut tak dipulangkan (serta imbuhan aib lama).

فإن اتفقا على أحدهما فذاك. وإلا، فالأصح إجابة من طلب الإمساك.

[493] Wajib pembeli memberitahu penjual diatas segera tentang aib baru supaya dia memilih. Maka jika dia lambat memberitahunya tanpa uzur maka tidak ada pemulangan dan tidak ada imbuhan. Kalau terjadi satu aib yang tidak diketahui aib yang lama melainkan dengannya seperti pecah telur dan kelapa dan tebuk tembikai yang berulat, dia memulangkan dan tidak ada imbuhan diatasnya pada yang paling zahir. Maka jika terbolelah mengetahui yang lama dengan yang lebih rendah daripada aib yang dia adakan maka ianya seperti aib-aib yang baru.

ويجب أن يعلم المشتري البائع على الفور بالحادث ليختار. فإن أضر إعلامه بلا عذر فلا رد ولا أرش. ولو حدث عيب لا يعرف القديم إلا به ككسر بيض ورائج وتقوير بطيخ مدود، رد ولا أرش عيه في الأظهر فإن أمكن معرفة القديم بأقل ما أحدثه فكسائر العيوب الحادثة.

[494] Cabangan. Seorang membeli dua hamba yang aib dengan satu akad, dia memulangkan keduanya. Kalau zahir aib seorang dari keduanya dia memulangkan keduanya, tidak yang aib itu sahaja pada yang paling zahir. Kalau seorang membeli hamba yang aib milik dua orang lelaki, maka baginya memulangkan bahagian seorang dari keduanya. Kalau dua orang membelinya maka bagi seorang dari dua pembeli itu memulangkannya, pada yang paling zahir. Kalau mereka berselisih pada lama aib dibenarkan penjual dengan sumpahnya diatas sekira-kira jawabnya.

فرع. اشترى عبيد معيين صفقة، ردهما. ولو ظهر عيب أحدهما ردهما، لا المعيب وحده في الأظهر. ولو اشترى عبد رجلين معيبا فله رد نصيب أحدهما. ولو اشترىاه فلأحدهما الرد في الأظهر. ولو اختلفا في قدم العيب صدق البائع بيمينه على حسب جوابه.

[495] Tambahan yang berhubung seperti gemuk mengikut asalnya, dan yang tercerai seperti anak dan sewaan tidak menghalang pemulangan. Ianya bagi pembeli jika dia memulangkan selepas terimaserahan, begitu juga sebelumnya pada yang paling sah. Kalau dia menjualnya dalam keadaan maka tercerai kandungannya, dia memulangkannya bersamanya, pada yang paling zahir.

والزيادة المتصلة كالسمن تتبع الأصل، والمنفصلة كالولد والأجرة لا تمنع الرد، وهي للمشتري إن رد بعد القبض. وكذا قبله في الأصح. ولو باعها حاملا فانفصل رده معها في الأظهر.

[496] Tidak menegah pemulangan itu oleh menyuruh kerja dan menyetubuhi janda. Memecahkan dara selepas terima serahan adalah kekurangan yang baru, dan sebelumnya adalah jenayah atau barang jualan sebelum terima serahannya.

ولا يمنع الرد الاستخدام ووطء الثيب. واقترض البكر بعد القبض نقص حدث، وقبله جنابة على المبيع قبل القبض.

[497] Fasal. Tashriah adalah haram, yang mensabitkan khiar diatas segera. Dikatakan : ia berlarutan tiga hari. Maka jika dia memulangkan selepas binasa susunya dia memulangkannya dan bersamanya segantang tamar. Dikatakan memadai segantang makanan asasi. Yang paling sah bahawa segantang itu tidak berlebih kurang dengan banyak susu (dan sedikitnya), dan bahawa khiarnya tidak khusus dengan binatang na'am, bahkan meratai setiap apa yang dimakan dan khadam perempuan dan himar ahli yang betina. Pembeli tidak memulangkan serta keduanya akan sesuatu. Pada khadam perempuan ada satu wajah.

فصل. التصرية حرام، تثبت الخيار على الفور. وقيل يمتد ثلاثة أيام. فإن رد بعد تلف اللبن رد معها صاع تمر. وقيل: يكفي صاع قوت. والأصح أن صاع لا يختلف بكثره اللبن، وأن خيارها لا يختص بالنعم، بل يعم كل مأكول والجارية والأتان، ولا يرد معها شيئا. وفي الجارية وجه.

[498] Menyekat air tali air dan batu pengisar, yang dilepaskan ketika menjualnya, dan memerahkan muka dan menghitamkan rambut dan mengkeritingkannya mensabitkan khiar, tidak melumurkan kainnya (dengan dakwat) kerana membayangkan dia pandai menulis pada yang paling sah.

وحبس ماء القنأة والرحا المرسل عند البيع وتحمير الوجه وتسويد الشعر وتجيده يثبت الخيار، لا يطخ ثوبه تخيلا لكتابته في الأصح.

Bab

بَاب

[499] Barang jualan sebelum diterima serahannya adalah pada dhoman penjual. Maka jika ia binasa terfasakh jualan itu dan gugur harganya. Kalau pembeli melepaskan penjual dari dhoman itu tidak lepas dia pada yang paling zahir, dan tidak berubah hukum.

المبيع قبل قبضه من ضمان البائع. فإن تلف انفسخ البيع وسقط الثمن. ولو أبرأه المشتري عن الضمان لم يبرأ في الأظهر، ولم يتغير الحكم.

[500] Binasanya oleh pembeli adalah terimaserahan jika dia mengetahuinya. Jika tidak, maka dua pendapat. Sama seperti makan si pemilik akan makanannya yang dirampas sebagai jamuan. Pendapat mazhab bahawa binasanya oleh penjual seperti binasanya (dengan sebab semulajadi). Yang paling zahir bahawa binasanya oleh ajnabi tidak memfasakhkan, bahkan pembeli memilih diantara bahawa dia meluluskan dan ajnabi itu membayarnya, atau memfasakhkannya maka ajnabi itu membayar penjual.

وإتلاف المشتري قبض إن علم. وإلا، فقولان. كأكل المالك طعامه المغصوب ضيفا. والمذهب أن إتلاف البائع كتلفه. والأظهر أن إتلاف الأجنبي لا يفسخ، بل يتخير المشتري بين أن يجيز ويغرم الأجنبي أو يفسخ فيغرم البائع الأجنبي.

[501] Kalau ia aib sebelum terimaserahan maka pembeli meredhainya, dia mengambilnya dengan seluruh harganya. Kalau pembeli mengaibkannya maka tidak ada

ولو تعيب قبل القبض فرضيه، أخذه بكل الثمن. ولو عيبه المشتري فلا

khair, atau ajnabi maka khair. Maka jika dia meluluskan, ajnabi itu membayar imbuhnya. Kalau penjual mengaibkannya maka mazhab : sabit khair, tidak menyuruhnya membayar.

[502] Tidak sah jual barang jualan sebelum terimaserahannya. Yang paling sahih bahawa menjualnya kepada si penjual adalah seperti selainnya, dan bahawa sewaan dan gadaian dan hibah sama seperti jualan, dan bahawa memerdekakan hamba bersalahan dengannya.

[503] Harga yang ditentukan sama seperti barang jualan. Maka tidak boleh penjual menjualnya sebelum menerima serahannya. Boleh seorang menjual hartanya yang ada pada tangan orang lain sebagai amanah seperti wadi'ah dan harta yang disyarikatkan dan qiradh dan yang digadaikan selepas terombaknya dan yang dipusakai dan yang kekal pada tangan penjaganya selepas cerdiknya. Begitu juga pinjaman dan yang diambil untuk tawar menawar. Tidak sah jual muslim fih dan tidak menggantikan darinya.

[504] Pendapat jadid harus menggantikan dari harga. Maka jika dia menggantikan suatu yang muafakat pada illat riba, seperti menggantikan dirham dari dinar, disyaratkan terimaserahan gantian didalam majlis. Yang paling sahih adalah tidak disyaratkan menentukan gantian didalam akad, begitu juga terima serahannya didalam majlis jika dia menggantikan apa yang tidak menyamainya pada illat riba seperti kain dari dirham. Kalau dia menggantikan dari hutang dan nilai yang binasa harus ia. pada mensyaratkan terimaserahan didalam majlis apa yang telah lau itu.

[505] Jual hutang kepada selain orang yang hutang itu diatasnya adalah batal pada yang paling zahir. Demikian itu dengan bahawa seorang membeli hamba Zaid dengan seratus miliknya diatas Umar. Kalau ada agi Zaid damn Umar dua hutang diatas seorang maka Zaid menjual kepda Umar hutangnya dengan hutangnya batal ia dengan jazam.

[506] Terimaserahan barang yang tidak boleh dipindah-pindahkan adalah membiarkannya bagi pembeli dan membenarkannya pada tasarruf, dengan syarat kosongnya dari barang-barang si penjual. Maka jika dua orang yang berakad tidak hadhir pada barang jualan diiktibarkan berlalu masa yang terbole padanya pergi kepadanya, pada yang paling sahih.

[507] Terima serahan barang yang boleh pindahkan adalah mengubahnya tempatnya. Maka jika jualan itu berlangsung pada satu tempat yang tidak khusus dengan penjual, memada memindahkannya kepada ruangan lain. Jika ia berlangsung didalam rumah penjual, tidak memadai demikian itu melainkan dengan izin si penjual. Maka dia adalah orang yang meminjamkan tempatnya.

خيار، أو الأجنبي فالخيار. فإن أجاز غرم الأجنبي الأرش. ولو عيبه البائع فالمذهب ثبوت الخيار، لا التغيريم.

ولا يصح بيع المبيع قبل قبضه. والأصح أن يبيعه للبائع كغيره، وأن الإجارة والرهن والهبة كالبيع، وأن الإعتاق بخلافه.

والثمن المعين كالمبيع. فلا يبيعه البائع قبل قبضه. وله بيع ماله في يد غيره أمانة، كوديعة ومشترك وقراض ومرهون بعد انفكاكه وموروث وبق في يد وليه بعد رشده. وكذا عارية ومأخوذ بسوم. ولا يصح بيع المسلم فيه، ولا الاعتياض عنه.

والجدید جواز الاستبدال عن الثمن فإن استبدل موافقا في علة الربا كدراهم عن دنانير اشترط قبض البديل في المجلس. والأصح أنه لا يشترط التعيين في العقد. وكذا القبض في المجلس إن استبدل ما لا يوافق في العلة، كثوب عن دراهم. ولو استبدل عن القرض وقيمة المتلف، جاز. وفي اشتراط قبضه في المجلس ما سبق.

وبيع الدين لغير من عليه باطل في الأظهر. بأن اشترى عبد زيد بمائة له على عمرو. ولو كان لزيد وعمرو دينان على شخص فباع زيد عمرا دينه بدينه، بطل قطعا.

وقبض العقار تخليته للمشتري وتمكينه من التصرف، بشرط فراغه من أمتعة البائع. فإن لم يحضر العاقدان المبيع، اعتبر مضي زمن يمكن فيه المضي إليه، في الأصح.

وقبض المنقول تحويله. فإن جرى البيع بموضع لا يختص بالبائع، كفى نقله إلى حيز. وإن جرى في دار البائع لم يكف ذلك إلا بإذن البائع. فيكون معيرا للبقعة.

[508] Cabang. pembeli boleh menerimaserah barang jualan jika harganya ditempokan atau dia telah menyerahkannya. Jika tidak, maka tidak boleh dia bersendirinya dengannya.

فرع. للمشتري قبض المبيع إن كان الثمن مؤجلاً أو سلمه. وإلا، فلا يستقل به.

[509] Kalau dijual satu barang dengan dikadarkan seperti kain dan bumi dengan hasta dan gandum dengan sukat atau timbang, disyaratkan serta memindahkannya akan menghastanya atau menyukatnya atau menimbanginya. Contohnya: aku jual timbunan itu kepada kamu setiap gantang dengan satu dirham, atau : diatas bahawa ianya sepuluh gantang.

ولو بيع الشيء تقديراً كثوب وأرض ذرعا، وحنطة كيلا أو وزناً، اشترط مع النقل ذرعه أو كيلاه أو وزنه. مثاله بعته كل صاع بدرهم أو على أنها عشرة أصع.

[510] Kalau seorang mempunyai makanan yang dikadarkan diatas Zaid, dan bagi Umar diatasnya seumpama itu, maka hendaklah dia menyukat untuk dirinya (ambil dari si Zaid) kemudian dia menyukat untuk Umar (tidak pada dengan sukat yang pertama itu). Maka kalau dia berkata: terimalah dari Zaid harta aku yang ada diatasnya untuk diri kamu, maka dia melakukan maka terima serahan itu rosak.

ولو كان له طعام مقدر على زيد، ولعمرو عليه مثله، فليكتل لنفسه ثم يكيله لعمرو. فلو قال: أقبض من زيد مالي عليه لنفسك، ففعل فالقبض فاسد.

[511] Cabang. Kata penjual : tidak aku serahkan barang hingga aku terima harganya, dan kata pembeli pada harganya akan seumpamanya, dipaksa penjual. Pada satu pendapat: pembeli, dan pada satu pendapat: tidak ada paksaan. Maka siapa yang menyerahkan dipaksa rakannya. Pada satu pendapat : dipaksa keduanya. Aku katakan : maka jika harga itu ditentukan, gugur dua pendapat yang pertama itu, dan dipaksa keduanya pada yang paling zahir, wallahu a'lam.

فرع. قال البائع لا أسلم المبيع حتى أقبض ثمنه، وقال المشتري في الثمن مثله، أجبر البائع. وفي قول: المشتري. وفي قول: لا إجبار. فمن سلم أجبر صاحبه. وفي قول: يجبران. قلت: فإن كان الثمن معيّنًا سقط القولان الأولان، وأجبرا في الأظهر، والله أعلم.

[512] Apabila penjual telah menyerahkan dipaksa pembeli jika harga itu hadir. Jika tidak, maka jika dia papa maka boleh pembeli fasakh dengan sebab muflis, atau senang dan hartanya pada tempat itu atau pada satu jarak yang dekat, dihijir dia pada hartanya hingga dia menyerahkannya. Maka jika ianya pada jarak qasar tidak diberati penjual bersabar hingga pembeli menghadrkannya. Yang paling sah bahawa boleh dia fasakh. Maka jika dia bersabar maka hijir itu dikenakan sepertimana yang kami sebutkan.

وإذا سلم البائع أجبر المشتري إن حضر الثمن. وإلا، فإن كان معسرا فللبائع الفسخ بالفلس، أو موسرا وماله بالبلد أو بمسافة قريبة حجر عليه في أمواله حتى يسلم. فإن كان بمسافة القصر لم يكلف البائع الصبر إلى إحضاره. والأصح أن له الفسخ. فإن صبر فالحجر كما ذكرنا.

[513] Bagi pembeli menahan barang jualan hingga dia menerima harganya jika dia takutkan luputnya, tanpa khilaf. Pendapat-pendapat itu hanyalah apabila dia tidak takutkan luputnya dan kedua mereka berbalah pada semata-mata memulakan.

وللبائع حبس مبيعه حتى يقبض ثمنه إن خاف فوته بلا خلاف. وإنما الأقوال إذا لم يخف فوته وتنازعا في مجرد الابتداء.

Bab Tauliah dan Isyrak dan Jual murabahah

بَابُ التَّوْلِيَةِ وَالْإِشْرَاكِ وَالْمُرَابَحَةِ

[514] Seorang membeli satu barang, kemudian berkata kepada orang yang tahukan harganya, aku beri kamu kuasa pada akad ini, lalu dia menerimanya, lazim diatasnya seumpama harga itu. Ianya adalah jualan pada syaratnya, dan tersusun hukum-hukumnya. Tetapi tidak

اشترى شيئا، ثم قال لعالم بالثمن: ولينك هذا العقد، فقبل لزمه مثل الثمن. وهو بيع في شرطه، وترتب أحكامه، لكن لا

perlu kepada menyebutkan harganya. Kalau dikurangkan dari yang memberi kuasa itu sebahagian harganya kurang ia dari yang diberikan kuasa.

[515] Mensyarikatkan pada sebahagian barang seperti memberi kuasa pada semuanya, jika dia menerangkan bahagian itu. Kalau dia mengitlakkan, sah ia dan adalah ia dibahagi setengah-setengah. Dikatakan: tidak.

[516] Sah jual dengan keuntungan, dengan bahawa seorang membeli dengan seratus kemudian dia katakan: aku jual kepada kamu dengan harga yang aku beli dan untung satu dirham bagi setiap sepuluh, (*يُدُّ يَأْرَدُهُ*) bahasa farsi dengan makna ibarat yang sebelum ini). Dan sah jual dengan pengurangan: seperti aku jual kepada kamu dengan apa yang aku beli dan kurang satu dirham dari sepuuh dirham. Dikurangkan satu dari setiap sebelas. Dikatakan : dari setiap sepuluh.

[517] Apabila seorang berkata : aku jual dengan apa yang aku beli, tidak masuk padanya selain harganya. Kalau dia berkata dengan apa yang aku tanggung, masuk serta harganya oleh upah tukang sukut dan juru jual dan penjaga dan tukang dobi dan penampal kain dan tukang celup dan nilai pencelup dan sekalian perbelanjaan yang dikehendaki untuk mendapatkan untung. Kalau dia mendobinya dengan sendirinya atau dia menyukatnya atau memikulnya atau sukarela seorang dengannya, tidak masuk upahnya.

[518] Hendaklah kedua penjual dan pembeli itu tahu harganya atau apa yang penjual itu tanggung, maka kalau seorang dari mereka jahilkannya batal ia, diatas yang sah. Dan hendaklah penjual diperbenarkan pada kadar harga, dan tempoh dan belian dengan barang dan keterangan aib yang baru terjadi disisinya. Maka kalau penjual berkata dengan seratus lalu ternyata dengan sembilan puluh maka yang paling zahir bahawa dia mengurangkan tambahan itu dan untungnya, dan bahawa tidak ada khiair bagi pembeli.

[519] Kalau penjual sangka harganya seratus sepuluh (selepas dia kata seratus) dan pembeli membenarkannya, tidak sah jualan itu pada yang paling sah. Aku katakan: yang paling sah sahnya, wallahu a'lam. Jika pembeli mendustakannya sedang penjual tidak menerangkan bagi kesilapannya satu wajah yang boleh diterima, tidak diterima katanya dan tidak buktinya. Boleh dia menyuruh pembeli bersumpah bahawa dia tidak tahu demikian itu, pada yang paling sah. Jika dia menerangkannya, maka baginya menyuruh sumpah. Yang paling sah adalah didengar buktinya.

Bab Batang Pokok dan Buahnya

[520] Kata seorang : aku jual kepada kamu tanah ini atau lapangan ini atau tempat ini, sedang padanya ada binaan

يحتاج إلى ذكر الثمن. ولو حط عن المولى بعض الثمن انحط عن المولى.

والإشراك في بعضه كالتولية في كله، إن بين البعض. ولو أطلق صح وكان مناصفة. وقيل: لا.

ويصح بيع المرابحة بأن يشتري بمائة ثم يقول: بعثتك بما اشتريت وربح درهم لكل عشرة أو ربح ده يارده. والمحاطة، كطبعت بما اشتريت وحط ده يارده. ويحط من كل أحد عشر واحد. وقيل: من كل عشرة.

وإذا قال: بعثت بما اشتريت لم يدخل فيه سوى الثمن. ولو قال: بما قام علي، دخل مع ثمنه أجره الكيال والدلال والحارس والقصار والرقاء والصباغ وقيمة الصبغ وسائر المون المرادة للاسترباح. ولو قصر بنفسه أو كال أو حمل أو تطوع به شخص لم تدخل أجرته.

وليعلم ثمنه أو ما قام به. فلو جهله أحد بطل على الصحيح. وليصدق البائع في قدر الثمن والأجل والشراء بالعرض وبيان العيب الحادث عنده. فلو قال: بمائة فيان بتسعين، فالأظهر أنه يخط الزيادة وربحها، وأنه لا خيار للمشتري.

ولو زعم أنه مائة وعشرة وصدقه المشتري لم يصح البيع في الأصح. قلت: الأصح صحته، والله أعلم. وإن كذبه ولم يبين للغلط وجها محتملا لم يقبل قوله ولا بينته. وله تحليف المشتري أنه لا يعرف ذلك، في الأصح. وإن بين فله التحليف. والأصح سماع بينته.

بَابُ الْأَصُولِ وَالْتِمَارِ

قال: بعثتك هذه الأرض أو الساحة أو البقعة، وفيها بناء وشجر،